

COMPTES PUBLICS 1994-1995

Paievements de transfert

SOMMAIRE

	<i>Page</i>
Portefeuille ministériel—	
Agriculture et Agroalimentaire	3
Agence de promotion économique du Canada atlantique	5
Patrimoine canadien	6
Citoyenneté et Immigration	11
Environnement	12
Finances	14
Pêches et Océans	17
Affaires étrangères et Commerce international	18
Gouverneur général	27
Santé	27
Développement des ressources humaines	33
Affaires indiennes et du Nord canadien	46
Industrie	63
Justice	71
Défense nationale	73
Revenu national	73
Ressources naturelles	74
Parlement	75
Conseil privé	75
Travaux publics et Services gouvernementaux	76
Solliciteur général	77
Transports	78
Conseil du Trésor	80
Anciens combattants	80
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	81
Appendices	83

Paiements de transfert

L'état qui suit présente le montant total dépensé en 1994-1995 pour chaque paiement de transfert. Un paiement de transfert est une subvention, une contribution ou un autre paiement effectué par le gouvernement à l'égard duquel il ne reçoit ni marchandise, ni service. Ces renseignements sont présentés par programme sous chaque portefeuille ministériel.

L'état présente également, pour chaque catégorie de bénéficiaires, une liste détaillée, s'il y a lieu, de l'ensemble de tous les versements (c.-à-d. les paiements au comptant et les montants courus) à un bénéficiaire se chiffrant à 100 000 \$ ou plus. Le détail comprend le nom et le lieu du bénéficiaire, ainsi que le montant total versé. Pour les organisations ayant plus d'une place d'affaires, la ville de leur siège social a été utilisée pour fins de compte rendu. Les montants présentés comprennent les dépenses découlant d'opérations internes et externes au gouvernement. Les opérations externes impliquent le gouvernement et les tiers, tandis que les opérations internes impliquent les ministères et organismes faisant partie du périmètre comptable du gouvernement.

La section 8 du volume II (partie II) des Comptes publics de 1994-1995 présente le montant total dépensé pour chaque paiement de transfert, réparti par ministère et organisme sous chaque portefeuille ministériel.

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	1 230 493 775				
Ministère (Agriculture)	1 230 493 775				
Recherches agricoles dans les universités et dans d'autres organisations scientifiques au Canada	991 611		Meilleure protection du revenu pour les producteurs des produits horticoles comestibles	3 148 313	134 112
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie Ottawa Ont		991 611	Programme d'indemnisation pour les dégâts causés aux cultures par le gros gibier	314 409	248 719
Subventions dans le cadre du Programme de subventions d'aide à l'orientation spécialisée	157 133		Province de Saskatchewan Saskatoon Sask		302 951
Subventions dans le cadre du Programme canadien de réorientation des agriculteurs	1 420 000		Contribution aux fonds de stabilisation des revenus agricoles du Québec	3 927 846	
Gouvernement du Canada—Emploi et Immigration Ottawa Ont		1 420 000	Régie des Assurances Agricoles Lévis Qué		3 927 846
Subventions aux organisations canadiennes d'agricultrices	128 250		Contributions en vertu du Programme de réorientation des agriculteurs	1 186 366	
Subventions aux organisations dont les activités appuient l'aménagement et la conservation des sols et de l'eau	29 800		Développement des ressources humaines Ottawa Ont		1 186 366
Subventions à des particuliers pour leur participation à la diffusion nationale de l'information agricole fédérale	2 000		Contributions en vertu du Programme national de la conservation des sols	130 338	
Contributions à l'appui des organisations participant à la recherche et au développement agricoles	824 386		Nova Scotia Soils Institute Truro N-É		112 626
CAB International Oxon Angleterre		522 000	Aide en vue de promouvoir l'utilisation et la gestion améliorées des terres, des sols et des ressources en eau connexes	277 509	
Canadian Agricultural Research Ottawa Ont		111 500	Contributions en vertu du Programme national de la gestion d'entreprise agricole	9 264 621	
Insect Biotech Canada Kingston Ont		150 000	Canadiam Farm Business Management Nepean Ont		659 951
Indemnités pour animaux abattus aux termes de la Loi sur la santé des animaux	696 476		Dept of Fisheries Food and Agriculture St John's T-N		182 045
Damell Nuhn Stratford Ont		102 495	Fondation L-Gonzague Fortin Ste-Anne-de-Pocatière Qué		1 666 269
Contributions aux provinces, conformément aux règlements sur l'indemnisation des propriétaires d'animaux qui meurent de la rage édictés par le gouverneur en conseil, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants versés par les provinces aux propriétaires d'animaux morts des suites de la rage	51 638		Keystone Agricultural Producers Winnipeg Man		416 077
Indemnisation en conformité dont les plantations sont endommagées par la PVYn	7 773		Ontario Agriculture Training Institute Toronto Ont		1 345 263
Indemnités, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux propriétaires d'animaux morts des suites de la fièvre charbonneuse	5 180		Manitoba Association of Agricultural Societies Morris Man		334 320
Contributions pour venir en aide aux organismes qui s'occupent de promouvoir les objectifs liés à la santé des végétaux et des animaux	331 939		Ministre des Finances NBDA Farm Business Mgmt Branch Frédéricton N-B		320 744
Office International des Épizooties Paris France		100 542	National Farm Business Management Council Ottawa Ont		647 162
Paiements versés aux agriculteurs pour des produits agricoles par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur la protection du revenu agricole	226 599 999		Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing Truro N-É		136 921
Commission canadienne du lait Ottawa Ont		226 599 999	Trésorier provincial du ministère de l'Agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		186 950
Contribution à la Société de l'usine-pilote de protéines, d'huile et d'amidon (PHA)	1 900 000		The Agriculture Institute of Management in Saskatchewan Inc Régina Sask		1 637 590
Protein Oil and Starch Pilot Plant Corporation Saskatoon Sask		1 900 000	Contributions pour initiatives agricoles menées dans le cadre du Plan vert	23 769 080	
Aide au transport des céréales fourragères, y compris l'aide pour les frais d'entreposage des céréales, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil	19 395 323		Agassiz Irrigation Association Inc Winkler Man		205 000
ACA Co-operative Ltd New Mines N-É		112 213	Canadian Federation of Agriculture Ottawa Ont		160 000
Border Feedlot White Rock C-B		143 562	Ministre des Finances Québec Qué		3 402 913
Champion Feed Services Barrhead Alb		173 204	Ontario Federation of Agriculture Toronto Ont		1 143 485
Clarence (Kloosterhof) Farm Truro N-É		530 236	Ontario Soil & Crop Guelph Ont		110 221
Clearbrook Grain and Milling Co Clearbrook C-B		506 881	Pest Management Alternatives Ottawa Ont		2 014 000
Cook's Chick Hatchery Ltd Truro N-É		152 395	Saskatchewan Research Council Saskatoon Sask		154 999
Coop Atlantic Moncton N-B		1 437 718	Sask Soil Conservation Association Indian Head Sask		278 000
Coopérative Agricole de la Côte-sud Sainte-Philippine-de-Néri Qué		105 827	Sask Stock Growers Association Régina Sask		175 000
Ewos Canada Surrey C-B		473 984	Sask Wetland Conservation Corp Régina Sask		125 800
Flemming William A Truro N-É		520 979	Université de Waterloo Waterloo Ont		201 040
Masterfeed Ltd London Ont		1 653 419	Université de Guelph Guelph Ont		502 561
Moulees Atlantic Feeds Clair N-B		165 689	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole—Programme d'assurance-récolte	3 735 318	
Nutribec Ltd Quebec City Qué		126 925	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole—Programme de la protection du revenu	161 800 477	
Nutrinor Saint-Bruno Qué		152 153	Ministère d'Agriculture Pêches et Forêts Charlottetown Î-P-É		1 385 666
Otter Farm and Home Coop Aldergrove C-B		305 221	Nova Scotia Crop and Livestock Insurance Commission Truro N-É		376 477
Pro Form Feeds Chilliwack C-B		1 272 261	Ministère d'Agriculture du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		2 228 709
Purdell Coop Agro-Alimentaire Bic Qué		118 247	Régie des Assurances Agricoles Lévis Qué		16 433 056
Ritchie Smith Feeds Inc Abbotsford C-B		1 137 059	Ministère de l'Ontario d'Agriculture alimentation et affaires rurales Toronto Ont		23 940 016
Scotia Farm Services Kentville N-É		234 092	Manitoba Crop Insurance Corporation Portage La Prairie Man		18 263 659
Scotsburn Co-op Services Ltd Scotsburn N-É		102 788	Saskatchewan Crop Insurance Corporation Melville Sask		67 086 768
Shur Gain a Member of Maple Leaf Food Kitchener Ont		2 250 021	Agriculture Financial Services Corporation Lacombe Alb		27 626 535
Sure Crops Feeds (1986) Grindrod C-B		161 766	BC Ministry of Agriculture Fisheries and Food Victoria C-B		4 375 298
Topnotch Nutri Ltd Abbotsford C-B		635 017	Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole—Régime d'assurance-revenu brut	399 617 481	
Top Shelf Feeds Inc Duncan C-B		766 265	Ministère d'Agriculture Pêches et Océans Charlottetown Î-P-É		1 562 893
			Nova Scotia Crop and Livestock Insurance Commission Truro N-É		465 530
			Ministère d'Agriculture du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		1 129 028
			Régie des Assurances Agricoles Lévis Qué		57 771 377
			Ministère de l'Ontario d'Agriculture alimentation et affaires rurales Toronto Ont		62 698 872
			Manitoba Crop Insurance Corporation Portage La Prairie Man		69 599 517
			Saskatchewan Crop Insurance Corporation Melville Sask		142 134 051
			Agriculture Financial Services Corporation Lacombe Alb		62 278 497
			BC Ministry of Agriculture Fisheries and Food Victoria C-B		1 977 716

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole— Compte de stabilisation du revenu net	162 725 696		Contributions en vertu de la stratégie de conquête des marchés	930 500	
			International Livestock Kemptville Ont		139 280
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole— Programmes de transition pour les viandes rouges	16 462 550		Food Institute of Canada Ottawa Ont		672 125
			Aide en vue de l'ajustement à long-terme de l'industrie de l'horticulture	5 627 600	
Contribution à l'Association canadienne de la Journée mondiale de l'alimentation	51 000		Canadian Honey Council Nipawin Sask		288 000
Contribution à l'égard du programme de prêts basés sur le prix des produits agricoles	9 318 500		Trésorier provincial du ministère de l'Agriculture de l'Île-du- Prince-Édouard Charlottetown I-P-E		207 454
Farm Credit Corporation Ottawa Ont		9 318 465	Contributions en vue de faciliter la réduction et la rationalisation de l'industrie viticole et vinicole, aux termes d'un programme d'aide fédéral-provincial	81 100	
Contribution à l'égard du processus d'examen de l'endettement agricole	20 116 228		Contributions en vertu de la campagne pour le secteur des produits de la pêche	2 130 300	
Société du crédit agricole Régina Sask		20 116 227	BC Salmon Farmers Vancouver C-B		209 814
Contributions en vertu du Programme d'accroissement des liquidités pour les récoltes de 1993	8 829 200		Canadian Association of Fish Ottawa Ont		186 644
Canadian Canola Growers Association Homewood Man		115 719	Fisheries Council of Canada Ottawa Ont		313 787
Fédération des Producteurs de Culture Commerce du Québec Longueuil Qué		210 051	Contributions en vertu du Plan de diversification de l'industrie du tabac	1 630 700	
Ontario Corn Guelph Ont		112 526	Contributions à l'Institut du vin canadien	342 000	
La Commission canadienne du blé Winnipeg Man		6 234 075	Institut du vin canadien Mississauga Ont		341 963
Institut canadien international des céréales	2 051 200		Contributions en vertu de l'initiative en matière de préparation à la mondialisation	864 700	
Institut canadien international des céréales Winnipeg Man		2 051 200	Canadian Poultry & Egg Process Ottawa Ont		220 950
Contribution versée au Conseil canadien du canola pour promouvoir l'amélioration de la fabrication des produits canadiens du colza	342 000		Prosoya/on behalf of the Soya Food Alliance Gloucester Ont		127 113
Conseil canadien du canola Winnipeg Man		342 000	Contributions en vertu du Programme de valorisation du secteur agro-alimentaire	770 019	
Contribution au Conseil des grains du Canada	153 000		Société pour l'organisation des célébrations du 50e Anniv de la FAO Québec Qué		600 000
Conseil des grains du Canada Winnipeg Man		153 000	Contribution pour la privatisation des fonctions d'amélioration et d'évaluation génétiques des animaux d'élevage	18 750 000	
Contributions en vertu du Programme d'accroissement des liquidités pour les récoltes de 1994	14 497 200		Alberta Honey Producers Cooperative Spruce Grove Alb		1 700 000
Alberta Honey Producers Cooperative Spruce Grove Alb		102 724	BC Tree Fruits Agency Grand Falls N-B		3 450 000
BC Tree Fruits Agency Grand Falls N-B		311 227	Canadian Canola Growers Association Homewood Man		1 600 000
Canadian Canola Growers Association Homewood Man		731 127	Fédération des Producteurs de Culture Commerce du Québec Longueuil Qué		12 000 000
Fédération des Producteurs de Culture Commerce du Québec Longueuil Qué		528 922	Frais d'adhésion au Conseil international du blé	456 300	
Fédération des Producteurs de Pommes de Terre Longueuil Qué		127 692	Conseil international du blé Londres Angleterre		456 266
New Brunswick Potato Agency Grand Falls N-B		173 799	Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative	1 180 622	
Ontario Corn Guelph Ont		523 110	Prêts garantis en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes	445 624	
Ontario Flue-Cured Tobacco Tillsonburg Ont		415 205	BC Tree Fruits Ltd Kelowna C-B		303 357
Ontario Soybean Growers Chatham Ont		450 684	Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	64 398 846	
La Commission canadienne du blé Winnipeg Man		10 034 020	La Commission canadienne du blé Ottawa Ont		33 653 917
Contributions dans le cadre du projet de développement du secteur agro alimentaire canadien	9 756 600		Entente de partenariat Canada-Manitoba sur l'infrastructure hydraulique des municipalités pour la diversification de l'économie rurale	2 746 274	
ADLIC Moncton N-B		367 903	Elan Development Ltd Winnipeg Man		364 979
Alberta Dairy Herd Improvement Edmonton Alb		275 974	Gateway Construction and Engineering Ltd Winnipeg Man		185 371
BC Dairy Herd Improvement Clearbrook C-B		386 228	Nelson River Construction Inc Winnipeg Man		231 365
Canadian Mushroom Growers' Association Campbellville Ont		120 000	Taillieu Construction Ltd Headingley Man		765 253
Canadian Western Agribition Régina Sask		114 750	UMA Engineering Ltd Winnipeg Man		202 497
Cooperative Export Marketing St-Léonard Qué		148 147	Contributions aux agriculteurs et éleveurs véritables, aux groupements d'agriculteurs et aux petites communautés de Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la région de la Rivière-de-la-Paix en Colombie-Britannique pour la mise en place de sources d'approvisionnement fiables en eau	5 187 143	
Manitoba Milk Recording Corp Winnipeg Man		189 580	Atlantic Agri Products Competitive Council Halifax N-É		112 596
Ontario Dairy Herd Improvement Guelph Ont		1 752 897	Cumberland County Soils and Crop Improvement Association Nappan N-É		236 668
Ontario Federation of Agriculture Toronto Ont		125 000	Cabinet Secretariat Government of Nfld and Labrador St John's T-N		100 000
Ontario Swine Association Woodstock Ont		145 964	Fédération de la Relève Agricole du Québec Longueuil Qué		1 435 929
Ontario Vegetable Growers' Marketing Board London Ont		214 838	Ministère des Finances Québec Qué		125 032
PATLQ Inc Ste-Anne-de-Belleveue Qué		1 578 105	Nova Scotia Agricultural College Truro N-É		1 728 686
Royal Agricultural Winter Fair Toronto Ont		114 800	Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing Truro N-É		399 080
Saskatchewan Dairy Herd Saskatoon Sask		153 313	Nova Scotia Fruit Growers Association Kentville N-É		1 427 780
Société de gestion de la station d'épreuve porcine du Québec Drummond Qué		104 500	Provincial Treasurer Prince Edward Island Dept of Agriculture Charlottetown I-P-E		109 374
Tobacco Industry Regional Account Delhi Ont		250 000	Université du Québec Montréal Qué		567 686
Union des Producteurs Agricoles Longueuil Qué		112 500	Vegetable and Potato Producers Association Kentville N-É		111 629
Initiatives en vertu des ententes sur le développement économique et régional	18 640 400		Elcan Forage Inc Broderick Sask		143 854
Atlantic Agri Products Competitive Council Halifax N-É		154 007	Melfort Rural Pipeline Association Melfort Sask		111 145
Cumberland County Soils and Crop Improvement Association Nappan N-É		100 000			261 618
Cabinet Secretariat Government of Nfld and Labrador St John's T-N		1 435 929			
Fédération de la Relève Agricole du Québec Longueuil Qué		125 032			
Ministère des Finances Québec Qué		1 728 686			
Nova Scotia Agricultural College Truro N-É		399 080			
Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing Truro N-É		1 427 780			
Nova Scotia Fruit Growers Association Kentville N-É		109 374			
Provincial Treasurer Prince Edward Island Dept of Agriculture Charlottetown I-P-E		567 686			
Université du Québec Montréal Qué		111 629			
Vegetable and Potato Producers Association Kentville N-É		143 854			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
600936 Saskatchewan Ltd Saskatoon Sask		237 806	Cherubini Metal Works Limited Dartmouth N-É		191 763
Ville de Wynyard Wynyard Sask		170 291	Christmas Mountains Mfg Inc Perth-Andover N-B		121 526
Wood River Utility Board Gravelbourg Sask		181 294	Ville de Sydney Sydney N-É		212 705
Contributions en vertu de l'entente de partenariat Canada-Saskatchewan sur le développement rural	608 074		City Printers Limited Sydney N-É		108 714
Contribution au Conseil canadien de la sécurité à l'appui de la Semaine nationale de la sécurité à la ferme	5 000		Com Dev Atlantic Ltd Moncton N-B		175 938
Frais d'adhésion à l'Association internationale de chimie céréalière	7 000		Comité Organisateur du Congrès Mondial Acadien Dieppe N-B		110 065
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE	299 861 279		Compton Bros Inc Bangor Morell Î-P-É		103 647
Ministère	299 861 279		CompuSult Limited Mount Pearl T-N		194 905
Subventions à des organismes sans but lucratif pour promouvoir la collaboration et le développement économiques	4 705 406		Conseil Économique du N-B Inc Moncton N-B		306 378
Carleton Regional Development Commission Woodstock N-B		150 000	Consolidated Investment Corporation Charlottetown Î-P-É		102 268
Commission de Développement Régional Chaleur Bathurst N-B		150 000	Copper Creek Mountain Inc Baie Verte T-N		737 843
Commission Industrielle de la Région de Grand-Sault Inc Grand-Sault N-B		150 000	Corey Feed Mills Ltd Frédéricion N-B		148 337
Commission Industrielle du Nord-Ouest Inc Edmundston N-B		150 000	Cornwallis Park Development Agency Cornwallis N-É		1 156 239
Fundy Region Development Commission Inc Saint John N-B		199 412	Council of Industries Inc St John's T-N		165 450
Greater Fredericton Economic Development Corporation Frédéricion N-B		158 791	Crossley Carpet Mills Limited Truro N-É		104 459
Greater Moncton Economic Commission Inc Moncton N-B		177 500	Dalhousie University Halifax N-É		135 051
Kent Economic Commission Inc Bouctouche N-B		150 000	Ministère de l'Industrie, Sciences et Technologie St John's T-N		382 663
Maritime Employers Association Saint John N-B		156 840	Devtek Applied Electronics Incorporated Dartmouth N-É		230 442
Micmac Maliseet Development Corporation Inc Moncton N-B		200 900	Diagnostic Chemicals Limited Charlottetown Î-P-É		348 027
Miramichi Region Development Corporation Newcastle N-B		151 750	Digital Products Limited Saint John N-B		229 813
Regional Development Corporation Frédéricion N-B		450 000	Discovery Network Inc The St John's T-N		146 265
Society for Canoe Championships Dartmouth N-É		750 000	Diversified Metal Engineering Ltd Charlottetown Î-P-É		242 915
South East Economic Commission Inc Shediac N-B		174 450	Dominion Diving Limited Dartmouth N-É		110 334
Subventions en vertu du Programme diversifi-pêches	151 228		Dynamic Fiber Ltd St-Jacques N-B		213 993
Contributions en vertu de programmes visant à stimuler le développement économique régional de l'Atlantique en ce qui a trait aux petites et moyennes entreprises	233 574 681		E M Comeau & Sons (1977) Limited Meteghan N-É		169 629
2131131 NS Limited Halifax N-É		493 090	East Prince Area Industrial Commission Central Bedeque Î-P-É		284 741
2832887 Canada Incorporated Corner Brook T-N		207 411	East Prince Development Inc Summerside Î-P-É		292 500
AKM Salmon Limited Oxford Junction N-É		123 475	East Prince Holdings Ltd Central Bedeque Î-P-É		157 457
Al Stuckless & Sons Limited Glenwood T-N		440 416	Eastern Foundry Limited Clarendville T-N		103 886
Abco Industries Limited Lunenburg N-É		298 950	Eastern Kings Tourism Development Association Ltd St Peters Bay Î-P-É		110 653
Abegweit Seafoods Inc Charlottetown Î-P-É		102 597	Eastern Protein Foods Limited Kentville N-É		256 023
Aca Co-operative Limited New Minas N-É		210 000	Ediport Atlantic Inc Halifax N-É		113 705
Université de l'Acadia Wolfville N-É		141 868	Efamol Research Inc Kentville N-É		208 051
Acadian Seaplants Limited Dartmouth N-É		229 325	Elmsdale Lumber Company Limited Elmsdale N-É		214 125
Advanced Materials Engineering Centre Halifax N-É		178 266	Elmtree Resources Ltd Bathurst N-B		219 875
Aerotech Industries Incorporated Stephenville T-N		200 000	EMX Communications Incorporated Bridgewater N-É		116 500
AGI Ariel Geomatics Incorporated Dartmouth N-É		102 161	Enseignes "Imperial" Signs Ltd Edmundston N-B		205 365
Anchor Inn Motel (1984) Limited Twillingate T-N		166 605	Entia Technology Limited Halifax N-É		143 436
Apex Machine Works Limited Moncton N-B		151 895	Enviro Products Ltd Dieppe N-B		138 053
Aquillum Software Corporation Charlottetown Î-P-É		165 182	Environment Air Ltd Cocagne N-B		166 549
Arctic Systems Limited St John's T-N		153 915	EPC Industries Limited Amherst N-É		359 485
Atlantech Extrusion Inc North Sydney N-É		172 080	Fahr Industries Inc Edmundston N-B		142 282
Atlantic Canada Tourism Grading Authority Inc Frédéricion N-B		545 258	Federal Business Development Bank Montréal Qué		677 546
Atlantic Institutional Furniture (1994) Ltd Beresford N-B		172 500	Fenwick Laboratories Limited Halifax N-É		131 244
Atlantic Pressure Treating Ltd Tracyville N-B		274 675	Flaw/caw Fishermen's Resource Centres Inc St John's T-N		736 918
Province de l'Atlantique Chambre de Commerce Moncton N-B		127 670	Fine Food Investments Ltd West Royalty Î-P-É		137 904
Province de l'Atlantique Conseil économique Halifax N-É		203 347	Fingertek Incorporated Greenfield N-É		371 066
Atlantic Salmon Federation (Canada) Chamcook N-B		1 366 631	Fisheries & Marine Institute of Memorial University of Nfld St John's T-N		874 138
Atlantic-allstar Genetics Ltd Mouth of Keswick N-B		255 614	Pêches et Océans Ottawa Ont		165 300
Axiom Engineering Limited Mount Pearl T-N		127 351	Focal Technologies Incorporated Dartmouth N-É		176 300
Aylward's (Marystown) Limited St Lawrence T-N		388 074	Folk of The Sea		195 307
Ballastronix Inc Amherst N-É		176 959	Formal Systems Inc Frédéricion N-B		313 612
Battle Harbour Historic Trust Inc St John's T-N		347 805	Fortress Louisbourg Volunteer Association Louisbourg N-É		210 960
Baxter Foods Limited Dartmouth N-É		195 708	Friole Services Maritime Ltée Bas Caraquet N-B		127 887
Bay St Lawrence Crime Prevention Association St Margaret's Village N-É		164 876	Fruits de Mer Oceanis Seafoods Ltd Shippagan N-B		144 947
Bayside Sea Farm Digby N-É		167 021	G Peck Groceries Limited Louisbourg N-É		142 471
Beothic Fish Processors Limited Bonavista Bay T-N		260 194	Gabriel Elbaz Summerside Î-P-É		141 330
Berger Mix Inc Baie Ste-Anne N-B		169 318	Gander Worldwize Inc Gander T-N		352 044
Biotherm Atlantic Systems Inc Portland Me		232 479	Ganong Bros Limited St Stephen N-B		482 905
Bishop's Falls Development Corporation Bishop's Falls T-N		1 118 930	Garden of the Gulf Court & Motel Inc Summerside Î-P-É		103 396
Blue Cove Group (1993) Inc Blue Cove N-B		114 806	Georgetown Area Development Corporation Georgetown Î-P-É		109 654
Brier Island Lodge Limited Westport N-É		101 075	Gilles Begin Lumber Ltd Clair N-B		362 508
Brunswick Mining & Smelting Corp Ltd Belledune N-B		297 750	Goodison Textiles (Canada) Inc Edmundston N-B		121 360
BWS Manufacturing Ltd Centreville N-B		112 634	Grand Falls Central Bakery Ltd Grand Falls N-B		256 533
Can-West Maritimes Television Inc Dartmouth N-É		258 841	Grande Meadows Golf Course Association Inc Frenchmen's Cove T-N		482 471
Canada Bay Lumber Company Limited St John's T-N		505 512	Greystone Energy Systems Inc Moncton N-B		213 867
Canadian Atlantic Lobster Promotion Assn Beach Point Î-P-É		154 905	Groupe Rasakti Inc et Al Drummondville Qué		110 958
Canadian Automotive Radiator Exchange and Manufacturing Ltd Debert N-É		250 000	Groupe Savoie Inc St-Quentin N-B		407 739
Canadian Centre for Fisheries Innovation St John's T-N		959 445	Guigne International Limited Paradise T-N		145 515
Canadian Sea Treasures Inc Shelburne N-É		126 714	Halifax Shipyard Limited Halifax N-É		336 290
Canpolar East Inc St John's T-N		140 488	Hall and Stavert Limited Charlottetown Î-P-É		163 960
Cape Breton County Economic Development Authority Sydney N-É		256 425	Hardy Cove Farms Ltd Bay D'Espoir T-N		559 656
Cape Freels Development Association Badger's Quay T-N		103 219	HB Lynch Investments Incorporated Sydney N-É		104 039
Centre for Cold Ocean Resources Engineering St John's T-N		131 745	Heritage Woodworks (1991) Limited Eastport T-N		141 095
Centre for Nuclear Energy Research Inc Frédéricion N-B		114 366	Hidden Valley Charr Ltd Brookvale Î-P-É		165 206
Centurion Monitoring Inc Dieppe N-B		134 574	Hub Meat Packers Ltd Moncton N-B		182 284
Charlottetown Area Development Corp Charlottetown Î-P-É		510 625	IMP Aerospace Components Limited Amherst N-É		100 719
			IDA's Seniors Home Limited Port Aux Basques T-N		236 301
			Imperial Sheet Metal Ltd Richibucto N-B		165 786
			Institut Canadien de Recherche sur le Développement Régional Moncton N-B		117 690
			Internav Limited Sydport Sydney N-É		253 289
			Intertape Polymer Group Inc Truro N-É		357 000
			Iron Ore Company of Canada Labrador City T-N		520 012
			J D Irving Limited Saint John N-B		182 277
			J J Mackay Canada Limited New Glasgow N-É		198 580
			Jamestown Lumber Company Limited Bonavista Bay T-N		206 348
			Jiffy Products (NB) Ltd Shippagan N-B		122 522
			John Cabot (1997) 500th Anniversary Corporation St John's T-N		2 678 241
			Juniper Lumber Co Ltd Juniper N-B		448 258
			Keddy Motor Inns Limited Frédéricion N-B		178 966
			Kelly Rock Limited Glen Morrison N-É		762 500
			La Cie de Tourbe Fafard Ltée Inkerman N-B		458 551
			La Maison de Cire de l'Acadie Ltée Caraquet N-B		101 366
			La Tourbière Miramichi Ltée Lamèque N-B		156 159
			Lakeland Industries Sheltered Workshop Inc Macadam N-B		191 658

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Lantic Sugar Limited Saint John N-B		227 271	STD Technology Incorporated Dartmouth N-É		150 000
Lewis Mouldings & Wood Specialties Limited Weymouth N-É		185 954	Steven Lank Enterprises Inc Cornwall Ont		112 942
Lewis Sawmill Limited Weymouth N-É		184 384	Strickland Salmon Hatchery Limited Pictou County N-É		115 154
Linkletter Farms Limited Summerside Î-P-É		112 954	Sunny Corner Enterprises Inc Newcastle N-B		203 432
Louisbourg 1995 Commemoration Society Louisbourg N-É		2 216 371	Superior Glove Works Limited Point Leamington T-N		468 178
Louisbourg District Planning & Development Commission Louisbourg N-É		177 946	Surette Battery Company Limited Springhill N-É		118 081
Maclaren Plansearch (1991) Limited and Axes Inc Halifax N-É		369 230	Sydney Harbour Ports Regional Development Board North Sydney N-É		363 074
Mactara Ltd Upper Musquodoboit N-É		139 169	Sydney Waterfront Development Corporation Sydney N-É		497 500
Malpec Peat Moss Ltd Rexton N-B		103 138	TS Simms & Co Limited Saint John N-B		171 769
Manufacturier Qualité Ltée Bathurst N-B		165 840	Tender-r Cookin Inc Mount Pearl T-N		107 595
Marble Mountain Development Corporation Steady Brook T-N		2 052 085	Teranov Mining Corporation Vancouver C-B		136 045
Maritime Salt & Sand Ltd Moncton N-B		123 688	Terra Inns Limited Galtowtown T-N		175 770
Martec Limited Halifax N-É		244 894	Terra Nova Fishery Company Ltd Clarendville T-N		1 032 785
Marwood Limited Brookfield N-É		578 060	Terra Nova Shoes Limited Harbour Grace T-N		579 664
Marystown Shipyard Ltd Marystown T-N		407 078	The Friends of the NS Museum of Industry Society Stellarton N-É		293 070
Mckenna Bros (1989) Limited Cardigan Î-P-É		104 763	Le Ministre des Finances Halifax N-É		23 495 677
Michaud Equipment Ltd St André N-B		183 905	Three Rivers Industrial Commission Montague Î-P-É		154 412
Micronav International Incorporated Sydney N-É		193 159	Titan Radar International Incorporated Dartmouth N-É		294 351
Mid-isle Farms Inc Albany Î-P-É		115 096	Toner Farms Ltd Grand Falls N-B		100 036
Mill Cove Park Development Agency Hubbards N-É		125 000	Tongait Ujaganniavingt Corporation Nain Labrador T-N		213 281
Mills Seafood Ltd Bouctouche N-B		162 794	Toulon Holdings Inc Stephenville T-N		118 946
Mim Publishing Inc/Publications Mim Inc Bathurst N-B		131 744	Tourism Industry Association of Nfld & Labrador St John's T-N		306 328
Miramichi Pulp & Paper Inc Blackville N-B		173 750	Tourism Industry Association of Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É		2 824 132
Mount Saint Vincent University Halifax N-É		146 232	Ville de Glace Bay Glace Bay N-É		2 430 440
MR Shredding Waste Management Ltd Moncton N-B		105 347	Trenton Works Inc Trenton N-É		155 855
Municipality of the County of Cape Breton Sydney N-É		430 559	Trinity Brick (1994) Limited Paradise Conception Bay T-N		455 000
Municipality of the County of Inverness Inverness Co N-É		109 626	Triton Developments Limited Markham Ont		289 874
Murphy's Peat Moss Limited Larry's River N-É		169 861	Universal Systems Ltd Frédéricion N-B		149 070
Nadeau & Nadeau Ltée Saint-François de Madawaska N-B		227 633	Université de Moncton Moncton N-B		100 231
Nautical Data International Inc St John's T-N		322 464	Valley Construction Ltd Kensington Î-P-É		158 154
Nelson Forest Products Inc Newcastle N-B		253 648	Vertex Systems Limited Bedford N-É		154 222
Nelson Forest Products Inc Nelson-Miramichi N-B		101 609	Viotel International Inc Kedgwick N-B		111 433
Neo-form Nfld Corporation Mount Carmel T-N		140 635	Vital Power Technology Incorporated Bedford N-É		185 792
NB Salmon Growers Association St George N-B		242 506	We Cormack Entrepreneurial Institute Stephenville T-N		295 184
Neweast Wireless Telecom Inc St John's T-N		442 541	Walter Manning & Sons Limited Placentia Bay T-N		178 708
Newfound Enterprises Ltd St John's T-N		348 215	Warren Ready Mix Ltd Rexton N-B		176 637
Nfld Exchequer Account St John's T-N		27 841 771	Wayside Industries (1983) Limited Saint John N-B		163 759
Nfld Historic Parks Pleasantville T-N		212 327	Weather Shore Windows Inc Trepassay T-N		115 970
Nfld Manufacturers' Association St John's T-N		211 028	White Hills Resort Limited Clarendville T-N		428 498
Nfld Ocean Industries Association St John's T-N		167 253	Wildwood Cabinets Ltd Moncton N-B		115 111
Nfld Slate Incorporated Burgoyne's Cove T-N		1 660 173	Wink Industries Ltd Montréal Qué		8 207 055
NNA Associates Limited St John's T-N		107 517	Women's Enterprise Bureau St John's T-N		913 852
North American Forest Products Ltd St-Quentin N-B		455 123	Zedd Technologies Inc St John's T-N		123 737
North Atlantic Stone Inc Buchans T-N		341 716	Contributions aux provinces du Canada atlantique aux termes des ententes Travaux d'infrastructure Canada	58 268 365	
Northstar Technical Inc St John's T-N		146 315	Ville de Sydney Sydney N-É		167 204
Nova Crystals Limited Halifax N-É		156 253	Nfld Exchequer Account St John's T-N		8 237 788
NS Research Foundation Corporation Dartmouth N-É		976 766	Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		3 106 901
Novagold Resources Incorporated Dartmouth N-É		110 559	Regional Development Corporation Frédéricion NB		14 343 974
Oceans Limited St John's T-N		427 352	Le Ministre des Finances Halifax N-É		9 989 275
Ovatek Ltée Bas Caraquet N-B		402 062	Ville de Glace Bay Glace Bay N-É		192 000
Oxford Frozen Foods Limited Oxford N-É		325 892	Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	837 163	
PEI Flying Association Inc Charlottetown Î-P-É		165 000	Obligations contractées pour assurance-prêts ou crédit, conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique	2 324 436	
PEI Trade Enterprises Charlottetown Î-P-É		811 407	Banque Nouvelle-Écosse pour : Karwood Limited Paradise T-N		103 737
Padinox Inc Charlottetown Î-P-É		174 542	Evangeline Savings & Mortgage Co pour : Kenloch Distillers Limited Glenville Inverness County N-É		409 057
Parrsboro Metal Fabricators Limited Parrsboro N-É		128 645	League Savings and Mortgage Company pour : Glace Bay Workers Co-operative Limited Glace Bay N-É		215 944
Paturel Seafood Ltd Shediac N-B		293 399	Banque National du Canada pour : Carlgrand Holdings Limited Hebron Yarmouth County N-É		495 494
Paul Garland Forest Products Limited Harbour Grace T-N		128 404	Banque Royale du Canada pour : Maritime Battery Ltd Bathurst N-B		537 643
PCL & Eastern Packaging Limited Saint John N-B		514 058	Star Products Incorporated Mulgrave N-É		523 774
Pêcheries Cap-lumière Fisheries Ltée Richibucto N-B		250 000	PATRIMOINE CANADIEN	535 433 302	
Penny Hydro Inc St John's T-N		142 805	Ministère (Communications)	532 200 643	
Pictou Waterfront Development Corporation Limited Pictou N-É		209 990	<i>Programme des services ministériels</i>	<i>50 928</i>	
Piskahegan Resources Limited Unionville Ont		112 071	Contribution pour le régime d'accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels	25 000	
Prebilt Structures Ltd Sherwood Î-P-É		160 294	Contribution pour financer le 58ième du International Sport Press Association	10 000	
Prince Edward Island Potato Board Charlottetown Î-P-É		334 450	Contribution au Bureau international des expositions	15 928	
Prograph International Incorporated Halifax N-É		179 345	<i>Programme de l'identité canadienne</i>	<i>525 297 958</i>	
Protection Technical Services Ltd St John's T-N		118 782	Subventions aux organismes à but non lucratif, aux institutions canadiennes, aux particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la fête du Canada	6 878 399	
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		15 826 083	Association for Canadian Studies Montréal Qué		252 000
Provincial Airlines Limited St John's T-N		117 055	Canadian Association for Adult Education Toronto Ont		127 929
Quarterdeck Restaurant & Cottages Incorporated Halifax N-É		101 842			
Raoul Couturier Lumber Ltd Baker Brook N-B		357 961			
Ratting Beach Farm Limited Digby N-É		166 000			
Regional Development Corporation Frédéricion N-B		32 403 353			
Robinson Blackmore Printing & Publishing Limited St John's T-N		107 740			
Rogers Tony Mr Centreville T-N		140 896			
S Brown's Cresting Experts Limited Sydney N-É		102 245			
SCB Fisheries Ltd Bay D'Espoir T-N		290 569			
Université de Saint Mary's Halifax N-É		325 261			
Sea Life Fisheries Incorporated Pubnico N-É		125 000			
Sea Quest Charters Limited Sydney N-É		127 958			
Seabright Corporation Limited St John's T-N		214 425			
Seafood 2000 Ltd Georgetown Î-P-É		122 837			
Septrachem Canada Limited Windsor Ont		500 000			
Shearwater Development Corporation Limited Dartmouth N-É		162 188			
Shelburne Park Development Agency Shelburne N-É		877 553			
Shelburne Salmon Farms Limited Shelburne N-É		802 500			
Shirley's Haven Inc Catalina T-N		197 916			
Silver Hatchery Ltd St George N-B		339 000			
Sirius Solutions Limited Dartmouth N-É		295 086			
Ski Cape Smokey Society Ingonish Beach N-É		213 819			
Sky Park Miramichi Inc Chatham N-B		363 524			
Slemon Park Corporation Summerside Î-P-É		2 293 895			
Small Fry Snack Foods (Atlantic) Ltd Summerside Î-P-É		106 846			
Soleno Spd (Maritimes) Inc Ibergville Qué		250 000			
Souris Food Park Development Corporation Souris Î-P-É		112 230			
Spielo Manufacturing Incorporated Moncton N-B		106 480			
Spielo R & D Inc Dieppe N-B		719 335			
St-Ignace Wood Truss Ltd St-Ignace N-B		110 197			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Canadian Centre for Philanthropy Régina Sask		140 000	Nechee Friendship Centre Kenora Ont		177 286
Coalition of National Voluntary Ottawa Ont		102 344	New Brunswick Aboriginal Peoples Council Frédéricion N-B		151 369
CRB Foundation Montréal Qué		242 500	Nishnawbe-Gamick Friendship Centre Sioux Lookout Ont		184 341
Institut Canadien d'Éducation des Adultes Montréal Qué		152 929	North Bay Indian Friendship Centre North Bay Ont		177 286
Subventions aux organismes à but non lucratif, aux universités, aux institutions et aux particuliers pour promouvoir le multiculturalisme	19 799 299		Northwest Friendship Centre Inc Meadow Lake Sask		177 286
			N'Swakamok Native Friendship Centre Ottawa Ont		177 286
			Odawa Native Friendship Centre Ottawa Ont		141 829
			Port Alberni Friendship Centre Port Alberni C-B		177 286
			Portage Friendship Centre Inc Portage La Prairie Man		212 743
			Prince George Native Friendship Centre Society Prince George C-B		203 879
Canadian Museums Association Ottawa Ont		108 000	Qu'appelle Valley Friendship Centre Inc Fort Qu'appelle Sask		141 829
CRB Foundation Montréal Qué		2 040 000	Quesnel Tillicum Society Quesnel C-B		177 286
Ministre des Finances Province de Québec Québec Qué		115 880	Red Deer Native Friendship Society Red Deer Alb		108 872
Saskatchewan Organization for Heritage Languages Inc Régina Sask		145 050	Red Lake Indian Friendship Centre Red Lake Ont		221 209
Société Royale du Canada Ottawa Ont		100 000	Regina Friendship Centre Régina Sask		212 743
Université de Montréal Montréal Qué		127 000	Riverton and District Friendship Centre Inc Riverton Man		106 372
Subventions aux lieutenants-gouverneurs de chaque province du Canada à titre d'indemnité de voyage et d'accueil pour les frais engagés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale :			Rocky Native Friendship Centre Rocky Mountain House Alb		141 829
Terre-Neuve	25 389		Sagitawa Friendship Centre Peace River Alb		141 829
Île-du-Prince-Édouard	15 234		Saskatoon Indian and Metis Friendship Centre Saskatoon Sask		212 743
Nouvelle-Écosse	16 926		Selkirk Friendship Centre Inc Selkirk Man		212 743
Nouveau-Brunswick	16 926		Skookum Jim Friendship Centre Whitehorse TY		179 331
Québec	25 389		Slave Lake Native Friendship Centre Slave Lake Alb		177 286
Ontario	25 389		Soaring Eagle Friendship Centre Hay River TN-O		119 928
Manitoba	21 158		Swan River Friendship Centre Inc. Swan River Man		212 743
Saskatchewan	21 158		Tansi Friendship Centre Society Chetwynd C-B		106 372
Alberta	21 158		The Pas Friendship Centre Inc The Pas Man		184 341
Colombie-Britannique	25 389		Thunder Bay Indian Youth Friendship Society Thunder Bay Ont		212 743
Subventions aux centres d'accueil, aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones et sociétés de communications autochtones	19 588 818		Thunderbird Friendship Centre Geraldton Ont		177 286
			Tillicum Haus Society Nanaimo C-B		168 421
			Timmins Native Friendship Centre Timmins Ont		141 829
			Tree of Peace Friendship Centre Yellowknife TN-O		242 557
			Uncle Gabe's Friendship Centre Fort Smith TN-O		220 672
			United Native Friendship Centre Fort Frances Ont		177 286
			United Native Nations Society Vancouver C-B		334 149
			Vancouver Aboriginal Friendship Centre Society Vancouver C-B		212 743
			Victoria Native Friendship Centre Victoria C-B		212 743
			Yorkton Friendship Centre Yorkton Sask		212 742
Atikokan Native Friendship Centre Atikokan Ont		141 829	Paiements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs	385 658	
Bonnyville Canadian Native Friendship Centre Bonnyville Alb		177 286			
Brandon Friendship Centre Brandon Man		212 743	Prestations de retraite supplémentaires Lieutenants-gouverneurs précédents	134 167	
Buffalo Narrows Friendship Centre Buffalo Narrows Sask		154 120			
Calgary Native Friendship Society Calgary Alb		212 743	Subventions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et à d'autres organismes pour favoriser l'usage, l'acquisition et la promotion des langues officielles	33 278 415	
Can Am Indian Friendship Centre of Windsor Inc Windsor Ont		145 829	Alliance Québec Montréal Qué		1 205 580
Canadian Native Friendship Centre Edmonton Alb		212 743	Association Canadienne d'Éducation de Langue Française Québec Qué		121 250
Cariboo Friendship Society Williams Lake C-B		177 286	Association Canadienne Française de l'Alberta Edmonton Alb		795 489
Central Okanagan Indian Friendship Society Kelowna C-B		141 829	Association Canadienne Française de l'Ontario Toronto Ont		754 000
Centre d'Amitié Autochtone de Montréal Inc Montréal Qué		219 743	Association Canadienne Française de Régina Inc Régina Sask		127 000
Centre d'Amitié Autochtone de Québec Loretteville Qué		222 743	Association Communautaire Fransaskoise de Gravelbourg Gravelbourg Sask		118 000
Centre d'Amitié Autochtone de Val d'Or Inc Val d'Or Qué		212 743	Association Coopérative du Préscolaire Fransaskois Prince Albert Sask		160 000
Centre d'Amitié Autochtone La Tuque Inc La Tuque Qué		177 286	Association Culturelle Franco-Canadienne de la Saskatchewan Régina Sask		690 000
Centre d'Entraide et d'Amitié Senneterre Qué		141 829	Association de la Presse Francophone Ottawa Ont		331 886
Centre Indien Cri de Chibougamau Chibougamau Qué		177 286	Association des Artistes de la Saskatchewan Inc Régina Sask		108 000
Conayt Friendship Society Merritt C-B		119 216	Association des Parents Francophones de la Colombie- Britannique Vancouver C-B		199 625
Cultural Communications Group Inc Niagara-on-the-Lake Ont		178 707	Association Franco Yukonnaise Whitehorse TY		256 750
Dauphin Friendship Centre Inc Dauphin Man		212 743	Association Jeunesse Fransaskoise Inc Saskatoon Sask		195 000
DEH CHO Society Fort Simpson TN-O		164 766	Association Provinciale des Parents Fransaskois Inc Saskatoon Sask		162 500
Dze L K'ant Friendship Centre Smithers C-B		141 829	Assoc Canadienne Française de l'Alberta Régionale de Rivière La Paix Fahler Alb		151 980
Femmes Autochtones du Québec Inc Montréal Qué		129 975	Assoc Canadienne Française de l'Alberta Régionale d'Edmonton Edmonton Alb		150 515
First Nations Friendship Centre Vernon C-B		124 099	Assoc Canadienne Française de l'Ontario Kingston Ont		125 712
Flin Flon Indian-Metis Friendship Association Inc Flin Flon Man		221 209	Canadian Parents for French Ontario Toronto Ont		113 240
Fort Erie Native Friendship Centre Fort Erie Ont		141 829	Canadian Parents for French Ottawa Ont		327 646
Fort Nelson-Liard Native Friendship Society Fort Nelson C-B		111 293	Centre Communautaire Francophone Tecumseh Ont		115 000
Fort St John Friendship Society Fort St John C-B		141 829	Centre Culturel Franco-Manitobain Saint-Boniface Man		157 320
Fredericton Native Friendship Frédéricion N-B		106 372	Centre Culturel Francophone de Vancouver Vancouver C-B		135 670
Friendship House Association of Prince Rupert Prince Rupert C-B		141 829	Centre d'Activités Françaises à Pénétanguishène Pénétanguishène Ont		116 392
Georgian Bay Native Friendship Midland Ont		106 372	Centre Régional de Loisirs Culturels Inc Kapuskasing Ont		155 221
Grande Prairie Friendship Centre Grande Prairie Alb		177 286	Comité de Parents Dieppe N-B		128 250
Hamilton Regional Indian Centre Hamilton Ont		177 286	Comité Organisateur du Congrès Dieppe N-B		175 000
High Level Native Friendship Centre Society High Level Alb		149 985	Commission Culturelle Fransaskoise Régina Sask		160 000
High Prairie Native Friendship Centre Society High Prairie Alb		144 711	Commission National des Parents Francophones Saint-Boniface Man		413 250
Hiye'Yu Lelum House of Friendship Duncan C-B		141 829	Committee for Anglophone Social Action New Carlisle Qué		112 600
Indian and Metis Friendship Centre Winnipeg Man		212 743	Conseil Canadien de la Coopération Ottawa Ont		169 792
Indian Friendship Centre in Parry Sound Parry Sound Ont		141 829	Conseil Communautaire Beausoleil Newcastle N-B		104 500
Indian Friendship Centre in Sault Ste Marie Sault Ste Marie Ont		145 089	Conseil de la Coopération de la Saskatchewan Régina Sask		102 500
Indian Metis Friendship Centre of Prince Albert Corporation Prince Albert Sask		212 743	Conseil Jeunesse Provincial Inc Saint-Boniface Man		134 685
Ingamo Hall Friendship Centre Inuvik TN-O		223 552	Council for Canadian Unity Ottawa Ont		2 405 000
Ininew Friendship Centre Cochrane Ont		148 909	CRB Foundation Montréal Qué		2 010 000
Interior Indian Friendship Society Kamloops C-B		177 286	Direction-Jeunesse Vanier Ont		187 200
Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		515 395	Fédération Académique de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		812 862
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O		167 396	Fédération Culturelle Canadienne Ottawa Ont		332 845
Keewatin Inuit Association Rankin Inlet TN-O		179 196	Fédération de la Jeunesse Franco-Ontarienne Vanier Ont		101 700
Kermode Friendship Society Terrace C-B		141 829			
Labrador Friendship Centre Labrador T-N		193 206			
Labrador Inuit Association Labrador T-N		161 472			
Lillooet Friendship Centre Society Lillooet C-B		124 099			
Lloydminster Native Friendship Centre Lloydminster Alb		106 372			
Lynn Lake Friendship Centre Inc Lynn Lake Man		188 994			
Ma Mow We Tak Friendship Centre Thompson Man		212 743			
Makivik Corporation Montréal Qué		189 242			
Mannawanis Native Friendship Centre Society St Paul Alb		141 829			
Metis Nation - Northwest Territories Yellowknife TN-O		195 069			
Napi Friendship Association Pincher Creek Alb		141 829			
National Association of Friendship Ottawa Ont		530 000			
Native Canadian Centre of Toronto Toronto Ont		212 743			
Native Coucil of Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É		105 503			
Native Council of Nova Scotia Truro N-É		163 750			
Nawican Friendship Centre Dawson Creek C-B		141 829			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Fédération de la Jeunesse Ottawa Ont		386 710	Joseph R. Smallwood Heritage St John's T-N		150 000
Fédération des Communautés Ottawa Ont		1 098 296	Price Waterhouse Ottawa Ont		245 000
Fédération des Francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		560 038	Society for Educational Visits and Exchanges in Canada Nepean Ont		883 800
Fédération des Francophones de Terre Neuve et du Labrador St John's T-N		324 340	YMCA of Greater Toronto Toronto Ont		731 000
Fédération des Jeunes Francophones Dieppe N-B		203 050	Contributions aux organismes à but non lucratif, aux universités, aux institutions et aux particuliers afin de promouvoir le multiculturalisme	2 557 933	
Fédération des Parents Acadiens Halifax N-É		172 815	Canadian Association of Chiefs of Police Ottawa Ont		123 157
Fédération des Parents de l'Île-du-Prince-Édouard Inc Summerside I-P-É		137 409	Canadian Ethnocultural Council Ottawa Ont		149 000
Fédération des Parents Edmonton Alb		222 337	Commission canadienne des conférences du Canada Ottawa Ont		140 075
Fédération Franco-Tenoise Yellowknife TN-O		397 100	Dalhousie University Henson College of Public Affairs and Continuing Ed Halifax N-É		127 026
Fédération Nationale des Femmes Ottawa Ont		327 626	Federation of Canadian Municipalities Ottawa Ont		100 000
Fédération Provinciale des Comités Saint-Boniface Man		319 600	Université McGill Montréal Qué		400 000
Fédération Provinciale des Fransaskoises Inc Gravelbourg Sask		160 000	National Congress of Italian Canadians Ottawa Ont		140 118
Fête Colombienne des Enfants Surrey C-B		142 500	Ontario Council of Agencies Toronto Ont		140 900
Francophone Jeunesse de l'Alberta Edmonton Alb		163 692	Université du Québec Montréal Qué		141 030
Guides Francophones du Canada Montréal Qué		124 146	Contributions aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux sociétés de communications autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses d'immobilisations des centres d'accueil	21 097 776	
Institut Joseph Dubuc du Collège Universitaire de Saint- Boniface Saint-Boniface Man		172 144	Aboriginal Multi Media Society of Alberta Edmonton Alb		415 000
La Société Saint-Thomas d'Aquin Summerside I-P-É		341 029	Alliance Autochtone du Québec Inc Hull Qué		274 946
Outaouais Alliance Inc Hull Qué		135 210	Baffin Region Inuit Association Yellowknife TN-O		192 814
Réseau National d'Action Éducation Ottawa Ont		120 500	Battlefords Indian Metis North Battleford Sask		212 743
Service Fransaskoise d'Éducation Gravelbourg Sask		120 000	Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		443 905
Société Canadienne Française de Prince Albert Inc Prince Albert Sask		110 000	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Ottawa Ont		3 000 000
Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick Petit-Rocher N-B		571 153	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		552 000
Société des Communications Saint-Boniface Man		123 950	Gouvernement du Territoire du Yukon Whitehorse TY		1 206 500
Société Franco-Manitobaine Saint-Boniface Man		923 895	Inuit Broadcasting Corporation Ottawa Ont		1 775 600
Société Nationale de l'Acadie Dieppe N-B		204 700	Inuvialuit Communications Society Inuvik TN-O		494 800
Théâtre Action Vanier Ont		106 750	James Bay Cree Communications Society Chibougamau Qué		371 000
Townshippers' Association Inc Ascot Qué		188 100	Kikinaht Friendship Centre Inc La Ronge Sask		185 799
Université de Moncton Moncton N-B		240 512	Kitikmeot Inuit Association Yellowknife TN-O		134 397
Université d'Ottawa Centre de Traduction et de Documentation Juridiques Ottawa Ont		238 665	Manitoba Metis Federation Inc Winnipeg Man		454 480
Univ McGill - Centre de Recherche en Droit Privé et Comparé du Québec Montréal Qué		127 870	Metis National Council Ottawa Ont		228 916
Voice of English Quebec Québec Qué		111 150	Metis Nation of Alberta Association Edmonton Alb		326 927
Développement culturel et patrimoine Subventions aux institutions muséales à but non lucratif, aux associations muséales nationales et internationales et aux institutions du patrimoine dans le but de favoriser l'accès au patrimoine canadien : Subventions à des établissements et à des administrations sis au Canada conformément à l'article 35 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	911 350		Metis Nation of Ontario Dryden Ont		146 635
Campbell River Museum and Archives Campbell River C-B		103 550	Metis National Council of Women Inc Ottawa Ont		150 000
Canadian Museum of Rail Travel Cranbrook C-B		140 390	Metis Society of Saskatchewan Inc Saskatoon Sask		514 121
McMaster University Art Gallery Hamilton Ont		130 000	Micmac Native Friendship Society Halifax N-É		212 743
Musée des Beaux Arts de Montréal Montréal Qué		100 000	Missinipi Broadcasting Corporation La Ronge Sask		500 494
Museum of Northern British Columbia Prince Rupert C-B		148 750	Mission Indian Friendship Centre Mission C-B		168 421
Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, de projets spéciaux, de la formation, d'enregistrement, de l'achat de matériel et de la construction d'installations	8 665 037		Moose Mountain Friendship Centre Carlyle Sask		106 372
Archeo 08 Rouyn-Noranda Qué		123 400	Moosonee Native Friendship Centre Moosonee Ont		115 153
Art Gallery of Ontario Toronto Ont		101 560	N'Amerind London Friendship Centre Inc London Ont		212 743
British Columbia Museums Association Victoria C-B		115 400	Native Communications Inc Thompson Man		884 517
Campbell River Museum and Archives Campbell River C-B		101 200	Native Communications Society of the Western Northwest Territories Yellowknife TN-O		415 000
Association des musées canadiens Ottawa Ont		236 550	Native Women's Association of Canada Ottawa Ont		390 735
Centre de Ressources Ajigwon Montréal Qué		175 000	Nistawoyou Association Friendship Centre Fort McMurray Alb		142 454
CMA Bursary Program Ottawa Ont		100 000	Northern Native Broadcasting Terrace C-B		415 000
Dawson City Music Festival Association Dawson City TY		150 000	Northern Native Broadcasting Whitehorse TY		1 277 000
Glenbow Museum Calgary Alb		129 340	Okalakatiget Society Labrador T-N		494 800
Manitoba Museum of Man and Nature Winnipeg Man		169 900	Ontario Metis Aboriginal Association Sault Ste. Marie Ont		293 271
Musée de L'Amérique Française		171 250	Pauktuutit (Inuit Women's Association) Ottawa Ont		284 715
Musée des Arts et Traditions		224 999	Rae-Edzo Friendship Centre Yellowknife TN-O		125 325
Musée des Beaux Arts de Montréal Montréal Qué		109 208	Sappujijit Friendship Centre Rankin Inlet TN-O		129 640
Musée McCrod Histoire Canadienne Montréal Qué		108 937	Sik-Ooh-Kotoki Friendship Centre Lethbridge Alb		177 286
Museum of Anthropology UBC Vancouver BC		203 993	Société de Communication Atkamewk Village-des-Hurons Qué		734 200
New Brunswick Museum Saint John NB		106 193	St John's Native Friendship Centre St John's T-N		106 372
Prince of Wales Northern Heritage Centre Yellowknife TN-O		152 500	Taqramiut Nipingat Inc Dorval Qué		1 152 000
Regroupement des Sites et des Monuments Val d'Or Qué		140 000	Wawatay Native Communications Sioux Lookout Ont		1 277 000
Robert McLaughlin Gallery Oshawa Ont		102 500	Zhahtli Koe Society Hay River TN-O		123 137
Shaw Festival Theatre Foundation Niagara-On-The-Lake Ont		754 010	Contributions aux organismes nationaux de sport amateur	38 622 556	
Winnipeg Art Gallery Winnipeg Man		255 876	1995 World Nordic Championships Thunder Bay Ont		1 150 000
Subventions à des organismes canadiens et autochtones en vue d'aider à la protection et à la mise en valeur du patrimoine archéologique	430 000		Aquatic Federation of Canada Oakville Ont		143 218
Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération, Charlottetown I-P-É	1 431 650		Athletics Canada Gloucester Ont		1 801 817
Confederation Centre of the Arts Charlottetown I-P-É		1 431 650	Badminton Canada Gloucester Ont		430 147
Contributions aux organismes à but non lucratif, aux institutions canadiennes, aux particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement dans le but de favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la fête du Canada	4 913 244		Baseball Canada Gloucester Ont		408 260
Canadian 4 H Council Ottawa Ont		282 639	Basketball Canada Gloucester Ont		1 107 543
Council for Canadian Unity Ottawa Ont		882 550	Biathlon Canada Gloucester Ont		319 014
Court Challenges Program of Canada Corporation Ottawa Ont		1 120 000	Bobsleigh Canada Gloucester Ont		398 231
Interchange on Canadian Studies Corner Brook T-N		180 500	Canadian Amateur Boxing Association Gloucester Ont		464 790
			Canadian Amateur Diving Association Gloucester Ont		361 340
			Canadian Amateur Hockey Association Gloucester Ont		1 385 434
			Canadian Amateur Speed Skating Association Gloucester Ont		750 323
			Canadian Amateur Wrestling Association Gloucester Ont		498 776
			Canadian Blind Sports Association Gloucester Ont		134 570
			Canadian Canoe Association Gloucester Ont		692 451
			Canadian Curling Association Gloucester Ont		430 102
			Canadian Cycling Association Gloucester Ont		644 782
			Canadian Equestrian Federation Gloucester Ont		759 826
			Canadian Fencing Association Gloucester Ont		309 270
			Canadian Figure Skating Association Gloucester Ont		973 060
			Canadian Gymnastics Federation Gloucester Ont		828 909
			Canadian Lacrosse Association Gloucester Ont		189 863
			Canadian Luge Association Gloucester Ont		268 861
			Canadian Racquetball Association Gloucester Ont		198 237
			Canadian Rhythmic Sportive Gymnast Federation Gloucester Ont		298 193

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Canadian Rugby Union Gloucester Ont		284 304	Cité Francophone Edmonton Alb		500 000
Canadian Ski Association - Freestyle Gloucester Ont		402 366	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		3 598 000
Canadian Ski Association - Ski Jumping Gloucester Ont		253 198	Gouvernement du Territoire du Yukon Whitehorse TY		1 539 000
Canadian Soccer Association Gloucester Ont		824 816	Ministre des Finances Province du Québec Québec Qué		237 500
Canadian Table Tennis Association Gloucester Ont		410 958	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		117 250
Canadian Team Handball Federation Gloucester Ont		252 723	Radio Communautaire du Manitoba Saint-Boniface Man		100 000
Canadian Tennis Association Downsview Ont		391 425	Radio Communautaire Kapnord Kapuskasing Ont		544 390
Canadian Volleyball Association Gloucester Ont		865 816	Trésorier Provincial de l'Ontario Toronto Ont		665 000
Canadian Weightlifting Federation Gloucester Ont		197 508	Trésorier Provincial Province du Manitoba Winnipeg Man		513 550
Canadian Wheelchair Sports Association Gloucester Ont		302 142	Trésorier Provincial Province de l'Alberta Régina Sask		243 000
Canadian Yachting Association Gloucester Ont		827 143	Trésorier Provincial Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown I-P-É		1 526 650
Cross Country Canada Gloucester Ont		880 811	Trésorier Provincial Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		2 792 764
Federation of Canadian Archers Inc Gloucester Ont		170 329			
Field Hockey Canada Gloucester Ont		867 301	Contributions à des musées à but non lucratif ainsi qu'à des associations muséales nationales et internationales de même qu'à des institutions du patrimoine pour améliorer l'accès au patrimoine du Canada :		
Football Canada Gloucester Ont		190 459	Contributions aux musées canadiens pour appuyer leurs activités destinées au public	2 673 375	
Judo Canada Gloucester Ont		500 076	Canadian International Dragon Boat Vancouver C-B		136 100
Lawn Bowls Canada Gloucester Ont		161 421	Edmonton Art Gallery Edmonton Alb		111 750
Ringette Canada Gloucester Ont		155 906	Glenbow Museum Calgary Alb		144 000
Rowing Aviron Canada Gloucester Ont		743 066	Musée des Beaux Arts de Montréal Montréal Qué		157 600
Shooting Federation of Canada Gloucester Ont		434 449	Musée McCord Histoire Canadienne Montréal Qué		120 000
Ski Canada - Alpine Canada Alpin Calgary Alb		1 363 240	Musée d'Anthropologie UBC Vancouver C-B		160 000
Softball Canada Gloucester Ont		371 315	Musée du Nouveau-Brunswick Saint John N-B		157 000
Squash Canada Gloucester Ont		206 440	Musée de Terre-Neuve T-N		125 000
Swimming Canada - Natation Canada Gloucester Ont		1 135 847	Musée de Nouvelle-Écosse Halifax N-É		205 000
Synchro Canada Gloucester Ont		564 473	Royal British Columbia Museum Victoria C-B		115 200
Victoria Commonwealth Games Society Victoria C-B		8 490 037	Vancouver Art Gallery Vancouver C-B		153 600
Water Polo Canada Gloucester Ont		334 005	Contribution à l'Association des musées canadiens	356 150	
Water Ski Canada Gloucester Ont		207 926	Association des musées canadiens Ottawa Ont		356 150
Contributions au Centre canadien du sport et de la condition physique	3 711 184		Contribution au Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels	70 277	
Centre canadien du sport et de la condition physique Gloucester Ont		3 711 184	Contributions à des organismes culturels à but non lucratif et à des institutions dans le but d'améliorer les infrastructures culturelles et appuyer le développement culturel :		
Contributions aux athlètes amateurs d'élite	5 004 080		Contributions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour les arts et la technologie, l'amélioration de la gestion, l'achat de matériel technologique de communications	12 943 666	
Contributions aux organismes commanditaires de jeux omnisports régionaux, nationaux et internationaux	16 282 049		Arts Stabilization Program Society Vancouver C-B		200 000
95 Grande Prairie Canadian Winter Games Grande Prairie Alb		224 720	Bi-Cap MSC Joint Committee Saint John N-B		354 734
Canada Games Council Gloucester Ont		1 203 105	Canadian International Dragon Boat Vancouver C-B		179 750
Canadian Association Advancement Women and Sport Gloucester Ont		363 700	Capitol Theatre and Arts Centre Windsor Ont		1 700 000
Canadian Athletes Association Toronto Ont		125 000	Commonwealth of Learning Vancouver C-B		173 000
Canadian Centre for Drug Free Sport Gloucester Ont		2 126 500	Corporation of the County of Dufferin Orangeville Ont		137 192
Canadian Colleges Athletic Association Gloucester Ont		170 857	Corporation of the Town of Gravenhurst Gravenhurst Ont		163 827
Canadian Interuniversity Athletic Union Gloucester Ont		681 221	Festival Franco Ontarien Ottawa Ont		386 468
Canadian Olympics Association Montréal Qué		621 517	Musée du Nouveau-Brunswick Saint John N-B		665 000
Canadian Paralympic Committee Gloucester Ont		123 228	Shaw Festival Theatre Foundation Niagara-on-the-Lake Ont		118 452
Canadian Sport and Fitness Marketing Inc Gloucester Ont		856 480	Société d'Esthétique du Québec Montréal Qué		120 000
Canadian Sport Council Gloucester Ont		283 050	Twelve Alexander Street Theatre Toronto Ont		327 163
Coaching Association of Canada Gloucester Ont		3 071 291	Winnipeg Jewish Community Council Winnipeg Man		100 000
Commonwealth Games Association of Canada Gloucester Ont		736 455	Contribution à la salle de concert d'Edmonton	2 540 153	
Commonwealth Games Federation London England		246 250	Contribution à des projets d'infrastructure culturelle	4 561 737	
Fair Play Canada Gloucester Ont		706 500	Trésorier Provincial Province de l'Alberta Edmonton Alb		150 000
Quebec Winter Games 2002 Corp Québec Qué		3 560 300	Contributions à des organismes de publication et d'enregistrement sonore pour améliorer leur développement et leur distribution :		
Sport Information Resource Centre Gloucester Ont		439 578	Contributions pour le Programme d'aide au développement industriel de l'édition canadienne	22 669 252	
Sport Medicine and Science Council Gloucester Ont		637 224	Altitude Publishing Canmore Alb		101 613
Contributions à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence provinciale et territoriale, y compris les programmes de bourses pour les cours d'été de langue seconde et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes	249 613 238		Annick Press Limited Willowdale Ont		218 272
Canadian Association of Second Language Teachers Inc Winnipeg Man		458 035	Arnold Publishing Ltd Edmonton Alb		113 887
Corporation du Conseil des Ministres de l'Éducation Canada Ottawa Ont		19 084 038	Association for the Export of Canadian Books Ottawa Ont		2 788 395
Fédération des Communautés Ottawa Ont		228 520	Boréal Express Limitée Montréal Qué		167 390
Federation of Independent Schools Vancouver C-B		500 632	Canadian Publishing Corporation Scarborough Ont		575 939
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		1 133 480	Corporation des Éditions Fides Saint-Laurent Qué		114 647
Gouvernement du Territoire du Yukon Whitehorse TY		1 162 000	Crabtree Publishing Company Niagara-on-the-Lake Ont		226 597
Manitoba Federation of Independent Schools Winnipeg Man		139 309	Diffulivre Inc Ville Saint Laurent Qué		142 378
Ministre des Finances Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		10 359 077	Douglas and McIntyre Limited Vancouver C-B		273 105
Ministre des Finances Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		25 371 577	Durkin Hayes Publishing Limited Burlington Ont		129 999
Ministre des Finances Province de Saskatchewan Régina Sask		11 185 856	Éditions Beauchemin Limitée Laval Qué		230 557
Ministre des Finances Province de Québec Québec Qué		67 590 976	Éditions Brimar Inc Montréal Qué		523 721
Newfoundland Exchequer Account St John's T-N		4 988 971	Éditions de la Chenelière Inc Montréal Qué		139 363
Ontario Private Schools Renfrew Ont		844 795	Éditions de la Courte Échelle Inc Montréal Qué		181 067
Trésorier provincial Province de l'Alberta Edmonton Alb		13 010 739	Éditions de Mortgage Boucherville Qué		147 000
Trésorier provincial Province de la Nouvelle-Écosse Halifax NS		7 968 301	Éditions d'Enseignement Religieux Ville Saint Laurent Qué		105 953
Regroupement des Universités de la Francophonie Hors Québec Moncton N-B		137 100	Éditions Héritage Inc Saint Lambert Qué		122 561
Trésorier de l'Ontario Toronto Ont		72 251 075	Éditions Hurtubise HMH Limitée Lasalle Qué		161 645
Trésorier Provincial Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown I-P-É		1 659 062	Éditions Libre Expression Limitée Montréal Qué		198 430
Trésorier Provincial Province du Manitoba Winnipeg Man		10 971 058	Éditions l'Image de l'Art Montréal Qué		122 563
Contributions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et d'autres organismes pour favoriser l'usage, l'acquisition et la promotion des langues officielles	13 882 708		Éditions Novalis Inc Montréal Qué		169 357
Association Mondiale Radiodiffuseurs Montréal Qué		148 000	Éditions Québecamérique Inc Vieux Montréal Qué		351 369
			Éditions Québecor Inc Montréal Qué		163 449
			Éditions Septembre Inc Ste-Foy Qué		235 510

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Éditions Tormont Inc Montréal Qué		700 000	Contribution pour le régime d'accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels	3 085 791	
Éditions Yvon Blais Inc Montréal Qué		167 211			
Firefly Books Limited Willowdale Ont		323 355			
Fitzhenry and Whiteside Publishers Markham Ont		119 549	Arnold Publishing Ltd Edmonton Alb		155 150
Frederick Harris Music Company Ltd Oakville Ont		154 841	Design Exchange Toronto Ont		736 522
Gaëtan Morin Éditeur Limitée Boucherville Qué		287 000	Festival Franco Ontarien Ottawa Ont		1 099 478
Groupe Ville-Marie Littérature Montréal Qué		113 910	Governor General's Performing Arts Awards Ottawa Ont		200 000
Guérin Éditeur Limitée Montréal Qué		336 000			
Intercity Computer Consultants Maple Ridge C-B		101 082	Programme des parcs	6 851 757	
International Self Counsel Press North Vancouver C-B		181 606			
JB Atomes Holdings Incorporated Markham Ont		111 629	Subvention pour l'aménagement du Jardin international de la paix au Manitoba	25 569	
Key Porter Books Limited Toronto Ont		387 465			
Kids Can Press Limited Toronto Ont		232 065	Société pour la protection des parcs et des sites naturels du Canada	17 000	
Lemeac Éditeur Inc Montréal Qué		101 263			
Lester Publishing Limited Toronto Ont		100 029	Subvention à la province de l'Ontario pour appuyer la conservation de la vallée de la Rouge	3 500 000	
Lidex Inc Montréal Qué		266 000			
McClelland and Stewart Toronto Ont		605 539	Contribution au Comité du lotissement urbain de Jasper	13 296	
McGill Queen's University Press Montréal Qué		102 322			
Modulo Éditeur Inc Mont-Royal Qué		163 546	Contributions aux associations coopérantes des activités de Parcs	191 787	
Mondia Éditeurs Inc Laval Qué		147 626			
Peguis Publishers Limited Winnipeg Man		107 293	Contribution à la Compagnie Franche de la Marine	56 252	
Presses de l'Université Laval Ste-Foy Qué		128 924			
Publications Graficor (1989) Inc Boucherville Qué		308 000	Contribution au Conseil de la gestion de la harde de caribous de la Porcupine	5 327	
Raincoast Book Distribution Ltd Vancouver C-B		143 492			
Reidmore Books Inc Edmonton Alb		109 318	Contribution au Musée de l'armée	25 800	
Sogides Ltée Montréal Qué		555 889	Contribution au comité consultatif du Lac Louise	5 114	
Somerville House Books Limited Toronto Ont		275 027			
Star of the West Enterprises Ltd Prince Rupert C-B		457 204	Contribution à l'université du Nouveau-Brunswick	65 000	
Tundra Books Inc Montréal Qué		122 982			
Université de Toronto Press Inc Toronto Ont		367 482	Contribution à l'université de la Colombie-Britannique Étude des ours grizzly	47 500	
Whitecap Books North Vancouver C-B		132 237			
Wilson et Lafleur Ltée Montréal Qué		114 989	Contribution au Plan B Stratégies	150 000	
Contributions pour le Programme d'aide à la distribution des publications	13 934 238		Plan B Stratégies Montréal Qué		150 000
			Contribution au Rideau Waterway Coordination Association	40 000	
Association des Libraires du Québec Montréal Qué		540 000	Contribution à la Corporation St-Joseph-de-la-Rive	72 000	
Association of Canadian Publishers Toronto Ont		114 431			
Bibliothèque GGC Ltée Sherbrooke Qué		156 736	Contribution à l'Union internationale pour la conservation de la nature et des ressources naturelles	218 553	
Boreal Express Limitée Montréal Qué		127 549			
Canadian Booksellers Association Toronto Ont		1 137 300	Contribution canadienne au Fonds du patrimoine mondial	262 399	
Canadian Children's Book Centre Toronto Ont		105 308			
Canadian Publishing Corporation Scarborough Ont		201 816	Canadian Commission for UNESCO Ottawa Ont		100 000
Canadian Telebook Agency Don Mills Ont		225 000	World Heritage Fund New York NY E-U		136 312
Crabtree Publishing Company Niagara-on-the-Lake Ont		111 808			
Douglas and McIntyre Limited Vancouver C-B		184 922	Contribution au Programme sur l'homme et la biosphère	15 000	
Éditions Beauchemin Limitée Laval Qué		120 627			
Éditions de la Courte Echelle Inc Montréal Qué		165 802	Contribution au Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels	60 092	
Éditions Héritage Inc Saint Lambert Qué		204 047			
Éditions Novalis Inc Montréal Qué		103 294	Contributions pour des accords de partage des frais pour la rénovation de lieux et de monuments d'importance historique nationale	2 029 982	
Éditions Québecamérique Inc Vieux Montréal Qué		132 004			
Éditions Yvon Blais Inc Montréal Qué		133 503	Aboriginal Centre of Winnipeg Inc Winnipeg Man		150 000
FICG Inc Toronto Ont		100 000	Ville d'Ottawa Ottawa Ont		440 000
General Publishing Co Ltd Don Mills Ont		111 864	Grey Nun's Convent Winnipeg Man		259 800
JB Atomes Holdings Incorporated Markham Ont		108 011	St Andrews Parish Lockport Man		161 000
Key Porter Books Limited Toronto Ont		227 670			
Kids Can Press Limited Toronto Ont		112 313	Contribution au corps expéditionnaire Bull Trout Alberta	16 994	
Librairie Champigny Inc Montréal Qué		107 000			
Lidex Inc Montréal Qué		100 513	Contribution au Conseil international des monuments et des sites	34 092	
Literacy Press Group Toronto Ont		240 126			
McClelland and Stewart Toronto Ont		206 716	Archives nationales du Canada	2 393 977	
Modulo Éditeur Inc Mont-Royal Qué		141 950			
National Association of Book Publishers Winnipeg Man		1 000 000	Subvention au Conseil canadien des archives	600 000	
Sogides Ltée Montréal Qué		201 142			
Université de Toronto Press Inc Toronto Ont		200 365	Contributions à la communauté archivistique canadienne, pour appuyer des projets archivistiques qui mèneront à la mise sur pied d'un réseau national d'établissements canadiens d'archives, de fonds d'archives, d'activités et de services	999 977	
Contributions pour le Programme d'aide au développement de l'enregistrement sonore	4 200 000				
			Contributions à la communauté archivistique canadienne, pour appuyer des projets relatifs à la conservation des documents d'archives, à la recherche en conservation et à la formation et l'information en matière de conservation	794 000	
Factor Musicacion Canada Toronto Ont		4 200 000	Conseil canadien des archives Ottawa Ont		794 000
Contributions à l'appui de la distribution de la radiodiffusion	5 222 747				
			Office national du film	361 611	
Television Northern Canada Inc Ottawa Ont		2 808 888			
TV Amérique Latin Caraïbes Inc Montréal Qué		2 122 747	Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'avis du conseil d'administration	8 012	
Yellowknife and Crafts Festival Yellowknife TN-O		291 112			
Contributions aux termes d'ententes fédérales-provinciales pour appuyer le développement culturel régional	3 316 420		Aide financière à certains canadiens et à des organismes sans but lucratif pour venir en aide à des jeunes cinéastes qui en sont à leur première production et afin de promouvoir le cinéma canadien	353 599	
Contributions aux organismes de services nationaux dans les domaines des arts, de la culture, du film, de la vidéo et de l'enregistrement sonore en vue d'appuyer leurs services et des projets spéciaux	1 192 975				
Canadian Conference of the Arts Ottawa Ont		474 525			
Canadian Crafts Council Ottawa Ont		119 700			
Contribution à la Fondation canadienne des arts autochtones	475 000				
Canadian Native Arts Foundation Toronto Ont		475 000			
Contributions aux instituts canadiens du film pour des initiatives de formation professionnelle dans le domaine culturel	654 500				
Institut National Image et Son Montréal Qué		180 118			
Non Theatrical Film and Video Corporation		315 000			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Bibliothèque nationale	427 071		The Public Legal Education Society Vancouver C-B		113 449
Subvention à la Fédération internationale des associations de bibliothécaires	11 000		Toronto Chinese Comm Services Association Toronto Ont		119 819
Subvention au Système international de données sur les publications en série	61 000		United Chinese Community Vancouver C-B		546 552
Contribution aux bibliothèques et aux éditeurs canadiens à l'appui de programmes qui faciliteront l'accès des personnes handicapées aux documents imprimés et qui permettent le transfert de documents écrits sur support de remplacement afin qu'ils soient utilisables par les personnes handicapées	355 071		Vietnamese Association of Toronto Toronto Ont		124 540
Condidation féminine—Bureau de la coordonnatrice	50 000		Windsor-Essex County Family YMCA Windsor Ont		133 289
Contribution au développement économique des femmes autochtones canadiennes (DEFAC) afin d'effectuer le projet d'action du Régime de développement économique et des femmes autochtones	50 000		Woodgreen Community Centre Toronto Ont		101 590
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	244 598 657		Working Women Community Centre Toronto Ont		103 253
Ministère (Secrétariat d'État)	244 598 657		York Community Services Toronto Ont		280 419
<i>Programme d'immigration</i>	<i>244 598 657</i>		Programme d'accueil	1 933 781	
Subventions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et à d'autres organismes pour favoriser l'usage et la promotion des langues officielles	90 000 000		Calgary Catholic Immigration Calgary Alb		100 100
Ministère des Finances du Québec Hull Qué		90 000 000	Catholic Immigration Centre Ottawa Ont		128 725
Aide à l'adaptation	45 829 728		Catholic Social Services Edmonton Alb		101 000
7 Star Furniture London Ont		100 940	Culturelink Toronto Ont		429 850
389164 Ontario Limited Toronto Ont		342 071	Multicultural Assistance Services Mississauga Ont		106 490
Alberta Health Care Calgary Alb		116 536	Organisation internationale pour les migrations	838 003	
Army & Navy Dept Store Ltd Régina Sask		312 889	Organisation Internationale pour les migrations New York NY É-U		838 003
Atlas Furniture Nepean Ont		104 637	Organisation Internationale pour les migrations New York NY É-U		838 003
Bell Canada		646 386	Cours de langue pour les immigrants au Canada	92 313 006	
Beyer Brown & Associates Ltd Vancouver C-B		572 178	Afghan Womens Counselling Toronto Ont		395 618
Big Bill's Kitchener Ont		190 393	Alberta Advanced Education Edmonton Alb		3 428 289
Brown's Fine Furniture Régina Sask		145 227	Alberta Vocational College Calgary Alb		398 660
Catholic Immigration Centre Ottawa Ont		504 712	Alberta Vocational College Edmonton Alb		274 171
Catholic Social Service Edmonton Alb		220 000	Algonquin College Nepean Ont		678 656
Citizenship Council of Manitoba Winnipeg Man		335 361	Applied Linguistic Centre Ltd Winnipeg Man		549 715
Ville Motel Frédéricton N-B		191 982	Asia Pacific Int'l University Vancouver C-B		374 338
Costi-llas Toronto Ont		1 259 030	Association for New Canadians St John's T-N		411 581
Cross Cultural Learning Centre London Ont		172 389	Bandylian Training Society Squamish C-B		109 103
Gouvernement du Québec Ste-Foy Qué		441 054	Barrie Welcome Centre Barrie Ont		172 883
Horo Furniture Winnipeg Man		166 233	Board of Education for the City of East York East York Ont		3 601 046
Immigrant Services Society of BC Vancouver C-B		639 999	Bob Rumble Centre for the Deaf North York Ont		151 057
Kitchener Wilmot Hy Kitchener Ont		106 798	Brampton Muslim Community Centre Brampton Ont		418 022
K-Mart Darmouth N-É		127 520	Brampton Neighbourhood Resource Centre Brampton Ont		330 119
K-W Reception Centre Kitchener Ont		225 620	Burnaby College Burnaby C-B		435 710
Malton Neighbourhood Services Malton Ont		281 001	Burnaby School District Cont Education Burnaby C-B		455 933
NOAH Reception Centre Toronto Ont		1 166 564	BSD Training Saskatoon Sask		126 234
Simco Furnishings Calgary Alb		149 040	Caldwell Family Centre Ottawa Ont		109 763
The Table Shop Ltd Toronto Ont		423 793	Calgary Board of Education - Linc Calgary Alb		413 101
World Vision Canada Mississauga Ont		940 546	Calgary Catholic Immigration Calgary Alb		161 304
Établissement et adaptation des immigrants	13 684 139		Calgary Catholic Schools Calgary Alb		170 944
Arab Community Centre Etobicoke Ont		191 872	Calgary Immigrant Aid Society Calgary Alb		288 944
Association for New Canadians St John's T-N		123 760	Calgary Immigrant Development Calgary Alb		121 525
Calgary Catholic Immigration Society Calgary Alb		230 713	Calgary Immigrant Women's Association Calgary Alb		159 593
Calgary Immigration Aid Society Calgary Alb		249 219	Calgary Mennonite Centre Calgary Alb		187 971
Canadian African Newcomer Aid Centre Toronto Ont		115 177	Camosun College Victoria C-B		114 816
Canadian Centre for Victims of Torture Toronto Ont		147 359	Canadian African Solidarity Ottawa Ont		117 755
Catholic Community Service Richmond Hill Ont		131 297	Canadian African Women's Organization Ottawa Ont		118 508
Catholic Immigrant Bureau Toronto Ont		469 484	Canadian Business English Institute Vancouver C-B		497 384
Catholic Immigrant Centre Ottawa Ont		167 125	Canadian Centre for Torture Toronto Ont		139 535
Catholic Social Services Edmonton Alb		302 909	Canadian Co-operative for Language Toronto Ont		530 892
Centre for Spanish Speaking People Toronto Ont		122 919	Canadian Friendship Association Mississauga Ont		285 941
Chinese Infor & Community Services Scarborough Ont		184 444	Canadian Hearing Society Mississauga Ont		108 696
Citizenship Council of Manitoba Winnipeg Man		258 461	Canadian Multilingual Literacy Toronto Ont		153 386
Costi - llas Toronto Ont		385 025	Canadian Ukrainian Immigrant Aid Toronto Ont		328 701
Edmonton Mennonite Centre Edmonton Alb		158 653	Catholic Immigration Bureau Toronto Ont		811 256
Iranian Community Association Downsview Ont		171 044	Catholic Social Services Edmonton Alb		281 190
Jewish Immigrant Aid Services Willowdale Ont		172 378	CDI-Career Development Insitutes Scarborough Ont		176 671
Kitchener-Waterloo YMCA Kitchener Ont		220 594	Centennial College for Applied Arts Scarborough Ont		596 844
London Cross Cultural Learner London Ont		247 056	Centre for Second language Institute Saskatoon Sask		186 172
Malton Social Planning Centre Malton Ont		622 944	Centre for Spanish Speaking Toronto Ont		180 232
Manitoba Interfaith Immigration Winnipeg Man		234 014	Changing Together Edmonton Alb		101 689
Metropolitan Immigrant Settlement Association Halifax N-É		175 553	Chinese Canadian National Council London Ont		117 900
Multicultural Assistance Service Mississauga Ont		317 864	Chinese Information & Community Scarborough Ont		904 717
Multicultural Orientation Services Vancouver C-B		220 476	COFTM Francophone Centre Toronto Ont		122 803
Ottawa Carleton Immigrant Services Ottawa Ont		320 669	College of New Caledonia Prince George C-B		130 119
Polish Immigrant Community Services Toronto Ont		240 580	Collingwood Neighbourhood House C-B		115 517
Regina Open Door Society Régina Man		161 477	Continuing Education Centre Mississauga Ont		172 757
Riverdale Immigrant Women's Centre Toronto Ont		101 650	Continuing Education/East York East York Ont		1 943 789
Saskatoon Open Door Society Saskatoon Sask		185 903	Coquitlam Continuing Education Coquitlam C-B		615 694
Settlement & Integration Service Hamilton Ont		198 215	COSTI Toronto Ont		1 836 134
Social Development Council Ajax Ont		100 953	Cross Cultural Learning Centre London Ont		401 922
Surrey Delta Immigrant Services Surrey C-B		238 634	Discovery Language Centre Hamilton Ont		101 263
Tamil Eelam Society of Canada Toronto Ont		160 369	Dixie Bloor Neighbourhood Centre Mississauga Ont		389 859
The Immigrant Services Society Vancouver C-B		455 154	Dufferin Peel Roman Catholic Mississauga Ont		123 581
			Durham Board of Education Oshawa Ont		158 827
			Durham College Oshawa Ont		190 605
			Edmonton Catholic School District Edmonton Alb		696 272
			Edmonton Mennonite Edmonton Alb		171 967
			Edmonton Public School Edmonton Alb		423 970
			English Language Professionals Inc Edmonton Alb		411 070
			Ethiopian Association in Toronto Toronto Ont		195 546
			Etobicoke Board of Education Etobicoke Ont		2 431 994
			Fanshaw College London Ont		234 394
			Flexibility Learning Systems Lethbridge Alb		105 872
			Focus Humanitarian Assistance Don Mills Ont		120 701
			Fraser Pacific College Richmond C-B		527 098
			George Brown College Toronto Ont		2 065 501
			Hal Klein & Associates Burnaby C-B		688 349
			Halifax District School Board Halifax N-É		342 259
			Halifax Immigrant English as a second language Halifax N-É		200 035
			Halton Board of Education Burlington Ont		333 297
			Halton Roman Catholic School Board Oakville Ont		249 054
			Hamilton Public Library Hamilton Ont		107 023
			Hamilton-Wentworth Roman Catholic S S B Hamilton Ont		423 086
			Holland College Charlottetown I-P-É		124 566

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Horizon College Vancouver C-B		163 911	Thorndiffe Neighbourhood Office East York Ont		213 052
Horizon West Language School Surrey C-B		381 214	Toronto Board of Education Toronto Ont		2 098 985
Humber College Rexdale Ont		504 558	Toronto Chinese Community Services Toronto Ont		391 200
Immigrant Services Society Vancouver C-B		1 036 088	Toronto School of Business Mississauga Ont		108 466
Indian Rainbow Community Services Mississauga Ont		425 848	Ukrainian Cultural Centre Toronto Ont		220 262
Intercultural Association of Victoria Victoria C-B		222 568	United Chinese Community Vancouver C-B		714 821
International Ladies Garment Toronto Ont		178 146	Université de Régina-LINC Régina Sask		117 588
Jewish Immigrant Aid Services Willowdale Ont		294 872	Université de Settllement Recreation Toronto Ont		150 483
JOT Inc Frédéricion N-B		169 808	Vancouver Community College Vancouver C-B		3 396 536
Kamloops Immigrant Services Kamloops C-B		135 879	Vancouver Formosa Academy Vancouver C-B		372 717
Key Education Academy Surrey C-B		132 577	Vanwest English Language Centre Vancouver C-B		156 337
Kingston Area School Kingston Ont		102 978	Vernon & District Immigrant Vernon C-B		147 470
Korean Community Services Toronto Ont		125 013	Victoria Read Society Victoria C-B		157 305
K-W English Preschool Kitchener Ont		706 101	Vietnamese Community Centre Mississauga Ont		174 379
Kwantlen College Surrey C-B		517 053	Vietnamese Association of Toronto Toronto Ont		297 987
La Cité Collégiale Ottawa Ont		222 726	Wellington County Board of Education Guelph Ont		180 921
Lakehead Board of Education Thunder Bay Ont		157 356	Wesley Urban Ministries Hamilton Ont		114 442
Language Assessment Resource Centre Ottawa Ont		191 522	Westcoast English Language Centre Vancouver C-B		759 727
Language Connection International Toronto Ont		381 590	Western ESL Services Vancouver C-B		333 305
Language Plus Inc Calgary Alb		130 666	Windsor Educating Academy Inc Richmond C-B		271 224
Language Studies Canada Toronto Ont		210 958	Winnipeg School Division #1 Winnipeg Man		1 044 514
Latin American Community Centre North York Ont		731 924	Woodgreen Community Centre Toronto Ont		148 520
Learning Enrichment Foundation Toronto Ont		422 450	Working Skill Centre Toronto Ont		231 376
Lethbridge Community College Lethbridge Alb		126 982	Working Women Community Centre Toronto Ont		146 304
Linc/Liac/Lakeshore Toronto Ont		314 047	YMCA of Calgary Calgary Alb		214 239
Little Mountain Neighbourhood Vancouver C-B		139 060	YMCA of Greater Vancouver C-B		124 941
London Board of Education London Ont		121 798	YMCA of Kitchener Kitchener Ont		122 026
London Cross Cultural London Ont		285 547	YMCA of Metropolitan Toronto Ont		1 167 702
Malkan Consultants Ottawa Ont		189 924	York Region Board of Education Aurora Ont		370 729
Malton Neighbourhood Services Mississauga Ont		546 600	York Region Education/Industry Concord Ont		134 144
Maple Leaf Academy Calgary Alb		458 467			
Matsqui Abbotsford Community Abbotsford C-B		311 734	ENVIRONNEMENT	71 887 381	
Mcmanus & Associates Calgary Alb		138 010	Subvention pour les recherches en météorologie	1 045 000	
Mennonite New Life Centre Toronto Ont		155 256	Société canadienne de météorologie et d'océanographie	18 000	
Metro ESL Association Halifax N-E		102 286	Subvention à la Fondation des villes durables	937 000	
Metro Region Association Dartmouth N-E		154 945	Fondation des villes durables Vancouver C-B		937 000
Metropolitan Separate School Board Willowdale Ont		655 733	Subvention à Creston Valley Wildlife Management	89 866	
Mohawk College Hamilton Ont		564 049	Subventions à des universités visant à promouvoir la recherche dans des domaines liés à la gestion de la faune au Canada	31 000	
Moose Jaw Multicultural Council Moose Jaw Sask		105 020	Subventions pour la mise en oeuvre du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone	600 000	
Multicultural Assistance Services Mississauga Ont		658 901	Multilateral Fund Secretariat Montréal Qué		600 000
Multicultural Council of Windsor Windsor Ont		107 249	Subvention pour le comité canadien de l'Association internationale de la recherche sur la pollution de l'eau	4 000	
Multicultural Society of Kelowna Kelowna C-B		165 943	Subvention pour la fédération canadienne de la nature	9 000	
Multilingual Orientation Service Vancouver C-B		897 020	Subvention pour la fédération canadienne de la faune	9 000	
Naylor Mcleod Group Ltd Cambridge Ont		311 487	Subvention pour l'institut de la fourrure du Canada	18 000	
New Directions Langley C-B		141 942	Subvention pour l'institut international pour un développement durable	2 500 000	
New Experience for Refugee Women Toronto Ont		210 611	Institut international pour un développement durable Ottawa Ont		2 500 000
Niagara College/YMCA Welland Ont		104 757	Subvention à la Fondation Habitat Faunique Canada	1 966 553	
North Shore Continuing Education North Vancouver C-B		304 370	Fondation Habitat Faunique Canada Ottawa Ont		1 966 553
North York Community House North York Ont		164 677	Subvention à l'Association canadienne des géographes	6 000	
Northwood Neighbourhood Services Weston Ont		149 063	Subvention au Programme des conseils de la recherche universitaire	8 774 000	
Options Unlimited New Westminster C-B		498 632	Social Sciences & Humanities Research Council of Canada Ottawa Ont		8 774 000
Ottawa Board of Education Ottawa Ont		606 219	Subvention en vertu du Programme de compensation des habitats fauniques — Fleuve Fraser	2 250 000	
Ottawa Roman Catholic Separate SB Ottawa Ont		486 555	Delta Farmland & Wildlife Delta C-B		2 250 000
Ottawa-Carleton Immigrant Services Ottawa Ont		241 427	Contribution à l'université de Victoria — Réseau de recherche sur le climat canadien	2 900 000	
Palestine House Education Mississauga Ont		245 630	Université de Victoria Victoria C-B		2 900 000
Parkdale Intercultural Association Toronto Ont		236 361	Contributions — Construire des partenariats internationaux	711 000	
Peel Adult Learning Network Mississauga Ont		266 715	World Meteorological Organization Geneva Suisse		376 000
Peel Board of Education Mississauga Ont		805 084	Department for Policy Coordination and Sustainable Development, Châtelaine-Genève Suisse		225 000
Pinecrest-Queensway Health & Community Services Ottawa Ont		159 269	Contribution aux droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale	1 915 459	
Polish Immigrant Aid Services Toronto Ont		100 474	Organisation météorologique mondiale Genève Suisse		1 915 459
Polish Immigrant & Community Services Etobicoke Ont		1 074 245			
Portuguese Social Services Centre Toronto Ont		378 526			
Red Deer College Red Deer Alb		156 493			
Regina Open Door Society Régina Sask		520 377			
Rexdale Women's Centre Rexdale Ont		194 085			
Rexdale Community Microskills Rexdale Ont		163 791			
Richmond Multicultural Concerns Richmond C-B		188 798			
Riverdale Immigrant Women Centre Toronto Ont		691 469			
Russell Heights Family House Ottawa Ont		132 525			
Salvation Army Immigrant Toronto Ont		118 563			
Saskatoon Open Door Society Saskatoon Sask		489 533			
Scarborough Board of Education Scarborough Ont		2 257 777			
School District #36 - Surrey Cont Education Surrey C-B		278 897			
School District #37 Delta Cont Education Delta C-B		288 774			
School District #38 Richmond C-B		411 053			
School District #39 Vancouver C-B		103 280			
Seneca College of Applied Arts North York Ont		163 717			
Settlement & Integration Services Hamilton Ont		125 620			
Siast - Kelsey Campus Saskatoon Sask		711 275			
Siast - Wascana Institute Régina Sask		761 557			
Skill for Change of Metro Toronto Toronto Ont		164 063			
South Asian Family Support Scarborough Ont		584 048			
South East Asian Services Centre Toronto Ont		200 258			
St Joseph Immigrant Women's Hamilton Ont		276 411			
St Louis Adult Learning Centre Kitchener Ont		449 187			
St Stephen's Community House Toronto Ont		317 040			
Surrey Delta Immigrant Services Surrey C-B		819 517			
Tamil Eelan Society of Canada Toronto Ont		1 059 893			
Tesi Association of Toronto Toronto Ont		187 977			
The Board of Governor of Red River CC Winnipeg Man		490 224			
The Carleton Board of Education Nepean Ont		464 481			
The Lambton County Board of Education Sarnia Ont		273 990			
The Language Training Centre Ottawa Ont		639 330			
The London Cross Cultural Learner London Ont		104 146			
The London Language Centre London Ont		240 194			
The Wentworth County Board of Education Stoney Creek Ont		209 244			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions aux provinces destinées à la mise en oeuvre des recommandations visant la planification des ressources hydrologiques — Colombie-Britannique — Maîtrise des crues du Fraser	341 000		Contribution à l'Organisation pour la coopération et le développement économiques — Programme de contrôle des produits chimiques	200 000	
Province de la C-B Victoria C-B		341 000	OECD Chemicals Paris France		200 000
Contributions aux provinces destinées à des études sur la réduction des dommages causés par les crues et à l'établissement des cartes des régions inondables	1 495 007		Contributions aux réseaux d'organisations environnementales — Initiatives d'assistance à la collectivité	600 000	
Province de la C-B Victoria C-B		304 000	Canadian Environmental Network Ottawa Ont		600 000
Newfoundland Exchequer St John's T-N		194 609	Contributions aux chercheurs universitaires — Instruments économiques	267 413	
Alberta Environment Edmonton Alb		604 742	Contribution à la Commission nord-américaine de coopération environnementale	1 133 369	
Province de Québec Québec Qué		360 000	Victor Lichtinger Montréal Qué		1 133 369
Contribution à la province de la Colombie-Britannique et aux organismes environnementaux non gouvernementaux — Stratégie nationale de la faune, Plan conjoint de la Côte du Pacifique	672 000		Contribution à la province de Québec — Accord de la Baie James	95 000	
The Nature Trust of BC Vancouver C-B		227 500	Contributions — Fonds multilatéral du Protocole de Montréal	1 398 000	
Wildlife Habitat Canada Vancouver C-B		147 000	Multilateral Fund Secretariat Montréal Qué		602 178
Contribution au Programme exhaustif de gestion durable pour le bassin hydrographique du fleuve Fraser	2 094 170		Taylor-Wagner Willowdale Ont		318 934
BC Conservation Foundation Surrey C-B		131 570	Canadian Commercial Corp Ottawa Ont		423 540
Ducks Unlimited Canada Kamloops C-B		321 000	Contribution à Watercan Corporation	5 000	
Université Simon Fraser Burnaby C-B		149 000	Contribution au Conseil canadien des ministres de l'Environnement, équivalente au tiers de son budget de fonctionnement	834 545	
The Nature Trust of BC Vancouver C-B		262 500	Canadian Council of Ministers for Environment Winnipeg Man		834 545
Université de la C-B Vancouver C-B		419 650	Contribution à l'université de Guelph pour le réseau canadien des centres de toxicologie	2 971 000	
94 Winter Cover Corp Planting Vancouver C-B		111 900	Université de Guelph Guelph Ont		2 971 000
Wetland Conservation Projects Vancouver C-B		162 500	Contribution à l'Institut de la fourrure du Canada	105 000	
Contribution afin d'établir un réseau de recherches coopératives en matière d'écologie faunique	400 000		Institut de la fourrure du Canada Ottawa Ont		105 000
Université Simon Fraser Burnaby C-B		200 000	Contribution à "Groupe d'études et de recherche sur les politiques environnementales (GERPES) de l'Université Laval"	15 000	
Université du Nouveau-Brunswick Sackville N-B		200 000	Contribution au Comité de coordination des accidents industriels majeurs (CCAIM)	270 000	
Contribution au Conseil de gestion de la harde de caribous de la Porcupine	8 200		Comité de coordination des accidents industriels majeurs du Canada Ottawa Ont		270 000
Contributions aux provinces pour certains projets fédéraux-provinciaux concernant les ressources en eau	726 000		Contributions dans le cadre du Programme d'aide financière aux participants afin d'aider la participation du public aux examens en matière d'environnement	809 294	
Province de C-B Victoria C-B		355 000	Makivik Corporation Lachine Qué		182 672
Newfoundland Exchequer St John's T-N		318 047	Environment Committee of Sanikiluaq Sanikiluaq TN-O		143 677
Contribution à la province de la Colombie-Britannique aux termes de l'entente sur l'application de la réglementation fédérale et provinciale sur les fabriques de pâtes et papiers dans la province de la Colombie-Britannique	107 072		Contribution au Fonds mondial de la nature — Fonds de rétablissement des espèces en péril	270 000	
Province de C-B Victoria C-B		107 072	Fonds mondial de la nature Toronto Ont		270 000
Contribution au service de protection de l'environnement Fonds Partenaires de l'environnement	6 209 613		Contribution au Fonds mondial de la nature — Fonds pour la toxicologie faunique	167 000	
Ateliers Les Recycleurs Montréal Qué		100 000	Fonds mondial de la nature Toronto Ont		167 000
The Baron de Hirsch Institute and Hebrew Benevolent Society Montréal Qué		100 000	Contribution à la convention relative aux zones humides d'importance internationale	78 438	
Contributions aux organisations non gouvernementales canadiennes — Programme canadien d'écocivisme	1 498 492		Contribution à la Fondation Asie-Pacifique pour la conférence GLOBE	480 000	
Association of Canadian Community College Ottawa Ont		169 020	Fondation Asie-Pacifique du Canada Vancouver C-B		480 000
Contribution au Plan nord-américain de gestion de la sauvagine	5 073 000		Contribution à l'université de la Saskatchewan pour établir un Centre canadien conjoint de pathologie faunique : Volet maladies des espèces fauniques	400 000	
Ducks Unlimited Amherst N-É		135 000	Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		400 000
Ducks Unlimited Oak Hammock Marsh Man		890 000	Contribution aux Nations Unies pour la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)	168 341	
Alta Forestry Lands & Wildlife Edmonton Alb		917 900	Multilateral Fund Secretariat Montréal Qué		168 341
Saskatchewan Wetland Conservation Regina Sask		948 900	Contribution aux Wetlands for Americas	49 998	
Wildlife Habitat Ottawa Ont		603 160	Contribution aux Canadian Water Resource Association	8 750	
Manitoba Heritage Winnipeg Man		578 040	Contribution aux Laskeek Bay Conservation Society	7 500	
Fondation de la faune du Québec Québec Qué		235 000			
Canard Illimités Canada Québec Qué		165 000			
Nature Conservancy of Canada Toronto Ont		550 000			
Contribution à l'entente sur le développement durable — Canada/Nouvelle-Écosse	2 436 379				
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		2 430 379			
Contribution à Charlottetown Water Commission	25 000				
Contribution à Entreprise PEI	25 000				
Contribution à la fédération canadienne de la nature pour appuyer le Programme des plantes et invertébrés menacés au Canada (PICM)	50 000				
Association canadienne des industries de l'environnement	40 000				
Contribution au Fonds commémoratif James L. Baillie du Long Point Bird Observatory	45 000				

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contribution à la Société royale du Canada à l'appui du Secrétariat du Programme des changements à l'échelle du globe	763 000		Manitoba Saskatchewan Alberta Colombie-Britannique		2 253 264 2 186 015 3 932 455 2 892 399
Société royale du Canada Ottawa Ont		763 000			
Contribution aux provinces en vertu de l'Étude des rivières nordiques (Peace - Athabasca - Slave)	1 260 000		Paiements aux provinces en vertu de la partie I de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	8 543 415 000	
Alberta Environment Edmonton Alb		1 258 002			
Contribution au Conseil de gestion du caribou de Beverly-Kaminvriak	13 000		Terre-Neuve Île-du-Prince-Édouard Nouvelle-Écosse Nouveau-Brunswick Québec Manitoba Saskatchewan		958 346 000 200 715 000 1 146 290 000 887 458 000 3 716 028 000 1 080 101 000 554 477 000
Contributions aux provinces pour compenser les dévastations de récoltes par les oiseaux aquatiques	609 000				
Alta Forestry Lands & Wildlife Edmonton Alb Saskatchewan Parks & Revueable Res Régina Sask Province du Manitoba Winnipeg Man		198 500 233 558 125 200	Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	254 110 874	
Contribution à la phase II du Plan d'Action Saint-Laurent — Programme de mise en valeur des habitats	799 754		Terre-Neuve Île-du-Prince-Édouard Nouvelle-Écosse Québec Ontario Manitoba Saskatchewan Alberta Colombie-Britannique Territoire du Yukon Territoires du Nord-Ouest		8 143 790 2 257 455 4 506 766 (9 070 476) 55 997 619 3 999 870 266 548 159 066 578 27 720 014 947 331 275 379
Fondation de la faune de Québec Québec Qué Société canadienne pour la conservation de la nature Toronto Ont		228 842 140 000			
Contribution à la phase II du Plan d'Action Saint-Laurent — Programme interactions communautaires	580 755				
Contribution à la Province de Québec	3 673 950				
St Lawrence Action Team Under the agreement respecting the application in Quebec of federal pulp and paper mill regulations Hydrometric Agreement Water Quality and Monitoring Agreement		2 500 000 300 000 713 950 160 000	Recouvrement en vertu de la Loi de 1964 c.26, Sec.6, sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi sur les allocations aux jeunes Québec	(393 020 445)	(393 020 445)
Contribution au programme de développement et de démonstration technologique (PDDT) — Fleuve St-Laurent	1 137 989		Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de la partie II de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post secondaire et de santé	378 439 000	
Nerus Composites Inc Montréal Qué PPG Canada Inc Beauharnois Qué Zerotech Technologies Inc Vancouver C-B		205 321 157 600 381 575			
Contribution à la ville de Montréal pour le projet de la Biosphère	6 488 000		Terre-Neuve Île-du-Prince-Édouard Nouvelle-Écosse Nouveau-Brunswick Québec Ontario Manitoba Saskatchewan		16 058 000 4 985 000 30 028 000 25 000 000 125 000 000 184 439 000 12 929 000 (20 000 000)
Ville de Montréal Montréal Qué		6 488 000			
Contribution au Centre de prévention de la pollution dans les Grands Lacs — Initiative de prévention de la pollution des Grands Lacs et du Saint-Laurent	1 000 000				
Great Lakes Pollution Prevention Centre Sarnia Ont		1 000 000	Vérificateur général	427 238	
Contribution à la conservation de la nature du Canada	125 000		Contribution à la Fondation canadienne pour la vérification intégrée Ottawa Ont	423 238	
Conservation de la nature du Canada Toronto Ont		125 000	Subvention à l'organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques Vienne Autriche	4 000	
Contribution au Metro Toronto Conservation Authority	39 200				
Contribution au Hamilton Regional Conservation Authority	14 274		Bureau fédéral de développement régional (Québec)	242 774 715	
Contribution à l'Université McMaster	20 000		Subventions pour la relance industrielle du Sud-ouest de Montréal	50 000	
FINANCES	10 074 821 184		Subventions à la Société de développement économique de la Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine	500 000	
Ministère	9 831 619 231		Société de développement économique de la Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine		500 000
<i>Programme des politiques financières et économiques</i>	<i>1 010 540 252</i>		Subventions au fonds de développement de Montréal	90 000	
Contributions conformément aux engagements pris par le Canada dans le cadre d'ententes multilatérales de réduction de la dette officielle ou du service de la dette officielle de certains pays lourdement endettés	521 263 252		Subventions au fonds de développement régional (Québec)	1 022 000	
Encaissement de billets sur demande par l'Association internationale de développement conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	461 177 000		Regroupement pour la relance Sud-Ouest Mtl Montréal Qué Reso investissement inc Montréal Qué		250 000 750 000
Paiements à la Facilité d'ajustement structurel renforcée du Fonds monétaire international	25 000 000		Contributions à la province de Québec aux termes de l'Entente Travaux d'Infrastructure Canada	92 362 340	
Paiements à la Facilité globale pour l'environnement de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	3 100 000		Ascot Corner Ascot Corner Qué Association canadienne de tennis Montréal Qué Ass patrimoniale pierres vivantes Montréal Qué Boischatel Boischatel Qué Bonaventure Bonaventure Qué Canton de Tremblay Tremblay Qué Canton Shefford Canton Shefford/Waterloo Qué Canton Thetford-Partie-Sud Thetford-Partie-Sud Qué Centre des congrès de Québec Qué Cité de Dorval Dorval Qué Corp Pont Rivière-aux-Rats Rivière-aux-Rats Qué Evain Evain Qué Fleurimont Fleurimont Qué Gaz métropolitain Province de Québec Montréal Qué Lac-St-Charles Lac-St-Charles Qué L'Ange-Gardien L'Ange-Gardien Qué		112 058 164 000 247 000 184 851 105 000 133 879 175 985 123 000 8 810 000 774 114 307 000 174 841 675 000 9 304 000 138 274 105 000
<i>Programme des paiements de transfert fiscal</i>	<i>8 821 078 979</i>				
Subventions aux provinces (Lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et autres autorisations législatives)	38 134 550				
Terre-Neuve Île-du-Prince-Édouard Nouvelle-Écosse Nouveau-Brunswick Québec Ontario		9 753 895 674 458 2 306 478 1 864 911 5 112 935 7 157 740			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Ministre des finances du Québec		828 345	Ville de Shawinigan-Sud Shawinigan-Sud Qué		331 512
Municipalité St-Elie d'Orford St-Elie-d'Orford Qué		149 208	Ville de Sherbrooke Sherbrooke Qué		620 000
Notre-Dame-des-Prairies Notre-Dame-des-Prairies Qué		163 920	Ville de St-Georges St-Georges Qué		331 000
Nouvelle Nouvelle Qué		100 624	Ville de St-Léonard St-Léonard Qué		1 232 000
Paroisse de Ste-Anne-de-Sorel Ste-Anne-de-Sorel Qué		103 851	Ville de Terrebonne Terrebonne Qué		700 748
Paroisse de St-Ambroise-de-Kildare St-Ambroise-de-Kildare Qué		199 000	Ville de Thurso Thurso Qué		105 660
Paroisse de St-Colomban St-Colomban Qué		107 000	Ville de Trois-Rivières-Ouest Trois-Rivières-Ouest Qué		1 059 843
Paroisse de St-Damien-de-Buckland St-Damien-de-Buckland Qué		105 616	Ville de Warwick Warwick Qué		135 183
Paroisse de St-Raphael-de-Île-Bizard St-Raphael-de-Île-Bizard Qué		103 535	Ville de Windsor Windsor Qué		229 420
Paroisse L'Ange-Gardien L'Ange-Gardien Qué		134 372	Ville des Laurentides Saint-Lin Qué		114 000
Paroisse Notre-Dame-de-Île-Perrot Notre-Dame-de-Île-Perrot Qué		198 546	Ville d'Amos Amos Qué		529 000
Paroisse Ste-Geneviève-de-Berthier Ste-Geneviève-de-Berthier Qué		106 532	Ville d'Aylmer Aylmer Qué		226 000
Paroisse Ste-Julienne Ste-Julienne Qué		349 275	Ville d'Iberville Iberville Qué		444 803
Paroisse St-Alphonse St-Alphonse Qué		122 742	Ville Lasalle Lasalle Qué		958 000
Paroisse St-Gérard-Majella St-Gérard-Majella Qué		153 773	Ville Lemoyne Lemoyne Qué		248 000
Paroisse St-Roch-de-L'Achigan St-Roch-de-L'Achigan Qué		102 947	Ville Mont-Royal Mont-Royal Qué		145 000
Paroisse St-Sauveur St-Sauveur Qué		114 176	Ville St-Basile-le-Grand St-Basile-le-Grand Qué		196 000
Paroisse St-Thomas-D'Aquin St-Thomas-D'Aquin Qué		141 271	Ville Ste-Geneviève Ste-Geneviève Qué		152 391
Paroisse St-Philippe St-Philippe Qué		155 333	Wickham Wickham Qué		104 438
Paspébiac Paspébiac Qué		118 875	Contributions au Programme de renforcement de la productivité manufacturière	18 767 373	
Pintendre Pintendre Qué		243 557	Agropur coopérative agro-alimentaire		
Prévost Prévost Qué		135 761	Notre-Dame-du-Bon-Conseil Qué		225 000
Ste-Marie-de-Monnoir Ste-Marie-de-Monnoir Qué		105 057	Amav Industries Limited Lasalle Qué		325 967
Ste-Martine Ste-Martine Qué		105 053	Atelier d'usinage Marmen inc Cap-de-la-Madeleine Qué		316 000
Ste-Thècle Ste-Thècle Qué		131 846	Biscuits Leclair Itée St-Augustin-de-Desmaures Qué		214 779
St-Agapit St-Agapit Qué		132 779	Blanchette & Blanchette inc St-Gérard Qué		102 243
St-Alphonse-Rodriguez St-Alphonse-Rodriguez Qué		102 436	Bouchons Mac inc Waterloo Qué		134 325
St-Ambroise St-Ambroise Qué		151 000	Calicioth textiles inc St-Laurent Qué		140 000
St-Bruno St-Bruno Qué		125 268	Camoplast inc div Roski Roxton Falls Qué		472 291
St-Bruno-de-Montarville St-Bruno-de-Montarville Qué		287 000	Canadelle inc St-Léonard Qué		186 707
St-Dominique St-Dominique Qué		100 243	Canlac corporation Victoriaville Qué		100 000
St-François-de-Sales St-François-de-Sales Qué		137 000	Canstar Sports Group Inc St-Jérôme Qué		134 591
St-Guillaume-de-Granada St-Guillaume-de-Granada Qué		122 646	Cleyn & Tinker inc Huntingdon Qué		382 728
St-Joseph-de-Beauce St-Joseph-de-Beauce Qué		116 541	Desmarais & frère Itée Longueuil Qué		100 000
St-Lazarre St-Lazarre Qué		519 268	Disque Americ inc Drummondville Qué		197 248
St-Mathias-sur-Richelieu St-Mathias-sur-Richelieu Qué		135 000	Doubletex Montréal Qué		437 207
St-Michel-des-Saints St-Michel-des-Saints Qué		108 442	Emballages Duopac inc Laval Qué		135 732
Shannon Shannon Qué		119 457	Étiquettes Lawson Mardon Montréal Laval Qué		406 753
Station Mont-Tremblant Mont-Tremblant Qué	2 083 000		Gepak Canada Inc Div of Group Hamelin Cookshire Qué		260 837
Ste-Anne-des-Plaines Ste-Anne-des-Plaines Qué		323 000	Glopak Inc St-Léonard Qué		101 230
St-Jean-Port-Joli St-Jean-Port-Joli Qué		160 589	Harris Canada inc Dorval Qué		278 042
Sullivan Sullivan Qué		145 145	Industries Unigear inc (Les) Baie d'Urfé Qué		241 088
Village de Deauville Deauville Qué		104 533	Ingersoll-Rand Canada inc Sherbrooke Qué		184 371
Village de L'Annonciation L'Annonciation Qué		103 103	La compagnie Resentel Itée Marieville Qué		180 000
Village de Napierville Napierville Qué		138 662	Laboratoire Riva inc Laval Qué		197 505
Village de St-Zotique St-Zotique Qué		276 723	Lamoureux & fils inc Magog Qué		126 000
Village St-Georges St-Georges Qué		187 473	Les fils Sélect inc Drummondville Qué		165 043
Ville de Beaconsfield Beaconsfield Qué		483 000	Les forges de Sorel inc St-Joseph-de-Sorel Qué		354 613
Ville de Beauceville Beauceville Qué		161 009	Les industries de la Rive-Sud Itée Ste-Croix Qué		105 851
Ville de Beauport Beauport Qué	1 069 186		Les jouets Ritvik Toys inc Dorval Qué		114 089
Ville de Bécancour Bécancour Qué		539 455	Les produits verriers Novatech inc Ste-Julie Qué		173 780
Ville de Bernières-St-Nicolas Bernières Qué		385 814	Les vêtements de sport RGR inc St-Georges-Ouest Qué		121 837
Ville de Bromont Bromont Qué		162 448	LG technologies Itée Laval Qué		171 021
Ville de Bromptonville Bromptonville Qué		140 790	L'amour Hosiery Mfg inc Montréal Qué		410 280
Ville de Cap-de-la-Madeleine Cap-de-la-Madeleine Qué		736 946	Manac inc St-Georges Qué		134 879
Ville de Cap-Rouge Cap-Rouge Qué		239 000	Maski cube inc Maskinongé Qué		124 200
Ville de Charny Charny Qué		557 309	Matériaux de pointe Precitech inc (Les) Québec Qué		334 559
Ville de Chibougamau Chibougamau Qué		142 000	Noranda Advanced Materials Div Nor min St-Laurent Qué		299 866
Ville de Chicoutimi Chicoutimi Qué	1 192 000		Nutech inc Disraeli Qué		252 000
Ville de Coaticook Coaticook Qué		276 000	Paris Star Knitting Mills inc Montréal Qué		162 148
Ville de Drummondville Drummondville Qué		386 000	Polymos inc Terrasse-Vaudreuil Qué		129 868
Ville de East-Angus East-Angus Qué		164 554	Rotobec inc Ste-Justine Qué		157 500
Ville de Greenfield Park Greenfield Park Qué	1 012 048		Rousseau Metal Incorporated St-Jean-Port-Joli Qué		120 000
Ville de Hull Hull Qué	955 752		Salaision Expo Itée Granby Qué		128 729
Ville de Jonquières Jonquières Qué	797 000		Teinture & finition Coraltext inc Berthierville Qué		148 303
Ville de La Baie La Baie Qué	307 000		Textiles Gildan inc St-Laurent Qué		434 008
Ville de Lachenaie Lachenaie Qué	108 000		The Nalpac Company Longueuil Qué		200 000
Ville de Lac-Mégantic Lac-Mégantic Qué	145 000		Tricots Liesse (1983) inc St-Laurent Qué		180 000
Ville de Laval Laval Qué	323 000		Universal Health Care Products inc Pointe-Claire Qué		208 735
Ville de Lebel-sur-Quévillon Lebel-sur-Quévillon Qué	130 000		Viandes Seficlo inc Ville de Bécancour (St-Grégoire) Qué		182 250
Ville de Lennoxville Lennoxville Qué	380 859		Wing Noodles Ltd Montréal Qué		125 000
Ville de Lévis Lévis Qué	581 000		Contributions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional et pour les engagements en vigueur en vertu de programmes antérieurs abolis	2 485 561	
Ville de Malartic Malartic Qué	133 000		Johnson & Johnson Inc Montréal Qué		1 727 725
Ville de Masson-Angers Masson-Angers Qué	251 297		CDM Laminés inc Drummondville Qué		587 734
Ville de Matagami Matagami Qué	104 260		Contributions au Programme de développement des entreprises	16 386 763	
Ville de Matane Matane Qué	331 667		156307 Canada inc Chibougamau Qué		177 570
Ville de Mirabel Mirabel Qué	425 000		Berger Mix inc St-Modeste Qué		164 715
Ville de Montmagny Montmagny Qué	142 000	19 374 486	Bois-Aisé de Roberval inc Roberval Qué		155 336
Ville de Montréal Montréal Qué		200 143	Centre vacances & apprentis St-Cyprien St-Cyprien Qué		261 642
Ville de Montréal-Nord Montréal-Nord Qué		322 311	Cepal inc Jonquières Qué		195 770
Ville de Mont-Laurier Mont-Laurier Qué		433 006	Club de golf Pohenegamook inc Pohenegamook Qué		121 320
Ville de Pierrefonds Pierrefonds Qué		284 000	Club sports Belvédère inc Val d'Or Qué		109 580
Ville de Plessisville Plessisville Qué		106 501	Confortel Val d'Or inc Val d'Or Qué		113 225
Ville de Roberval Roberval Qué		366 281	Corp touristique domaine portes l'enfer St-Narcisse Qué		141 661
Ville de Rock Forest Rock Forest Qué		278 191	Développement touristique Newport inc Newport Qué		126 000
Ville de Rosemère Rosemère Qué		1 506 200	Doralie inc Senneterre Qué		138 344
Ville de Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda Qué		626 000	Hôtel Matagami inc Matagami Qué		200 393
Ville de Ste-Julie Ste-Julie Qué		131 787	La compagnie Commonwealth Plywood Itée Belleterre Qué		169 347
Ville de St-Césaire St-Césaire Qué		597 746	La ligue navale de Cap-Chat inc Cap-Chat Qué		116 996
Ville de St-Hyacinthe St-Hyacinthe Qué		1 029 801	Les cuisines gaspésiennes Matane Itée Matane Qué		165 822
Ville de St-Lambert St-Lambert Qué		135 886			
Ville de St-Pamphile St-Pamphile Qué		146 300			
Ville de St-Romuald St-Romuald Qué		877 000			
Ville de Sept-Iles Sept-Iles Qué					

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Les entreprises Atlas (1985) inc Low Qué		155 379	L'Île du Havre-Aubert Havre-Aubert Qué		213 084
Les entreprises David Lauzon ltée Papineauville Qué		192 450	Municipalité de Grandes-Bergeronnes Grandes-Bergeronnes Qué		364 573
Les entreprises Ribeyron ltée Denholm Qué		166 388	Municipalité de Mont-St-Pierre Mont-St-Pierre Qué		333 230
Les presses de l'Est-du-Québec inc Pointe-au-Père Qué		199 623	Municipalité du village de Montebello Montebello Qué		130 000
Les traitements Villeneuve Jonquière Qué		112 802	Paroisse de Ste-Luce Ste-Luce Qué		1 071 999
Les viandes du breton inc Notre-Dame-du-Lac Qué		215 845	Société zoologique de St-Félicien inc St-Félicien Qué		637 960
Phillips-Fitel inc Rimouski Qué		271 514	Village de Tadoussac Tadoussac Qué		278 907
Prelco inc Rivière-du-Loup Qué		262 651	Ville de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup Qué		219 481
Produits forestiers Coulonge inc Fort-Coulonge Qué		108 000			
Produits forestiers Turpin inc Thurso Qué		158 320			
Recyclage Bio-forêt int'l (1991) inc Cabano Qué		170 000	Contributions au Programme Canada/Québec de soutien aux infrastructures d'accueil des entreprises	162 029	
Scierie CFG inc Girardville Qué		486 000			
Scierie Davidson inc Davidson Qué		127 106			
Scierie HCN inc Forestville Qué		892 844	Paroisse de St-Hubert St-Hubert Qué		118 635
Scierie Senco ltée Senneterre Qué		787 500			
Séchoir St-François inc St-François de Sales Qué		140 400	Contributions en vertu du Programme Entreprise Atlantique	62 182	
Société en commandite produits Desbiens Desbiens Qué		814 706			
Société historique de la Gaspésie inc Gaspé Qué		366 030	Contributions aux Centres d'aide au développement technologique	852 483	
Soc gestion Rivière Matane Matane Qué		166 200			
Spielo Manufacturing Inc Ste-Anne-des-Monts Qué		153 090	Centre de haute-technologie Jonquière Jonquière Qué		164 483
Contributions au Programme d'aide aux établissements de recherches	17 941 533		Centre régional d'entrepreneurship Sherbrooke Qué		136 879
			Cent rég de dév des entr de Québec Québec Qué		160 880
			Société de technologie de l'A-T Rouyn-Noranda Qué		240 631
Centre des technologies du gaz naturel Boucherville Qué		957 750	Contributions au Programme de relance économique de l'est de Montréal	7 081 425	
Centre des techno textiles (Qué) inc St-Hyacinthe Qué		661 476			
Centre hospitalier de l'Université Laval Ste-Foy Qué		4 349 472			
Centre recherche l'Hôtel-Dieu de Québec Québec Qué		526 478	Alta précision inc Anjou Qué		149 663
Enviro-site inc Sherbrooke Qué		154 094	Canadian Yarns Limited Montréal Qué		1 800 000
Forest Engineering Research Institute Pointe-Claire Qué		173 791	Caotech inc Pointe-aux-Trembles Qué		110 000
Forintek Canada Corp Ste-Foy Qué		1 960 511	Cart-All inc Montréal-Est Qué		191 214
Hôpital de l'Enfant-Jésus Québec Qué		352 109	Ecoval technologies inc Montréal Qué		354 183
Hôpital Ste-Justine Montréal Qué		1 160 436	Fillab inc Montréal Qué		135 000
Institut biomatériaux Québec IBQ inc Québec Qué		1 643 873	Inde-Pane Limited & Extrubec Plastics Inc Montréal Qué		110 820
Institut de cardiologie de Montréal Montréal Qué		2 378 458	Manufacturier de bas Iris inc Rivière-des-Prairies Qué		182 630
Institut recherche en biologie végétale Montréal Qué		1 000 000	Plastiques Petco inc Anjou Qué		371 250
Université du Québec à Chicoutimi Chicoutimi Qué		367 176	Polypack Corp Ltd/Pentaflex Packaging Anjou Qué		110 512
Université du Québec à Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		1 307 379	Produits de plastique AGE inc (Les) Montréal Qué		164 966
Université Laval Ste-Foy Qué		750 000	The Borden Company Montréal Qué		200 000
UQAM corporation environnement Montréal Qué		198 530	TOSAF North America Inc Anjou Qué		900 000
			Wolverine Tube Canada Inc Montréal-Est Qué		800 000
Entente auxiliaire Canada/Québec sur le développement de l'industrie touristique	7 590 308		Contributions au Centre national du transport en commun inc	783 409	
La corporation Camp spatial Canada Chomedey Laval Qué		4 061 573	Centre national du transport en commun La Pocatière Qué		783 409
Société des établissements de plein air du Québec Beauport Qué		400 000			
Station Mont-Tremblant Mont-Tremblant Qué		3 113 735	Contribution au Programme d'habitation pour le Sud-Ouest de Montréal	65 235	
Contributions au Programme d'aide à l'innovation	6 484 350				
			Contributions visant à inciter la participation des entreprises québécoises aux marchés publics fédéraux	276 524	
Alexgen inc Sherbrooke Qué		126 017			
A Girardin inc Grantham Qué		116 373	Quimpex ltée Grantham Qué		100 000
Denis Comact inc St-Georges Qué		217 814			
Forensic Technology (WAI) inc Est de Montréal		136 000	Contribution pour venir en aide à la Maison des régions	300 000	
FRE Composites inc St-André-Est Qué		138 769			
Groupe Berclain inc Ste-Foy Qué		105 495	La maison des régions du Québec Montréal Qué		300 000
Powerbloc IBC Canada inc Drummondville Qué		100 307			
Quimpex ltée Grantham Qué		201 332	Contributions au Programme de développement de Montréal	7 008 705	
Saco Controls Inc Ville St-Laurent Qué		180 873			
Technologies Miranda inc Ville St-Laurent Qué		152 840	Association promotion designers mode qué Montréal Qué		147 111
Contributions au Programme de développement économique du saumon	2 298 715		Astraltech inc Montréal Qué		752 505
			Canadian Fur Trade Dev Inst Inc Montréal Qué		106 500
Association de la Rivière Ste-Marguerite Sacré-Coeur Qué		250 310	CEGEO tech inc J Meunier inc Asseau inc St-Laurent Qué		368 206
APS Bonaventure (Riv Bonaventure) Bonaventure Qué		238 048	Centre de promotion logiciel québécois Montréal Qué		247 820
CD Rivière Madeleine inc Ste-Madeleine de la Riv Madeleine Qué		133 212	CERIU centre d'expertise en infras urb Montréal Qué		270 764
CG Riv mat /pat (Restigouche) Causapsal Qué		143 880	CITEC St-Laurent Qué		153 808
Fédération qué saumon de l'Atlantique Ste-Foy Qué		318 374	Fur Council of Canada Montréal Qué		171 668
Société gestion rivières du Grand Gaspé Qué		271 861	Institut des communications graphiques Montréal-Nord Qué		868 287
SG saumon Riv Cascapedia inc Grande-Cascapedia Qué		106 523	Institut du design de Montréal Montréal Qué		335 000
Contributions au Programme d'aide aux zones défavorisées	5 571 447		Institut EDI du Québec Montréal Qué		287 175
			Jardin botanique de Montréal Montréal Qué		500 000
2688174 Canada inc Trois-Rivières Qué		900 000	Société du centre de conférence (SCCIM) Montréal Qué		245 954
9002-6683 Québec inc St-Alexis-des-Monts Qué		333 439	Soc de promotion l'Est de Montréal Est de Montréal Qué		152 616
Centre d'interprétation Aqua-touristique Louiseville Qué		450 703	Systèmes M3I inc Longueuil et l'Île de Montréal Qué		1 279 407
Centre spécialisé en pâtes et papiers Trois-Rivières Qué		296 000	Systemes M3I inc Montréal Qué		157 878
Club de golf Royal Laurentien inc St-Faustin Qué		118 168	Contributions pour la relance industrielle du sud-ouest de Montréal	2 967 272	
Corporation centre culture de Grand-Mère Grand-Mère Qué		145 299			
Trois-Rivières Techni Paint Canada inc Trois-Rivières Qué		172 800	Agmont America Dyeing inc Montréal Qué		193 720
Contributions au Programme d'appui à des activités soutenant le développement régional	2 881 273		JC Paper Recovery Inc Montréal Qué		200 000
			Les aliments Da Vinci ltée Montréal Qué		274 480
Association Liaison Design inc Montréal Qué		135 677	Maison Cousin inc Verdun Qué		116 883
Fondation Jacques Gagnon inc Charlesbourg Qué		124 969	Moulage Q-Zip inc Montréal Qué		179 020
OACI (Org de l'aviation civile int'l) Montréal Qué		126 827	Plastiques Caduna inc & Maison J Battat Montréal Qué		371 422
Office des congrès et du tourisme de MtI Montréal Qué		107 191	Prometheus Technology Coatings Inc Montréal Qué		300 000
Regroupement pour relance Sud-Ouest MtI Montréal Qué		129 741	Publications St-Rémy inc Montréal Qué		110 065
Société développement écono Roussillon St-Constant Qué		105 015	Ross-Ellis Ltd Montréal Qué		271 077
Société promotion science et technologie Montréal Qué		104 321	Contributions au Programme d'aide visant le développement de la région de Montréal	69 572	
Sous-traitance industrielle (Québec) Montréal Qué		105 109			
Contributions au Programme d'aide aux projets d'infrastructures et d'attractions touristiques	4 878 302		Contributions au Programme d'appui au design de la mode	277 039	
La corp du village minier Bourlamaque Val d'Or Qué		728 277			
Les grands jardins du Lac-St-Jean inc Normandin Qué		761 820			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions en vertu du Programme spécial de la région Laprade	4 357 294		PÊCHES ET OCÉANS	106 515 139	
			Ministère	106 515 139	
2688174 Canada inc Trois-Rivières Qué		292 500	Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans	685 353	
CAE Champlain Cap-de-la-Madeleine Qué		858 600			
CDM Laminés inc Drummondville Qué		587 734	University of Northern British Columbia Prince George C-B		100 000
Co pro ind Bromptonville Bromptonville Qué		138 315			
Municipalité rég du comté de Mékinac Rivière Matawin Qué		1 026 478	Subventions à l'appui des pêcheurs, des travailleurs d'usine et des employés des chalutiers qui sont touchés par le moratoire de deux ans qui a été imposé sur la pêche à la morue du Nord	33 459 311	
Trois-Rivières Techni Paint Canada Inc Trois-Rivières Qué		180 000			
UQAM/Sorel-Tracy environnement Tracy Qué		509 610	Subventions en vertu du Programme d'adaptation de la pêche du poisson de fond de l'Atlantique pour appuyer la transition des pêcheurs et des travailleurs d'usine	1 470 225	
Ville de Sorel Sorel Qué		450 000			
Contributions à la Corporation de développement économique du Saguenay/Lac-St-Jean	600 000		Subventions en vue de verser une allocation de formation temporaire aux pêcheurs qui n'ont aucune source de revenu à cause de la fermeture de pêches de poissons de fond particuliers	3 900	
Corporation de dév économique Sag/Lac Jonquière Qué		600 000	Contribution en vertu du Programme d'adaptation des pêches de l'Atlantique pour la création d'emplois de substitution	3 702 004	
Contributions au Programme Gaspésie — Îles-de-la-Madeleine	317 907		Association des Pêcheurs de la Côte-Nord Sept-Îles Qué		105 415
Société dév écon Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine Gaspé Qué		317 907	Canadian Association of Fish Exporters Ottawa Ont		240 000
Contributions au Programme spécial d'aide aux fins du parc technologique du Québec métropolitain	293 686		Cheticamp Development Company Cheticamp N-É		112 843
Corp du parc technologique du Québec Ste-Foy Qué		293 686	Fishermen Food and Allied Worker's Union St John's T-N		199 941
Contribution à la Commission scolaire de la Vallée de la Matapédia à Causapsca	1 056 253		Fisheries Resource Development Halifax N-É		195 000
Commission scolaire vallée Matapédia Amqui Qué		1 056 253	National Sea Products Ltd Lunenburg N-É		434 515
Contribution à l'Institut maritime du Québec à Rimouski	306 680		SCB Fisheries St Alban's T-N		109 337
CEGEP de Rimouski (Institut maritime Qc) Rimouski Qué		306 680	Southwest Nova Fixed Gear Association Shelburne N-É		129 350
Programme de soutien aux équipements régionaux majeurs	6 289 641		Terra Nova Fishery Company Ltd Clarendville T-N		140 000
Comité dév du Centre-ville - Phase I inc Ste-Anne-des-Monts Qué		2 843 006	Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans	255 086	
Société des établis de plein-air du Qué Percé Qué		169 997			
Société des établis de plein-air du Qué Ste-Anne-des-Monts Qué		379 306	Contributions en vertu de l'entente auxiliaire Canada/Québec sur le développement économique des régions du Québec pour la mise en oeuvre d'un programme d'essai et d'expérimentation touchant les pêches et l'aquaculture	1 302 074	
Université du Québec à Rimouski Rimouski Qué		2 897 332	Les Pêcheries Marinard Ltée Rivière aux Renards Qué		174 088
Programme de développement régional	4 223 557		Contributions en vertu du Programme fédéral de développement des pêches du Québec	1 486 169	
Anapharm Ste-Foy Qué		112 897	Alliance des Pêcheurs Professionnels du Québec Québec Qué		485 563
Centre de la culture sport Ste-Julie Sainte-Julie Qué		1 392 113	Association des Pêcheurs Pétoncles des Îles Îles-de-la- Madeleine Qué		210 384
Centre en environnement Moyen Nord inc Saint-Félicien Qué		328 765	Association Québécoise de l'Industrie de la Pêche Sillery Qué		156 313
Concours projet en tête inc St-Laurent Qué		20 000	La Fédération des Pêcheurs Semi-Hauturiers du Québec		
La traversée intl du Lac St-Jean inc Roberval Qué		931 877	Lévis Qué		277 560
Saint-Patrice-de-Sherrington Saint-Patrice-de-Sherrington Qué		200 000	Makivik Corporation Québec Qué		153 780
Ville de Chicoutimi Chicoutimi Qué		614 553	Contributions pour appuyer la participation accrue des Autochtones aux pêches commerciales, aux ententes de cogestion des pêches et aux consultations relatives aux ententes sur les pêches autochtones	29 109 372	
Contributions au Centre communautaire des aîné(e)s de Jonquière	60 000		Assembly of First Nations Ottawa Ont		152 500
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	16 398 540		Aweena-K'ola Management Alert Bay C-B		631 431
Chartrand Pierre & Lévesque Chelsea Qué		193 247	Banks John Souris I-P-É		124 894
Les Franchises Trans-Québec Inc Beauport Qué		130 598	Budgen William Jacob Trenton N-É		170 000
Les Ressources Forestières Prosec Chambly Qué		108 946	Burnt Church Indian Nation Burnt Church N-B		111 590
3093-5225 Québec Inc Montréal Qué		135 786	British Columbia Aboriginal Peoples' Fisheries Commission Vancouver C-B		620 000
3093-6850 Québec Inc Sept-Îles Qué		146 001	Cameron Dale H Comox C-B		1 000 000
Contributions en vertu de l'Entente Canada/Québec visant à accroître l'implantation des industries dans le sud-ouest de Montréal	4 372 904		Cariboo Tribal Council William's Lake C-B		150 000
Ville de Montréal - CIDEM Sud-Ouest de Montréal Qué		4 372 904	Carrier Sekani Tribal Council Prince George C-B		630 000
Contributions au Centre international des congrès de Montréal	782 779		Chapel Island First Nation St Peter's N-É		113 000
Société du centre de conférence (SCCIM) St-Henri Montréal Qué		782 779	Chehalis Indian Band Agassiz C-B		220 000
Contributions pour l'élaboration de l'infrastructure culturelle	3 761 790		Chemainus Indian Band Lady Smith C-B		135 000
Centre d'int industrie de Shawinigan Shawinigan Qué		172 517	Conne River First Nation Conne River T-N		179 200
Le domaine Forget de Charlevoix inc Saint-Irénée Qué		1 069 832	Cowichan Indian Band Duncan C-B		250 000
Musée des arts et des traditions populaires Trois-Rivières Qué		2 519 441	Dembicki Tracy P Parksville C-B		245 000
Contributions au Programme de la Société du Théâtre Capitole de Québec	150 000		Dennis Cynthia Ahusat C-B		500 000
Société du Théâtre Capitole Québec inc Québec Qué		150 000	Eel Ground First Nation Newcastle N-B		453 000
Paiements d'assurance—Programme des entreprises Atlantique	587 844		Eel River Bar First Nation Dalhousie N-B		218 000
Les Produits Baie Bleue inc St-Omer Qué		587 844	Eskasoni First Nation Cape Breton N-É		153 000
			Federation of Newfoundland Indians Corner Brook T-N		140 000
			Gitanow Houses Kitwanga C-B		104 000
			Gitksan and Wet'suwet'en Houses Gitwanga C-B		1 500 000
			Haida Tribal Society Masset C-B		1 000 000
			Haisla Tribal Council Haisla C-B		250 000
			Hayne Percy Weldon Trenton N-É		125 000

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Heiltsuk Tribal Council Bella Bella C-B		274 999	Contributions à des organismes qui réalisent des projets, des programmes ou des activités visant à soutenir la durabilité des pêches	854 725	
Homalco Indian Band Campbell River C-B		250 000			
J Walters Enterprises Ltd Nanaimo C-B		150 000			
Johannes Donald the Estate of Delta C-B		216 000			
Jeffery Stephen Nanaimo C-B		112 700	Contributions en vertu de l'entente de coopération Canada/ Terre-Neuve pour l'amélioration et la conservation des salmonidés	1 197 734	
King Frederick Arthur Glace Bay N-É		250 000			
King Leslie Georgetown I-P-É		155 000			
Kingsclear First Nation Frédériciton N-B		254 254			
Kitasoo Band Council Klemtu C-B		250 000	Baie Verte/Green Bay Development Association Baie Verte T-N		129 923
Kwakiuti Territorial Fisheries Commission Campbell River C-B		268 569	Gander River Management Association Carmanville T-N		204 500
Labrador Inuit Association Nain T-N		112 611	Salmonid Council of Newfoundland & Labrador Corner Brook T-N		112 396
Lady Avril Holdings Ltd Victoria C-B		245 910			
Lake Babine Indian Band Burns Lake C-B		475 000			
Lheit-Lit'en Nation Indian Band Prince George C-B		125 000	Contributions en vertu de l'entente Canada/Nouveau-Brunswick pour le développement de la pêche récréative	2 168 348	
Lux Peter Montague I-P-É		150 000			
Membertou First Nation Sydney N-É		117 000			
Mi'kmaq Fisheries Service Eskasoni N-É		217 000	Fish New Brunswick Frédériciton N-B		109 710
Millbrook First Nation Truro N-É		115 000	Kingsclear First Nation Frédériciton N-B		119 776
Musqueam Burrard Coquitlam Indian Bands Vancouver C-B		400 000	New Brunswick Outfitters Association Inc Frédériciton N-B		208 404
Nanaimo Indian Band Nanaimo C-B		190 000	Renous-Dungarvon Rivers Renous N-B		117 000
Nanoose First Nation Lantzville C-B		100 000	Salen Inc Edmundston N-B		131 840
Native Council of Nova Scotia Truro N-É		159 680	Tobique Band Perth N-B		150 859
Native Council of Prince Edward Island Charlottetown I-P-É		150 000	Tobique Recreational Fisheries Commission Grand Falls N-B		100 894
Nelson Joseph Nanaimo C-B		112 700	University of New Brunswick Frédériciton N-B		260 000
New Brunswick Aboriginal Peoples' Council Frédériciton N-B		165 000			
Nicola Valley Tribal Council Merrit C-B		375 000	Contributions aux dirigeants des entreprises de transformation du poisson, détentrices d'une licence, qui sont touchées par le moratoire de deux ans sur la pêche de la morue du Nord afin d'entretenir et d'entreposer leurs navires au cours de cette période	4 047	
Nisga'a Tribal Council New Aiyansh C-B		1 000 000			
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B		1 500 000	Contributions aux propriétaires de bateaux enregistrés touchés par les réductions de quotas et les interdictions de pêches des stocks de poisson de fond dans l'Atlantique canadien	181 024	
Oromocto First Nation Oromocto N-B		227 500			
Oweekeno Indian Band Port Hardy C-B		140 000			
Pabineau Indian Band Bathurst N-B		163 000	Contributions pour le versement de prestations de retraite anticipée aux pêcheurs, travailleurs d'usine et chalutiers âgés dont le gagne-pain a été largement supprimé par le moratoire sur la pêche à la morue du Nord	11 054 180	
Pacheenaht Indian Band Port Renfrew C-B		100 000			
Palmer Gregory Vancouver C-B		260 000	Contribution en vertu de l'entente de coopération Canada/ Terre-Neuve pour le développement de l'industrie de la pêche	337 980	
Red Bank Indian Band Red Bank N-B		468 000			
Rouillard Wayne E Vancouver C-B		260 000	Beothic Fish Processors Ltd St John's T-N		102 901
Scottanna Enterprises Ltd Tsawwassen C-B		433 333			
Sechelt Indian Band Sechelt C-B		271 000	Contribution à la Fondation du saumon du Pacifique	198 266	
Shuswap Nation Fisheries Commission Kamloops C-B		620 000			
Skeena Fisheries Commission Vancouver C-B		150 000	Fondation du saumon du Pacifique Vancouver C-B		198 266
Skinner Alan Riverport N-É		139 589			
Sto:lo Tribal Council Sarois C-B		987 397	Contributions aux administrations portuaires pour la gestion des ports de pêche commerciale inscrits conformément à la Loi et au Règlement sur les ports de pêche et de plaisance	223 400	
St Mary's First Nation Frédériciton N-B		303 500			
Tahltan Tribal Council Dease Lake C-B		225 000			
Taku River Tlingit Indian Band Atlin C-B		314 000			
Tobique Band Perth N-B		410 000			
Tsilhqot'in Tribal Council Williams Lake C-B		300 000			
Tsimshian Tribal Council Prince Rupert C-B		1 075 000			
Uchucklesaht Band Council Port Alberni C-B		130 000			
Wagmatcook First Nation Baddeck N-É		146 000			
Woodstock First Nation Woodstock N-B		101 500			
WWS Holdings Ltd Tsawwassen C-B		866 667			
Yale Indian Band Hope C-B		180 000			
Contributions en vertu du Programme d'adaptation des pêches de l'Atlantique pour la conservation des ressources	733 515		Steveston Harbour Authority Richmond C-B		223 400
Fishery Products International Ltd St John's T-N		295 641	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux entreprises de pêche	22 757	
Contributions en vertu de l'entente auxiliaire sur les pêches pour le développement des pêches en Nouvelle-Écosse	560 846				
Contributions en vertu de l'entente Canada/Île-du-Prince-Édouard sur le développement économique et régional pour le développement des pêches	374 055				
Ministère de l'Agriculture Pêches et Forêts Charlottetown I-P-É		165 750			
PEI Shellfish Association Ellerslie I-P-É		100 000			
Contributions en vertu du Programme d'adaptation des pêches de l'Atlantique pour la création d'emplois de substitution (commercialisation)	12 613		Fondation Asie-Pacifique pour la coopération économique dans le Pacifique	250 000	
Contribution en vertu de la convention définitive des Inuvialuit pour la protection de l'exploitation de la faune, de la gestion des ressources, et du développement économique social	399 000		Fondation Asie-Pacifique pour la coopération économique Vancouver C-B		250 000
Inuvialuit Renewable Resource Inuvik TN-O		399 000	Coopération économique avec l'Asie-Pacifique Vancouver C-B	346 920	
Contributions en vertu du programme de retrait des permis de pêche commerciale au saumon Nouvelle-Écosse	988 540		Asie-Pacifique pour la coopération économique Singapore Singapore		346 920
Contribution aux détenteurs de permis de pêche du poisson de fond actifs à l'aide d'engins fixes dans les zones de pêche 2J3KL qui présentent une demande de prestations et qui sont éligibles, dans le cadre du Programme de retrait de permis	275 083		Fondation Asie-Pacifique du Canada	1 215 000	
Contribution en vertu du Programme d'adaptation des pêches de l'Atlantique pour l'aide à l'industrie de la chasse du phoque	154 383		Fondation Asie-Pacifique du Canada Vancouver C-B		1 215 000
Canadian Sealers Association Ottawa Ont		141 500	Fondation Asie-Pacifique du Canada pour l'administration du programme	620 000	
Contributions en vertu du Programme d'adaptation des travailleurs d'usine	15 301 149		Fondation Asie-Pacifique du Canada pour l'administration du programme Vancouver C-B		620 000
Industrial Alliance Life Insurance Company Ottawa Ont		15 301 149	Apprentissage des langues et des réalités culturelles asiatiques	2 236 254	
			Fondation Asie-Pacifique du Canada Vancouver C-B		1 851 000
			Université Simon Fraser Vancouver C-B		165 000
			Conseil atlantique du Canada	7 500	

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions pour promouvoir le groupe bilatéral et le transfert de technologies touchant l'environnement	1 425 076		Canarctic Shipping Company Ottawa Ont		395 111
			Care Canada Ottawa Ont		743 598
			Université Carleton Ottawa Ont		140 721
Allanco Iolite Systems Ltd Delta C-B		110 832	Canadian Consortium of Management Schools Calgary Alb		250 750
Axy's Environmental Consulting Sydney C-B		150 000	Confederation Centre Thunder Bay Ont		281 756
Bovar-Concord Environmental Toronto Ont		200 000	Defehr Foundation Winnipeg Man		178 340
Experco Ltd Drummondville Qué		300 000	Ministère de Justice Ottawa Ont		388 154
Rockcliffe Research Management Burlington Ont		120 000	DMR Montréal Qué		1 332 362
Senes Consultants Limited Richmond Hill Ont		130 000	Doctors Without Borders Toronto Ont		135 000
The Halifax Computer Ottawa Ont		107 000	East/West Enterprise Exchange North York Ont		847 199
Institut canadien des affaires internationales	38 500		Eduplus Management Group Montréal Qué		259 634
Conseil commercial Canada-Chine	225 000		Énergie, Mines et Ressources Ottawa Ont		299 050
			Entreprise I-P-É Charlottetown I-P-É		100 000
Conseil commercial Canada-Chine Toronto Ont		225 000	Environnement Canada Hull Qué		162 757
Contributions pour la participation canadienne aux activités et organismes de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe	4 625 854		European Bank Recons Develop Ottawa Ont		15 381 250
			Banque fédérale de développement Ottawa Ont		195 802
Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe			Foundation for International Training Don Mills Ont		335 509
Vienne Autriche		450 000	George Brown College Toronto Ont		114 410
Secrétaire général de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe Vienne Autriche		1 951 874	Gorbachev Foundation Joint Calgary Alb		132 924
Centre canadien pour la sécurité mondiale	100 000		Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		1 261 034
Conseil canadien de droit international	11 000		Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		328 465
Fondation du Canada canadienne pour les Amériques	180 000		Grant Macewan Edmonton Alb		429 905
			Hatch Associates LTD Mississauga Ont		135 236
Fondation canadienne pour les Amériques Ottawa Ont		180 000	Help Us With The Children Toronto Ont		387 000
Groupe canadien de la Commission trilatérale	14 000		Hugh Cleland Associates Ltd Toronto Ont		421 300
Institut canadien de l'environnement, océans et forêts	2 450 574		Hydro-Québec International Montréal Qué		1 336 572
			IBRD Washington DC É-U		14 354 645
Eastern Ontario Forest Group Kemptville Ont		517 690	IDRC Ottawa Ont		468 071
McGregor Model Forest Assoc Prince George C-B		1 009 612	Institut des Services Montréal Qué		115 882
The Foothills Model Forest Hinton Alb		500 000	International Atomic Energy Montréal Qué		680 000
World Expeditions Monde Ltd Ottawa Ont		178 395	International Aviation Montréal Qué		100 000
Centre d'échange législatif	80 000		International Bank Ottawa Ont		3 593 400
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval	27 500		International Development Ottawa Ont		1 765 000
Fondation du Commonwealth	1 066 811		International Development Scarborough Ont		100 000
			International Development Assoc Washington DC É-U		952 470
Fondation du Commonwealth Londres Angleterre		1 066 811	International Financial Services Institute Montréal Qué		187 918
Conseil des sciences du Commonwealth	308 175		Jeunesse Canada Monde Montréal Qué		683 683
			Klohn-Crippen Consultants Ltd Richmond C-B		203 370
Conseil des sciences du Commonwealth Londres Angleterre		308 175	KOM International Inc Montréal Qué		225 736
Secrétariat du Commonwealth	3 776 800		Lester Pearson Institute Cornwallis N-B		888 287
			Macleod Dixon Bar & Solicitors Calgary Alb		551 229
Secrétariat du Commonwealth Londres Angleterre		3 776 800	Université McGill Montréal Qué		364 339
Programme du Commonwealth pour la jeunesse	1 242 399		Université McMaster Hamilton Ont		132 000
			Mennonite Economic Development Winnipeg Man		896 925
Programme du Commonwealth pour la jeunesse Londres Angleterre		1 242 399	Natural Resources Canada Ottawa Ont		283 806
Contributions pour le Programme du concours de la sécurité coopérative	1 208 608		North Okanagan Develop Corp Vernon C-B		363 797
			Nova Scotia Agric College Truro N-É		120 000
Contributions pour l'aide à l'Europe centrale et orientale et à l'ancienne Union soviétique	114 170 841		O & T Agdevco Ltd Regina Sask		105 777
			Ontario Hydro International Toronto Ont		209 598
Université de l'Acadia Wolfville N-É		116 712	Ministre des Finances de l'Ontario Toronto Ont		120 179
AGA Khan Foundation Canada Ottawa Ont		1 000 000	PA Conseil International Montréal Qué		881 378
AGRA Earth & Environmental Régina Sask		118 538	Parliamentary Centre Ottawa Ont		268 554
Agriculture et Agroalimentaire Canada Nepean Ont		594 696	Université Queen's Kingston Ont		715 752
Agriteam Canada Consulting Ltd Calgary Alb		105 053	Res Policy Research Inc Ottawa Ont		383 349
Association Cdn Community Colleges Ottawa Ont		909 237	Rev Canada Customs & Excise Ottawa Ont		475 123
Association des universités & collèges du Canada Ottawa Ont		1 127 834	RMC Resources Management Toronto Ont		282 524
Association de l'Industrie Montréal Qué		210 571	Roscoe Postle Associates Inc Toronto Ont		106 924
Association du Canadian Community Colleges Ottawa Ont		142 870	Royal Canadian Mounted Police Ottawa Ont		2 013 585
Commission de contrôle de l'énergie atomique Ottawa Ont		527 500	Université de Saint Mary's Halifax N-É		301 226
Énergie atomique du Canada Limitée Montréal Qué		1 554 392	SNC Lavalin International Inc Montréal Qué		550 375
AULT International Etobicoke Ont		581 449	Société de Développement Lévis Qué		472 556
Hydro de la Colombie-Britannique Burnaby C-B		200 000	Société Desourdy Saint-Hubert Qué		837 149
CAC International Ltd Montréal Qué		220 500	Solidarité Europe de l'Est Montréal Qué		200 952
Chambre de commerce Canada-Ukraine Toronto Ont		146 669	Southern Alberta Calgary Alb		475 510
Canadian AGRA Corporation Kincardine Ont		484 493	Collège de St Lawrence Kingston Ont		292 301
Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		2 466 637	Statistics Canada Ottawa Ont		212 067
Canadian Commercial Corporation Ottawa Ont		161 399	Trade Facilitation Office Can Ottawa Ont		777 570
Canadian Cooperative Association Ottawa Ont		115 367	Ukrainian Canadian Congress Winnipeg Man		1 998 600
Canadian Executive Service Toronto Ont		2 797 093	UMA Engineering Ltd Edmonton Alb		807 360
Commission canadienne des droits de la personne Montréal Qué		216 115	UN Development Washington DC É-U		233 729
Canadian Interagency Forest Winnipeg Man		108 250	UNICEF Ottawa Ont		1 750 000
Canadian Polish Congress Toronto Ont		237 490	UNICEF Canada Toronto Ont		225 000
Canadian Public Ottawa Ont		101 259	United Nations New York NY É-U		500 000
Canadian Red-Cross Society Ottawa Ont		7 495 954	United Nations UNHCR Ottawa Ont		2 000 000
Canadian Urban Institute Toronto Ont		885 121	Université du Québec Montréal Qué		505 738
			Université de l'Alberta Edmonton Alb		674 055
			Université du Manitoba Winnipeg Man		187 185
			Université d'Ottawa Ottawa Ont		132 444
			Université de Western Ontario London Ont		400 992
			Veles Consulting Corporation Toronto Ont		451 000
			Contributions au soutien des intérêts du Canada à l'étranger	487 828	
			Contributions aux organisations internationales de produits de base	441 161	
			The Int Customs Tarifff Bureau Bruxelles Belgique		104 959
			Contributions pour le Programme d'aide humanitaire	654 326	
			Société canadienne de la Croix rouge Ottawa Ont		654 326
			Conseil de coopération douanière	467 050	
			La Place de la FAO/Lester B. Pearson	150 000	
			Ville de Québec Québec Qué		150 000

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture des Nations Unies	15 370 276		Le Centre canadien d'entraînement au maintien de la paix internationale	3 000 000	
FAO/UN General Account Rome Italie		15 370 276	Canadian Institute of Strategic Studies Toronto Ont		1 000 000
Association de la Communauté du service extérieur	17 100		Lester B Pearson Peacekeeping Annapolis Royal N-É		920 627
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce	4 486 540		Chambre de commerce Halifax Metro	150 000	
Programme de bourses en matière de sécurité coopérative	171 000		Metropolitan Halifax Chambre de commerce Halifax N-É		150 000
International Council for Cdn Studies Ottawa Ont		146 200	Contributions à l'appui des recherches et initiatives multilatérales touchant à l'environnement	1 812 579	
Subventions dans le domaine des relations avec les universités	15 645 160		World Meteorological Ottawa Ont		200 000
ACSUS Washington DC É-U		110 200	Organisation du traité de l'Atlantique Nord—Administration civile	9 778 606	
Associations des universités Ottawa Ont		160 600	Organisation du traité de l'Atlantique Nord—Programmes scientifiques	2 356 961	
Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		8 699 031	Non-prolifération des armes nucléaires, de contrôle des armements et de désarmement	481 741	
Foundation for Canadian Londres Angleterre		233 565	Exekutivsekretariat Ksze Vienne Autriche		201 973
Foundation for Educational Exch Ottawa Ont		276 000	United Nations General Fund Washington DC É-U		194 586
International Council for Canadian Studies Ottawa Ont		3 566 177	La Commission nord-américaine de coopération environnementale	903 825	
Subventions dans le domaine des relations culturelles	4 818 439		Agence de l'Organisation de coopération et de développement économiques pour l'énergie nucléaire	556 542	
Compagnie Marie Chouinard Montréal Qué		160 000	Organisation de coopération et de développement économiques—Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement	202 116	
Conseil des Arts du Canada Ottawa Ont		170 672	Organisation de coopération et de développement économiques	9 567 233	
Forum Mondial sur l'Activité Québec Qué		125 000	Organisation des États américains	11 838 701	
Les Deux Mondes Montréal Qué		100 500	L'Organisation des États américains Washington DC É-U		11 838 701
Les Grands Ballets Canadiens Montréal Qué		100 000	Organisation panaméricaine de la santé	12 952 652	
Centre National des Arts Ottawa Ont		180 000	Organisation panaméricaine de la santé Washington DC É-U		12 952 652
National Ballet of Canada Toronto Ont		375 000	Participation aux activités de la francophonie internationale	620 386	
O Vertigo Danse Montréal Qué		134 000	AUPELF-UREF Montréal Qué		200 000
Orchestre Symphonique de Montréal Montréal Qué		178 170	Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	152 022	
Royal Winnipeg Ballet Winnipeg Man		275 000	Paiements en vertu du service de diplômé des prestations supplémentaires de retraite	125 061	
Tafelmusik Toronto Ont		205 080	Cour permanente d'arbitrage	24 001	
Subventions destinées au Fonds d'action pour la Convention sur les armes chimiques	65 238		Commission préparatoire de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques	1 515 589	
Subventions pour l'aide aux pays d'Europe centrale et orientale et à l'ancienne Union Soviétique	250 000		Contributions aux projets et activités de développement découlant des sommets de la Francophonie	7 399 609	
Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil	4 776 000		ACCT Paris France		5 439 500
Public Works Corporate & Realty Ottawa Ont		4 776 000	Agence de Coopération Paris France		240 000
Subventions en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation	1 493 195		Intergovernmental Affairs Frédéricion N-B		520 500
Canadian Exporters Association Ottawa Ont		274 975	Promotion des poissons et des fruits de mer canadiens à l'étranger	143 838	
Université Carleton Ottawa Ont		153 000	Remboursement aux organisations internationales des indemnités	9 494	
Centre for International Business Studies Vancouver C-B		106 000	Commission du parc international Roosevelt de Campobello	840 763	
Centre for International Business Studies Halifax N-É		103 000	Commission du parc international Roosevelt de Campobello Welshpool N-B		840 763
Forum for International Ottawa Ont		250 000	Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française	70 183	
Centre Harbourfront	250 000		Développement de la technologie avec l'Europe	186 906	
Centre Harbourfront Toronto Ont		250 000	Promotion commerciale dans la région de l'Asie et du Pacifique	715 757	
Conférence internationale sur l'ancienne Yougoslavie	110 223		Force intérimaire des Nations Unies au Liban	7 664 257	
Commission interaméricaine pour la lutte contre l'abus des drogues	85 500		UNIFIL Contribution Account New York NY É-U		7 664 257
Institut interaméricain pour la coopération en agriculture	4 781 584		Opération des Nations Unies en Somalie	20 455 859	
IICA Control Account San Jose Costa Rica		4 781 584	UNOSUM Contributions Account New York NY É-U		20 455 859
Agence internationale de l'énergie atomique	10 786 263		Contributions pour la mission de vérification des Nations Unies en Angola	2 992 271	
International Atomic Energy Agency Washington DC É-U		1 464 049	UNAVEM Contribution Account New York NY É-U		2 992 271
Office du baccalauréat international	4 700		Korean Peninsula Energy Development Organization	1 500 000	
Organisation de l'aviation civile internationale	1 910 657				
Agence internationale de l'énergie	1 171 405				
Organisation internationale du travail	10 627 513				
Organisation maritime internationale	353 260				
Contributions pour promouvoir le commerce et l'investissement entre le Canada et la région de l'Asie-Pacifique	168 510				
Canadian Exporters Association Ottawa Ont		168 510			
Contributions en vertu du Fonds de coopération scientifique et technologique avec le Japon	2 488 406				
CANFOR Vancouver C-B		118 443			
Industry Canada Headquarters		610 736			
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie Ottawa Ont		353 523			
Université de Victoria Victoria C-B		453 850			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Force des Nations Unies à Chypre	1 341 043		Affaires étrangères et Commerce international du Canada Ottawa Ont		149 839
UNFICYP Contribution Account New York NY É-U		1 341 043	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie Ottawa Ont		214 883
Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues	750 260		Université de World Maritime Malmo Suisse		141 480
Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues Vienne Autriche		750 260	Subventions à l'Institut Nord-Sud	1 000 000	
Mission d'observation des Nations Unies en Irak et au Koweït	692 662		Institut Nord-Sud Ottawa Ont		1 000 000
UNIKOM Contributions Account New York NY		692 662	Subventions au Centre international des droits de la personne et du développement démocratique en vertu de la Partie 28(a) de la Loi sur le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique	5 000 000	
Mission des Nations Unies à Haïti	7 024 048		Centre international des droits de la personne et du développement démocratique Hull Qué		5 000 000
Mission des Nations Unies à Haïti New York NY É-U		7 024 048	Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des programmes et projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets		
Mission d'observation des Nations Unies au Salvador	502 632			146 637 601	
ONUSAL Contribution Account New York NY É-U		502 632	Association des universités partiellement/entièrement de langue française/Fonds int'l de coop universitaire Montréal Qué		610 000
Observation des Nations Unies en Georgie	690 956		CAB International Ascot Berks United Kingdom		125 000
UNOMIG New York NY É-U		690 956	Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		143 119
Observation des Nations Unies au Libéria	254 175		Commonwealth Fund for Technical Co-operation Londres Angleterre		14 922 125
UNOMIL New York NY É-U		254 175	Commonwealth of Learning Vancouver C-B		1 150 000
Opération des Nations Unies au Mozambique	8 486 283		Conféjes/Bourses Dakar Sénégal		500 000
ONUMOZ New York NY É-U		8 486 283	Conféjes/Conseiller canadien Dakar Sénégal		100 000
Opération des Nations Unies au Rwanda	7 676 905		Conference Ministers Education French-Speaking Countries Dakar Sénégal		100 000
UNAMIR Washington DC É-U		7 523 263	Consultation Group International Washington DC É-U		16 675 000
Force de protection des Nations Unies (Yougoslavie)	74 787 497		Diarrhoeal & Acute Respiratory Disease Control Program Genève Suisse		300 000
UNPROFOR New York NY É-U		74 787 497	Affaires étrangères et Commerce international Canada Toronto Ont		250 065
Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge	1 218 045		International Atomic Energy Agency Vienne Autriche		1 850 000
UNTAC Contribution Account New York NY É-U		1 211 652	International Centre for Research in Agro-Forestry Nairobi Kenya		950 000
Fonds volontaire des Nations Unies pour les victimes de la torture	24 300		International Trade Centre (UNCTAD/GATT/ITC) Genève Suisse		1 000 000
Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement	1 100 000		Programme spécial pour le développement Paris France		1 650 000
Force des Nations Unies au Moyen-Orient chargée d'observer le désengagement	1 602 249		Tropical Diseases Research Program Washington DC É-U		1 775 000
UNDOF Assessed Contribution Account New York NY É-U		1 602 249	UN Development Fund for Women New York NY É-U		2 000 000
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	15 584 700		UN Development Program/Junior Professional Officers (UNDP/JPO) New York NY É-U		1 125 000
UNESCO Paris France		5 666 242	UN Fund for Population Activities New York NY É-U		11 800 000
Association canadienne des Nations Unies	526 200		United Nations Children's Fund New York NY É-U		17 750 000
Association canadienne des Nations Unies Ottawa Ont		526 200	United Nations Development Program New York NY É-U		54 500 000
Organisation des Nations Unies	47 420 492		United Nations Environment Program New York NY É-U		110 000
Organisation mondiale de la santé	16 921 724		United Nations General Trust Fund New York NY É-U		170 000
Organisation mondiale de la santé Genève Suisse		16 921 724	World Health Organization Genève Suisse		4 800 000
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle	618 204		Banque mondiale Washington DC É-U		11 606 310
Programme de développement des marchés d'exportation	12 146 684		Aide alimentaire à des institutions internationales de développement ou des organisations non gouvernementales internationales, au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	130 779 444	
Canadian Wine Institute North Vancouver C-B		161 182	ADM Agri Industries Limited Montréal Qué		3 749 308
Canadian Beef Breeds Council Calgary Alb		274 177	ADM Agri Industries Limited Windsor Ont		3 468 846
Club Export Agro-Alimentaire St-Jean-sur-le-Richelieu Qué		185 808	Alberta Wheat Pool Bow Island Alb		158 223
Industry Canada Headquarters Ottawa Ont		6 684 144	Bergeco Canada Régina Sask		204 500
Industrie, Sciences et Technologie Ottawa Ont		4 000 000	BP Kent Flour Mills Limited Virden Man		1 244 380
Majestic Fur Association Rexdale Ont		265 234	Commission canadienne du lait Ottawa Ont		2 377 000
The Canadian Wine Institute Mississauga Ont		108 659	Commission canadienne du blé Winnipeg Man		46 763 250
The Canola Council of Canada Winnipeg Man		102 140	Canamera Foods Limited Oakville Ont		1 067 006
Paiements à la Société Radio-Canada pour l'exploitation de Radio-Canada International	15 210 400		Connors Brothers Limited Saint John N-B		4 125 770
Société Radio-Canada Ottawa Ont		15 210 400	Continental Grain Company Canada Ltd Winnipeg Man		591 736
Agence canadienne de développement international	2 003 347 107		CSP Foods Limited Saskatoon Sask		1 208 694
Aide au développement pour l'éducation et la formation des individus et dépenses spéciales qui se rattachent directement à ces programmes et à ces projets	8 600 487		Dover Flour Mills Cambridge Ont		195 825
Association des universités & Collèges du Canada Ottawa Ont		584 671	Ellison Milling Company Lethbridge Alb		1 247 700
Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		655 078	Finora Canada Limited Surrey C-B		1 057 872
Direction de la coopération internationale (SQAEE) Québec Qué		6 371 303	Fisheries Prices Support Board Ottawa Ont		2 390 221
			Humboldt Flour Mills Winnipeg Man		240 400
			International Grain Trade Canada Inc Vancouver C-B		120 880
			London School Hygiene & Tropical Medicine Londres Angleterre		100 000
			Madelimer 1989 incorporée Îles-de-la-Madeleine Qué		885 048
			Maple Leaf Mills Limited Mississauga Ont		7 387 790
			Naber Seed & Grain Company Ltd Melfort Sask		1 113 660
			Ontario Wheat Producers Chatham Ont		8 094 086
			Parent Seed Farms Limited St-Joseph Man		134 900
			Pêcheries Norpro Limitée Îles-de-la-Madeleine Qué		1 572 628
			Robin Hood Multifoods Limited Montréal Qué		1 511 379
			Roy Legumex Incorporated St-Jean-Baptiste Man		104 820
			World Food Program Hull Qué		38 889 466
			Xcan Grain Limited Winnipeg Man		100 480

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Assistance humanitaire et planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	102 096 984		Environment Liaison Centre Nairobi Kenya		100 000
Canadian Council of Churches Toronto Ont		307 000	Affaires étrangères et Commerce international Canada Ottawa Ont		694 000
Canadian Lutheran World Relief Winnipeg Man		1 466 900	Habitat International Coalition DF Mexique		105 000
Canadian Physicians for Aid & Relief Toronto Ont		550 200	Independent Commission for Population Paris France		235 000
Canadian Red Cross Society Ottawa Ont		500 000	Innovations & réseaux pour développement Genève Suisse		210 000
Care Canada Ottawa Ont		2 745 000	Institut africain pour développement Abidjan Burkina Faso		450 000
Centre canadien d'études et de coopération internationale Montréal Qué		500 000	Inter-American Institute of Human Rights San Jose Costa Rica		100 000
Doctors Without Borders Canada Toronto Ont		2 758 877	Inter-American Legal Service Association Bogota Columbie		132 500
International Committee of the Red Cross Genève Suisse		20 207 000	International Alert Londres Angleterre		195 000
Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont		492 664	International Centre Diarrhoeal Disease Research Dhaka Bangladesh		500 000
International Federation of the Red Cross Ottawa Ont		3 127 250	International Council for Adult Education Toronto Ont		500 000
Mission Aviation Fellowship of Canada Guelph Ont		700 000	International Council for Control North Adelaide Australie		525 000
Ministère de la Défense nationale Ottawa Ont		800 000	International Council on Social Welfare Vienne Autriche		195 000
Organisation catholique canadienne Montréal Qué		550 000	International Development Law Institute Rome Italie		345 000
Oxfam Québec Montréal Qué		755 000	International Federation Institutes Advanced Study Toronto Ont		475 000
Pan-American Health Organization Washington DC É-U		3 650 000	International Ocean Institute Halifax N-E		325 000
UNICEF Canada Toronto Ont		138 425	International Organization of Consumers Union Penang Malaisie		170 000
UN Relief & Works Agency for Palestinian Refugees Ottawa Ont		11 680 000	International Planned Parenthood Londres Angleterre		7 332 267
United Nations Children's Fund New York NY É-U		14 600 000	International Secretariat for Water (The) Montréal Qué		158 000
United Nations Department of Humanitarian Assistance New York NY É-U		1 988 000	International Union Conservation Gland Suisse		125 000
United Nations Development Program New York NY É-U		1 250 000	International Union Science Study Population Liège Belgique		100 000
United Nations High Commissioner Ottawa Ont		30 546 500	International Women's Information & Communication Service Santiago Chili		105 000
United Nations Office for Coordination of Human Assistance Afghanistan Hull Qué		1 300 000	Internet Ottawa Ont		150 000
World Relief Canada Willowdale Ont		150 000	Inter-Press Service Rome Italie		449 000
World Vision Canada Mississauga Ont		1 100 000	Intosai Development Initiative Ottawa Ont		300 000
Subventions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en développement, à des gouvernements de pays en développement et à leurs organisations et organismes, ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et à leurs organisations et organismes, à l'appui de programmes, de projets et d'activités de coopération et de sensibilisation au développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	57 845 587		Latin American Institute of Transnational Studies Santiago Chili		171 250
Adventist Development & Relief Agency Oshawa Ont		950 000	Population Council New York NY É-U		502 850
Aga Khan Foundation Canada Ottawa Ont		2 325 000	Project Counselling Services for Latin American Refugees San Jose Costa Rica		147 500
Alberta Council for Global Justice Calgary Alb		106 750	Rural Advancement Foundation International Ottawa Ont		157 500
Anglican Church of Canada Toronto Ont		1 624 964	Union pour étude de la population africaine Dakar Sénégal		138 000
Calmeadow Toronto Ont		367 500	Videazimut Montréal Qué		160 000
Canadian Lutheran World Relief Winnipeg Man		2 875 000	Women's International Cross-Cultural Exchange Genève Suisse		195 000
Canadian Organization Development Ottawa Ont		3 250 000	Women's World Banking New York NY É-U		250 000
Centre missionnaire des Oblats Montréal Qué		530 000	World Council Indigenous People Ottawa Ont		340 000
Commonwealth Association of Tax Administrators Londres Angleterre		111 753	Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieures, à des pays en développement et à des organismes et institutions de ces pays, ainsi qu'à des contributions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux et régionaux à des gouvernements provinciaux, à leurs organisations et organismes, et à des sociétés canadiennes du secteur privé, à l'appui de projets, de programmes et d'activités visant des pays ou des régions données, et à l'égard de dépenses spéciales liées aux programmes et aux projets qui s'y rattachent directement	746 409 117	
Fondation Jules & Paul-Émile Léger Outremont Qué		4 150 000	AB Dick Co of Can Ltd Rexdale Ont		163 855
Gestion Nord-Sud incorporée Montréal Qué		200 721	ADS Associés Limitée Montréal Qué		1 402 176
Institut national de la recherche scientifique Montréal Qué		875 000	AQR Management Services Inc Gloucester Ont		127 348
Interchurch Fund for International Development Toronto Ont		1 600 000	ARA Consulting Group Inc (the) Ottawa Ont		452 402
International Institute for Sustainable Development Winnipeg Man		1 000 000	ARA Group Incorporated Toronto Ont		5 649 832
Collège Lester B Pearson Victoria C-B		5 000 000	Arcs International Limited Toronto Ont		901 217
Mennonite Central Committee of Canada Winnipeg Man		4 151 600	Adam Authier Boyer Shea Montréal Qué		1 075 647
Operation Eyesight Universal Calgary Alb		1 300 000	African Development Bank Abidjan Burkina Faso		2 535 500
Organisation catholique canadienne Montréal Qué		4 777 000	African Economic Research Consortium New York NY É-U		1 794 011
Oxfam Canada Ottawa Ont		1 542 702	African Medical & Research Foundation Toronto Ont		2 056 052
Plan International Canada Toronto Ont		3 500 000	Aga Khan Foundation Canada Ottawa Ont		8 466 504
Pueblito Canada Incorporated Toronto Ont		317 857	Agence d'exécution travaux urbains Cotonou Benin		500 000
Université Queen's Kingston Ont		1 000 000	Agra Earth & Environmental Limited Calgary Alb		260 715
Saskatchewan Council International Co-operation Régina Sask		242 558	Agric Air incorporée Ste-Cécile de Milton Qué		905 792
Save a Family Plan London Ont		450 000	Agriculture Ministère d' Ottawa Ont		1 919 239
Save the Children-Canada Toronto Ont		2 100 000	Agriteam Canada Calgary Alb		2 467 574
Sopar-Limbour Limbour Qué		476 000	Agriresult Montréal Qué		681 742
Terre sans frontières La Prairie Qué		825 000	Agrodev Canada Incorporated Ottawa Ont		6 413 890
UNICEF Canada Toronto Ont		5 595 000	Ainley Graham and Associates Ltd Gloucester Ont		353 235
Unitarian Service Committee of Canada Ottawa Ont		1 615 000	Albert Viau Limitée Laval Qué		193 153
Université de Montréal Montréal Qué		925 000	Alberta Advance Education Edmonton Alb		204 886
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		1 070 087	Alcan Aluminium Limitée Montréal Qué		978 162
Université de Calgary Calgary Alb		975 000	Alconsult International Limited Calgary Alb		153 804
Université de York Downsview Ont		1 175 000	Alik International Commodities Inc Montréal Qué		103 148
Subventions à des organisations non gouvernementales internationales, à l'appui de programmes, de projets et d'activités d'aide au développement et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	20 141 317		Amarc Montréal Qué		100 000
African Association for Literacy Nairobi Kenya		217 000	Ambassade d'Algérie Ottawa Ont		285 288
Approtech Asia Manila Philippines		100 000	Ambassade du royaume du Maroc Ottawa Ont		811 072
Association du musée en image de la civilisation arabe Paris France		207 750	Americana Incorporated Calgary Alb		124 627
Association mondiale des radiodiffuseurs Montréal Qué		197 000	Amoco Canada Petroleum Co Ltd Calgary Alb		3 217 558
Centre for African Family Studies Nairobi Kenya		145 000	Apor International Outremont Qué		168 989
Commonwealth Human Rights Initiative New Delhi Inde		103 200	Apotech Inc Weston Ont		208 089
Consejo Educacion Adultos America Latina Santiago Chili		410 000	Appui incorporée Sherbrooke Qué		1 455 437
Development Alternatives with Women for New Era St-Michel Barbade		117 500	Archibald John H Mississauga Ont		102 603
Disabled People's International Winnipeg Man		475 000	Armtec Lethbridge Alb		156 281
			Arno Électrique Limitée Trois-Rivières Qué		952 664
			Asea Brown Boveri Incorporated Montréal Qué		1 348 399
			Asia Pacific Foundation of Canada Vancouver C-B		1 250 263
			Association of Canadian Community Colleges Ottawa Ont		10 548 683
			Association of Universities & Colleges of Canada Ottawa Ont		1 353 037
			Association Pringle-Roche Québec Qué		698 451
			Asstech Conseils Limitée Québec Qué		152 140
			ATCO International Calgary Alb		638 738
			BC Hydro International Ltd Burnaby C-B		666 168
			Ministre des Finances de la C-B Victoria C-B		2 087 618
			Bailey Canada Incorporated Burlington Ont		357 545
			Banque de Ghana Accra Ghana		2 637 176
			Banque de Zambia Lusaka Zambie		7 931 309

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Bergevin Yves (Docteur) Montréal Qué		112 773	Dumay (1985) Inc St-Hubert Qué		237 500
Bexcan Enregistrée Pierrefonds Qué		377 457	EDS International Incorporée Montréal Qué		123 030
Bicc - Phillips International Brockville Ont		821 529	E T Jackson & Associates Limited Ottawa Ont		1 157 337
Bioniche London Ont		337 000	EVS Consultants Vancouver C-B		2 162 950
Blais McNeil et Associés Inc Ste-Foy Qué		419 829	ECO Equipment FEP Incorporée Terrebonne Qué		1 496 676
Boart Longyear Inc North Bay Ont		873 173	École des hautes études commerciales Montréal Qué		1 099 960
Boileau & Associés Incorporée Gatineau Qué		236 503	École nationale d'administration publique Ste-Foy Qué		960 058
Bombardier Aircraft Downview Ont		753 332	École polytechnique de Montréal Montréal Qué		342 579
Bradley Bros Limited Rouyn-Noranda Qué		123 785	Econolynx International Limited Nepean Ont		292 189
Bradley W M Manufacturing Limitée Rouyn-Noranda Qué		149 891	Economic Commission for Latin-America and the Caribbean 11570 Mexico DF		472 150
Université de Brandon Brandon Man		212 370	Eimco Jarvis Clark Company Ltd Burlington Ont		997 740
Breton Banville & Associés Mont St-Hilaire Qué		933 114	Equipment Sales & Service Ltd Gloucester Ont		190 623
Bureau universitaire tunisien Ottawa Ont		981 132	Ernst & Young Ottawa Ont		289 845
Bussièrès Jacques A Ottawa Ont		184 480	Ernst & Young Montréal Qué		1 333 584
CAB International Ascot Berks Royaume-Uni		1 364 362	Eurocan Pulp & Paper Company Vancouver C-B		1 947 916
CCL Small Hydro Markham Ont		920 000	Experco Limitée Drummondville Qué		667 386
CFC International Montréal Qué		146 300	FMC of Canada Limited Calgary Alb		191 487
CIEPLAN Santiago Chili		227 800	Fabrications Maurice Riopel Vallée-Jonction Qué		1 386 670
PCPS Limitée Montréal Qué		2 206 603	Federation of Canadian Municipalities Ottawa Ont		1 405 103
CRC Sogema Incorporée Longueuil Qué		5 075 603	Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la coopération internationale Montréal Qué		600 000
CUSO Ottawa Ont		1 159 156	Fondation canadienne pour les Amériques Ottawa Ont		530 546
Calmeadow Toronto Ont		774 707	Foreign Affairs & International Trade Canada Ottawa Ont		130 812 587
Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		578 430	Foremost Industries Inc Calgary Alb		781 917
Canadian Commercial Corporation Ottawa Ont		2 324 353	Foundation Company of Canada Ltd Scarborough Ont		5 898 289
Canadian Co-operative Association (CCA) Ottawa Ont		3 537 952	Foundation for International Training Don Mills Ont		1 257 394
Canadian Council for International Co-operation Ottawa Ont		3 649 206	Fulcrum Consultants Incorporated Victoria C-B		103 612
Canadian Executive Service Organization Toronto Ont		521 053	GTA Consultants Incorporée Shediac N-B		603 157
Canadian Federation Deans Management & Administration Studies Ottawa Ont		3 540 498	Gagnon Gérard Aylmer Qué		147 936
Canadian Fishery Consultants Ltd Halifax N-É		480 000	Gauff Teclust Abidjan Burkina Faso		388 468
Canadian Hunger Foundation Ottawa Ont		5 437 406	General Motors Canada Diesel Division London Ont		1 454 043
Canadian Imperial Bank of Commerce Toronto Ont		1 656 412	Gender International Hull Qué		1 119 927
Canadian International Power Service Inc Oakville Ont		400 365	General Electric Canada Inc Lachine Qué		188 142
Canadian International Water Energy Conservation Niagara Falls Ont		954 809	Geomar International Incorporée Ville Mont-Royal Qué		536 992
Canadian Ocean Resource Association (CORA) St John's T-N		949 806	Gestion Creclac Management Inc Laval Qué		101 161
Canadian Organization for Development through Education Ottawa Ont		1 215 924	Goodyear Canada - General Products Division Toronto Ont		594 207
Canadian Public Health Association Ottawa Ont		1 143 392	Goulds Pumps Canada Incorporated Kirkland Qué		631 982
Société canadienne de la Croix rouge Ottawa Ont		400 000	Gouvernement d'Haïti Port-au-Prince Haïti		5 000 000
Canpotex Limited Saskatoon Sask		9 478 209	Gouvernement de l'Inde New Delhi Inde		2 041 971
Canun International Val Caron Ont		241 629	Grinnell Fire Protection Mississauga Ont		123 460
Care Canada Ottawa Ont		9 197 569	Groupe AFH International Inc Montréal Qué		2 225 143
Cargill Limited Winnipeg Man		3 438 938	Groupe CFC (Le) Montréal Qué		373 829
Caribbean Agricultural Research Development Institute St-Augustine Trinidad West Indies		399 671	Groupe Conseil Eduplus Inc Montréal Qué		9 597 706
Caribbean Applied Technology Centre Ltd Kingston Jamaïque		293 557	Groupe Conseil Roche Limitée Ste-Foy Qué		6 376 783
Cégep St-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		553 587	Groupe Conseil Saguenay Chicoutimi Qué		1 160 254
Cegir Laval Qué		799 265	Groupe LMB Experts-Consultants (1992) Montréal Qué		985 082
Central Bank of Jordan Amman Jordanie		4 243 518	Groupe Secor Incorporée Montréal Qué		112 000
Centre canadien d'études & de coopération internationale Montréal Qué		7 237 952	Guillevin International Inc (Ont) Mississauga Ont		1 415 359
Centre for Drainage Studies Ste-Anne-de-Bellevue Qué		388 877	Herzka Claudio J Kanata Ont		100 536
Centre panafricain de formation coopérative Cotonou Bénin		285 798	Hewitt Equipment Limited Pointe-Claire Qué		129 447
Centro Internacional de Agricultura Tropical Cali Colombie		1 208 151	Hickling Corporation Ottawa Ont		142 779
Cerac Incorporée Montréal Qué		233 239	Hope International Development Agency New Westminster C-B		111 394
Chaleur Fertilizer Limited Petit Rocher N-B		1 313 402	Horizon Pacific International Vancouver C-B		175 029
Cide - Ryerson Corporation Toronto Ont		1 145 454	Hydro Québec International Montréal Qué		1 258 343
Cimmyt Mexico 6 DF		1 931 816	Hydrosult Incorporée Montréal Qué		312 572
Clarke Joseph OS North Vancouver C-B		107 679	IDA (International Development Association Ltd) Ottawa Ont		3 131 588
Club 2/3 Incorporée Montréal Qué		619 019	I P Constructors Limited Calgary Alb		1 759 410
Code Inc Ottawa Ont		1 350 819	Iezzi Raymond Iezzi Consulting Inc St-Luc Qué		187 066
Cogesult Incorporée Montréal Qué		2 146 586	Industries Super Métal Inc (Les) Saint-Romuald Qué		947 853
Commission scolaire du Goéland La Prairie Qué		1 450 552	Ingersoll Dresser Pumps Canada Inc Brantford Ont		638 516
Compteurs Lecomte Limitée St-Hyacinthe Qué		337 735	Ingersoll-Dresser Pump Canada Company Cambridge Ont		717 454
Conference Board of Canada Ottawa Ont		4 196 356	Institute of Governance Ottawa Ont		176 854
Connaught Laboratories Limited Willowdale Ont		1 431 187	Inter Pares Ottawa Ont		213 172
Consortium BBL & Transconsult Montréal Qué		1 053 517	Intera Kenting Nepean Ont		804 403
Consortium Cegir Canada & NS/Inter pêches Inc Laval Qué		346 094	Inter-American Institute for Agriculture Coronado Costa Rica		4 000 000
Consortium HGI/Dessau/SNC-Shaw Montréal Qué		1 624 257	Inter-City Papers International Lasalle Qué		8 666 271
Consultation Nadeau International Inc St-Lambert Qué		423 775	Intercomp Kanata Management Ltd Calgary Alb		178 469
Consultants Canarail International Inc Montréal Qué		1 208 517	International Briefing Associates Inc Hull Qué		182 652
Coastal Associates Ltd St John's T-N		1 560 636	International Center Research Agro-Forestry Nairobi Kenya		1 509 722
Continental EMSCO Company Ltd Calgary Alb		507 764	International Crops Research Institute Semi-Arid Tropics Andhra Pradesh Inde		1 512 316
Continuous Mining Systems Ltd Sudbury Ont		232 579	International Development Association Washington DC É-U		500 000
Cooper Industries Calgary Alb		223 798	International Development Research Center Ottawa Ont		8 981 981
Coopers & Lybrand Consulting Group (the) Ottawa Ont		3 795 109	International Livestock Management Schools Kemptville Ont		745 900
Corma Incorporated Concord Ont		387 601	International Rail Consultants Vancouver C-B		2 118 117
Courey International (Commerce) Inc Montréal Qué		275 523	Island Fertilizers Limited Charlottetown Î-P-É		1 227 992
Cowater International Inc Ottawa Ont		1 260 912	Joint Center Asia Pacific Studies North York Ont		102 931
Cubex Limited Winnipeg Man		219 206	Kenya High Commission Ottawa Ont		1 878 385
D&S International Consultants Ltd Calgary Alb		222 314	Klohn-Crippen Consultants Richmond C-B		1 335 258
DB Robinson & Associates Ltd Edmonton Alb		172 166	Kraftcork Incorporated Garden City NY		421 889
DPA Group International Inc Ottawa Ont		2 583 797	Kvaerner National Incorporated Calgary Alb		162 962
DPA Group International Inc Halifax N-É		1 352 843	LGL Limited Sydney C-B		1 322 378
Dagenais François L'Acadie Qué		124 767	LIOH Incorporée Victoriaville Qué		445 284
Université Dalhousie Halifax N-É		4 535 762	Laboratoire Volt Limitée Montréal Qué		836 101
Daniel Industries Calgary Alb		100 207	Lane Environment Limited Halifax N-É		212 535
Datafare Mississauga Ont		286 822	Lenbrook Industries Limited Pickering Ont		759 807
Dealit Incorporated Ottawa Ont		115 206	MKS Informatique Inc Laval Qué		222 307
Deloitte & Touche Guelph Ont		4 954 882	MMB Rural Development Corporation Ottawa Ont		268 404
Deloitte & Touche Ottawa Ont		156 647	MSAS Cargo International (Canada) Inc Dorval Qué		162 889
Ministère de Transport Ottawa Ont		518 887	Marten Peter C Aylmer Qué		115 118
Destrier Management Consultants Inc Ottawa Ont		201 596	Université McMaster - Faculty of Health Sciences Hamilton Ont		1 227 070
Dimensions sociales du développement Orléans Ont		106 075	Mennonite Economic Development Association of Canada Winnipeg Man		1 284 669
Dominion Bridge-Sulzer Inc Lachine Qué		481 920	Met-Chem Canada Incorporée Montréal Qué		1 336 963
Dominion Raw Materials Limited North Vancouver C-B		8 995 420	Miller Technology Inc North Bay Ont		200 848
Dover Corporation (Canada) Ltd Edmonton Alb		479 983	Mitel Corporation Kanata Ont		2 497 839
Dreco Energy Services Limited Edmonton Alb		608 750	Modern Track Machinery Canada Ltd Mississauga Ont		892 459

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Monenco Agra Incorporated Ottawa Ont		229 217	SSC - Consulting & Audit Canada A/R Ottawa Ont		494 569
Monenco Consultants Limited Calgary Alb		281 456	SSC - Government Consulting Group Ottawa Ont		6 644 743
Monitec Consultants International Inc Hull Qué		326 139	Standard Chartered Banque du Canada Toronto Ont		289 800
Morrison Air Conditioning (1988) Montréal Qué		731 571	Stanley Associates Engineering Ltd Edmonton Alb		859 305
NB Ministère des affaires intergouvernementales Frédéricton N-B		142 105	Stewart & Ewing Associates Ltd Richmond C-B		297 684
National Compressed Air Limited Mississauga Ont		345 010	Strategic Visions Ottawa Ont		155 474
Natural Resources Canada Ottawa Ont	2 784 352		Sydney Steel Corporation Sydney N-É		5 122 740
Nawitka Renewable Resources Consulting Ltd Victoria C-B		407 325	Systèmes Norbec Inc Boucherville Qué		556 189
Nobbe Charles E Ottawa Ont		114 249	T M Thomson & Associates Limited Vancouver C-B		865 322
North-South Institute Ottawa Ont		110 304	Tecmar International Incorporée Montréal Qué		1 504 689
Northern Telecom Canada Limited Mississauga Ont		972 519	Tecslut International Limitée Montréal Qué		3 519 139
Northwest Hydraulic Consultants Vancouver Nord C-B		827 437	Teleconsult Limited Vancouver C-B		740 388
NOVA GAS International Limited Calgary Alb	3 908 906		Teshmont Consultants Inc Winnipeg Man		1 695 094
O&T Agdevco Limited Régina Sask	1 923 312		Thomas O'Connell Incorporated Montréal Qué		573 875
Ontario Hydro Toronto Ont		850 306	Transconsult Limited Montréal Qué		216 217
Ministère de l'Ontario des Richesses naturelles Toronto Ont	3 647 069		TTA Technology Training Association Limited Vancouver C-B		3 373 001
Open Learning Institut de C-B Richmond C-B		453 212	UMA/WER Joint Venture Calgary Alb		3 687 463
Organisation universitaire inter-américaine Ste-Foy Qué		540 076	UN Fund for Population Activities New York NY É-U		4 740 971
Organization of American States Washington DC É-U	2 600 000		UNICEF Canada Toronto Ont		24 044 622
Organisation canadienne pour la solidarité et développement Montréal Qué		1 844 563	Ultimateast Data Communications St John's T-N		138 629
Organization of Eastern Caribbean States St John's Antigua Barbuda West Indies		475 000	Unicel Inc Boucherville Qué		503 995
Université d'Ottawa Ottawa Ont	227 538		Union des Producteurs Agricoles du Québec Longueuil Qué		1 145 798
Oxfam Canada Ottawa Ont	1 075 310		Unitarian Service Committee of Canada Ottawa Ont		199 145
Paccar International of Canada Nepean Ont	157 555		United Nations Children's Fund New York NY É-U		6 206 094
Pan-American Health Organization Washington DC É-U	941 600		United Nations Development Program Ottawa Ont		1 795 883
Panalpina Incorporated Toronto Ont	747 451		United Nations Development Fund New York NY É-U		943 570
Paul Egli (1988) Incorporée Baie d'Urfé Qué	104 057		United Nations Development Program New York NY É-U		500 000
Peat Marwick Thorne Ottawa Ont	193 787		Université de l'Alberta (Buet Linkage Project) Edmonton Alb		231 904
Pellemon International Inc Montréal Qué	379 032		Université du Québec à Chicoutimi Chicoutimi Qué		996 229
Petro Canada Incorporated Calgary Alb	3 777 007		Universalia Management Group Ltd (The) Montréal Qué		1 195 733
Petrosul International Limited Vancouver C-B	867 570		Universe Machine Corporate Edmonton Alb		197 339
Plenty Canada Lanark Ont	370 000		Université de Laval Québec Qué		4 598 973
Pluritec Ltée-Groupe Conseil Eduplus Inc Montréal Qué	1 150 986		Université de Montréal Montréal Qué		398 436
Policy Research International Inc Ottawa Ont	103 462		Université du Québec à Montréal Montréal Qué		530 000
Post Harvest Developments Inc Ottawa Ont	842 794		Université McGill Montréal Qué		4 564 335
Potash Co of Canada Ltd (Potacan) Toronto Ont	3 824 772		Université Newfoundland Memorial St John's T-N		463 630
Poulin Thériault Incorporée Québec Qué	2 456 855		Université d'Alberta Edmonton Alb		577 470
Prealc Santiago Chili	380 752		Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		1 353 903
Presson Manufacturing Ltd Nisku Alb	223 335		Université de Calgary Calgary Alb		1 693 159
Price Waterhouse Ottawa Ont	170 747		Université de Guelph Guelph Ont		820 872
Pringle Tecslut Incorporée Montréal Qué	121 522		Université du Manitoba Winnipeg Man		1 346 555
Proctor & Redfern International Ltd Don Mills Ont	499 354		Université du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		531 343
Professional Resources Inc Ottawa Ont	146 738		Université de Régina Régina Sask		1 539 703
Project Services International Inc Hull Qué	175 771		Université de South Pacific Suva Fiji		151 214
Propak Systems Limited Airdrie Alb	141 800		Université de West Indies-ISER Kingston Jamaïque		2 200 000
Travaux publics/Services ministériels et immobiliers Hull Qué	138 574		Valtec Locomotive Pointe-Claire Qué		468 549
PWGSC-Canada Comm'n Group Revolving Fund Ottawa Ont	4 183 553		Vicwest Steel Inc (QC) Victoria Qué		592 724
Québec Ministère des relations internationales Québec Qué	750 000		Vitronov Incorporée Montréal Qué		342 700
Université Queen's Kingston Ont	1 315 796		Waddington Roy Stanley Huntsville Ont		128 907
R A Warren Equipment Ltd North Bay Ont	264 088		Walker Steel Limited Calgary Alb		1 209 209
R Flaman Management Partners Ltd Ottawa Ont	145 619		Walker Robert Régina Sask		107 239
Rail Industries Incorporated Montréal Qué	204 000		Wardrop Engineering Incorporated Winnipeg Man		3 867 643
Raymond Chabot Martin Paré Hull Qué	445 675		World Bank Washington DC É-U		17 047 501
Reedrill Inc/Garner Denver Sudbury Ont	1 145 004		World Conservation Union Dakar Sénégal		332 500
Reid Collins & Associates Ltd Vancouver C-B	993 164		World Université Services du Canada Ottawa Ont		5 200 589
Republic of Indonesia Ministry of Finance Jakarta Indonésie	3 107 037		World Wildlife Fund Canada Toronto Ont		550 881
Reserve Bank of Zimbabwe Toronto Ont	1 676 296		Wyeth-Ayerest Canada Incorporée St-Laurent Qué		229 154
Richards Peter Toronto Ont	112 520		Zenon Anjou Qué		135 690
Robertson Ian B Vancouver C-B	158 479		Telecommunications Executive Management Institute of Canada Montréal Qué		129 960
Rousseau Sauve Warren Inc Montréal Qué	352 314		Travaux publics/Services ministériels et immobiliers Hull Qué		209 248
Royal Bank Export Finance Co Ltd Québec Branch Montréal Qué	3 156 396		Organization for Economic Cooperation & Development Paris France		134 332
SLI / NHC Joint Venture Montréal Qué	2 710 399		ASC - Conseils et vérification Canada Ottawa Ont		171 568
SNC - Lavalin Incorporée Montréal Qué	1 014 666		Stratagem Management Consultants La Broquerie Man		446 478
SNC - Lavalin International Inc Montréal Qué	2 528 678		UN Intergovernmental Negotiating Committee for a Convention to Combat Desertification Chatelaine Suisse		193 510
SNC - Shawinigan Incorporée Montréal Qué	1 364 241		Université de Western Ontario London Ont		150 000
SNC Incorporée Montréal Qué	3 827 977		Contributions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en dévelop- pement, à des gouvernements de pays en développement et à leurs organisations et organismes, ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et à leurs organisations et organismes, à l'appui de programmes, de projets et d'activités de coopération et de sensibilisation au développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	184 472 070	
SR Telecom Incorporée St-Laurent Qué	4 243 011		Africa Inland Missions Scarborough Ont		120 805
Sako Electric (1976) Ltd Montréal Qué	819 517		Agricultural Institute of Canada Ottawa Ont		390 000
Salasan Associates Incorporated Ottawa Ont	2 601 203		Alberta Council for Global Justice Calgary Alb		677 351
Saskatchewan Telecommunication Régina Sask	3 070 253		Alberta Teachers' Association Edmonton Alb		322 830
Sasktel International Régina Sask	1 245 752		Apikan Indigenous Network Ottawa Ont		224 000
Savard Masse et Associés Inc Montréal Qué	1 910 000		Association de planification fiscale et financière Montréal Qué		144 800
Save the Children-Canada Toronto Ont	305 040		Association internationale d'étudiants en science économique comm'l Toronto Ont		358 000
Segibel Canada International Inc Montréal Qué	3 191 603		Association of Canadian Communities Ottawa Ont		10 139 702
Segitel Incorporée Montréal Qué	604 971		Association des Universités & Collèges Ottawa Ont		789 685
Semex Canada Guelph Ont	2 859 552		Association québécoise des organismes de coopération internationale Montréal Qué		720 000
Services techniques informatiques Brossard Qué	256 276		Université de Brandon Brandon Man		318 823
Shastri Indo-Canada Institute Calgary Alb	1 649 599		British Columbia Teachers' Federation Vancouver C-B		162 053
Shawinigan Engineering Co Ltd Montréal Qué	1 222 916		CUSO Ottawa Ont		16 291 666
Shawmont Newfoundland Limited St John's T-N	1 339 846		Camrose International Institute Camrose Alb		1 599 714
Shell Canada Limited Calgary Alb	1 785 683		Canadian Baptist Relief & Development Mississauga Ont		245 086
Sima géographes-conseil Limitée Montréal Qué	101 763		Canadian Bar Association Ottawa Ont		257 520
Université Simon Fraser Burnaby C-B	6 346 822		Canadian Bureau for International Education Ottawa Ont		701 000
Sinocett Trading Corporation St-Laurent Qué	6 668 913		Canadian Cooperative Association Ottawa Ont		5 414 512
SM Consulting Group/Cogesult Inc Consortium Montréal Qué	2 015 565				
Société de coopération pour le développement international Québec Qué	2 894 097				
Société Conseil Équipa International Brossard Qué	194 421				
Société développement international Desjardins Lévis Qué	4 512 038				
Société Radio Canada Montréal Qué	102 559				
Sofati Limitée Montréal Qué	1 235 295				
South Asia Partnership Ottawa Ont	1 794 513				
Southern Africa Transport & Communication Commission Maputo Mozambique		145 270			
Spider International Limited Frédéricton N-B		211 363			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Canadian Comprehensive Auditing Ottawa Ont		277 500	Medical Aid for Palestine Montréal Qué		174 044
Canadian Consortium of Management Calgary Alb		378 452	Université Memorial de Terre-Neuve St John's T-N		505 611
Canadian Council for International Cooperation Ottawa Ont	6 141 381		Mennonite Economic Development Association Winnipeg Man		654 864
Canadian Council of Churches Toronto Ont		452 435	National Council of YMCA'S of Canada Ottawa Ont		1 583 377
Canadian Crossroads International Toronto Ont	2 000 000		New Brunswick Teachers' Association Frédéricton N-B		120 000
Canadian Dental Association Ottawa Ont		119 798	Newfoundland Teachers' Association St John's T-N		178 629
Canadian Environmental Network Ottawa Ont	2 250 680		Université de Nipissing North Bay Ont		117 940
Canadian Executive Services Organization Toronto Ont	2 650 000		Nova Scotia Agricultural College Halifax N-É		223 768
Canadian Home Economics Association Ottawa Ont		450 000	Nova Scotia-Gambia Association Halifax N-É		103 278
Canadian Human Rights Foundation Montréal Qué		158 300	Ocean Institute of Canada Halifax N-É		407 146
Canadian Hunger Foundation Ottawa Ont		257 250	Ontario Council for International Co-operation Toronto Ont		4 344 536
Canadian Hydrographic Association Burlington Ont		214 000	Ontario Teachers' Federation Toronto Ont		268 937
Canadian Jesuit Mission Toronto Ont		120 000	Operation Eyesight Universal Calgary Alb		163 675
Canadian Labour Congress Ottawa Ont	1 037 909		Organisation canadienne pour la solidarité et le développement Montréal Qué		4 062 999
Canadian Nurses' Association Ottawa Ont		185 961	Organization for Cooperation in Overseas Development Winnipeg Man		800 000
Canadian ORT Organization Montréal Qué		141 341	Université d'Ottawa Ottawa Ont		409 960
Canadian Physicians for Aid & Relief Toronto Ont		135 000	Oxfam Canada Ottawa Ont		523 702
Canadian Public Health Association Ottawa Ont	6 647 468		Oxfam Québec Montréal Qué		900 000
Société canadienne de la Croix rouge Ottawa Ont		604 775	Palestinian Arab Women's Association Nepean Ont		107 620
Canadian Rotary Committee for International Development Guelph Ont		700 000	Parliamentary Center Ottawa Ont		224 831
Canadian Society for Civil Engineers Montréal Qué		115 000	Partnership Africa Canada Ottawa Ont		9 662 000
Canadian Society for International Health Ottawa Ont		580 498	Plenty Canada Lanark Ont		350 000
Canadian Teachers' Federation Ottawa Ont	1 565 000		Presbyterian Church in Canada Don Mills Ont		416 000
Canadian Urban Institute Toronto Ont		483 640	Université Queen's Kingston Ont		117 750
Capilano College North Vancouver C-B		460 000	Rayjon Share Care of Sarnia Incorporated Sarnia Ont		100 000
Care Canada Ottawa Ont	3 133 030		Rooftops Canada Toronto Ont		374 966
Université Carleton Ottawa Ont		150 700	Royal Architectural Institute of Canada Ottawa Ont		130 000
Carrefour de solidarité international Sherbrooke Qué		566 500	Royal Society of Canada Ottawa Ont		170 015
Carrefour Tiers-Monde Incorporée Québec Qué		189 446	SIM Canada Scarborough Ont		430 000
Canadian Association for Health Physical Education & Recreation Ottawa Ont		145 663	Salvation Army Ottawa Ont		393 870
Cégep de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup Qué		337 512	Saskatchewan Council International Régina Sask		
Central Ontario World Issues Association Peterborough Ont		117 004	Saskatchewan Federation of Production Co-operatives Kindersley Sask		115 000
Centrale de l'enseignement du Québec Montréal Qué		384 950	Saskatchewan Indian Federated College Régina Sask		130 000
Centre canadien d'études et de coopération internationale Montréal Qué	6 771 361		Save a Family Plan London Ont		303 110
Centre d'études arabes pour le développement Montréal Qué		302 318	Service universitaire canadien outre-mer Montréal Qué		752 070
Centre d'information et documentation Mozambique et Afrique australe Montréal Qué		334 427	Université Simon Fraser Burnaby C-B		295 646
Centre de solidarité international Alma Qué		132 994	Société de coopération pour le développement international Ste-Foy Qué		2 105 700
Certified General Accountants' Association Vancouver C-B		344 000	Société développement international Lévis Qué		6 074 312
Christian Reform World Relief Committee Burlington Ont	1 500 000		South Asia Partnership Ottawa Ont		2 947 215
Club 2/3 Incorporée Montréal Qué	1 065 000		St John's Oxfam Committee St John's T-N		103 220
Coady International Institute Antigonish N-É		925 000	Université de St Mary's Halifax N-É		170 935
Collaboration santé internationale Québec Qué		250 000	Université de Technical de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		190 033
Comité de solidarité de Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		167 600	Télé-Université Montréal Qué		206 329
Common Heritage Program Ottawa Ont		156 628	Third World Resource Center Windsor Ont		122 159
Commonwealth Games Association Ottawa Ont		299 312	Trent University Peterborough Ont		169 000
Confédération des syndicats nationaux Montréal Qué		168 697	Turtle Island Earth Stewards Salmon Arm C-B		104 500
Cooper Institute Charlottetown I-P-É		108 504	United Church of Canada Etobicoke Ont		1 052 785
Council of Canadians with Disabilities Winnipeg Man		101 400	United Nations Association of Canada Ottawa Ont		259 285
Counterpoint Resource Center for Global Analysis Toronto Ont		100 000	United Steelworkers Humanity Fund Toronto Ont		245 000
Customs Cooperation Council/Revenue Canada Bruxelles Belgique		164 369	Université Concordia Montréal Qué		595 982
Université Dalhousie Halifax N-É		478 698	Université de Laval Québec Qué		901 210
Developing Countries Farm Radio Toronto Ont		210 000	Université de Moncton Moncton N-B		338 454
Development Education Center Toronto Ont		108 585	Université de Montréal Montréal Qué		966 190
École de technologie supérieure Montréal Qué		297 000	Université de Sherbrooke Sherbrooke Qué		630 917
Entraide missionnaire Incorporée Montréal Qué		122 100	Université du Québec à Hull Hull Qué		179 024
Federation of Canadian Municipalities Ottawa Ont	3 614 829		Université du Québec à Montréal Montréal Qué		581 581
Fondation Crudem Canada-Haïti Montréal Qué		400 000	Université du Québec à Rimouski Rimouski Qué		190 857
Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la coopération internationale Montréal Qué		110 000	Université du Québec à Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		109 340
Foundation for International Training Third World Country Don Mills Ont		550 000	Université McGill Montréal Qué		505 488
Gouvernement provincial du Québec Québec Qué		177 453	Université College of Cape Breton Sydney N-É		158 667
Groupe d'appui & de développement institutionnel Montréal Qué	1 440 000		Université de l'Alberta Edmonton Alb		471 879
Holy Ghost Father Toronto Ont		125 000	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		615 150
Hope International Development Agency New Westminster C-B	1 539 507		Université de Calgary Calgary Alb		383 889
Horizons of Friendship Cobourg Ont		921 000	Université de Guelph Guelph Ont		782 925
Institut de développement Nord-Sud Lapocatière Qué		194 719	Université du Manitoba Winnipeg Man		360 573
Institute of Governance Ottawa Ont		435 327	Université de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown I-P-É		180 689
Institute of Public Administration Toronto Ont		608 136	Université de Régina Régina Sask		227 800
Inter Pares Ottawa Ont	1 004 250		Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		389 300
Interculture Canada Montréal Qué		136 000	Université de Toronto Toronto Ont		447 161
International Child Care of Canada St Catharines Ont		270 000	Université de Victoria Victoria C-B		540 767
International Council Social Welfare - Canada Ville Mont-Royal Qué		240 000	Université de Waterloo Waterloo Ont		114 500
International Development Education Resources' Association Vancouver C-B		149 215	Université de Western Ontario London Ont		131 701
International Financial Service Montréal Qué		132 650	Victoria International Development Education Victoria C-B		120 404
Inuit Circumpolar Conference Ottawa Ont		109 915	Water Canada - Eauca Ottawa Ont		201 000
Jeunesse Canada Monde Montréal Qué	8 108 000		World Accord (Canadian Saints Outreach) Waterloo Ont		173 583
Jeunesse du Monde Québec Qué		365 000	World Food Day Association of Canada Ottawa Ont		239 400
K-W Overseas Aid Incorporated Waterloo Ont		108 968	World Relief Canada Willowdale Ont		497 999
Kingston Global Community Center Kingston Ont		164 129	World University Services of Canada Ottawa Ont		4 750 240
Université de Lakehead Thunder Bay Ont		523 695	World Vision Canada Mississauga Ont		1 195 000
Learning for a Sustainable Future Ottawa Ont		109 000	Wycliffe Bible Translators Calgary Alb		230 342
Lester B Pearson College Victoria C-B		842 666	Université de York Downsview Ont		250 845
London Cross-Cultural Learner Center London Ont		100 000	Young Men/Women Christian Association Ottawa Ont		217 750
Collège Macdonald de l'université McGill Ste-Anne-de-Belleuve Qué		879 502	Young Women's Christian Association Toronto Ont		144 300
Manitoba Council for International Cooperation Winnipeg Man		552 189	Youth Challenge International Toronto Ont		187 500
Match International Center Ottawa Ont		658 835	Canadian Exporters' Association Ottawa Ont		107 455
Université McMaster Hamilton Ont		979 071	Coop d'animation & consultation Montréal Qué		210 534
			Econotec Incorporée Consultants Montréal Qué		143 512
			SSC - Government Consulting Group Ottawa Ont		216 062
			Universalia Management Group Ltd (The) Montréal Qué		162 520
			Welton Beauchamp Nixon Inc Ottawa Ont		1 808 327

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Encouragements à des investisseurs, institutions et organismes canadiens, internationaux et de pays en développement, ainsi qu'à des gouvernements, à l'appui de programmes, de projets et d'activités de coopération industrielle, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	70 631 056		General Motors Canada London Ont		141 268
AABS/Ernst & Young Montréal Qué		106 177	Geomar International Incorporée Ville Mont-Royal Qué		477 535
ADI Limited Frédéricion N-B		224 414	Geomatics International Incorporated Burlington Ont		125 000
ADS Groupe-conseil Incorporée Montréal Qué		307 748	Greb International & Company Limited Mississauga Ont		216 365
A Lassonde Incorporée Rougemont Qué		188 973	Groupe Cerveau Incorporée Montréal Qué		108 200
ARA Consulting Group Incorporated Vancouver C-B		142 125	Groupe Chagnon Varennes Qué		440 775
Acres International Limited Niagara Falls Ont		621 735	Groupe Collège Lasalle Incorporée Montréal Qué		610 466
Advanced Monobloc Don Mills Ont		324 597	Groupe Dessau Limitée Laval Qué		899 963
Agra Earth & Environmental Limit Calgary Alb		420 000	Groupe Inc Stratégie et Développement Montréal Qué		404 015
Agriteam Canada Calgary Alb		707 224	Groupe Secor Incorporée Montréal Qué		523 144
Agrodev Canada Incorporated Ottawa Ont		188 128	Groupe Trudo Melbourne Qué		142 895
Amplus International Development Ottawa Ont		329 227	HBT Agra Limited Calgary Alb		184 784
Amtec Canada Limited North York Ont		183 233	HV Networks Montréal Qué		639 992
Aqua Data Incorporée Notre-Dame-de-l'Île-Perrot Qué		120 775	Harris Canada Incorporée Dollard-des-Ormeaux Qué		253 441
Archimede 2000 Incorporée Anjou Qué		497 473	Hatch & Associés Incorporée Montréal Qué		272 968
Associated Engineering International Calgary Alb		375 000	Hatfield Consultants Limited West Vancouver C-B		253 380
Association of Consulting Engineering Ottawa Ont		309 076	Health Services Limited Calgary Alb		177 283
BC Bearing Engineers Limited Burnaby C-B		142 319	Hegyi Geotechnologies International Ottawa Ont		100 000
BDSL International Incorporated Calgary Alb		146 321	Hickling Corporation Ottawa Ont		261 119
Babcock & Wilcox Industries Limited Cambridge Ont		407 644	Hovey Industries Limited Gloucester Ont		126 466
Barristers & Solicitors Curran Ottawa Ont		100 000	Howe International Limited Ottawa Ont		124 699
Beak Engineering Limited Brampton Ont		109 208	Hydrosult Incorporée Montréal Qué		240 000
Bercha International Incorporated Calgary Alb		112 000	ISFI/Laliberté Lancot Coopers & Lybrand Montréal Qué		200 200
Berocan International Incorporée Montréal Qué		165 474	Industries chimiques "Jolan" Inc St-Jérôme Qué		170 000
Bharti Laamanen Mining Incorporated Lively Ont		100 000	Industries Goudbot Incorporée Sherbrooke Qué		138 008
Brine & Fluids Limited Calgary Alb		116 930	Intagro Incorporée Montréal Qué		104 848
CPCS Limitée Montréal Qué		324 621	Intera Information Technologies Calgary Alb		359 755
Caisse centrale Desjardins Montréal Qué		126 684	Interctco Management Incorporée Montréal Qué		965 246
Calian Communications Systems Limited Kanata Ont		236 633	Interica International Brossard Qué		161 263
Cams terres noires Limitée Sherrington Qué		283 435	International Aviation Management Montréal Qué		1 490 156
Canac International Incorporée Montréal Qué		114 253	International Finance Corporation Washington DC É-U		630 000
Canada Mozambique Rail Consortium Ottawa Ont		197 895	International Rail Consultants Vancouver C-B		182 383
Canada Post Systems Management Limited Ottawa Ont		194 746	John Van Nostrand Associates Limited Toronto Ont		1 041 951
Canada-Pakistan Business Council Montréal Qué		104 250	Kiseki Incorporated Calgary Alb		191 293
Canadian Bank Note Company Limited Ottawa Ont		125 971	Laboratoires Omega Limitée Montréal Qué		175 162
Canadian Chambre de Commerce Ottawa Ont		100 871	Lassonde Technologies Rougemont Qué		183 714
Canadian Exporters' Association Ottawa Ont		2 051 748	Lee Limited Wholesale Limited Mississauga Ont		598 000
Canadian Fishery Consultants Limited Halifax N-É		103 172	Liquigaz Canada GPL Incorporée Montréal Qué		230 470
Canadian Institute for Petroleum Edmonton Alb		1 099 093	Lizotte Consultants Limitée Rivière-Verte N-B		243 379
Canadian Institute of Biotechnology Ottawa Ont		158 749	Lupien Rosenberg & Associés Incorporée Lachine Qué		133 432
Canadian Manufacturers' Association Etobicoke Ont		200 000	Macdonald Engineering Group Limited Calgary Alb		223 904
Canora Asia Incorporated Halifax N-É		104 127	Machines Roger International Val d'Or Qué		166 658
Canrede Incorporated Scarborough Ont		252 509	Medical Emergency Incorporated Mississauga Ont		246 647
Consult Group Limited Markham Ont		197 343	Met-Chem Canada Incorporée Montréal Qué		1 132 226
Canun International Val Caron Ont		105 286	Monenco Agra Incorporated Oakville Ont		530 423
Capa Ventures International Limited Vancouver C-B		215 898	ND Lea International Limited Vancouver C-B		375 093
Cardi Incorporée Ste-Foy Qué		699 479	NLK Consultants Incorporée Montréal Qué		220 000
Centre international des grands projets Montréal Qué		416 284	Newbridge Networks Corporation Kanata Ont		124 637
Challenger Surveys & Services Limited Calgary Alb		226 202	Norecol Dames & Moore Inc Richmond C-B		111 173
Champion Road Machinery Group Limited Goderich Ont		112 282	Northern Telecom Canada Limited Mississauga Ont		436 095
Chreod International Ottawa Ont		262 582	Northwest Hydraulic Consultants Edmonton Alb		507 284
Cofiam Incorporée Longueuil Qué		218 058	Novamann International Incorporated Mississauga Ont		125 656
Cominco Engineering Services Limited Vancouver C-B		336 570	Nycron Engineering Limited Vancouver C-B		173 700
Computalog Limited Calgary Alb		206 652	PDM Information Tech Inc & Watts Griffin & Mcouat Toronto Ont		185 069
Consortium Experco-SNC-Lavalin Drummondville Qué		145 645	Plastiques Eaton (Canada) Limitée St-Sauveur-des-Monts Qué		264 700
Consortium Mil Tracy/GE Canada/DBS Escher Wyss Lachine Qué		108 183	Pluralité Incorporée Ste-Foy Qué		123 903
Construction Soter Delson Qué		109 609	Pluritec Limitée Trois-Rivières Qué		112 870
Consultants LBCE International Incorporée Valleyfield Qué		182 500	R Cave & Associates Oakville Ont		138 442
Consultasia Incorporée Montréal Qué		333 000	Reid Crowther International Limited Régina Sask		123 898
Consumers' Gas Company Limited North York Ont		144 629	Rhéal Leroux & Associés Incorporée Ottawa Ont		117 862
Coopers & Lybrand Consulting Group Ottawa Ont		176 150	Roche & Associés International Ste-Foy Qué		371 247
Crandall Engineering Limited Moncton N-B		142 853	Rockcliff Research Management Burlington Ont		153 162
Crippen Consultants Vancouver C-B		158 923	Rougie Incorporated/Desbergers Montréal Qué		168 546
Culham Pedersen Valentine Architects & Engineers Calgary Alb		152 674	SM Groupe International Incorporée Sherbrooke Qué		345 000
Cumming Cockburn Limited Markham Ont		369 075	SNC - Lavalin International Inc Montréal Qué		615 467
DTI Telecom Incorporée Montréal Qué		187 987	SR Telecom Incorporated St-Laurent Qué		569 860
Dantec Electronics Limited Waterloo Ont		115 746	Sahar Engineering Turn-Key Corporation		
Davy International Toronto Ont		132 288	St-Jean-sur-Richelieu Qué		233 325
Delcan International Corporation Don Mills Ont		705 261	SHAL/MBTW Consultants (Joint Venture) Willowdale Ont		127 047
Deloitte & Touche Guelph Ont		279 440	Shore Holsteins International Limited Glanworth Ont		218 471
Dessau International Limitée Laval Qué		420 875	Sima Géographes-Conseil Limitée Montréal Qué		343 796
Development Partnerships Canada Toronto Ont		292 490	Sirtac Incorporée Montréal Qué		475 014
Diana Dolls Fashions Incorporated Stoney Creek Ont		105 566	Société d'ingénierie Cartier Limitée Montréal Qué		101 618
Dobbin Milus International Toronto Ont		258 441	Société de développement Eldoco Montréal Qué		128 086
EDM - Consult Group Limited Deer Lake T-N		338 524	Somavrac Incorporée Trois-Rivières Qué		331 962
Eagle Precision Technologies Inc Brantford Ont		124 320	Soprin International Incorporée Montréal Qué		351 492
Earth Partners Incorporated Toronto Ont		292 470	Sport Chek International Limited Calgary Alb		256 182
Elanstyl diffusion Limitée Westmount Qué		121 277	Stanley Associates Engineering Limited Edmonton Alb		145 498
Elif Incorporée Île-des-Sœurs Qué		172 149	Syndel Laboratories Limited Vancouver C-B		120 479
Ellis-Don Construction Limited North York Ont		371 335	Syring Technology Corporation Calgary Alb		150 000
Enerchem International Incorporated Nisku Alb		110 000	Techmire Ville-d'Anjou Qué		147 568
Ernst & Young Vancouver C-B		225 000	Technology Transfer Incorporated Edmonton Alb		114 122
Evans Technologies Incorporated Etobicoke Ont		127 476	Tecsub International Limitée Montréal Qué		186 302
Experco Limitée Drummondville Qué		284 001	Telecommunications Executive Management Montréal Qué		607 215
Exporbek Agriculture Incorporated Roberval Qué		118 578	Titan Canada Incorporated Calgary Alb		200 000
Fluor Daniel Canada Incorporated Calgary Alb		104 175	Titan Projects Ltd Calgary Alb		446 000
Forage St-Lambert Valleyfield Qué		157 170	Trade Facilitation Office Canada Ottawa Ont		719 379
Friquet & Moore Limitée & Gemini Fisheries Limited Caraquet N-B		127 856	UMA Engineering Limited Winnipeg Man		158 007
Gaétan Morin Éditeur Limitée Boucherville Qué		161 860	Val d'Or Géophysique Val d'Or Qué		116 420
Gendron Lefebvre International Laval Qué		324 041	Vietcan Consulting Group Ste-Foy Qué		439 500
			Walsh Automation Incorporated Montréal Qué		181 718
			Wardrop Engineering Incorporated Winnipeg Man		372 760
			Water & Earth Science Associates Carp Ont		199 960
			West Coast Engineering Limited Delta C-B		138 268
			Westdev Incorporated Calgary Alb		137 302
			Zarpac Incorporated Oakville Ont		123 305
			Zenon Burlington Ont		147 500

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Aide alimentaire à des pays en développement, à des organismes et à des personnes de ces pays, ou à des organisations non gouvernementales canadiennes au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	128 286 087		Roy Legumex Incorporated St-Jean-Baptiste Man World Food Programme Hull Qué Xcan Grain Limited Winnipeg Man		367 000 37 086 722 152 459
			Contribution à la Banque interaméricaine de développement	2 512 648	
ADM Agri Industries Limited Windsor Ont		10 640 860	Agence canadienne de développement international Hull Qué		2 512 648
ADM Agri Industries Limited Montréal Qué		427 134	Encaissement de billets délivrés au fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)	336 494 911	
Canadian Council of Churches Toronto Ont		400 000	African Development Bank		105 054 615
Canadian Foodgrains Bank Association Winnipeg Man		20 835 200	Asian Development Bank Manila Philippines		201 200 000
Canadian Lutheran World Relief Winnipeg Man		2 668 597	Caribbean Development Bank		7 200 000
Canadian Physicians for Aid & Relief Toronto Ont		100 000	Global Environment Facility Trust Fund Washington DC É-U		6 100 000
Société canadienne de la Croix rouge Ottawa Ont		4 828 439	International Fund for Agricultural Development		5 000 000
Société canadienne de la Croix rouge Ottawa Ont		2 950 000	Inter-American Development Bank		11 940 296
Commission canadienne du blé Winnipeg Man		37 512 225			
Canamera Foods Limited Oakville Ont		847 266	GOUVERNEUR GÉNÉRAL	169 713	
Care Canada Ottawa Ont		4 707 306	Subventions versées aux conjoints survivants d'anciens gouverneurs généraux afin de couvrir les dépenses engagées pour l'accomplissement de fonctions officielles	12 000	
Canadian Physicians for Aid & Relief Toronto Ont		3 611 276	Pensions payables en vertu de la Loi sur le gouverneur général	157 713	
Christian Reform World Relief Committee Burlington Ont		110 480			
Centre canadien d'études et de coopération internationale Montréal Qué		1 676 229	SANTÉ	8 283 657 053	
Emmanuel International of Canada Stouffville Ont		2 217 613	Ministère (Santé nationale et Bien-être social)	8 026 023 483	
Flagship Trading & Shipping Ltd Montréal Qué		408 429	<i>Programme de santé</i>	<i>8 026 023 483</i>	
Grain Marketing Board (The) Harare Zimbabwe		2 947 545	Qualité et risques environnementaux Organisation mondiale de la santé	100 000	
Lillis Marine Agency Limited Montréal Qué		909 732	Organisation mondiale de la santé New York NY É-U		100 000
Marler Sproule Castonguay Montréal Qué		150 000	Commission internationale de protection contre les radiations	5 000	
Northern Lite Canola Inc Edmonton Alb		5 796 924	Subventions aux organismes nationaux bénévoles de santé en vue de partager les coûts de fonctionnement des bureaux nationaux	2 298 250	
Oxfam Canada Ottawa Ont		1 147 969	Alzheimer Society of Canada Toronto Ont		103 500
Panalpina Incorporée Montréal Qué		130 080	Canadian Council on Smoking and Health Ottawa Ont		110 000
Range Grain Company Ltd Winnipeg Man		6 937 289	Canadian Hemophilia Society Montréal Qué		128 000
Robin Hood Multifoods Limited Montréal Qué		102 333	Association canadienne de la santé mentale Toronto Ont		179 000
SCAC Transport Canada Inc Ville-St-Laurent Qué		2 485 504	Huntington Society of Canada Cambridge Ont		100 000
ASC - Conseils et vérification Hull Qué		148 257	Planned Parenthood Federation of Canada Ottawa Ont		166 000
Trillium Shipbrokers Limited Montréal Qué		512 536	Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche	7 306 232	
World Food Program Hull Qué		2 831 396	Aids Saskatoon Saskatoon Sask		154 333
World Relief Canada Willowdale Ont		1 534 891	Wesway Inc Thunder Bay Ont		100 000
World Vision Canada Mississauga Ont		8 306 245	Subventions au Centre canadien de lutte contre les toxicomanies pour continuer ses activités de prévention, d'éducation publique, de traitement et de réadaptation dans le domaine de l'abus de l'alcool et des drogues	1 420 000	
Assistance humanitaire et planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	3 619 016		Canadian Centre on Substance Abuse Ottawa Ont		1 420 000
			Subvention à l'Institut national du cancer du Canada afin de permettre l'octroi de subventions de recherche dans le cadre du Défi à la recherche sur le cancer du sein	2 000 000	
Pan-American Health Organization Washington DC É-U		2 500 000	Institut national du cancer du Canada Toronto Ont		2 000 000
UN Relief & Works Agency Palestinian Refugees Ottawa Ont		600 000	Subventions sous forme de bourses à des individus d'ascendance indienne ou inuit pour les aider dans leurs études débouchant sur des carrières dans le domaine de la santé	246 655	
World Vision Canada Mississauga Ont		500 000	Politique et consultation Droits d'affiliation à des organismes internationaux	75 000	
Contributions à l'appui du programme d'information sur le développement versées aux organisations canadiennes ou internationales de communications, à d'autres ministères fédéraux, ou des gouvernements provinciaux ou municipaux, à des radiodiffuseurs, des producteurs et d'autres institutions et gouvernements donateurs, concernant la production et la diffusion d'information sur le développement, de matériel éducatif et d'activités connexes	4 725 800		Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif, admissibles pour soutenir des projets ou programme sur la santé	500 000	
			Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont		250 000
CRB Foundation Montréal Qué		150 000	World Health Organization Genève Suisse		250 000
Musée de la civilisation Québec Qué		100 000	Subventions au Centre international de recherche sur le cancer	1 281 451	
PWGSC-Canada Communication Group Revolving Fund Ottawa Ont		1 789 204	World Health Organization New York NY É-U		1 280 701
SSC - CCG Audio-Visual/Multimedia Ottawa Ont		1 066 876	Subventions à l'Organisation mondiale de la santé et à l'Organisation panaméricaine de la santé pour soutenir leur programme sur la santé et à l'environnement	80 000	
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des programmes et projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	188 141		Contributions à des organismes à but non lucratif oeuvrant dans des activités concernant la protection de la santé	10 000	
Caribbean Development Bank St-Michel Barbades		165 000			
Contributions à des organisations non gouvernementales internationales, à l'appui de programmes, de projets et d'activités d'aide au développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	124 996				
Aide alimentaire à des institutions internationales de développement ou des organisations non gouvernementales internationales, au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	53 781 845				
Alberta Wheat Pool Bow Island Alb		305 745			
Commission canadienne du blé Winnipeg Man		6 597 877			
Canamera Foods Limited Montréal Qué		572 774			
Canamera Foods Limited Oakville Ont		732 412			
Connors Brothers Limited Saint John N-B		2 079 485			
UN Food and Agriculture Organization Washington DC É-U		159 993			
Continental Grain Company Canada Ltd Winnipeg Man		331 525			
Cooks Division of Parrish & Heimbecke Hensall Ont		101 079			
Madelimer 1989 Incorporée Îles-de-la-Madeleine Qué		493 314			
Maple Leaf Mills Limited Mississauga Ont		1 106 221			
Naber Seed & Grain Company Ltd Melfort Sask		125 460			
Ontario Wheat Producers Chatham Ont		2 975 000			
Parent Seed Farms Limited St-Joseph Man		270 600			
Pêcheries Norpro Limitée Îles-de-la-Madeleine Qué		205 286			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions à des organismes à but non lucratif oeuvrant dans des activités concernant la protection de la santé	305 875		Aids PEI Community Support Group Inc Charlottetown Î-P-É		115 409
CCOHTA Ottawa Ont		271 060	Aids Vancouver Island Victoria C-B		206 800
Contributions à des organismes à but non lucratif oeuvrant dans des activités concernant la protection de la santé	317 789		Aids Vancouver Vancouver C-B		264 450
Province de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		160 000	Aids Yukon Alliance Whitehorse TY		107 715
Versements aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé : Programme des services de santé assurés	6 063 956 000		Boyle Street Community Services Co-operative Edmonton Alb		148 669
(voir appendice 1)			BC Persons with Aids Society Vancouver C-B		135 000
Versements aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé : Programme des services complémentaires de santé	1 502 133 000		Canadian Aids Society Ottawa Ont		533 744
(voir appendice 1)			Canadian Association for School Health and Others Surrey C-B		301 300
Contributions à des personnes et à des organismes à l'appui d'activités d'intérêt national visant à améliorer les services de santé et à l'appui de recherches et de projets pilotes en hygiène publique	30 510 226		Canadian Association of School Health White Rock C-B		182 200
Alberta Heart & Stroke Foundation Calgary Ont		202 500	Canadian Mental Health Association Toronto Ont		151 800
British Columbia Cancer Agency Vancouver C-B		194 267	Canadian Public Health Association Ottawa Ont		213 050
Ministère de Santé Colombie-Britannique Victoria C-B		282 700	Edmonton Social Planning Council Edmonton Alb		125 191
C M Hincks Toronto Ont		220 072	Fred Victor Mission Toronto Ont		186 241
Camphill Medical Centre Halifax N-É		727 054	Global Child Health Society Vancouver C-B		293 000
Canadian Reference Centre for Cancer Pathology Ottawa Ont		188 500	Mouvement d'Information et d'Entraide dans la Lutte Québec Qué		110 000
Université de Laval Hôpital Centre Qué		107 781	National Association of Friendship Centres Ottawa Ont		117 434
Children's Hospital of Eastern Ontario Ottawa Ont		223 098	National Clearing House on Tobacco and Health Aids Ottawa Ont		900 350
Laval Dept Health Unit Community Health Laval Qué		200 000	Nechi Institute on Alcohol and Drug Education Edmonton Alb		200 000
Clarke Institute of Psychiatry Toronto Ont		455 358	Newfoundland & Labrador Aids Committee St John's T-N		158 034
Clinical Research Institut de Montréal Montréal Qué		106 842	Non-Smoker's Rights Association Toronto Ont		300 000
College of Family Physician of Canada Mississauga Ont		169 565	Nova Scotia Persons with Aids Coalition Halifax N-É		262 800
Université Concordia Montréal Qué		153 011	Ontario Prevention Clearing House Toronto Ont		207 875
Université Dalhousie Halifax N-É		594 025	Open Learning Agency Association Burnaby C-B		106 800
Health Unit Association of Alberta Edmonton Alb		100 000	Réseau Québécois de Villes et Villages en Santé Québec Qué		127 996
Hôpital de L'Enfant Jésus Québec Qué		123 763	SIDA/AIDS Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B		179 510
Hôpital de Saint-Sacrement Québec Qué		275 000	Smoking and Health Action Toronto Ont		200 000
Hôpital de Sherbrooke d'Youville Sherbrooke Qué		151 156	The Ontario Lung Association Metropolitan Toronto Ont		236 000
Hôpital de Maisonneuve Rosemont Montréal Qué		184 792	The Program Training and Consultation Centre Ottawa Ont		150 700
Hôpital de Sainte-Justine Montréal Qué		428 248	Yukon College Whitehorse TY		150 900
Hôpital de St-François d'Assise Québec Qué		235 400	Contributions à des organismes pour la recherche, l'élaboration et la réalisation de programmes améliorés d'éducation, de traitement et de prévention dans le domaine de l'abus de l'alcool et des autres drogues	800 000	
Hôpital de St-Luc Montréal Qué		228 202	Fondation Jean Labonté Inc Montréal Qué		600 000
Sick Children hospital Toronto Ont		341 416	Pavillon Grand Élan Mont-Rolland Qué		200 000
Institut Armond Frappier Laval Qué		205 833	Contributions à toutes les institutions, les corporations, les sociétés (à l'exception des ministères, des organismes et des sociétés du gouvernement du Canada), y compris les universités et les hôpitaux canadiens, les ministères et organismes provinciaux et municipaux et les sociétés de professionnels de la santé ainsi que les citoyens canadiens et les immigrants reçus, à l'appui du Programme national sur le SIDA	13 512 646	
Institut de Recherches Cliniques de Montréal Montréal Qué		251 717	2E Conference Int'l sur la Prise en Charge Extra-Montréal Qué		250 000
Kateri Memorial Hospital Centre Kanhowake Qué		109 175	Aids Network of Edmonton Society Edmonton Alb		200 000
Université McGill Montréal Qué	1 853 131		Aids Vancouver Vancouver C-B		199 000
Université McMaster Hamilton Ont	1 604 540		Association of Canadian Medical Colleges Ottawa Ont		167 022
Conseil de recherches médicales Ottawa Ont	232 832		Camadoam Aids Society Ottawa Ont		130 000
Université Memorial de Terre-Neuve St John's T-N	642 344		Canadian Aids Society Canada Ottawa Ont		476 429
Montreal Children's Hospital Montréal Qué	132 516		Canadian Aids Society Ottawa Ont		1 118 447
Montreal General Hospital Research Centre Montréal Qué	480 864		Canadian Association of Social Workers Ottawa Ont		110 304
Montreal General Hospital Montréal Qué	241 144		Canadian Child Care Federation Ottawa Ont		109 700
Ministère de Santé du Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B	200 000		Canadian Homophilia Society Montréal Que		450 000
Université d'Okanagan Collège Kelowna C-B	100 000		Canadian Medical Association Canada Ottawa Ont		165 610
PEI Dept of Health and Social Services Charlottetown Î-P-É	150 000		Canadian Nurses Association Ottawa Ont		111 756
Université Queen's Kingston Ont	298 262		Canadian Palliative Care Association Ottawa Ont		134 000
Sioux Valley Band Administration Griswold Man	179 510		Canadian Psychiatric Association Ottawa Ont		135 810
Sir Mortimer Davis Jewish General Hospital Montréal Qué	867 210		Canadian Public Health Association Ottawa Ont		1 568 180
Social Sciences and Humanities Research Council Ottawa Ont	275 000		College of family Physician of Canada Mississauga Ont		468 980
SunnyBrook Health Sciences Centre North York Ont	121 100		Community Aids Treatment Info Exchange Toronto Ont		635 929
Université de Montréal Montréal Qué	1 886 483		Home Support Canada Ottawa Ont		200 584
Université de Laval Québec Qué	627 305		Université Memorial de Terre-Neuve St John's T-N		245 684
Université du Manitoba Winnipeg Man	1 620 741		Hôpital de Mount Sinai Toronto Ont		248 850
Université du Québec Montréal Qué	217 917		Régie Régionale de la Santé et des Services Sociaux Montréal Qué		389 565
Université du Québec Rimouski Qué	186 670		Society for Obstetricians and Gynecological Guidelines Ottawa Ont		104 319
Université de l'Alberta Dr Eric Arts Montréal Qué	1 189 482		Université de la C-B Vancouver C-B		2 900 000
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B	1 462 755		Von Canada Ottawa Ont		139 584
Université de Calgary Calgary Alb	332 707		Xth Int'l Conference on Aids Society Vancouver C-B		400 000
Université d'Ottawa Ottawa Ont	1 635 207		Contributions aux groupes ou organismes bénévoles non gouvernementaux, et à but non lucratif, aux associations professionnelles, aux établissements d'enseignement et aux services des gouvernements provinciaux et municipaux afin d'appuyer les efforts visant à réduire l'incidence et les conséquences négatives de la violence familiale et de financer des activités d'envergure nationale qui améliorent considérablement la capacité des collectivités, des établissements, des systèmes et des gouvernements de réagir face à ce problème. Les priorités incluent des projets qui favorisent la collaboration des gouvernements, des secteurs non gouvernementaux et de bénévoles et des activités de sensibilisation du public, de prévention, de traitement, de formation et de recherche en rapport avec la violence familiale	7 010 980	
Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask	883 147		Act II Child and Family Services Coquitlam C-B		135 265
Université de Sherbrooke Sherbrooke Qué	100 315		Canadian Association of Independent Living Centre Ottawa Ont		243 361
Université de Toronto Toronto Ont	1 614 183		Canadian Association on Gerontology Ottawa Ont		170 800
Université de Victoria Victoria Ont	367 044		Canadian Council on Social Development Ottawa Ont		262 878
Université de Waterloo Waterloo Ont	369 512		Canadian Foster Family Association Ottawa Ont		226 500
Université de Western Ontario Ministère des Finances London Ont	783 831		Canadian Institute of Child Health Ottawa Ont		179 106
Contributions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche	15 958 472		Central Toronto Youth Services Toronto Ont		102 085
Action on Women's Addiction Research and Education Kingston Ont		205 072	Centre d'Accueil la Cité des Prairies Montréal Qué		121 485
Aids Calgary Awareness Association Calgary Alb		129 322			
Aids Committee of Toronto Toronto Ont		210 000			
Aids Network of Edmonton Edmonton Alb		134 356			
Aids Nova Scotia Halifax N-É		139 500			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Church Council on Justice Development and Corrections Ottawa Ont		141 297	Internet International Human Rights Documentation Network Ottawa Ont		221 359
Community Resource Centre of Goulbourne Kanata Ont		213 389	Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		393 808
Dept of Health and Social Services Charlottetown I-P-É		168 071	Jeunesse du Monde Québec Qué		305 850
Kerby Centre Calgary Alb		107 905	Université McMaster Hamilton Ont		317 241
Klinic Community Health Centre Winnipeg Man		121 697	Near East Cultural and Education Foundation Toronto Ont		125 377
Université Memorial de T-N St John's T-N		240 484	Nova Scotia - Gambia Association Halifax N-É		248 300
Nova House Selkirk Man		116 016	Oxfam-Canada Ottawa Ont		127 275
Policy Planning & Research Dept of Community Service Halifax N-É		238 700	Peubito Canada Toronto Ont		507 879
Provincial Partnership Community of Family Violence Régina Sask		154 390	Save the Children Canada Toronto Ont		269 127
Conseil de recherches en sciences humaines Ottawa Ont		250 000	The Marquies' Project Brandon Man		109 082
Solliciteur général Ottawa Ont		104 800	YMCA Montréal Montréal Qué		115 218
St John Howard Society Ottawa-Carleton Ottawa Ont		181 200			
St John's Ambulance NS Council Halifax N-É		136 262	Contributions à des organismes communautaires à but non lucratif afin d'appuyer à le développement et la prestation de services continus de prévention et d'intervention précoce qui visent à diminuer les problèmes de santé et de développement d'enfants vulnérables d'âge préscolaire au Canada	35 255 345	
The Calgary Women's Emergency Shelter Association Calgary Alb		129 688	Aboriginal Health & Wellness Centre Winnipeg Man		156 000
The Helping Spirit Lodge Society Vancouver C-B		224 083	Aboriginal Management Committee Thunder Bay Ont		138 754
The Mid Island Tribal Council Chemainus C-B		114 770	Aboriginal Women's Council Vancouver C-B		177 000
Université du Québec à Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		117 844	Adventure Place Willowdale Ont		230 000
Université du Manitoba Winnipeg Man		109 039	Aldergrove Neighbourhood Services Society Aldergrove C-B		104 086
Vancouver General Hospital Research Division Vancouver C-B		108 220	Algoma Child and Youth Services Sault-Ste-Marie Ont		309 000
Voices for Non-Violence Winnipeg Man		116 000	Apple Tree Landing Children's Centre Canning N-É		130 277
YMCA of Canada Toronto Ont		180 680	Association for Community Living Manitoba Div Winnipeg Man		150 000
Youth Services Bureau-Ottawa/Carleton Ottawa Ont		100 000	Atlantic Child Guidance Centre Dartmouth N-É		109 143
Contributions à des groupes d'ainés et à leurs organisations qui les rendront capables de planifier, d'exploiter et de gérer des projets qui sont avantageux pour eux et nos collectivités (voir appendice 2)	4 227 451		BC Association of Indian Friendship Centres Saanichton C-B		1 163 970
Contributions aux groupes et organismes bénévoles, non gouvernementaux ou à but non lucratif, à des associations professionnelles, des établissements d'enseignement, des organismes de service social ou de santé et d'autres organismes parapublics qui incitent les aînés à mettre en oeuvre et à lancer des projets qui ont une incidence sur la qualité de leur vie et leur autonomie, encouragent et soutiennent les efforts qu'ils font pour se prendre en charge et s'enrainer, ou favorisent la disponibilité et l'accessibilité des ressources qui appuient leur bien-être, leur santé et leur éducation (voir appendice 2)	9 550 636		Ben Calf Free School Society Edmonton Alb		100 000
			Bendigen Incorporated Thunder Bay Ont		301 230
			British Columbia Council for the Family Vancouver C-B		229 122
			Bruce Grey Children's Services Owen Sound Ont		207 756
			Cabbagetown Youth Centre Toronto Ont		128 000
			Caledonia and District Caledonia Ont		284 510
			Calgary Native Women's Shelter Calgary Alb		343 080
			Calling Lake Child Development Project Calling Lake Alb		236 731
			Canadian Mothercraft Society Toronto Ont		125 000
			Candora Society for Edmonton Edmonton Alb		144 940
			Cape Breton Family Resource Coalition Sydney N-É		176 313
			Care 'N' Share Inc Chipman N-B		107 528
			Catholic Family Services of Calgary Calgary Alb		317 374
			Catulpa-Tamarac Child & Family Services Orillia Ont		490 000
			CHANCES Inc Charlottetown I-P-É		217 045
			Children's Aid Society North Bay Ont		258 500
			Children's Aids Society for the District of Témiskamingue Kirkland Lake Ont		319 000
			Children's Haven Crisis Centre Prince Albert Sask		225 277
			Children's Mental Health Services Sudbury Ont		309 000
			CLSC La Source Charlesbourg Qué		184 394
			Coalition for Northwest Alberta Fort Vermilion Alb		450 000
			Coalition of Rural Representation for Breton and Buck Creek Breton Alb		142 741
			Community Action Committee for Bay St-George Aquathuna T-N		158 510
			Community Resources Centre (Killaloe) Inc Killaloe Ont		197 780
			Conseil de Planification des Services Comm de Prescott Hawkesbury Ont		315 000
			Council Fire Native Culture Centre Toronto Ont		100 000
			Dene Cultural Institute Hay River TN-O		120 900
			Dillcrest Children's Centre Downsview Ont		245 000
			Discoveries Child and Family Centre Scarborough Ont		415 000
			Dispensaire Diététique de Montréal Montréal Qué		190 000
			East Central Community Association for Sexual Abuse Shelter Alb		216 386
			Edmonton Inter-agency Head Start Committee Edmonton Alb		500 000
			Edson Friendship Centre/West Yellowhead Edson Alb		100 000
			Exploits Valley Community Coalition Grand Falls-Windsor T-N		179 556
			Family and Children Services Resource Committee Liverpool N-É		101 272
			Family and Children's Services of Cumberland County Amherst N-É		120 546
			Family Services Association for Metropolitan Toronto Toronto Ont		450 000
			Fondation Olo Montréal Montréal Qué		350 000
			Fortune Bay North Family Resource Committee Belleoram T-N		130 914
			Halcrow Lake Day Care Centre Inc The Pas Man		105 258
			Hope Community Services Hope C-B		154 324
			Huron County Community Child Abuse Co-ordinator Goderich Ont		229 755
			Kids First Centre Inc New Glasgow N-É		105 542
			Lanark Children's Service Co-ordinating Planning Group Smith Falls Ont		119 893
			Lanark Children's Services Co-ordinating Planning Group Carleton Place Ont		330 106
			La Société des Enfants Michif Surrey C-B		161 180
			L'Envol Start Committee St-Lambert Qué		134 998
			Les Centre Jeunesse Chaudière Appalaches Lévis Qué		168 314
			Lethbridge Native Women's Transition Home Society Lethbridge Alb		143 269
			Lutherwood Waterloo Ont		339 406
			MacCaulay Child Development Centre Toronto Ont		287 408
			Ma-Mow-We-Tak Friendship Centre Thompson Man		143 747
			Marymount Inc Winnipeg Man		114 304
			Mennonite Central Committee Ontario Langton Ont		154 351
			Metis Child & Family Services Society Calgary Alb		263 304
			Mic Mac Native Friendship Centre Halifax N-É		109 112
			Native Council of NS Truro N-É		100 100
			Native Women's Resource Centre Toronto Ont		100 000
			Nechako Valley Community Services Society Vanderhoof C-B		160 766
Contributions au monde des affaires, au monde du travail, aux gouvernements provinciaux et territoriaux et aux administrations locales qui se sont destinées aux projets valorisant l'établis- sement du partenariat avec les aînés dans le but d'élaborer, et de mettre à l'essai des modèles de projets innovateurs pour les services. Ces contributions sont également destinées aux projets qui élaborent des programmes d'éducation et de formation rendant accessible l'information concernant les personnes âgées et le vieillissement et qui constituent des colloques et des ateliers s'adressant aux questions courantes (voir appendice 2)	1 224 780		Complete Geriatric Don Mills Ont		125 000
			Packaging Association of Canada Willowdale Ont		100 826
			Spindlekin Production North Vancouver C-B		180 300
			United Steel Workers of America Etobicoke Ont		108 000
Contributions aux groupes ou organismes bénévoles, non gouvernementaux, à but non lucratif, associations professionnelles et établissements d'enseignement, pour venir en aide à des projets qui soulignent l'engagement continu du Canada à poursuivre l'action dans le respect des recommandations du Sommet mondial pour les enfants	4 451 748		Canadian Association for Community Living North York Ont		435 768
			Centre d'études Arabes pour le Développement (CEAD) Montréal Qué		239 085
			Comité de Solidarité Tiers-Monde Trois-Rivières Qué		193 611
			Consortium Inter-Colleégial pour le Développement Montréal Qué		164 352
			Environmental Youth Alliance Vancouver C-B		343 716
			International Family Farm Exchange Association Charlottetown I-P-É		147 941

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
North End Parent Resource Centre Halifax N-É		103 037	Chiefs of Ontario Hagersville Ont		322 572
Ontario Federation of Indian Friendship Centres Toronto Ont		365 148	Chiefs of Ontario Toronto Ont		122 367
Ontario Natives Women's Association Thunder Bay Ont		196 389	Chippewas of Beausoleil Band Nation Christian Island Ont		136 633
Organization for Community Action Initiative Corner Brook T-N		127 620	Chippewas of Georgina Island Nation Sutton West Ont		136 937
Patricia Centre for Children and Youth Dryden Ont		112 250	Chippewas of Kettle and Stony Point Forest Ont		499 920
Peekisweton "Lets Talk" Society Wabasco Alb		100 000	Chippewas of Nawash Band Wiarton Ont		302 667
Peterborough Family Enrichment Centre Peterborough Ont		225 000	Chippewas of Rama Rama Ont		267 036
Port Colborne Community Association for Resource Port Colborne Ont		299 821	Chippewas of Saugeen First Nations Southampton Ont		133 352
Sackville Family Day Care Association Lower Sackville N-É		107 003	Chippewas of the Thames Muncey Ont		217 661
Skookum Jim Friendship Centre Whitehorse TY		144 052	Cold Lake First Nations Grande Centre Alb		221 415
Social Planning & Research Council Hamilton Ont		502 087	Commission de La Santé et des Services Sociaux des Premiers Vill Huron Qué		654 511
St-Joseph's Women's Health Centre Toronto Ont		127 738	Confederacy of Mainland Micmacs Truro N-É		242 913
Terra Association Edmonton Alb		250 000	Confederacy of Treaty 6 First Nations Edmonton Alb		128 747
The Children's Development Centre Inc Cranberry Portage Man		200 000	Conseil d'administration du Centre de Réadaptation Wapan Roberval Qué		200 000
The Mngt Committee Comm Action Programs and Child Services Fairview Alb		312 110	Conseil d'Admin du Centre Kaauiishiakanti Malitotnam Inc Moisie Qué		465 243
Victoria Native Friendship Centre Victoria C-B		162 016	Conseil de Bande Abitibiwanani Amos Qué		460 918
Yellowknife Women's Society Yellowknife TN-O		106 800	Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qué		225 165
YMCA of Greater Toronto Whitby Ont		247 600	Conseil de la Nation Huronne-Wendt Village Huron Wendake Qué		277 563
Young Single Parent Support Network Ottawa Ont		346 411	Conseil du Lac Simon Lac Simon Qué		127 441
Yukon College Whitehorse TY		103 974	Conseil des Indiens Montagnais Schefferville Qué		168 712
Contributions pour les frais administratifs et les coûts des projets que différents organismes nationaux engagent pour offrir des programmes et des services visant à encourager la pratique d'activités physiques	7 237 243		Constance Lake Band Calstock Ont		104 209
Active Living Canada Gloucester Ont		2 365 685	Cote Indian Band Kamsack Sask		205 053
CAHPER Gloucester Ont		800 357	Council of Yukon Indians Whitehorse TY		171 793
Canadian Fitness & Lifestyle Research Institute Ottawa Ont		875 000	Cowesses Indian Band BroadView Sask		1 029 628
Canadian Intramural Recreation Gloucester Ont		502 853	Cowichan Band Duncan C-B		295 945
Canadian Paralympic Committee Gloucester Ont		341 669	Cree Board of Health & Social Services of James Bay Chisasibi Qué		220 683
Canadian Park Recreation Association Gloucester Ont		414 189	Cree Nation of Chisasibi Chisasibi Qué		631 769
Société canadienne de la Croix rouge Ottawa Ont		155 569	Cree Nation Treatment Centre Shellbrook Sask		222 579
Canadian Society for Exercises Physiology Gloucester Ont		149 091	Cross Lake First Nation Cross Lake Man		647 898
Canadian Sports & Fitness Gloucester Ont		279 250	Cross Lake Indian Band Cross Lake Man		320 330
Royal Life Saving Ottawa Ont		111 404	CTN Health Services Inc Battleford Sask		412 696
YMCA of Canada Toronto Ont		245 636	Curve Lake First Nation Band Curve Lake Ont		536 935
Contributions réservées aux frais administratifs et liées à des projets se rattachant à la campagne publicitaire d'intérêt public de ParticipACTION dont le but est de mieux faire connaître et comprendre aux Canadiens les bienfaits de l'activité physique	1 423 000		Dakota Ojibway Tribal Council Brandon Man		240 435
Participaction Toronto Ont		1 423 000	Dawson Indian Band Dawson City TY		349 392
Contributions pour services intégrés de soins de santé communautaire aux communautés indiennes et inuit	173 492 922		Dease River Band Watson Lake TY		205 674
Abegweit Indian Band Cornwall Ont		131 176	Deer Lake Band Sioux Lookout Ont		100 308
Aboriginal Education for Health & Services Workers Thompson Man		172 960	Dena Tha Band Cateh Alb		284 827
Aboriginal Nurses' Association of Canada Ottawa Ont		392 324	Dene Tsede Koa Association Inc Prince Albert Sask		397 411
Agency Chiefs' Tribal Council Debden Sask		330 231	Dilco Ojibway Thunder Bay Ont		261 089
Ahtakakoop Reserve Shell Lake Sask		172 538	Dilco Child & Family Services Thunder Bay Ont		631 853
Alberta Indian Health Care Commission Edmonton Alb		490 979	Driftpile Band Driftpile Alb		254 162
Alderville Band Roseneath Ont		188 921	Eagle Village First Nation Témiscamingue Qué		237 665
Alexander First Nation Morinville Alb		294 716	Ebb & Flow Indian Band Ebb & Flow Man		145 474
Alexis Band Glenevis Alb		457 404	Eel Ground Indian Band New Castle N-B		105 512
Algonquin Golden Lake First Nation Golden Lake Ont		110 013	Enoch Cree Nation Winterburn Alb		114 279
Anaham Band Alexis Creek C-B		116 262	Eskasoni Indian Band Council Cape Breton N-É		261 952
Anishnabee Naadmaagi Gamiig Blind River Ont		329 691	Esquimalt Band Victoria C-B		207 410
Assembly of First Nations Ottawa Ont		892 971	Fairford Indian Band Fairford Man		121 003
Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		718 428	Federation of Saskatchewan Indian Inc Saskatoon Sask		108 911
Association of Iroquois and Allied Indians London Ont		308 755	First Nations Summit North Vancouver C-B		1 081 027
Association of Iroquois and Allied Indians Southwold Ont		220 240	Fisher River First Nation Koostatak Man		340 203
Attawapiskat Alcohol Abuse Program Attawapiskat Ont		250 094	Fishing Lake Indian Band Wadena Sask		235 055
Baffin Divisional Board of Education Iqaluit TN-O		255 000	Fort Albany First Nation Fort Albany Ont		114 567
Barren Lands First Nations Brochet Man		100 892	Fort Alexander Health Centre Pine Falls Man		213 762
Barren Lands Indian Band Brochet Man		102 176	Fort Churchill Indian Band Tadoussac Lake Man		418 225
Beardy's & Okemasis Band DuckLake Sask		188 616	Fort Hope Band Via Pickle Lake Ont		207 410
Beaver Lake First Nation Lac La Biche Alb		894 658	Fort McMurray Fort McMurray Alb		196 816
Berens River First Nation Berens River Man		172 018	Fort William First Nation Thunder Bay Ont		113 981
Bernard Cleary & Associates Village Huron Qué		161 955	Fox Lake Indian Band Gillam Man		120 847
Big Cover Indian Band Big Cove N-B		901 429	Fraser Canyon Tribal Administration Lytton C-B		142 789
Big River Indian Band Debden Sask		140 812	Frog Lake First Nations Frog Lake Alb		341 696
Big Trout Lake Band Sioux Lookout Ont		241 298	Frog Lake First Nations Maywayne Alb		754 850
Big Trout Lake First Nations Sioux Lookout Ont		108 454	Garden River First Nation of Ojibway Garden River Ont		263 199
Bigstone Creek Band Desmarais Alb		429 528	Gitksan Health Authority Hazelton C-B		668 782
Birdtail Sioux Indian Band Beulah Man		157 407	Gods Lake Narrows First Nation Gods Lake Narrows Man		171 683
Blood Tribe Community Standoff Alb		134 607	Gods Lake Narrows Indian Band Gods Lake Narrows Man		344 388
Blood Tribe Dept of Health Inc Calgary Alb		569 687	Gordon Indian Band Punnichy Sask		149 644
Blood Tribe Dept of Health Inc Standoff Alb		974 617	Gordon/Daystar Drop in Centre Punnichy Sask		103 012
Bloodvein First Nation Winnipeg Man		269 288	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		1 838 731
BTC Indian Health Services Inc North Battleford Sask		262 952	Grand Council of Treat 8 First Nations Edmonton Alb		610 283
BTC New Path Counselling & Prevention Services Inc North Battleford Sask		245 010	Grand Council Treaty # 3 Kenora Ont		482 388
Cambrian College Sudbury Ont		136 666	Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont		358 854
Canim Lake Band 100 Mile House C-B		120 225	Gwa'Sala'-Nakwax'da'Xw Band Port Hardy C-B		155 796
Canoe Creek Band Dog Creek C-B		103 963	Haisla Support and Recovery Kitamaat Village C-B		196 748
Carcross Indian Band Carcross TY		133 211	Hartley Bay Band Hartley Bay C-B		101 647
Carmacks First Nation Carmacks TY		197 761	Heiltsuk Band Waglisla C-B		211 537
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B		852 918	High Level Tribal Council Edmonton Alb		270 946
Centre Wanaki Maniwaki Qué		452 566	Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb		1 499 295
Champagne/Aishihik Ban Haines Junction TY		162 559	Indian and Northern Affairs Amherst N-E		227 333
Chapel Island Indian Band Chapel Island N-É		100 182	Indian and Northern Affairs Vancouver C-B		587 114
Chemainus Band Lady Smith C-B		151 447	Innu Nation Health Commission Sheshatshiu LB		1 076 432
Chewawawin Cree Nation Easterville Man		112 205	Institut de Formation Autochtone du Québec Village-des-Hurons Qué		315 102
			Interlake Reserves Tribal Council Fairford Man		159 031
			Iskut Band Iskut C-B		119 627
			Island Lake Tribal Council Winnipeg Man		220 306
			James Smith Band Saskatoon Sask		251 109
			Janvier First Nation Edmonton Alb		172 567
			Joseph Bighead Band Pierceland Sask		129 807
			Kahnawake Shakotia/Takehnhas Kahnawake Qué		1 534 253
			Kamsack Union Hospital Alcohol and Drug Treatment Program Kamsack Sask		120 074
			Kapown Treatment Centre Grouard Alb		920 957

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Kashechewan First Nation Kashechewan Ont		307 994	Okanagan Band Vernon C-B		152 302
Kativik Regional Council of Health & Social Serv of James Bay Kuujmâk Qué		1 013 299	Old Massett Village Council Massett C-B		134 770
Keeseekoowenin Indian Band Elphinstone Man		110 989	Onion Lake Band Lloydminster Sask		321 968
Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man		942 744	Onyot'A-Ka Nation Southwold Ont		649 936
Keewavaytinook Okimakanak Sioux Lookout Ont		370 024	Opaswayak First Nation The Pas Man		196 937
Key Indian Band Norguay Sask		127 213	Pasqua Indian Band Fort Ou'Appelle Sask		149 737
Kinsclear Indian Band Frédéricton N-B		169 174	Paungasssi First Nations Thompson Man		139 738
Kitamaat Band Kitamaat Village C-B		167 923	Pauktuutit - Inuit Women's Association Ottawa Ont		135 078
Kitkatla Band Kitkatla C-B		126 139	Paul Band Duffield Alb		292 573
Kitsumkalum Band Terrace C-B		107 970	Pedahbun Lodge Toronto Ont		527 867
Klune First Nation Burwash Landing TY		119 062	Peguis First Nation Hodgson Man		228 639
Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Society Cranbrook C-B		405 732	Peigan Alcohol Service Brochet Alb		164 032
Kwanlin Dun Indian Band Whitehorse TY		440 437	Peigan Nation Prevention Centre Brochet Alb		229 152
La Ronge Indian Band La Ronge Sask		153 015	Penelakot Band Chemainus C-B		106 874
Labrador Inuit Health Commission North West River LB		2 205 328	Peter Ballantyne Pelican Narrows Sask		113 740
Lake Babine Band BurnsLake C-B		288 356	Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask		142 000
Lake St-Martin Indian Band Gypsumville Man		172 376	Peter Ballantyne Indian Band Deschambault Lake Sask		563 865
Lansdowne House Band Via Pickle Lake Ont		171 319	Pikangikum Band Pikangikum Ont		419 500
Lax Kw'Alaams Band Port Simpson C-B		272 480	Pine Creek Indian Band Camperville Man		148 979
Lennox Island Indian Band Lennox Island Î-P-É		209 434	Poplar River First Nation Poplar River Man		144 883
Lesser Slave Lake Indian Regional Council High Prairie Alb		400 222	Poundmaker Band Paynton Sask		235 904
Liard Indian Band Watson Lake TY		183 041	Prince Albert District Chiefs Management Corporation Prince Albert Sask		545 135
Listuguj Mi'Gmaq First Nation Restigouche Qué		432 096	Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		641 477
Little Grand Rapids Band Little Grand Rapids Band Man		206 427	Prince Albert Tribal Council Prince Albert Sask		198 982
Little Saskatchewan Band Gypsumville Man		167 823	Pwi-Di-Goo-Zing Ne Yaa-Zing Advisory Service Fort Frances Ont		312 549
Long Lake Cree Nation Bonnyville Alb		282 353	Rainy River First Nation Emo Ont		216 179
Long Point First Nations Winneway River Qué		158 709	Ranch Ehrlro Society Pilot Butte Sask		292 000
Loon River Cree Band Loon River Alb		117 443	Red Bank Indian Band Red Bank N-B		110 516
Lougheed Associates Inc Ottawa Ont		171 400	Red Pheasant Healing Lodge North Battleford Sask		377 784
Mamaweswen The North Shore Tribal Council Cutler Ont		418 784	Regroupement Mamit Innuat Mingan Qué		152 207
Manitoba Keewatinowi Thompson Man		285 318	Rolling River Indian Band Erikson Man		124 117
Mary Amy Centre for Healing Addiction Ltd Fort McMurray Alb		346 907	Ross River Indian Band Ross River TY		196 673
Matawa Tribal Council Thunder Bay Ont		234 606	Round Lake Treatment Centre Armstrong C-B		479 344
Mathias Colomb Cree Nation Pukatawagan Man		225 953	Sachigo Lake Band Sioux Lookout Ont		311 901
Mathias Colomb First Nation The Pas Man		112 477	Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		1 164 094
Mawimi Treatment Services Inc Maria Qué		348 472	Saddle Lake Counselling Service Saddle Lake Alb		160 208
Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake Sask		846 207	Saddle Lake First Nation Saddle Lake Alb		192 480
Mettakatia Band Prince Rupert C-B		109 643	Sagastawao Healing Lodge Timmins Ont		486 923
Micmacs of Gespecegiag Band Maria Qué		202 099	Sagkeeng First Nation Fort Alexander Man		126 913
Mid-Island Tribal Council Chemainus C-B		109 277	Sagkeeng Solvent Abuse Treatment Centre Fort Alexander Man		3 379 521
Migisi Alcohol and Drug Treatment Centre Kenora Ont		494 497	Sakimay Indian Band Grenfell Sask		147 290
Millbrook Indian Band Council Truro N-E		132 006	Sa'l'Shan Institute Society Chilliwack C-B		310 653
Mimalituqait Ikajugatiit Inuit Association Kuujuaq Qué		707 788	Samson Band Hobbema Alb		100 681
Mishkeegomand Band Mishkeegomand Ont		182 641	Sandy Bay Health Centre Marius Man		275 420
Mississauga First Nation Blind River Ont		156 220	Sandy Lake Band Sioux Lookout Ont		484 640
Mississaugas of the New Credit Hagersville Ont		294 475	Sandy Lake Indian Band Shell Lake Sask		146 413
Mohawk Council of Akwesasne Cornwall Qué		1 157 436	Sapotaweyak Cree Nation Pelican Rapids Man		112 373
Mohawk Council of Kahawake Kanesatake Qué		646 246	Saskatchewan Indian Institute of Technologies Saskatoon Sask		626 186
Mohawk Council of Kanesatake Oka Qué		578 019	Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask		1 076 774
Mohawks of the Bay of Quinte Deseronto Ont		616 961	Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		198 167
Moose Factory First Nation Moose Factory Ont		264 151	Serpent River Band Serpent River Culter Ont		101 693
Moravian of the Thames Thamesville Ont		159 568	Shamattawa First Nation Shamattawa Man		120 213
Mount Currie Band Mount Currie C-B		256 668	Shamattawa Indian Band Shamattawa Man		213 708
Munsee Delaware First Nation Muncy Ont		106 498	Shibogama First Nation Council Sioux Lookout Ont		151 067
Muscowpetang Indian Band Fort Qu'Appelle Sask		114 089	Shoal Lake Cree Band Pakwan Lake Sask		185 576
Muskowekwan Indian Band Lestock Sask		161 619	Siksika Nation Gleichen Alb		140 389
Muskrat Dam Band Muskrat Dam Ont		831 443	Siksika Nation Siksika Alb		698 520
Na-Cho-Nyak-Dun Mayo TY		142 199	Sioux Lookout Family Treatment Centre Muskrat Dam Ont		517 768
Nadarai/Rising Sun Rehab Centre Chatham N-B		311 065	Sioux Valley First Nation Griswold Man		119 242
Nak'Azdi Band Fort St-James C-B		106 616	Sioux Valley Indian Band Griswold Man		202 611
Nanaimo Band Nanaimo C-B		136 300	Six Nations of the Grand River Oshweken Ont		1 461 602
National Association of Friendship Centre Ottawa Ont		146 410	Skidegate Band Atlin C-B		177 118
National Indian Brotherhood Assembly of First Nations Ottawa Ont		1 192 875	Sliammon Band Powell River C-B		266 734
National Indian Brotherhood Assembly of First Nations Summerton Ont		343 082	Société de Bien-être Kiticsakik Val d'Or Qué		148 797
National Indian & Inuit Community Health Repr Org Hull Qué		213 350	Society of Aboriginal Addiction Recovery Calgary Alb		383 189
Native Addiction Council Nelson House Man		307 153	South Indian Lake Community Council South Indian Lake Man		127 488
Native Alcohol & Drug Abuse Eskasoni N-E		1 716 832	Southeast Resource Development Council Winnipeg Man		561 476
Native Horizons Treatment Centre Hagersville Ont		471 585	Spallumcheen Band Enderby C-B		113 121
Nechi Institution on Alcohol & Drug Education Edmonton Alb		800 587	Split Lake Cree First Nation Split Lake Man		122 554
Nelson House First Nation Nelson House Man		310 246	Split Lake First Nation Split Lake Man		189 863
Nelson House Indian Band Nelson House Man		243 678	Split Lake Indian Band Split Lake Man		145 081
Nelson House Medicine Lodge Thompson Man		765 566	Squamish Band North Vancouver C-B		254 937
Nenqayni Treatment Centre Williams Lake C-B		648 332	Stoney Band Cochrane Alb		774 681
New Dawn Valley Centre Inc Lebrét Sask		817 867	Stoney Health Administration Morley Alb		112 304
Nicola Valley Tribal Council Merrit C-B		318 503	Stoney Tribal Administration Morley Alb		655 322
Nimpkish Band Campbell River C-B		807 956	Sto:Lo Nation Canada Sardis C-B		133 856
Nipissing Band of Ojibways Sturgeon Falls Ont		456 444	Sturgeon Lake Band Valley View Alb		175 208
Nisga'a Valley Health Board Terrace C-B		214 573	Sturgeon Lake Indian Band Shellbrook Sask		256 108
Nishnawbe-Aski Nation Sioux Lookout Ont		357 627	St John River Valley Tribal Council Woodstock N-B		103 577
Nishnawbe-Aski Nation Thunder Bay Ont		3 862 546	St-Paul's Treatment & Training Centre Cardston Alb		808 903
North Caribou Lake Band Round Lake Ont		237 517	Sucker Creek Band Enilda Alb		127 150
Northern Addition Services Yellowknife TN-O		542 400	Sunchild First Nation Rocky Mountain Alb		234 696
Northern Native Family Services Prince George C-B		180 164	Swampy Cree Tribal Council The Pas Man		193 099
Northlands First Nation Thompson Man		136 558	Taku River Tlingits Band Atlin C-B		150 345
Norway House First Nation Norway House Man		376 151	Tallicree Band High Level Alb		1 325 519
Norway House Indian Band Norway House Man		323 865	Temiskamingue Band Council Notre-Dame-du-Nord Qué		258 276
Nunee Health Band Fort Chipewyan Alb		384 519	Teslin Tlingit Council Teslin TY		212 808
Nuu-Chuh-Nulth Health Board Port Alberni C-B		807 263	TI'Az'tEn Nations Band Fort St-James C-B		168 023
Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		148 324	Tobique Indian Band Perth N-B		558 078
Oak Lake Sioux Indian Band Pipestone Man		127 147	Tootinaowazibeng First Nation Shortdale Man		213 686
Ochapowace Indian Band Whitewood Sask		176 334	Touchwood File Hills Qu'Appelle District Chiefs Lebrét Sask		104 449
O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb		178 104	Touchwood File Hills Tribal Council Lebrét Sask		412 424
Office of the Hereditary Chiefs of the Western Gitksan South Hazelton C-B		476 727	Treaty 7 Tribal Council Calgary Alb		827 818
Oh-Shki-Be-Ma-Te-Ze-Win Council Fort Frances Ont		943 982	Treaty #8 Tribal Association Fort St John C-B		180 793
Ojibway Tribal Family Services Kenora Ont		602 496	Tribal Chiefs Venures Inc St Paul Alb		103 010
			Tsow-Tun Le Lum Society Lantzville C-B		699 724
			Tsuu T'Ina Nation Calgary Alb		815 947
			Union des indiens du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		1 061 485

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Union des indiens de la Nouvelle-Écosse Sydney N-É		965 670	Aroland Band Nakina Ont		127 152
Union des indiens de l'Ontario North Bay Ont		1 810 045	Beardy's and Okenasis Band Puck Lake Sask		278 883
United Chiefs and Council for Manitoulin Island West Bay Ont		383 028	Bigstone Cree Band Desmarais Alb		345 965
Vuntut Gwitchen Band Old Crow TY		181 111	Blood Tribe Dept of Health Inc Calgary Alb		444 071
Wabaseemong Independent First Nation White Dog Ont		696 823	Burnt Church Indian Band Council Lagaceville N-B		460 172
Wabaseemong First Nation White Dog Ont		160 596	Centre d'Amitié Autochtone de Val D'or Val D'or Qué		121 206
Wabun Tribal Council Timmins Ont		163 443	Centre d'Amitié La Tuque Qué		545 579
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont		750 895	Chemawawin Indian Band Easterville Man		244 500
Wasauksin First Nation Parry Sound Ont		194 510	Chippewas of Nawash Band Wiarton Ont		103 528
Waywayseecappo First Nation Waywayseecappo Man		107 623	Chippewas of Rama Rama Ont		100 525
Waywayseecappo Indian Band Waywayseecappo Man		159 086	Cold Lake First Nations Grande Centre Alb		133 131
Weedahmagen Alcohol and Drug Abuse Treatment Centre Thunder Bay Ont		944 810	Conseil Atikamek-Montagnais CAM Village des Hurons Qué		521 727
Weeneebayko Health Ahtuskaywin Timmins Ont		3 262 912	Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qué		713 957
Weenusk First Nation Peawanuck Ont		183 720	Conseil de Bande de Manouane Manouane Qué		110 717
West Bay First Nation West Bay Ont		151 296	Conseil de Bande D'Obedjiwan Mashteviatsh Qué		1 444 190
West Region Child & Family Services Dauphin Man		140 001	Conseil de Bande D'Odanak Odanak Cté Yamaska Qué		166 756
West Region Tribal Council Dauphin Man		443 338	Conseil de Bande du Lac Simon Lac Simon Qué		913 623
Westbank Band Kellowna C-B		191 979	Conseil de Bande Mingan Mingan Qué		134 199
White Bear Drop in Centre Carlyle Sask		104 290	Conseil des Indiens Montagnais de Shefferville Sept-Îles Qué		1 004 189
Whitefish Lake Band 459 Atikamey Alb		199 976	Conseil des Innu Takuikan Sept-Îles Qué		513 802
Whitefish Lake Band #128 Goodfish Lake Alb		280 966	Conseil des Montagnais du Lac St-Jean Mashteviatsh Qué		557 987
Whitefish River First Nation Birch Island Ont		124 099	Council of the Conne River MicMacs Bay D'Espoir T-N		486 850
Wikwemikong Unceded Indian Wikwemikong Ont		911 213	Crane River Indian Band Crane River Man		122 562
Wilp Si'Satxw Hazelton C-B		678 464	Cross Lake Indian Band Cross Lake Man		152 000
Windigo First Nations Sioux Lookout Ont		396 731	Curve Lake First Nation Band Curve Lake Ont		123 477
Windiso Tribal Council Sioux Lookout Ont		250 013	Enoch Cree Nation Winterburn Alb		103 084
Wintermute Randle Kilimnik Emerson Man		244 197	Fort Alexander Health Centre Pine Falls Man		106 506
Woodland Cree Band Cadotte Lake Alb		295 552	Fort McMurray #468 First Nation Fort McMurray Alb		126 939
Wood's Homes Calgary Alb		925 300	Fort Ware Band Prince George C-B		242 050
Yellow Tribal Council Winterburn Alb		310 920	Frog Lake First Nation Edmonton Alb		229 114
York Factory Indian Band York Landing Man		129 029	Gitksan Health Authority Hazelton C-B		444 660
Yorkton Tribal Administration Inc Broadview Sask		279 324	Gods Lake Indian Band Gods Lake Narrows Man		148 621
			Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		13 526 211
Paiement à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé	51 260 635		Grand Council of Treaty 8 First Nations Edmonton Alb		236 676
			Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man		133 500
			Gwa'Sala-Nakwaxda'XW Band Port Hardy C-B		107 013
			Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb		432 744
			Hollow Water Indian Band Wanipigow Man		102 284
			Affaires indiennes et du Nord canadien Winnipeg Man		113 898
			Indian Birch Indian Band Swan River Man		114 000
			Innu Nation Health Commission Sheshashiu LB		105 374
			Iskut Band Iskut C-B		142 072
			Janvier First Nation Edmonton Alb		189 233
			Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qué		388 835
			Kitkatla Band Kitkatla C-B		129 051
			Kwakiutl Band Port Hardy C-B		109 004
			Kwicksutai-neuk-Ah-Kwan-Ah-Mish Band Simoon Sound C-B		194 731
			Labrador Inuit Health Commission North West River LB		2 244 840
			Lake Babine Band Burns Lake C-B		273 891
			Long Lake Cree Nation Bonnyville Alb		195 270
			Long Plain Indian Band Edwin Man		102 602
			Loon River Cree Loon River Alb		110 028
			Lubicon Lake Band Edmonton Alb		138 446
			MicMacs of Gesgapegiag Band Maria Qué		183 343
			Moose Lake First Nation The Pas Man		165 113
			Mosquito Band Medical Transportation North Battleford Sask		131 564
			National Indian Brotherhood Assembly of First Nations Ottawa Ont		389 894
			Nelson House Indian Band Nelson House Man		163 858
			Nimpkish Band Campbell River C-B		330 309
			Nisga'a Valley Health Board Terrace C-B		1 210 130
			Nishnawbe-Gamik Friendship Centre Sioux Lookout Ont		224 188
			Nuu-Chan-Nulth Health Board Port Alberni C-B		903 770
			Opaskwayak First Nation Band The Pas Man		394 985
			Peguis Indian Band Hodgson Man		391 091
			Pine Creek Indian Band Camperville Man		198 110
			Quatsino Band Coal Harbour C-B		133 519
			Regroupement Namit Innuat Mingan Qué		945 268
			Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		325 139
			Sandy Bay Health Centre Marius Man		371 219
			Sapotawayak Cree Nation Swan River Man		164 135
			Sioux Valley Indian Band Griswold Man		107 719
			Six Nations of the Grand River Oshweken Ont		197 433
			Silammon Band Powell River C-B		120 123
			Small Boy Camp Epsom Alb		105 747
			Split Lake Indian Band Split Lake Man		180 300
			Spruce Lodge Boarding Home Prince Albert Sask		142 977
			Stoney Tribal Administration Morley Alb		178 008
			Sturgeon Lake Band Valleyview Alb		176 587
			Sucker Creek Band Enilda Alb		101 263
			Sunchild First Nation Rocky Mountain House Alb		105 495
			Swan River Band Kinuso Alb		117 455
			Tahltan Band Terrace C-B		259 951
			Tobique Indian Band Perth N-B		170 178
			Tsawataineuk Band Campbell River C-B		336 970
			Tsay Keh Dene Band Prince George C-B		118 830
			Union du Nouveau-Brunswick Indiens Frédéricion N-B		105 000
			Union de l'Ontario Indiens North Bay Ont		358 000
			Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont		118 897
			Weeneebayko Health Ahtukaywin Timmins Ont		1 597 622
			Wequedong Lodge of Thunder Bay Thunder Bay Ont		889 874
			White Bear Indian Band Carlyle Sask		109 813
			Whitefish Lake Goodfish Lake Alb		107 415
			Windigo First Nations Sioux Lookout Ont		147 723
			Wunnumun Lake Band Sioux Lookout Ont		336 026
Contributions à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales et aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour la prestation de services de santé non assurés	55 995 133				
			897566 Ontario Inc Geraldton Ont		399 349
			Alexander First Nations Morinville Alb		142 350
			Alexis Band Gievenis Alb		115 008
			Algonquins of Barriere Lake Parc de La Vérendrye Qué		470 640

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions au nom des Indiens et des Inuit, ou à leur égard, pour le coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, d'installations de prestation des soins et d'autres établissements ainsi que pour l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe	18 793 291		Université Carleton Ottawa Ont		138 106
Alexander First Nations Morinville Alb		1 089 469	Centre Hôpitalier Côte-des-Neiges Montréal Qué		303 183
Bloodvein First Nation Winnipeg Man		566 430	Clarke Institute of Psychiatry Toronto Ont		305 998
Cat Lake First Nation Sioux Lookout Ont		156 000	Université Concordia Montréal Qué		433 415
Chemainus Band Lady Smith C-B		113 813	Université Dalhousie Halifax N-É		5 641 306
Conseil de Bande Abitibiwinni Amos Qué		848 546	Hôpital Douglas Toronto Ont		913 407
Conseil de Bande de Minigan Minigan Qué		805 980	Hôpital Hôtel-Dieu de Montréal Montréal Qué		623 738
Conseil des Innu Takuikan Sept-Îles Qué		114 595	Hôpital Maisonneuve-Rosemont Montréal Qué		618 619
Couchiching Band Fort Frances Ont		160 000	Hôpital Notre-Dame Montréal Qué		1 095 102
Cowican Band Duncan C-B		536 000	Hôpital Sacré-Coeur Montréal Qué		582 775
Dokis First Nation Monteville Ont		108 247	Hôpital Ste-Justine Montréal Qué		1 234 864
Fishing Lake Indian Band Wedena Sask		140 000	Hospital for Sick Children Toronto Ont		11 880 477
Gitksan Health Authority Hazelton C-B		110 000	Institut Armand Frappier Laval-des-Rapides Qué		461 195
Hartley Bay Band Hartley Bay C-B		132 416	Institut de Cardiologie de Montréal Montréal Qué		534 696
Kingfisher Lake Band Sioux Lookout Ont		1 628 829	Institut de recherches cliniques de Montréal Montréal Qué		5 386 284
Kitkatla Band Kitkatla C-B		179 967	Institut du Cancer de Montréal Montréal Qué		450 021
Lax Kw'Alaams Band Port Simpson C-B		100 000	Institut National de la recherche scientifique Ste-Foy Qué		181 960
Maliseet Nation at Tobique Perth N-B		100 279	Hôpital général Jewish Montréal Qué		1 579 260
Matawa First Nations Thunder Bay Ont		479 981	Institut J P Robarts London Ont		518 991
Matawa Tribal Council Thunder Bay Ont		504 460	Université McGill Montréal Qué		35 770 808
Mawiami Treatment Services Inc Marie Qué		340 660	Université McMaster Hamilton Ont		10 893 295
Moose Factor First Nation Moose Factory Ont		391 146	Université Memorial St John's T-N		1 234 774
Moravian of the Thames Thamesville Ont		370 000	Hôpital des enfants de Montréal Montréal Qué		2 260 523
Nisg'sa Valley Health Board Terrace C-B		161 531	Hôpital général de Montréal Montréal Qué		2 671 921
Nunee Health Board Fort Chipewyan Alb		533 437	Hôpital Mount Sinai Toronto Ont		3 671 300
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B		505 398	Hôpital Princess Margaret Toronto Ont		2 651 594
Pacheenaht Band Port Renfrew C-B		118 100	Université Queen's Kingston Ont		6 040 517
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask		439 520	Université Ryerson Polytechnical Toronto Ont		100 000
Piapot Indian Band Régina Sask		275 700	Université Simon Fraser Burnaby BC		348 670
Pikangikum First Nation Pikangikum Ont		220 638	Sunnybrook Health Science Centre Toronto Ont		1 742 183
Sakimay Indian Band Grenfell Sask		285 000	Hôpital de Toronto Toronto Ont		4 026 989
Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		156 000	Université de Montréal Montréal Qué		12 609 865
Shibogama First Nation Sioux Lookout Ont		350 600	Université de Sherbrooke Sherbrooke Qué		5 028 379
Skidegate Band Skidegate C-B		714 000	Université du Québec Montréal Qué		487 439
Sto:lo Tribal Council Sardis C-B		420 000	Université d'Ottawa Ottawa Ont		8 075 716
Virginia Fountaine Memorial Centre Inc Pine Falls Man		400 000	Université de Laval Québec Qué		10 236 572
Wahta Mohawks Bala Ont		100 000	Université de Victoria Edmonton Alb		14 507 363
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont		219 360	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		28 897 852
Weeneebayko Health Ahtuskaywin Moose Factory Ont		242 300	Université de Calgary Calgary Alb		11 677 834
Weeneebayko Health Ahtuskaywin Timmins Ont		297 000	Université de Guelph Guelph Ont		1 202 399
Wetaskiwin Hospital District Wetaskiwin Alb		291 400	Université du Manitoba Winnipeg Manitoba		10 178 226
Whitebear First Nations Carlyle Sask		338 000	Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		3 276 762
Contributions à des universités, des collèges et d'autres organismes dans le but d'accroître la participation d'étudiants indiens et inuit à des programmes d'études débouchant sur des carrières professionnelles dans le domaine de la santé	2 163 035		Université de Toronto Toronto Ont		20 799 783
Dakota Ojibway Tribal Council Brandon Man		103 149	Université de Victoria Victoria C-B		770 804
Kekahowii Inc Ottawa Ont		107 052	Université de Waterloo Waterloo Ont		272 839
Manitoba Keewatinowi Thompson Man		209 508	Université de Western Ontario London Ont		11 699 896
Université de l'Alberta Edmonton Alb		181 415	Wellesley Hospital Research Institute Toronto Ont		758 211
Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		193 402	Université de York North York Ont		305 893
Contributions au gouvernement de Terre-Neuve pour le coût de la prestation des soins aux communautés indiennes et inuit	901 988		Subventions aux organisations nationales	2 061 914	
CIBC Halifax N-É		901 988	Association of Canadian Medical Colleges Ottawa Ont		100 000
Contributions à des associations ou des groupes indiens et inuit pour les consultations au sujet de la santé des Indiens et des Inuit	1 055 045		Canadian Council on Animal Care Ottawa Ont		507 443
Fédération de la Saskatchewan Indian Inc Saskatoon Sask		175 000	National Cancer Institute of Canada		1 168 037
First Nations Summit North Vancouver C-B		123 000	National Council on Bioethics in Human Research Ottawa Ont		256 434
Indian Association for Alberta Winterburn Alb		126 900	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	32 753 272 294	
Contributions au gouvernement du Yukon pour la construction de l'Hôpital général de Whitehorse	7 700 000		Ministère (Emploi et Immigration)	32 753 272 294	
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		7 700 000	<i>Programme d'emploi et d'assurance</i>	<i>1 568 878 828</i>	
Contributions aux provinces, aux territoires et aux associations et organismes reconnus à l'échelle nationale pour l'élaboration de systèmes d'information en matière de bien-être social ou de santé	389 396		Subventions aux particuliers, aux organisations et aux sociétés en vue d'aider les particuliers à améliorer leur aptitude au travail et de promouvoir les possibilités d'emploi en favorisant la création d'entreprises à l'échelle locale	22 877 807	
Canadian Institute for Health Information Ottawa Ont		200 000	Région de Terre-Neuve—		
Contribution à la Société canadienne pour l'Année internationale de la famille	1 074 259		Burin Peninsula Business Development Corp Marystown		580 000
Canada Committee for the International year of the Family '94 Ottawa Ont		1 049 650	Long Range Business Development Centre Stephenville		129 062
Conseil de recherches médicales	257 633 570		Northland Business Corp Hawkes Bay		400 000
Subventions et bourses visant à promouvoir la recherche et la formation pour la recherche dans les centres d'étude de la santé des universités canadiennes et dans d'autres facultés lorsque le projet de recherche est associé de très près à la santé humaine	255 571 656		South Coast Business Development Center St Albans		100 000
Alberta Cancer Board		317 007	Southern Shore - St. Mary's Bay Development Corp		
Baycrest Center for Geriatric Care Toronto Ont		178 924	Trepassey		1 576 938
			Trinity Conception Business Development Carbonear		120 004
			Région de la Nouvelle-Écosse—		
			Queens Business Development Centre Liverpool		276 890
			Shelburne County Business Development Shelburne		100 000
			Région du Nouveau-Brunswick—		
			Charlotte County Development Corporation Inc St Stephen		100 000
			Société d'Aide au Dév des Collectivités du Mad Inc		
			Edmundston		350 000
			South East Lead Corporation C L E du sud-est Shediac		238 000
			Southwest Valley Development Corporation Harvey Station		128 512
			Victoria Madawaska-South Business Development Centre		
			Grand Falls		100 000
			Région de l'Île-du-Prince-Édouard—		
			East Prince Development Inc Summerside		124 000
			Région du Québec—		
			Centre d'aide aux entreprises d'Abitibi-Ouest LaSarre		260 000

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Centre d'aide aux entreprises Bas-Saguenay Inc LaBaie		200 000	Subvention à l'École nationale de théâtre du Canada	1 500 000	
Centre d'aide aux entreprises Beauce-Chaudière Inc Beauceville		446 840	École nationale de théâtre du Canada Montréal Qué		1 500 000
Centre d'aide aux entreprises Champlain Inc Cap-de-la-Madeleine	266 000		Subvention à l'École nationale de ballet	1 000 000	
Centre d'aide aux entreprises de Charlevoix LaMalbaie	298 083		Quartier général national—		
Centre d'aide aux entreprises de la Haute Côte-Nord Inc Les Escoumins	155 000		École nationale de ballet Toronto Ont		1 000 000
Centre d'aide aux entreprises Mernphremagog Magog	180 000		Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence des importations, de la restructuration d'une industrie, ou de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité ou d'une région	37 204 914	
Centre d'aide aux entreprises de la Mitis Mont-Joli	165 622		Paiements aux provinces, territoires, municipalités, autres corps publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation et/ou à l'expérience de travail, la mobilisation des ressources communautaires et les mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien	1 115 259 141	
Centre d'aide aux entreprises Montmagny/Islet Montmagny	230 000				
Centre d'aide aux entreprises MRC Maskinongé Louiseville	360 000				
Centre d'aide aux entreprises Pabok Chandler	250 000				
Centre d'aide aux entreprises Rouyn-Noranda Régional Inc Rouyn-Noranda	179 650				
Centre d'aide aux entreprises Vallée du Richelieu Beloeil	220 000				
Direction Générale Enseignement Collégial Québec	290 000				
Direction Générale Formation Professionnelle Ministère de l'Éducation Québec	494 000				
IBM Canada Ltée Bromont	100 000				
Société de développement Bonavignon Inc New-Richmond	177 500				
Région de l'Ontario—					
Centre d'Aide aux Entreprises Nord Hearst		200 000	Région de Terre-Neuve—		
North Claybelt BDC Kapuskasing		150 000	Ability Employment Corporation Shoal Harbour		100 776
Wau-Be-Tek BDC Birch Island		100 000	Academy Canada Corner Brook		776 327
Région du Manitoba—			Adivuk Historical Society Hopedale		121 033
Central Plains BDC Portage La Prairie		316 069	Appalachia Roman Catholic School Board Stephenville		286 652
Entreprise St Boniface Inc Winnipeg		125 000	Argentina Employees Committee Inc Placentia		101 351
Région de la Saskatchewan—			Atlantic Administration Inc St John's		410 200
Southwest Community Futures Development Gull Lake		195 000	Avalon Consolidated School Board St John's		264 369
Région de l'Alberta—			Avalon Educational Systems St John's		1 103 584
Chinook Community Futures Committee Taber		100 000	Avalon North Int School Board Bay Roberts		283 021
Highwood Business Development Corp High River		100 000	Avalon Professional Driver Training Upper Island Cove		102 206
Lac La Biche Regional Business Lac La Biche		126 565	Avalon West Business Development Corp Placentia		106 459
Lakeland Business Development Centre Bonnyville		246 607	Avalon West Community Futures Committee Jerseyside		280 050
Mackenzie Economic Development Corp High Level		224 000	Baie Verte Community Futures Development Baie Verte		197 020
Peace Country Business Development Berwyn		100 000	Bay Bulls Sea Products Bay Bulls		257 530
Smeda Business Development Corporation Beaverlodge		450 000	Bonaventure to English Hr Development Trinity		190 453
Southwest Alberta Business Development Pincher Creek		250 000	Bonavista Area Regional Development Bonavista		322 221
St Paul/Smoky Lake Business Development Smoky Lake		100 000	Bonavista Peninsula & Surrounding Area Bonavista		172 048
Treaty Seven Business Development Calgary		176 083	Bonavista Peninsula & Surrounding Area Clarenville		101 750
Région de la Colombie-Britannique—			Bonavista South Development Association Plate Cove East		109 209
Boundary Area Business Development Grand Forks		150 000	Bonavista Trinity Placentia Intergrated School Board Clarenville		243 032
CFDC of Central Interior First Nation Kamloops		150 000	Bonne Bay Development Association Woody Point		124 167
CFDC of the Powell River Region Powell River		150 000	Br T I Murphy Learning Resource St John's		121 396
Cowichan Business Development Foundation Duncan		200 000	Burin Peninsula Business Development Marystown		106 803
First Heritage Savings Credit Union Abbotsford		100 000	Burnside Heritage Foundation Ltd Eastport		129 395
Laidlaw Environmental Services Limited Delta		100 000	Cabot College St John's		1 042 115
Nicola Valley Business Development Merritt		140 000	Cabot Institute of Applied Arts St John's		2 420 992
North Cariboo Economic Development Quesnel		100 000	Canadian Paraplegic Association of Nfld St John's		340 546
North Island Business Port Hardy		400 000	Canadian Training Institute Bay Roberts		110 201
Northwest Whitehorse		166 000	Carbonear Integrated Collegiate Carbonear		126 421
British Columbia Automobile Association Vancouver		100 000	Centrac Training Centre Grand Falls-Windsor		315 288
Overwaitea Foods Division of Great Pacific Industry Langley		100 000	Centrac Training College Creston South		125 088
Pacific Coast Savings Credit Union Victoria		100 000	Centrac Training College Gander		513 575
Painting Industry Joint Trade Board Surrey		100 000	Central Community Development Corp Grand Falls-Windsor		140 917
Rocky Mountain Business Development Cranbrook		200 000	Central Newfoundland Community College Gander		645 744
Signatory Employers Drywall Tapers Burnaby		100 000	Central Newfoundland Community College Lewisporte		320 052
Supreme Graphics Ltd Burnaby		100 000	Central Newfoundland Regional College Grand Falls-Windsor		1 567 379
Surrey Credit Union (Surrey Metro) Surrey		200 000	Ville de St John's St John's		128 326
16-37 Business Development Centre Terrace		200 000	CMHA Rehabilitation Employment St John's		123 092
Quartier général national—			Community Services Council St John's		426 035
Canadian Education Association Toronto Ont		150 000	Compu College School of Business St John's		959 071
Canadian Institution for Advanced Research Toronto Ont		250 000	Compu College School of Business Stephenville		502 260
Canadian Policy Research Network Ottawa Ont		250 000	Corner Brook Chamber of Commerce Corner Brook		116 764
International Institute for Sustainable Development Winnipeg Man		185 625	Corona Training Institute Grand Falls-Windsor		591 659
Subventions destinées au Fonds sectoriel pour la formation de l'industrie de fabrication d'équipement électrique et électronique	2 864 048		Dalton's Manufacturing Ltd Cape Broyle		100 000
Quartier général national—			Data Services International Milltown		208 647
Sectoral Skills Council Ottawa Ont		2 864 048	Ministère de l'Éducation St John's		450 795
Subventions aux particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est visant à fournir un revenu de soutien de transition jusqu'au 9 juillet 1994 en attente de la mise en place des programmes d'adaptation au marché du travail offerts dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique	48 952 979		Eastern College Carbonear		586 852
Subventions aux particuliers dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique afin d'aider les particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est à participer aux programmes d'adaptation au marché du travail	267 196 961		Eastern College Clarenville		3 499 574
			Eastern College Placentia Campus Placentia		467 848
			Eastern/Central Aboriginal Board Glenwood		109 806
			Employment Skills Ltd St John's		111 040
			Exploits Valley Intergrated School Board Grand Falls-Windsor		162 894
			Exploits Valley YMCA Grand Falls-Windsor		240 774
			Fisheries Association of NF & Lab Limited St John's		262 509
			Fisheries & Marine Inst of Memorial St John's		300 000
			Fishermen Food and Allied Workers Corner Brook		507 479
			Fishermen Food and Allied Workers St John's		3 165 658
			Fishermen's Training Incorporated St John's		109 065
			Fogo Island Development Association Joe Batt's Arm		131 341
			Gander Area Community Futures Community Gander		928 723
			Gateway Business Development Centre Port Aux Basques		922 911
			Green Bay Economic Development Association Springdale		107 901
			Guardian Pet Specialties St John's		114 500
			Health & Education Services Inc St John's		156 988
			Heritage Woodworks Ltd Eastport		147 129
			Heritage Woodworks Ltd Manuels		169 092
			Humber Community YMCA Corner Brook		117 667
			Humber Valley Development Association Deer Lake		123 329
			Innu Nation Sheshatshiu Labrador		424 306
			Intercraft Inc St John's		154 118
			John Howard Society Cognitive Skills St John's		113 943
			Keyin Technical College Carbonear		512 828

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Keyin Technical College Clarenville		241 309	Growth Opportunities Limited Digby		160 442
Keyin Technical College St John's		913 654	Guysborough County Community Futures Committee Guysborough		116 813
Kirby and Company Mount Pearl		180 810	Guysborough County Business Development Guysborough		117 324
Labrador College Extension Services Northwest River Labrador		190 231	Guysborough County Tourism Sub Committee Guysborough		124 481
Labrador College Happy Valley Labrador	1 683 784	151 114	Halifax Board of Trade Youth Project Halifax		240 561
Labrador College Labrador City Labrador		142 590	Halifax County Bedford District School Board Lr Sackville		274 617
Labrador Friendship Centre Happy Valley Labrador		117 536	Hants County Business Development Corporation Windsor		152 911
Labrador Venture Capital Ltd Happy Valley Labrador		829 539	High Tech RITC Bedford		142 503
Lawrence College Inc St John's		120 000	Horton First Nation Hantsport		165 285
Long Range Business Development Centre Stephenville		280 000	HRDA Enterprises Limited Halifax		324 969
Long Range Community Futures Committee Stephenville		1 336 343	Industrial Cape Breton Board of Trade Sydney		287 551
Marine Institute St John's		114 605	Inrich Business Development Centre Inverness		127 210
Memorial University of Newfoundland St John's		701 350	Inverness District School Board Port Hood		132 085
Mushuau Innu Band Council Davis Inlet Labrador		169 697	Inverness/Richmond Community Futures Louisdale		104 015
National Sea Products Arnold's Cove		100 000	Kings County District School Board Kentville		128 180
Newfoundland and Labrador Armycade Mt Pearl		669 655	La Picasse Ctre Educatif Culturel Petit De Grat		250 000
Newfoundland Career Academy Spaniard's Bay		2 391 632	Louisbourg District Planning and Development Committee		
Newfoundland Career Academy St John's		3 645 048	Louisbourg		121 468
Newfoundland Exchequer Account St John's		133 110	Magi Corporation Limited Sydney		184 828
Nfld and Lab Entrepreneurship Development St John's		222 512	Memberout Band Council Marion Bridge		147 982
Nfld and Lab Federation of Co-operatives St John's		239 550	Metropolitan Immigrant Settlement Halifax		102 764
Nfld and Lab Labour Force Development Board St John's		321 935	Micmac Native Friendship Centre Halifax		190 849
Norpen Business Resource Centre Deer Lake		365 702	Micmac Native Friendship Society Halifax		166 816
Norpen Technical College Deer Lake		109 724	Millbrook Band Council Truro		252 275
Northeast Avalon Business Development Kelligrews		133 225	Ministre des Finances Halifax		7 734 864
Northland Business Corporation Hawkes Bay		607 765	Mount Saint Vincent Student Affairs Halifax		138 925
Nortip Community Futures Committee Plum Point		144 427	Municipality of the County of Cape Breton Sydney		377 475
Pathways to Success Happy Valley Labrador		228 193	Municipality of the County of Inverness Port Hood		158 445
Pentecostal Assemblies Board Grand Falls- Windsor		213 330	Municipality of the County of Richmond Arichat		147 429
Petty Harbour Co-operative Petty Harbour		108 540	Native Alcohol and Drug Abuse Eskasoni		114 125
Port Blandford Winterbrook Development Musgravetown		739 935	Nova Scotia Community College Colchester Truro		122 785
Provincial Learning Centres St John's		672 215	Nova Scotia Labour Force Development Board Dartmouth		100 000
Provincial Training Inc Port Blandford		128 164	Nova Scotia Automotive RITC Dartmouth		222 343
Random North Development Association Shoal Harbour		130 000	Nova Scotia Economic Development Corporation Sydney Mines		146 137
Rhodi Services Ltd St John's		104 729	Northside Victoria District School Board North Sydney		136 646
Roman Catholic School Board for Exploit White Bay Grand Falls		289 199	Nova Scotia Community College Port Hawkesbury		318 135
Roman Catholic School Board St John's		147 323	Nova Scotia Community Care RITC Dartmouth		308 300
Roman Catholic School Board Happy Valley Labrador		1 408 827	Nova Scotia Community College Sydney		275 274
Sea Forest Plantation Company Ltd St John's		300 499	Nova Scotia Community College Kentville		329 944
Skills for Youth St John's		296 128	Nova Scotia Community College Springhill		111 860
South Coast Community Development St Alban's		138 399	Nova Scotia Construction RITC Lower Sackville		185 500
South Coast Training & Consulting Marystown		129 189	Nova Scotia Fisheries RITC Yarmouth		235 100
Southern Avalon Development Association Trepassey		161 278	Nova Scotia Labour Force Development Association Dartmouth		158 000
Southern Labrador Development Association Forteau Labrador		146 321	Nova Scotia Native Women's Association Truro		233 537
Southern Shore Development Association Ferryland		569 627	Nova Scotia School Board's Association Halifax		100 000
Southern Shore St Mary's Bay Community Trepassey		127 807	NS Manufacturer's RITC Bedford		225 500
Southwest Arm Regional Development Northwest Brook		143 222	Nova Scotia Community College Pictou Campus Stellarton		144 208
Specialty Tailoring Ltd St John's		574 770	Oceanside Assistance Group Limited Glace Bay		186 710
St John's YM-YWCA St John's		115 404	Pathways Secretariat Per Adrian MacDonald Shubenacadie		357 347
Tomgasok Cultural Centre Nain Labrador		300 258	Pictou County Business Opportunities New Glasgow		100 000
Towns of Northeast Avalon Community Kelligrews		180 000	Pictou County RITC New Glasgow		145 135
Training for Community Living Corner Brook		1 285 151	Pictou District School Board Westville		147 981
Trinity Conception Community Development Carboneau		107 310	Planning and Research Division Dept of Education Halifax		100 000
U Save Meats Ltd Petty Harbour		446 450	Queens Business Development Centre Liverpool		111 864
United Food & Commercial Workers St John's		107 049	Sackville Chamber of Commerce Lower Sackville		428 671
Vera Perlin Society St John's		100 683	Shelburne County Business Development Shelburne		132 564
Western Intergrated School Board Corner Brook		378 470	Strait Area Chamber of Commerce Port Hawkesbury		120 957
Western Regional Community College Stephenville		222 122	Sydney Ventures Limited Sydney		128 023
Westviking College Corner Brook		346 679	Target Training and Development Limited Stellarton		206 018
Westviking College St Anthony		2 779 078	The Confederacy of Mainland Micmacs Truro		127 876
Westviking College Stephenville		16 965 287	Tourism RITC Halifax		200 000
Other			Ville de Glace Bay Glace Bay		704 449
			Ville de Sydney Mines Sydney Mines		177 886
			Trucking RITC Kentville		125 434
			UB-Roy Associates Springhill		157 704
			University College of Cape Breton Sydney		795 257
			Wagmatcook Band Council Baddeck		143 029
			Windsor West Hants RITC Windsor		299 315
			Workmen's Compensation Board of Nova Scotia Halifax		290 309
			Yarmouth Regional Business Corporation Limited Yarmouth		110 000
			Yarmouth/Shelburne RITC Yarmouth		176 716
			YMCA of Metro Halifax Job Generation Halifax		356 922
Région de la Nouvelle-Écosse—			Région du Nouveau-Brunswick—		
Acadia Centre for Small Business Wolfeville		106 095	Academy of Learning Saint John		220 982
Afro-Canadian Caucus of Nova Scotia Halifax		125 975	Advanced Training & Services Inc Saint John		151 664
Annapolis Valley Band Council Cambridge		125 668	AEEPH Ltée Edmundston		108 390
Annapolis Ventures Limited Middleton		113 042	APPA Project # 2 Seine Danoise Propos Shippagan		582 653
Annapolis Kings RITC Kentville		143 540	APTA Training Program Inc Frédéricton		182 223
Atlantic Homebuilders Training Board East Dover		219 735	Atelier R A D O Inc Edmundston		102 863
Atlantic Home Building and Renovating RITC East Dover		119 120	Atlantic Business College Moncton		151 351
Bay St Lawrence Crime Prevention Victoria County		122 252	Atlantic Chamber of Commerce Inc Moncton		414 500
Bear River Indian Band Council Bear River		110 286	Atlantic Home Building and Renovations East Dover		105 194
Black Learners Advisory Committee Halifax		211 133	Big Cove Band Council Big Cove		155 557
Blue Water Business Development Corporation Sheet Harbour		252 414	BKM Research & Development Inc Dieppe		658 356
CL Douglas and Associates Inc Dartmouth		103 618	Board of School Trustees District # 12 Woodstock		151 156
Association canadienne de la santé mentale Halifax		129 990	Board of School Trustees District # 15 Bathurst		103 278
Canso Waterfront and Area Development Canso		115 534	Board of School Trustees District # 16 Chatham		297 356
Cape Breton RITC Sydney		161 298	Board of School Trustees District # 18 Frédéricton		130 146
Career Alternatives Training Bridgewater		428 820	Brookville Transport Ltd Saint John		158 807
Central Nova Industrial Education Committee Truro		124 865	Burnt Church First Nation Legaceville		371 658
Chapel Island First Nation Band Chapel Island		109 526	CADC d'Edmundston Madawaska Edmundston		159 604
Ville de Sydney Sydney		144 935	CADC Kent CFC Bouctouche		112 656
Compucollege School of Business Halifax		140 247	CADC Nepisiquit Inc Bathurst		240 669
Covenant Place Support Society West Chezzetcook		239 857	CADC Péninsule Acadienne Inc Caraquet		119 573
Cumberland Development Corporation Amherst		187 233	CADC Victoria/Madawaska Sud/ South Grand Falls		188 486
Cumberland RITC Amherst		211 598	Campobello Island Heritage Welshpool Campobello		103 366
Dartmouth Chamber of Commerce Dartmouth		292 569			
Digby County Community Futures Digby		166 946			
Eastern Fishermen's Federation Waverley		149 528			
Eastern Shore and Valley Community Education Centre					
Sheet Harbour		137 348			
Eastern Shore RITC Sheet Harbour		235 667			
Eskasoni Band Council Cape Breton		190 938			
Eskasoni Economic Development Committee Cape Breton		537 724			
Florence Action Council Florence		110 537			
Forest RITC Armadale		199 227			
Grassroots Information Association Antigonish		182 940			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Carleton-Victoria Community Vocational Board Inc			Région du Québec—		
Perth-Andover		243 563			
Centre de Bénévolat de la Péninsule Caraquet		201 413	Accès Ressources Étude Travail des Laurentides Ste-Adèle		235 780
Centre de Développement & d'Entrepreneurship Bathurst		144 022	Accès Santé Mentale Cible Travail Montréal		565 113
CGCP-Charlotte County CFC Inc St Andrews		152 328	Accès Travail Femmes du Saguenay Jonquière		397 849
CGCP-Miramichi Community Futures Chatham		157 032	Accueil Liaison pour Arrivants Montréal		153 001
Charlotte County Development Corporation Inc St Stephen		134 403	Action Emploi Papineau Inc Buckingham		357 116
Charlotte County Housing Council St George		115 104	Action Intervention Jeunesse Laval		101 318
Ville de Bathurst Bathurst		1 940 000	Action Travail Jeunesse des Moulins Inc Terrebonne		153 689
Collège Communautaire de Dieppe Dieppe		295 038	Aide Intégration Jeunesse au Travail Beloeil		483 496
Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick Chatham		457 633	Alcan Isle Maligne Alma		110 500
Community Association for Mental Health Inc Woodstock		341 468	Alternance Travail-Formation St-Cyprien		421 817
Computer Wise Woodstock		102 848	Association des Centres D'aide aux Entreprises Laval		150 999
Conseil & Formation de Qualité Shippagan		109 228	Association des Immigrants Latino-Américains Montréal		141 299
Conseil Économique du NB Inc Moncton		142 200	Association Internationale des Machinistes Ville St-Laurent		291 976
Construction Education and Training Corp of NB Frédéricton		718 639	Association des Manufacturiers Canadiens Montréal		360 000
Covered Bridge Recreation Inc Hartland		394 323	Association des pêcheurs de la Basse Côte Nord La Tabatière		249 211
Crosswinds Centre Sussex		203 856	Association Touristique des Laurentides St-Jérôme		148 804
D Millan Market Services Inc Toronto Ont		107 991	Atelier de Préparation Emploi Inc Québec		358 480
District Scolaire 5 Campbellton		199 461	Atelier de Travail Jeunesse 01 Rimouski		362 316
Early Childhood Coalition Petite Enfance Inc Frédéricton		246 274	Barrier Lake Band Parc de La Vérendrye		164 483
Education for Success Inc Saint John		238 001	Black Community Council of Québec Montréal		132 456
Eel Ground First Nation Newcastle		225 621	Bouffe Action de Rosemont Montréal		109 547
Emploi habilité Plus Edmundston		134 524	Camaq École Montréal		1 512 904
Employment Partnership Saint John		176 715	Canadair Limitée/Limited Montréal		104 433
Evancic Perrault Robertson Mgmt Co Dieppe		261 850	Carrefour de Relance de l'Économie Québec		143 470
Femmes Entrepreneures Francophones Campbellton		249 971	Carrefour Jeunesse Emploi Gatineau		531 305
Formation Papyrus Inc Balmoral		153 615	Carrefour Jeunesse Longueuil Inc Longueuil		101 530
Frédéricton YM-YWCA Frédéricton		138 587	CDEC Centre Nord Montréal		159 995
Hearthstone Agency Inc Saint John		125 356	CDEC Centre-sud/Plateau Mont-Royal Montréal		175 000
Horizon Training Inc Newcastle		111 492	CDEC Rosemont Petite Patrie Montréal		167 000
Indian Island First Nation Rexton		154 672	Central Gatineau Arena Association Low		112 000
Institut de Développement Éducatif Tracadie-Sheila		118 638	Centre d'Aide aux Entreprises Adelin Inc		
Institut de Memramcook Saint Joseph		683 434	Îles-de-la-Madeleine		380 238
Jackson & Henry Educational Enterprises Ltd Frédéricton		664 062	Centre d'aide aux Entreprises Bas-Saguenay Inc La Baie		164 529
Jobs Unlimited Inc Frédéricton		167 196	Centre d'aide aux Entreprises Beauce-Chaudière Inc		
Jobstart Oromocto		302 814	Beauceville		124 000
John Howard Society of Frédéricton Frédéricton		205 094	Centre d'aide aux Entreprises Bellechasse et Chemins		
Les Amis de la Marina Inc Shippagan		155 200	St-Léon-de-Standon		514 753
Ministre des Finances Frédéricton		1 780 859	Centre d'aide aux Entreprises Charlevoix La Malbaie		434 454
Miramichi Lead Inc Chatham		137 349	Centre d'aide aux Entreprises Côte-nord Inc Sept-Îles		698 448
NB Aboriginal Peoples' Council Frédéricton		146 759	Centre d'aide aux Entreprises de Chibougamau-Chapais		
NB Labour Force Development Board Frédéricton		167 903	Chibougamau		198 210
NB Pulp and Paper CGCP Inc Oromocto		111 722	Centre d'aide aux Entreprises de Gaspé Nord Inc		
NB Job Corps Frédéricton		6 520 000	Ste-Anne-des-Monts		382 539
NB MVR-Mech Training Committee Inc Saint John		245 659	Centre d'aide aux Entreprises de la Haute Côte-nord Inc Les		
NB CC Woodstock Woodstock		169 183	Escoumins		217 082
New Brunswick Community College Frédéricton		204 765	Centre d'aide aux Entreprises de la Matapédia Inc Amqui		251 946
New Brunswick Community College Moncton		210 737	Centre d'aide aux Entreprises de la MRC D'Autray Inc		
New Brunswick Community College St Andrews		368 865	Berthierville		421 377
New Lease Inc Saint John		185 245	Centre d'aide aux Entreprises de la MRC de Rivière-du-Loup		
New Perception Nouvelle Inc Grand Falls		183 364	Rivière-du-Loup		385 775
Radio Beauséjour Inc Shediac		148 068	Centre d'aide aux Entreprises de la Neigette Ste-Blandine		412 946
Red Bank First Nation Red Bank		145 532	Centre d'aide aux Entreprises de la région de Matane Inc Matane		581 982
Regroupement des Intervenants Beresford		903 963	Centre d'aide aux Entreprises de Portneuf Inc Cap-Santé		133 775
Restigouche Business Development Campbellton		197 435	Centre d'aide aux Entreprises de Témiscouata Inc Ville Degelis		157 214
River Valley Civic Centre Committee Perth-Andover		759 538	Centre d'aide aux Entreprises de Thetford et la région		
Saint John Learning Exchange Ltd Saint John		706 318	Thetford Mines		140 679
School District # 14 Dalhousie		106 977	Centre d'aide aux Entreprises des Basques Inc Trois-Pistoles		189 409
School District # 17 Chipman		142 513	Centre d'aide aux Entreprises des Basses Laurentides		
Société d'aide au Développement Tracadie-Sheila		158 839	St-Jérôme		148 624
Société d'aménagement de la Rivière Madawaska			Centre d'aide aux Entreprises des Bois-Francis Victoriaville		213 869
St Jacques		229 088	Centre d'aide aux Entreprises des comtés Jonquière et		
Sous-Comité de Gestion - Î-P-É Beresford		145 348	Lac-St-Jean nord-est Inc St-Ambroise		159 916
South East Lead Corp Clé du Sud-Est Shediac		136 361	Centre d'aide aux Entreprises des Laurentides Ste-Adèle		333 467
Southwest Valley Development Corp Harvey Station		185 945	Centre d'aide aux Entreprises du Bas Richelieu Inc Sorel		127 874
St Mary's Indian Nation Frédéricton		140 236	Centre d'aide aux Entreprises du Haut Richelieu St-Jean		126 000
The Enterprise Centre Saint John		108 831	Centre d'aide aux Entreprises du Haut St-François East-Angus		647 039
Tobique Indian Band Perth-Andover		330 122	Centre d'aide aux Entreprises du Haut St-Maurice Inc La Tuque		563 554
Ville de Chatham Chatham		502 720	Centre d'aide aux Entreprises du Kamouraska La Pocatière		167 852
Ville de Woodstock Woodstock		1 220 540	Centre d'aide aux Entreprises La Mitis Mont-Joli		419 895
Un pas de l'avant Inc Bathurst		101 811	Centre d'aide aux Entreprises Lac-St-Jean est Inc Alma		188 021
Union of New Brunswick Indians Frédéricton		114 148	Centre d'aide aux Entreprises Lac-St-Jean ouest Inc Roberval		143 984
Université de Moncton Moncton		1 672 446	Centre d'aide aux Entreprises Manicouagan Inc Baie-Comeau		316 340
Victoria Madawaska-South Business Development Grand			Centre d'aide aux Entreprises Maria-Chapelaine Inc Dolbeau		360 080
Falls		193 703	Centre d'aide aux Entreprises Matawinie Inc		
Vocational Residential Health Services Inc Saint John		705 303	St-Alphonse-Rodriguez		682 468
Workers' Compensation Board Saint John		100 757	Centre d'aide aux Entreprises Memphremagog Magog		168 900
Youth Corps Inc Moncton		165 667	Centre d'aide aux Entreprises MRC Maskinongé Louiseville		440 912
			Centre d'aide aux Entreprises Nicolet Becancour Bécancour		140 403
Région de l'Île-du-Prince-Édouard—			Centre d'aide aux Entreprises Pabok Chandler		587 036
			Centre d'aide aux Entreprises Papineau Inc Buckingham		188 417
East Prince Community Development Summerside		144 960	Centre d'aide aux Entreprises Pointe de Gaspé Gaspé		393 936
Eastern Ventures and Development Georgetown		184 294	Centre d'aide aux Entreprises région d'Asbestos Asbestos		561 566
Greater Chtown Area Chamber of Commerce Charlottetown		202 328	Centre d'aide aux Entreprises région de Mégantic Lac Mégantic		134 420
Holland College Charlottetown		866 198	Centre d'aide aux Entreprises région Granby		112 500
Holland College Summerside		197 932	Centre d'aide aux Entreprises Senneterre Inc Senneterre		151 939
Leadership Development Association Charlottetown		127 367	Centre d'aide aux Entreprises Soficar Centre-Mauricie Inc		
Lennox Island Band Council Lennox Island		187 904	Shawinigan		243 132
Nova Scotia Automotive RITC Charlottetown		152 364	Centre d'aide aux Entreprises Vallée de l'Or Val d'Or		567 101
PEI Council of the Disabled Charlottetown		243 296	Centre d'aide aux Entreprises Vallée de la Batiscan St-Stanislas		305 774
Trésoirier provincial Charlottetown		825 000	Centre d'aide aux Entreprises Vallée de la Gatineau Maniwaki		155 387
Ready to Learn Association Charlottetown		104 193	Centre d'aiguillage Estrie Inc Sherbrooke		464 824
Teachers' Resource Centre Charlottetown		182 594	Centre de Concertation Ressources Sept-Îles		172 136
Victorial Wharf Development Central Bedeque		126 235	Centre de Formation & de Production Gatineau		217 341
West Prince Community Futures Summerside		100 000	Centre de Formation à l'Emploi le Québec		360 317
Workers' Compensation Board Charlottetown		145 110	Centre de Formation de Québec Inc Québec		378 697
			Centre de Formation Option-Travail Ste-Foy		320 469
			Centre de la Femme-Rond-Point Trois-Rivières		350 259

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Centre de Recherche d'Emploi de l'Estrie Sherbrooke		172 337	La Relance Atelier Réadaptation au Travail Inc Hull		320 129
Centre de Recherche d'Emploi L-L-L St-Jérôme		298 821	La Resille Inc Pierrefonds		112 080
Centre de Recherche d'Emploi St Denis Montréal		125 558	L'Atelier d'Artisanat du Centre-ville Montréal		400 641
Centre de Recherche Environnement UQUAM Sorel Tracy		278 080	Le Boulot vers Montréal		173 145
Centre de Services aux nouveaux entrepreneurs Inc Québec		250 000	Le Conseil de Bande Wolinake Bécancour		138 341
Centre d'évaluation Multi-Ressources Trois-Rivières		147 443	L'Enjeu: Intégration des femmes au travail Montréal		156 693
Centre d'interprétation de l'Industrie de Shawinigan Inc Shawinigan		300 000	L'Envol Service de retour au travail Hull		313 945
Centre d'org Mauricien Service Éducation Trois-Rivières		121 961	Les Caoutchoucs Acton Ltée Acton Vale		111 386
Centre Émersion Manicouagan Inc Baie-Comeau		540 651	Les Premiers de Cordée Loretteville		105 230
Centre Hospitalier Baie-des-Chaleurs Maria		164 317	Les Productions Specta Inc Trois-Rivières		104 911
Centre objectif Travail de l'Estrie Sherbrooke		492 900	L'Hirondelle Comité d'accueil Inter Montréal		168 480
Centre Ressources Jeunesse Abitibi Rouyn-Noranda		341 765	Long Point First Nations Winneway		106 999
Chisasibi Band Council Chisasibi		207 047	MRAR Mouvement de la Relève d'Amos		102 149
CIBLE St-Eustache		177 135	Mohawk Council of Kanesatake Kanesatake		255 703
Ci des Jeunes Travailleurs de Chicoutimi Chicoutimi		487 832	Moisson Montréal Montréal		101 037
CIRQ Montréal		149 999	Montréal Ass for the Blind Montréal		169 488
Cloverdale Multi-Ressources Pierrefonds		123 707	Mouvement Action-Chômage Montréal		119 281
Club d'emploi de la Vallée Amqui		359 476	Mouvement des Jeunes au travail St-Eustache		334 161
Club de Placement Lanaudière Repentigny		130 684	Naskapi Band of Quebec Kawachikamach		207 966
CODEM Montréal		210 758	Native Friendship Centre de Montréal Montréal		196 896
Coffre Inc St-Jean-sur-Richelieu		418 997	Opportunities & Option Ressource Travail Valleyfield		565 193
Comité d'action de Parc-Extension Montréal		153 063	Ordre des Ingénieurs du Québec Montréal		203 000
Comité d'aide au Développement des Collectivités Bonnavignon New-Richmond		255 049	Ouje-Bougoumou Enoch Association Ouje-Bougoumou		144 908
Comité d'aide au Développement des Collectivités d'Abitibi-ouest Lasarre		551 291	Outaouais Travail Inc Hull		178 781
Comité d'aide au Développement des Collectivités de Rouyn-Noranda régional Rouyn-Noranda		688 529	Passage Yamaska Cowansville		433 129
Comité d'aide au Développement région du Haut St-François East Angus		128 703	Passage-Travail Rive-sud Lévis		163 206
Comité d'aide au Développement des Collectivités Haut Pays de la Neigette Ste-Blandines		110 076	Passport Travail de Beauce St-Georges-de-Beauce		394 331
Comité d'aide au Développement des Collectivités région d'Amos Inc Amos		151 473	Place Rive-sud Projet Local Longueuil		514 694
Comité de Développement St-Cyprien		177 774	Programme d'initiation au travail Montréal		111 940
Comité Organisation 30ième Finale Jeux Québec Granby		161 936	Programme d'organisation au travail Montréal		438 841
Commission Santé Sécurité Travail Québec		314 175	Regroupement des pêcheurs profes Grande Rivière		361 087
Complexe Sportif du Haut Pontiac Chapleau		100 000	Regroupement pour la Relance économique et sociale Montréal		819 392
Conférence des Comités d'aide au Développement des Collectivités du Québec St-Augustin		414 021	Restigouche Band Council Restigouche		364 144
Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites		287 304	Rivière-du-Moulin: Communauté en Chicoutimi		136 259
Conseil de Bande Mic Mac de Gaspé Fontenelle		105 313	Rond-Point 16-18 Inc Montréal-nord		460 970
Conseil de la Nation Huronne Wend Village Huron		346 888	SADC Achigan Montcalm St-Esprit		571 297
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan		327 324	SADC Acton Acton Vale		316 667
Conseil des Montagnais de Mingan Mingan		239 110	SADC Bas-Richelieu Sorel		456 111
Conseil des Montagnais du Lac St-Jean Masheuiatsh		495 282	SADC Coaticook Coaticook		150 000
Conseil des Montagnais Escoumins Les Escoumins		131 896	SADC du Témiscamingue Ville Marie		483 333
Conseil des Montagnais La Romaine La Romaine		143 775	SADC Pontiac Campbell S Bay		217 170
Conseil des Montagnais Matimekush Shefferville		130 684	Secrétariat de la Commission Autoc Montréal		561 805
Corporation de Développement Communautaire Rond Point Buckingham		139 043	Service d'aide à l'emploi de l'est Montréal		401 603
Corporation de Développement de l'Est Montréal		223 195	Service Travail jeunesse MRC Arth Victoriaville		432 850
Corporation de Formation d'Yves de Bromont		100 000	Société Clé de Champlain Inc Cap-de-la-Madeleine		109 072
Corporation des Travailleurs immigrants Québec		470 665	Société d'aménagement de la Rivière Jonquière		117 629
Corporation of the Mistissini Band Mistassini		129 673	Société d'aménagement de la Rivière Madawaska et du Lac Témiscouata Ville Degelis		127 722
Coup de Pouce Travail 1982 Inc Québec		103 555	Spielo Manufacturing Incorporated Dieppe		124 432
Cree Business Development Centre Inc Waswanipi		194 437	Sprint Trois-Rivières Inc Trois-Rivières		434 847
Cree Regional Authority Montréal		224 743	Timiskaming Band Council Notre-Dame du Nord		160 580
Cree Trappers Association Val d'Or		111 461	Transition'elle Inc St-Romuald		392 757
Centre de Recyclage et d'employabilité de la main-d'oeuvre de l'Estrie Sherbrooke		612 193	Travailleurs et Travailleuses potentiels du Saguenay Lac St-Jean Jonquière		395 526
Développement Orientation Carrière Beloeil		120 138	Waskaganish Band Council Waskaganish		110 698
Direction Générale de Formation Professionnelle et Technique Ministère Éducation Québec		307 280	Waswanipi Band Corporation Waswanipi		127 590
Direction Générale Enseignement Collégial Québec		244 000	YMCA de Montréal Montréal		507 657
ERS Youth Development Corporation Montréal		186 611	Région de l'Ontario—		
École Commerciale du Cap Pavillon Wilfrid Martel Cap-de-la-Madeleine		202 930	#795842 Ontario Inc o/a AIM North Bay		245 973
École Entreprise Formetal Inc Montréal		292 678	Aboriginal Legal Services of Toronto Toronto		448 077
EPOC Montréal Inc Montréal		585 712	Absolute Pallet & Crate Inc Niagara Falls		285 164
Fédération des Cegeps Montréal		110 767	Academy of Learning Toronto		225 186
Ficelles pour l'accès des Femmes Rimouski		159 455	Academy of Learning Cornwall		213 754
Fondation du Grand Jeu de Nuit Montréal		159 552	Academy of Learning Sudbury		110 287
Fondation Godeproy Laviolette Ste-Thérèse		200 877	Academy of Learning - Niagara St Catharines		212 134
Fonds de Formation des employés Shawinigan		100 000	Action 2000 Employment Services Ottawa		108 794
Formation à l'emploi service 18-30 Verdun		156 217	Aid to Aids Hamilton		156 506
Formexcel Inc Val d'Or		137 519	Akwesasne Area Management Board Cornwall		223 623
Git Société Québec		204 191	Akwesasne Community Futures Cornwall		150 000
Gouvernement du Québec Québec		19 941 422	Akwesasne Mohawk Board of Education Cornwall		145 005
Groupe Itinérance et Travail Inc Montréal		398 594	Algoma University College Sault-Ste-Marie		113 797
Groupement acéricole de l'est Inc Auclair		106 735	Algonquin College School of Lanark County Perth		268 772
Guichet Unique Joutel Matagami Matagami		119 245	Algonquin Golden Lake First Nation Golden Lake		199 567
Impulsion-Travail Inc Montréal nord		210 455	Alternative Computer Training for The Disabled Toronto		317 756
Innu Takuaihan Ushat Mak Mani-Ute Sept-Îles		301 699	Amity Goodwill Industries Hamilton		123 979
Institut Carrière et Développement Longueuil		165 328	Assoc Canadienne-Française de l'On Hamilton		111 483
Journal de Montréal Montréal		132 600	At Your Service Ottawa		509 142
KJETA Kahnawake		522 259	Atikokan Economic Development Corp Atikokan		126 334
Kativik Investment Fund Kuujuaq		228 000	Atikokan Employment Development Corp Atikokan		203 863
Kativik Regional Government Montréal		3 809 001	Attawapiskat First Nation Attawapiskat		218 034
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki		137 497	Audio Tactile Network London		108 571
Kitigan Zibi Education Council Maniwaki		176 339	Automotive Parts Sectoral Training Markham		420 116
La Bivoie Alma		248 071	Ball Training and Consulting Inc Guelph		103 507
La CLEF Centre Lanaudière d'emploi Joliette		432 289	Batchewana Band Industries Limited Sault-Ste-Marie		253 745
La Corporation des événements spéciaux C Shawinigan		190 000	Bearskin Lake Band Economic Development Bearskin Lake		121 529
La Fondation des Économusées du Québec Ste-Foy		300 000	Beausoleil First Nation Christian Island		123 939
La Fondation Sault-Saint-Louis Lasalle		124 121	Best Foods Canada Inc Scarborough		152 659
La Joujoutheque de Rosemont Montréal		184 188	Big Trout Lake First Nation Big Trout Lake		393 863
La Maison des Jeunes de Farnham in Farnham		188 489	Bonnechere Metis Association Eganville		357 707
			Brant Business Incentive Corporation Brantford		104 046
			Brockville CEC Brockville		100 000
			Brockville Leeds BDC Brockville		110 000
			Bronte Labour Exchange Oakville		374 842
			Brott Music Festival Hamilton		300 000
			Bruce Community Development Corporation Kincardine		180 477
			Business Concepts Sault-Ste-Marie		141 646

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
CAPRI (Career Preparation for Immigrants) Sudbury		307 501	Goodwill Project Work on Track Scarborough		330 975
Cambrian College of Applied A&T Sudbury		592 720	Grand River Conservation Authority Cambridge		101 322
Campbellford & District Assoc for Comm Living Campbellford		161 077	Grand River Employment and Training Oshweken		600 747
Canadian African Women's Organization Ottawa		122 786	Greater Peterborough BDC Peterborough		102 065
Canadian Centre for Advanced Film North York		176 207	Greater Toronto Aboriginal Management Board Toronto		429 384
Canadian Council on Rehabilitation Toronto		694 854	Greenville BDC Prescott		169 787
Canadian Design Alliance Toronto		234 029	Haldimand-Dunville BDC Caledonia		165 424
Canadian Institute of Business Windsor		482 113	Haley Industries Limited Haley Station		111 685
Canadian International Business North York		100 000	Haliburton County Development Corporation Haliburton		180 652
Capital Business Training Centre Ottawa		397 293	Halton and Peel Industries Training Oakville		273 845
Career Development Institute Ltd Toronto		205 477	Halton Roman Catholic School Board Oakville		350 717
Career Training Co-ordinators North York		155 434	Hamilton Regional Indian Centre Hamilton		115 280
Centennial College Scarborough		496 727	Hamilton-Wentworth Third Sector Employment Hamilton		223 212
Central Canada Grocers Western		121 690	Harambee Centres Canada Ottawa		146 772
Centre d'Accès pour Femmes de L'es Ottawa		485 043	Hospitality Employment Program Inc Hamilton		659 429
Centre d'Aide aux Entreprises Nord Hearst		178 242	Hotohionshi Inc Brantford		132 697
Centre d'Aide d'Entreprises de Pré Hawkesbury		290 251	Humber College of Applied A & T Etobicoke		261 333
Centre des Services Communautaires Vanier		145 709	Huron County Board of Education Clinton		340 190
Centre for Advancement in Work and Living Toronto		762 644	Huron County CFC Clinton		599 902
Chapleau Cree First Nation Chapleau		191 498	Huron Area Aboriginal Assistance Barrie		172 612
Chatham/Kent Small Business Support Chatham		112 886	Industrial Trades Centre for Women of Sud Inc Sudbury		524 579
Chippewas of Georgina Island Sutton West		177 188	Industrial Training Committee Newmarket		360 121
Chrysler Canada Limited Windsor		3 000 000	Ingamo Family Homes Woodstock		120 953
Cities In Schools - North York North York		104 998	International Brotherhood of Paint Thornhill		173 250
Citizen Action Group Hamilton		119 436	Interweb Inc Mississauga		158 196
Citizens' Forum for Thessalon Hosp Thessalon		178 270	Jewish Vocational Services of Metro Toronto North York		388 270
Coburg Co-operative Centre Cobourg		129 961	John Howard Society of Kingston Kingston		296 344
Committee for Skills Development Fort Frances		114 390	Kawartha Skills Development CTTE Peterborough		110 575
Community Business Adjustment North Bay		186 150	Keewaytinook Okimakanak Sioux Lookout		259 359
Community Living Timmins Integration Timmins		122 214	Keewaywin First Nation Sandy Lake		146 266
Community Opportunities Development Cambridge		137 111	Commission scolaire de Kenora Kenora		104 916
Concept Plastics Limited Mississauga		108 177	Kent-Chatham Adult Retraining Corp Chatham		252 204
Conestoga College of Applied A&T Kitchener		574 691	Kent-Chatham Adult Retraining Corp Women's Section Chatham		334 916
Confederation College Thunder Bay		313 600	Keynorth Office Services and Training Sudbury		390 347
Conseil de l'Éducation de Prescott Hawkesbury		358 483	KJA Native Community Centre Sharbot Lake		186 429
Conseil des Écoles Catholiques Cornwall		183 877	Kingston Area Economic Development Kingston		115 219
Conseil des Écoles Catholiques Prescott-Russell Hawkesbury		117 855	Kingston Employment Youth Service Kingston		118 583
Conseil des Écoles Séparées de Sudbury Sudbury		209 660	Kirkland Lake BDC Kirkland Lake		136 886
Conseil Écoles Séparées Catholiques Timmins		269 806	Kitchener Waterloo Guelph Traing Advisory Council Kitchener		172 977
Conseil Scolaire d'Ottawa-Carleton Gloucester		106 090	Kitchi Gaming Area Management Board Thunder Bay		679 709
Cope Windsor		288 348	KML Enterprises Willowdale		154 872
Corp of the Town of Nickel Centre Garson		166 832	Korah Collegiate & Vocational School Sault-Ste-Marie		100 936
Corp of the City of Windsor - Social Services Windsor		305 922	Lakehead Board of Education Thunder Bay		116 539
Costi-lias Immigrant Services Toronto		439 797	Lambton College of Applied A & T Sarnia		161 413
Council Fire Native Cultural Centre Toronto		126 554	Lambton Industrial Training Committee Sarnia		101 736
Council of Ontario Construction Toronto		208 753	Lambton Literacy Providers Service Sarnia		267 339
Creative Career Systems Owen Sound		701 081	Land O'Lakes CFC Sharbot Lake		106 175
Cree Village Restaurant/Gift Shop Moose Factory		129 220	Learning Enrichment Foundation Toronto		1 861 355
Curve Lake First Nations Band Curve Lake		115 372	Loblaws Supermarkets Ltd Toronto		164 705
De Havilland Inc Downsview		3 486 038	London Board of Education London		101 283
Decoma International Inc Concord		126 483	London Community Resource Centre London		130 171
Delcom International Ottawa		180 812	London Food Service Training Centre London		321 652
Delise Youth Services Toronto		122 021	Lovesick Lake Native Womens' Association Buckhorn		289 385
Department of Social Services Oshawa		122 354	Loyalist College of Applied A&T Bancroft		176 565
Dimona Aircraft Industries Inc London		310 864	Loyalist College of Applied A&T Belleville		223 623
Discovery Computer Training Centre Thunder Bay		154 110	M A C Make Up Art Cosmetics Ltd Toronto		200 000
Dixon Hall Toronto		391 402	Malton Social Planning Centre Malton		387 680
Dufferin-Peel Roman Catholic School Mississauga		379 030	Mamaweswen - The North Shore Tribal Council Blind River		218 596
Duguay Williams Inc (Computerskills) Ottawa		100 819	Mamo-Wichi-Hetiwin Area Management Timmins		419 774
Durham Board of Education Oshawa		194 941	March of Dimes Don Mills		166 332
Durham College of Applied Arts & Technology Oshawa		179 270	Matawa First Nation Management Thunder Bay		171 782
Durham Region Action Committee for Training Whitby		240 258	McMaster University-Health Science Hamilton		144 974
Dymar Management Consultants Mississauga		207 217	Metro Labour Education Centre Toronto		331 140
École des Adultes Le Carrefour Ottawa		180 384	Metro Youth Job Corps Toronto		1 654 296
Elgin Lead Corp St Thomas		171 989	Metropolitan Separate School Board Willowdale		158 685
Eli Lilly Canada Inc Scarborough		100 000	Ministre des Finances North York		8 520 586
Elizabeth Fry Society Toronto		354 668	Ministry of Community & Social Services Toronto		7 613 116
Emitac Industrial Training Advisor Scarborough		230 673	Mississauga First Nation Blind River		141 185
Energy Conservation Society of Ontario Oshawa		135 817	Mississauga Youth Employment Service Mississauga		196 787
Equaywuk (Women's Group) Inc Sioux Lookout		102 607	Mnidoon Mnising - Manitoulin Area Little Current		203 522
Ethnocultural Training Advisory Council North York		166 810	Mohawk College of Applied Arts & Technology Hamilton		702 855
Etobicoke Board of Education Etobicoke		109 135	Mohawk College - Ministry of Skills Brantford		114 830
Etobicoke Jazz Youth Orchestra Etobicoke		105 423	Mohawk Council of Akwesasne Cornwall		710 125
Family YMCA of Sarnia-Lambton Sarnia		243 106	Mohawks of The Bay of Quinte Deseronto		548 154
Fanshaw College of Applied Arts & Technology London		208 619	Monarch Youth Auto Refinishers Project Ajax		235 996
First Interactive Computer College Richmond Hill		191 544	Monroe Salon Spa - The Colonnade Toronto		134 913
Fletcher & Associates Hamilton		125 836	Moose Cree First Nation Moose Factory		120 264
Focus For Ethnic Women Inc Waterloo		360 036	Moosonee Metis Association Moosonee		114 727
Ford Motor Company of Canada Limited Windsor		5 044 640	Mushkegawuk Council Moose Factory		255 264
Fort Albany First Nation Fort Albany		363 967	Muskoka Employment Training Centre Huntsville		297 548
Fort Erie Native Cultural Centre Fort Erie		143 052	Muskrat Dam First Nation Muskrat Dam		145 961
Fort Francis-Rainy River Fort Francis		109 249	National Ballet School Toronto		155 748
Fort Severn First Nation Fort Severn		204 764	National Grocers Co Ltd Scarborough		119 778
Fred Victor Mission Toronto		185 275	National Youth Orchestra Association Toronto		105 525
Gabriel Dumont Non-Profit Homes Scarborough		101 236	Native Business Institute of Canada Ottawa		126 103
Ganawagen Urban Homes Inc Fort Erie		171 816	Native Canadian Centre of Toronto Toronto		260 354
Garden River First Nation Sault-Ste-Marie		110 715	Native Child and Family Services Toronto		138 746
General Electric Canada Inc Oakville		855 959	Native Skills Centre (Toronto) Inc Toronto		945 693
George Brown College of Applied A&T Toronto		1 022 274	Native Women's Resource Centre Toronto		184 107
Georgian Bay Native Friendship Centre Midland		138 987	Naylor-McLeod Group Limited Cambridge		229 856
Georgian College - Parry Sound Campus Barrie		216 547	Near North Trails Association Verner		202 000
Georgian College of Applied Arts & Technology Barrie		229 119	Neegan O'Chee Community Services Fort Albany		200 000
Georgian College of Applied Arts & Technology Owen Sound		122 389	Netvision Inc Ottawa		101 563
Georgian Triangle Training Council Collingwood		119 791	New Post First Nation Cochrane		138 302
Georgina Association for Business Sutton West		133 293	Niagara Citizens' Advisory Committee Niagara Falls		136 411
Georgian Job Skills Project Keswick		285 168	Niagara College of Applied A & T St Catharines		199 033
Gezhtoojig - Sudbury Area Management Sudbury		1 120 347	Niagara Enterprise Agency St Catharines		180 000
Glengary Association for Community Living Alexandria		123 247			
Goodwill Industries of Toronto Toronto		376 949			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Niagara Industrial Training Advisory Niagara Falls		243 209	Superior East Business Development Wawa		181 684
Niagara Peninsula Aboriginal Area Hamilton		305 198	Superior North BDC Terrace Bay		113 598
Niagara Peninsula Industry Education St Catharines		764 094	SW Centre for Community Program Woodstock		119 344
Niagara Peninsula Industry Education Thorold		103 818	TITAC Timmins		331 534
Niagara Region Development Corporation St Catharines		251 456	Tecumseh Community Development Corporation Muncney		230 941
Niagara Regional Native Centre Niagara-on-the-Lake		148 754	The Alliance for Children and Tele Toronto		156 903
Niugin Skills Development & Placement Centre London		360 022	The Board of Education for the City of Toronto Toronto		112 893
Nipissing District Industrial Training North Bay		109 241	The Board of Edition for the City of North York North York		203 965
Nipissing East BDC North Bay		129 181	The Canadian Hearing Society Kitchener		100 816
Nipissing East Community Opportunity North Bay		219 078	The Dance Transition Centre Toronto		124 999
Nishnawbe-Aski Nation Thunder Bay		248 812	The Halton Board of Education Burlington		215 614
North Algoma Industrial Training Wawa		110 000	The Institute for Computer Studies North York		204 906
North Algoma Literacy Colation Wawa		111 352	The Ontario Institute for Studies Toronto		151 472
North Claybelt BDC Kapuskasing		158 236	The Regional Municipality of Hamilton Hamilton		384 848
North Hastings BDC Bancroft		114 338	The Sudbury Board of Education Sudbury		295 770
North Simcoe BDC Midland		104 170	The T Eaton Company Limited Toronto		180 031
North Simcoe Community Futures Midland		104 639	The Training Co-or Group - Persons with Disability Toronto		664 149
North Spirit Lake Band North Spirit Lake		237 818	The Wentworth County Board of Education Ancaster		114 400
North York Board of Education North York		134 712	Thessalon First Nation Thessalon		120 315
Northern College South Porcupine		276 580	Thunder Bay Ventures Dev Centre Thunder Bay		454 483
Northern Community Development Services Fort Frances		396 766	Tilly of Canada Ltd Toronto		109 902
Northshore Native Workskills Committee Cutler		240 911	Tillsonburg & District Multi-Service Tillsonburg		120 681
Northumberland BDC Cobourg		150 000	Timmins & District CFC Timmins		313 646
Odawa Native Friendship Centre Ottawa		106 315	Toronto Advisory Committee on Employment Toronto		207 517
Ojibways of Sucker Creek Little Current		117 852	Toronto School of Business Pickering		280 879
Ontario Agriculture Training Institute Toronto		205 000	Toronto School of Business Ottawa		122 412
Ontario March of Dimes Ottawa		454 168	Toronto School of Business Oshawa		113 698
Ontario Network of Employ Skills Toronto		118 324	Touch the Sky BDC Ohsweken		101 930
Opportunities 2000 Kenora		162 486	Townshend College of Business Scarborough		167 196
Orillia Area Community Development Orillia		123 631	Township of Cornwall Long Saut		100 000
Osnaburgh Band New Osnaburgh		184 997	Transkills Hamilton		243 632
Ottawa Carleton Industrial Training Ottawa		248 397	Trent Valley Literacy Association Peterborough		100 586
Ottawa Women's Credit Union Ottawa		485 389	Trenval Business Development Corp Trenton		100 000
Oxford Small Business Support Centre Ingersoll		437 500	Trenval Development Corporation Trenton		117 411
PWL Manufacturing Inc Waterloo		248 700	Tri-County Environmental Training Belleville		309 400
Parry Sound Area BDC Parry Sound		124 645	Tungasuvvingat Inuit Community Centre Ottawa		285 220
Partners for Children's Health London		136 950	Tyerman and Daughters Communications Eganville		158 444
Pasico Development Corporation Moose Factory		709 832	Unemployed Help Centre Windsor		354 039
Path Employment Services Hamilton		146 614	Union of Ontario Indians North Bay		111 566
Peel Board of Education Mississauga		748 285	Uniroyal Goodrich Canada Kitchener		367 354
Peel Board of Education - Continuing Ed Mississauga		252 159	Valley Heartland Community Development Smiths Falls		268 859
Peterborough County Board of Education Peterborough		187 976	Victoria County BDC Lindsay		150 000
Pikangikum First Nation Pikangikum		228 402	Victoria County Career Services Inc Lindsay		149 520
Pine Tree Native Centre Brantford		113 215	Victoria County Training Council Lindsay		163 061
Plenty Canada Lanark		105 343	W S Kubiski and Associates Toronto		119 996
Poplar Hill First Nation Red Lake		257 030	Wabigoon Metis and Aboriginal Development Wabigoon		100 000
Port Colborne-Wainfleet CFC Port Colborne		133 560	Wantok Maintenance Training Centre Iroquois		186 354
Prince Edward County BDC Picton		263 895	Wapekeka First Nation Wapekeka		178 198
Pro Can Consulting Limited Carleton Place		122 555	Warner-Lambert Canada Inc Scarborough		298 663
Professional Reintegration Opportunity Mississauga		106 800	Waterloo County Board of Education Kitchener		671 530
Project Work Toronto		238 225	Waterloo Regional Roman Catholic Sep School Bd Kitchener		122 150
Quest Self-Help Centre Kirkland Lake		183 206	Wauzhusk Onigum Nation Kenora		186 791
Quinte Meat Ness Wellington		167 270	Welland BDC Welland		308 288
Rainy Lake Ojibway Education Authority Fort Frances		245 710	Wellington County Board of Education Guelph		165 536
Rainy Lake Board of Education Red Lake		241 025	West Bay Board of Education West Bay		188 098
Regional Municipality of Malton Oakville		105 400	West Metro Skills Training Council Etobicoke		166 827
Regional Municipality of Waterloo Kitchener		497 647	West Scarborough Neighbourhood Committee Scarborough		107 143
Renfrew County Board of Education Pembroke		102 128	Wheels of Change Toronto		120 701
Rexdale Micro Skills Rexdale		151 489	Wikwemikong Development Commission Manitowaning		338 914
Rocky Bay First Nation MacDiarmid		279 785	Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong		278 739
SD & G Counties Industrial Training Cornwall		143 425	Windigo First Nation Council Sioux Lookout		332 041
Sachigo Lake Band Sachigo Lake		199 190	Windsor-Essex Skills Training Advisory Windsor		209 700
Sagamok Anishnawbek Massey		185 321	Women Immigrants of London Resource Service Centre London		1 019 819
Salvation Army (WAT) Scarborough		140 969	Women's Enterprise Skills Training Windsor		506 346
Saugeen Nation Band Savant Lake		136 794	Working for Work Kitchener		257 497
Sault College of Applied A & T Sault-Ste-Marie		453 863	Working Skills Centre of Ontario Toronto		639 955
Sault Community Information Sault-Ste-Marie		133 525	YMCA St Catharines		269 555
Sault-Ste-Marie BDC Sault-Ste-Marie		137 500	YMCA Enterprise Centre Toronto		384 688
Scarborough Centre for Alternative Studies Scarborough		179 728	YMCA Job Generation Greenery St Catharines		311 347
Security Information Systems Brampton		180 136	YMCA of Greater Toronto Toronto		719 701
Seneca College North York Ont		1 200 061	YMCA of Metropolitan Toronto Toronto		498 066
Seven Bands Business Incentive Organization Delaware		150 000	YMCA-YWCA of London London		160 324
Sheridan College of Applied A&T Oakville		1 476 201	York North Job Find Inc Richmond Hill		363 728
Shooniyaa Bildoong Kenora		380 074	York Regional Education-Industry Foundation Concord		361 563
Simcoe Yaa Board of Education Midhurst		150 999	Youth Employment Service Toronto		265 703
Sioux Lookout Area Aboriginal Mgm't Board Sioux Lookout		251 536	Youth Opportunities Unlimited London		207 557
Sir Sandford Fleming College Peterborough		243 377	YWCA of Metropolitan Toronto Toronto		734 372
Skills for Change Toronto		450 011	YWCA of St Catharines St Catharines		343 888
Skillsource Data Base Hamilton		101 499	YWCA of St-Thomas-Elgin St-Thomas		141 561
Skiltec Association North Bay		319 395	Zurich Life Willowdale		200 000
Social Services Department Ottawa		134 189	1995 Nordic World Ski Championship Thunder Bay		150 755
Sofftrain Institute Toronto		104 339			
South Essex Economic Development Leamington		271 281			
South Temiskaming BDC Haileybury		153 537			
St Catharines Youth & Community St Catharines		105 730			
St-Clair College of Applied A&T Windsor		575 992	Région du Manitoba—		
St-Clair College of Applied Arts & Technology Chatham		149 236	Aboriginal Centre of Winnipeg Winnipeg		100 950
St-Lawrence College Brockville		115 615	Aboriginal Education Health Thompson		139 772
St-Lawrence College Saint-Laurent Cornwall		133 881	Aboriginal Training and Employment Services Winnipeg		401 005
St Leonard's Society of Brant Inc Brantford		290 721	Academy of Learning Winnipeg		310 388
St-Regis Récréation St-Regis		107 086	Accu-Soft Services Winnipeg		105 000
Stormont Dundas Glengarry BDC Cornwall		145 702	Anishinabe RESPECT Inc Winnipeg		483 529
Stratford Shakespearean Festival Stratford		121 457	Anishinabe Owayishi Inc Winnipeg		411 100
Stratford Training and Employment Stratford		442 867	Assiniboine Community College Brandon		652 754
Sudbury Board of Education Sudbury		100 380	Association for Community Living Winnipeg		173 058
Sudbury Industrial Training Advisory Sudbury		155 111	Beat the Street Inc Winnipeg		253 465
Sudbury Vocational Resource Centre Sudbury		243 741	Brokenhead Ojibway Nation Scaterbury		151 762
Sudbury Youth Employment Services Sudbury		137 351	Career Opportunities II Winnipeg		247 740
Summer Beaver Settlement Council Via Pickle		104 392	Central Employment Development Portage La Prairie		117 538

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Childrens' Home of Winnipeg Winnipeg		210 291	Winnipeg Council of First Nations Winnipeg		115 018
Citizenship Council of Manitoba Winnipeg		102 603	Winnipeg Employment Development Centre Winnipeg		504 595
Ville de Winnipeg Winnipeg		201 900	Winnipeg Metis Association Inc Winnipeg		154 147
Committee Flin Flon		104 227	Workers Compensation Winnipeg		178 644
Corydon Hugo Piazza Project Inc Winnipeg		145 500	YMCA Winnipeg		299 531
Dakota Ojibway Community Futures Winnipeg		192 807			
Disabled Peoples' International Winnipeg		185 753	Région de la Saskatchewan—		
Don Ayre & Associates(1984) Inc Winnipeg		185 161			
Doray Enterprises Inc Winnipeg		231 546	Atira Consulting Inc Régina		330 322
Dr Jessie Saulteaux Resource Centre Winnipeg		204 780	Beaver River Business Development Meadow Lake		241 035
Educare Business Centre Inc Winnipeg		252 618	BSD Training and Resources Ltd Saskatoon		157 533
Employment Projects for Women Inc Winnipeg		198 257	Canadian Mental Health Association North Battleford		235 617
Entreprise Saint Boniface Inc Winnipeg		150 000	Career Development Institute Saskatoon		127 107
First Nations Sakatay College Garden Hill		104 963	Carleton Trail Regional College Humboldt		189 761
Fisher River Board of Education Koostatak		138 201	Cumberland Regional College Nipawin		307 985
Frontier School Division Winnipeg		375 232	Deloitte & Touche Saskatoon		102 731
Gannon Consultants Winnipeg		120 744	East Central Development Corp Broadview		118 456
Golden Rule Non Profit Housing Inc Winnipeg		100 000	Eastern Assiniboine Training and Employment Inc Archerhill		698 921
Greenstone CFDC Flin Flon		117 500	Elizabeth Fry Society Saskatoon		207 120
Health Care Products Association Winnipeg		214 355	File Hills Agency Balcarres		106 222
Heartland Community Futures Development Portage La Prairie		176 000	Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research Inc Régina		471 550
Independant Living Resource Centre Winnipeg		151 527	Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research Inc Saskatoon		204 751
Interlake Metis Association Inc St-Laurent		113 070	Grassland Training Group Inc Swift Current		150 903
Interlake Reserves Tribal Council Fairford		307 605	Gronnerud and Associates Régina		329 743
Island Lake Tribal Council Winnipeg		114 153	Immigrant Women of Saskatchewan Saskatoon		152 254
Job Finding Club of Winnipeg Inc Winnipeg		358 722	Jim Brady Labour Development Corp La Ronge		162 379
John Howard Society Manitoba Winnipeg		297 709	Learning Disabilities Association of Saskatchewan Saskatoon		143 247
Keewatin Community College The Pas		497 351	Lokken Associates Training Consultants Inc Prince Albert		289 734
Keewatin Tribal Council Thompson		104 980	Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake		434 115
Keystone Agricultural Producers Inc Winnipeg		290 525	Meridian Community Futures Development Corp Alsask		128 671
Kirkness Adult Learning Centre Winnipeg		163 936	Metis Employment & Training Centre Prince Albert		114 245
Kitayan Community Futures Development Winnipeg		257 514	Moose Jaw & District School Division Consortium LaFlèche		103 020
L'Hôtelierie St-Norbert Inc Winnipeg		128 236	Multicultural Enterprises Adult Learning Centre Inc Régina		368 458
Lake Manitoba First Nation Vogar		213 675	Muskeg Lake Cree Nation Marcelin		119 905
Lifelong Learning Centre Winnipeg		134 000	Newsask Community Futures Development Corp Tisdale		348 964
Lokken Associates Training Consultation Prince Albert		273 888	North West Regional College North Battleford		202 938
Long Plain School Board Edwin		100 211	Northern Region III Metis Pathways Beauval		368 963
Lord Selkirk School Division No 11 Selkirk		169 048	Northlands College Air Ronge		869 747
M&L Data Services Ltd Winnipeg		100 446	Northwestern Metis Training & Employment Inc Meadow Lake		104 921
M O Harvey and Associates The Pas		185 083	Parkland Regional College Melville		572 061
Manitoba Association of Coordinators of Education Winnipeg		105 036	Peter Ballantyne Cree Nation Pelican Narrows		135 402
Manitoba Aerospace Association Winnipeg		268 000	Prairie West Regional College Biggar		203 040
Manitoba Aerospace Human Resource Winnipeg		813 794	Radius Tutoring Saskatoon		463 640
Manitoba Child Care Association Inc Winnipeg		128 617	Regina Open Door Society Inc Régina		294 092
Manitoba Entertainment Complex Inc Winnipeg		533 000	Regina Roman Catholic Separate School Division #81 Régina		123 074
Manitoba Fashion Institute Winnipeg		182 036	Regional Employment Development Committee Saskatoon		116 401
Manitoba Jockey Club Inc Assiniboine Winnipeg		115 000	Reid & Associates Consulting Inc Prince Albert		112 748
Manitoba Keewatinow Okimakanak Inc Thompson		234 217	Sagehill Business Development Centre Cudworth		104 103
Manitoba Metis Federation Winnipeg		571 642	Saskatchewan Abilities Council Régina		104 187
Manitoba Rolling Mills Selkirk		188 990	Saskatchewan Abilities Council Saskatoon		142 077
Manitoba Trucking Industry Education Winnipeg		360 080	Saskatchewan Abilities Council Swift Current		120 257
Nelson House Education Authority Nelson House		139 955	Saskatchewan Apprenticiable Trades Coordinating Group Inc Régina		192 288
Network South Enterprises Winnipeg		179 401	Saskatchewan Department of Finance Régina		511 524
Northeast Interlake Community Futures Riverton		168 742	Saskatchewan Indian Institute of Technologies Saskatoon		545 421
Northwest Manitoba Community Futures Lynn Lake		167 000	Saskatchewan Indian Training Assessment Group Inc Saskatoon		2 081 171
Opaskwayak Cree Nation The Pas		131 051	Saskatchewan Institute of Applied Science & Technology Moose Jaw		380 588
Original Women's Network Inc Winnipeg		182 731	Saskatchewan Institute of Applied Science & Technology Prince Albert		585 668
Oxford House Band Oxford House		105 690	Saskatchewan Institute of Applied Science & Technology Régina		939 112
Pan-American Games 1999 Winnipeg		500 000	Saskatchewan Institute of Applied Science & Technology Saskatoon		444 607
Parkland Community Futures Development Grandview		193 619	Saskatchewan Labour Force Development Board Régina		223 421
Patal Vocational Preparation School Winnipeg		714 983	Saskatchewan Workers' Compensation Board Régina		293 553
Pimajihowan BDC Winnipeg		112 463	Saskatoon Open Door Society Inc Saskatoon		138 562
Prairie Skills Incorporated Deloraine		109 002	Saskatoon Tribal Council Saskatoon		170 125
Premier Personnel Corporation Winnipeg		162 326	South Central Community Development Corp Assiniboine		298 848
Pukatawagan Aboriginal Education Pukatawagan		126 603	Southeast Metis Development Corp Qu'Appelle		243 598
Red River Community College Winnipeg		2 565 831	Southeast Regional College Weyburn		283 124
Riverborne Stradbrook Place Inc Winnipeg		108 670	Southwest Community Futures Development Corp Gull Lake		195 987
Russell Industrial Development Corporation Russell		153 505	Sturgeon Lake Band #101 Shellbrook		125 230
Sagkeeng First Nation Pine Falls		333 777	Touchwood File Hills Qu'Appelle Tribal Council Lebreton		207 982
Sara Riel Inc Winnipeg		166 272	University of Saskatchewan Saskatoon		107 552
Selkirk Friendship Centre Inc Selkirk		121 159	Urton Engele Kook Associates Ltd Saskatoon		337 298
Selkirk Healing Centre Selkirk		500 000	Visions North Community Futures Development Corp La Ronge		137 010
Society for Manitobans with Disabilities Winnipeg		315 217	Woodland Cree Enterprises Incorp Air Ronge		1 407 500
South Winnipeg Technical Centre Winnipeg		815 383	Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton		171 628
Southeast Manitoba Community Futures Winnipeg		100 000	YWCA of Prince Albert Prince Albert		125 874
Southeast Regional Metis Corporation Grand Marais		175 778	3rd Party Metis Co-ordinating Group Inc Saskatoon		393 854
Southwest Indian Training Committee Griswold		447 588			
St-James Assiniboia School Division Winnipeg		189 140	Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest—		
St-Norbert Foundation St-Norbert		470 301			
Sturgeon Creek Enterprises Inc Winnipeg		146 982	Alberta Business & Educational Services Calgary Alb		289 513
Success Business College Winnipeg		102 264	Alberta Vocational Centre Calgary Alb		162 898
Super Six Community Futures Development Ashern		176 163	Alberta Vocational Centre Edmonton Alb		100 000
Swan River Friendship Centre Swan River		129 627	Alberta Vocational College Edmonton Alb		399 680
Tetrault and Associates Custom Learning Winnipeg		119 315	Allan Angmarliik Iqaluit TN-O		105 687
The Pas Association for Human Development The Pas		113 179	Ann Dall Centre Calgary Alb		194 742
The Pas Regional Metis Cultural Centre The Pas		131 697	Arctic College Nunatta Campus Iqaluit TN-O		288 178
The Pas Swampy Cree Tribal Council The Pas		102 918	Asokan Project Stony Plain Alb		136 997
Ville de Souris Souris		134 060	Assn Canadienne Française de L Alta Falher Alb		105 554
Trainex Industries Inc Winkler		194 808			
Transcona East End Community Club Winnipeg		105 250			
Transcona Springfield School Division Winnipeg		169 644			
Triple R Community Futures Development Morris		453 983			
Université du Manitoba Winnipeg		283 051			
Victor Mager Parents Association Winnipeg		199 901			
Wasagamack Education Authority Wasagamack		105 587			
Waso Employment Services Winnipeg		265 602			
West Region Indian Training Committee Dauphin		158 141			
Westbran Employment Development Brandon		323 100			
Wheatbelt Community Futures Development Brandon		189 500			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Aurora College Inuvik TN-O		368 635	Parents Resource Institute for Drug Education Inuvik TN-O		240 271
AVC Lac La Biche Alb		321 089	PCL Constructors Northern Inc Yellowknife TN-O		125 000
Baffin Business Development Centre Iqaluit TN-O		321 848	Peace Country Business Development Berwyn Alb		273 765
Big Brothers & Big Sisters of Red Deer Red Deer Alb		122 338	Peavine Metis Settlement High Prairie Alb		146 933
Big Valley Jamboree Inc Mirror Alb		131 616	Peigan Employment Services Brocket Alb		255 494
Bissell Centre Edmonton Alb		129 266	Pioneer School Wild Rose School Division 66 Rocky Mountain House Alb		121 120
Blood Tribe Housing Association Standoff Alb		124 291	Plains Indians Cultural Survival Calgary Alb		131 250
Bonnyville & District Family and Community Bonnyville Alb		115 152	Trésorier provincial Edmonton Alb		4 223 301
Boys' and Girls' Club of Calgary Calgary Alb		167 584	PSDN Personal Support & Development Edmonton Alb		137 607
Bredin Institute Centre for Learning Edmonton Alb		465 002	Quincomm Learning Systems Inc Edmonton Alb		213 259
Calgary Catholic Immigration Society Calgary Alb		191 954	Red Crow Community College Standoff Alb		190 699
Calgary Immigrant Women's Association Calgary Alb		131 214	Red Deer & District Business Development Red Deer Alb		228 168
Calgary Mennonite Centre for Newcomers Calgary Alb		138 842	Red Deer Chamber of Commerce Red Deer Alb		176 511
Calgary Vocational Services Calgary Alb		406 224	Red Deer College Red Deer Alb		266 506
Cameron Driver Education Ltd Edmonton Alb		106 591	Red Deer Native Friendship Society Red Deer Alb		156 013
Campbell & Associates Edmonton Alb		359 060	Rocky Native Friendship Centre Rocky Mountain House Alb		111 071
Canadian Council on Rehabilitation Calgary Alb		117 276	Sabatini Geotechnical Inc Edmonton Alb		165 617
Career Designs Inc Edmonton Alb		166 126	Salt River First Nation 195 Fort Smith TN-O		193 928
Career Path Services Ltd Edmonton Alb		202 256	Sarcee Tsuu Tina Nation Calgary Alb		107 796
Catholic Social Services Immigration & Settlement Edmonton Alb		240 978	Sik Ooh Kotok Friendship Society Lethbridge Alb		170 875
Centre Marie Anne Gaboury Edmonton Alb		146 891	Siksika Tribal Administration Siksika Alb		363 613
Chinook Community Futures Development Taber Alb		210 550	Skye Consultants Ltd Edmonton Alb		216 330
Chinooks Edge Regional Division #5 Innisfail Alb		159 134	Smeda Business & Development Corp Beaverlodge Alb		138 686
Chrysalis Partners in Progress Edmonton Alb		243 733	South East Alberta Economic Development Medicine Hat Alb		240 877
College West YK Campus Yellowknife TN-O		194 187	Southern Alberta Institute of Tech Calgary Alb		395 726
Cornerstone Communications Society Calgary Alb		113 911	Southern Alberta Local Aboriginal Calgary Alb		116 219
Crowsnest Pass Business Development Blairmore Alb		152 604	Southwest Alberta Economic Diversification Pincher Creek Alb		432 039
DCJ Consulting Inc Edmonton Alb		285 435	Southwest Territorial Community Hay River TN-O		156 574
DECSA Edmonton Alb		131 933	St Paul/Smoky Lake Business & Comm Smoky Lake Alb		179 339
Dene Tha First Nation Chateh Alb		332 657	Stoney Tribal Admin Morley Alb		347 725
Developmental Disabilities Resources Calgary Alb		301 428	Sturgeon Lake Band Valleyview Alb		158 650
Dr James Battle Edmonton Alb		449 952	Team Work Lethbridge Alb		115 203
Driftpile Band 450 Driftpile Alb		113 897	Tallicree Indian Band 446 Fort Vermilion Alb		136 261
Drumheller Regional Community Future Drumheller Alb		124 543	Tawatinaw Regional Business Development Westlock Alb		172 908
East Parkland Business Development Mirror Alb		341 576	The Bea Fisher Centre Lloydminster Sask		178 171
East Prairie Metis Settlement High Prairie Alb		123 600	The City of Calgary Calgary Alb		198 406
Edmonton John Howard Society Edmonton Alb		220 926	The Training Network Edmonton Alb		111 500
Edmonton Urban Local Aboriginal Management Board Edmonton Alb		170 636	Ville de Cochrane Cochrane Alb		119 590
Employ Abilities Edmonton Alb		216 161	Transitions Inc Calgary Alb		230 333
Employment Development Services Edmonton Alb		117 909	Travel Keewatin/Keewatin Chamber of Commerce Rankin Inlet TN-O		108 254
Employment Placement and Support Services Red Deer Alb		175 525	Treaty Seven Business Development Calgary Alb		137 354
English Language Professionals Inc Edmonton Alb		301 103	Treaty Seven Economic Development Tsuu Tina Alb		321 975
Entre Corp Business Development Centre Medicine Hat Alb		204 201	Université de l'Alberta Edmonton Alb		139 661
Excel Resources Society Edmonton Alb		1 106 511	Université de Calgary Calgary Alb		528 806
Falcon Enterprises Wainwright and District Association Wainwright Alb		155 741	Wabasca Desmarais Local 90 Wabasca Alb		210 259
Fort McMurray Association for Community Living Fort McMurray Alb		270 856	Wecan Cooperative Edmonton Alb		249 401
Fort McMurray Regional Business Development Fort McMurray Alb		173 100	West Yellowhead Community Futures Hinton Alb		405 224
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		1 016 309	Western Arctic Business Development Inuvik TN-O		147 920
Grande Prairie Friendship Centre Grande Prairie Alb		100 956	Western Convention Consulting Services Edmonton Alb		126 784
Grande Prairie Regional College Grande Prairie Alb		155 038	Wild Rose East Central Community Futures Strathmore Alb		181 140
Grant MacEwan Community College Edmonton Alb		442 236	Workers Compensation Board Edmonton Alb		294 322
Heritage Family Services Red Deer Alb		467 338	Y W C A Calgary Alb		386 445
Highway 14 Community Futures Development Co Viking Alb		437 928	Yellowhead East Business Development Sangudo Alb		269 354
Highwood Business Development Corp High River Alb		363 796	YMCA of Edmonton Alb		573 602
Independent Counselling Enterprise Edmonton Alb		190 599	Youth Works Society of Alberta Calgary Alb		365 389
Inuvialuit Social Development Program Inuvik TN-O		140 290	Zone 5 Metis Regional Council Slave Lake Alb		165 449
Keewatin Community Futures Society Rankin Inlet TN-O		152 645	5th on 5th Youth Services Lethbridge Alb		393 725
Keyano College Fort McMurray Alb		229 481	Région de la Colombie-Britannique—		
Kikino Metis Settlement Assn Kikino Alb		127 420	AWARE Society New Westminster		379 160
Kiwanis Club of Calgary Calgary Alb		105 874	A-Step Automative Training Vancouver		107 655
Lac La Biche Canadian Native Friendship Centre Lac La Biche Alb		122 288	Academy of Learning Burnaby		109 074
Lac La Biche Regional Business Assist Corp Lac La Biche Alb		167 736	Academy of Learning Surrey		111 892
Lakeland Business Development Centre Bonnyville Alb		213 031	Academy of Learning Vancouver		132 511
Lamont Two Hills Business Development Two Hills Alb		151 456	Academy of Learning Coquitlam		171 787
Learning Employment and Enhancement Edmonton Alb		539 723	Access Employment Services Ltd Coquitlam		207 940
Lethbridge & District Community Futures Lethbridge Alb		248 225	Alberni Clayoquot Resource Centre Port Alberni		105 079
Lethbridge Community College Lethbridge Alb		460 660	Alberni Valley Rescue Squad Port Alberni		119 374
Lloydminster Region Community Futures Lloydminster Alb		228 008	Aspen Educational and Social Service Kamloops		114 337
Louis Bull Tribal Administration Hobbema Alb		241 897	Athletes In Action Canada Vancouver		212 079
M & M Careers Edmonton Alb		406 880	BC Wood Specialties Group Surrey		160 000
M & M Services Calgary Alb		208 727	BC/Yukon Community Futures Assoc Vancouver		105 150
MacKenzie Economic Development Corp High Level Alb		284 009	Barkel Business School Ltd Coquitlam		158 511
Mamaokisketama Society Edmonton Alb		241 780	BC Aboriginal Training & Employment West Vancouver		306 822
Maple Leaf Academy Ltd Calgary Alb		107 588	Board of School Trustees SD 54 Smithers		135 819
Maskwachees Cultural College Hobbema Alb		421 301	Boundary Area Business Development Grand Forks		117 770
McManus and Associates Calgary Alb		118 226	Bowman and Associates Training Inst Inc Maple Ridge		351 062
Medicine Hat College Medicine Hat Alb		371 803	Boys' and Girls' Clubs of Greater Vancouver Vancouver		146 586
Medicine Hat Family YMCA Medicine Hat Alb		213 950	British Columbia Institute of Technology Burnaby		324 856
Medicine Hat Rehabilitation Society Medicine Hat Alb		323 597	British Columbia Paraplegic Association Nanaimo		122 756
Metis Child and Family Services Society Edmonton Alb		130 262	Burnaby College Burnaby		685 321
Metis Local 1990 Grande Prairie Alb		193 558	Burnaby School District #41 Burnaby		204 200
Motive Action Training Foundation Calgary Alb		342 336	Business Development Centre Port Alberni		173 068
Mount Royal College Calgary Alb		443 511	CFDC Fraser Fort George Prince George		212 425
NWT Construction Industry Association Yellowknife TN-O		179 687	Camosun College Victoria		186 393
Native Employment Services Association Calgary Alb		347 773	Canadian Bankers' Association Vancouver		105 289
Native Employment Services Association Edmonton Alb		191 280	Canadian Mental Health Association Williams Lake		102 546
Nunavut Arctic College Kitikmeot Campus Cambridge TN-O		142 168	Canapro Employment Trainers Ltd Vancouver		155 611
Nunavut Sivuniksavut Ottawa Ont		188 512	Canim Lake Band 100 Mile House		269 399
NWT Tourism Training Group Inc Yellowknife TN-O		297 758	Canoe Creek Band Dog Creek		113 768
Olds College Olds Alb		121 926	Capilano College North Vancouver		157 044
On Site Placement Services Ltd Edmonton Alb		189 478	Career Development Institute Coquitlam		212 171
Onion Lake Education Section 25 Onion Lake Sask		124 171	Career Education Society of BC West Vancouver		120 447
Panorama Public and Industrial Comm Ltd Calgary Alb		121 723	Career Tech Campbell River		173 489
			Careers Incorporated Abbotsford		194 864
			Cariboo Tribal Council Williams Lake		201 781

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Cariboo-Chilcotin Economic Futures Williams Lake		149 440	Malaspina College Powell River Powell River		107 006
Carrier Sekani Family Services Prince George		131 926	Université de Malaspina College Nanaimo		251 075
CDI Career Development Institute Inc Burnaby		174 865	Université de Malaspina College Duncan		152 354
CDI Career Development Institute Inc Vancouver		419 198	Marsh Powers Wellness Centre New Westminster		145 709
CDI Career Development Institute Inc Surrey		216 964	Mennonite Central Committee British Columbia Abbotsford		215 997
Central Interior First Nations CFC Kamloops		153 006	Merritt and District Youth Resource Merritt		112 192
Central Island Community Development Nanaimo		173 746	Metro Training Institute Vancouver		367 784
Central Kootenay Community Futures Nelson		106 604	Ministre des Finances Victoria		4 250 000
Central Okanagan Community Futures Kelowna		105 370	Mosaic Vancouver		942 407
Central V I Multicultural Society Nanaimo		277 283	Mount St Mary Hospital Victoria		109 512
CFDC - NUU-CHAH-NULTH E D C Port Alberni		126 322	Multicultural Heritage Society Prince George		111 951
CFDC of Central Interior First Nations Kamloops		187 140	N O Skill Unltd Trg Society Vernon		237 616
CFDC of Cowichan Region Duncan		183 148	N V Food & Service Resource Group North Vancouver		202 767
CFDC of North Fraser Mission		146 503	Nanaimo First Nations Nanaimo		213 567
CFDC of Sunshine Coast Sechelt		166 934	Nanaimo Region John Howard Society Nanaimo		115 086
CFDC of the Powell River Region Powell River		107 302	Nanaimo Travellers' Lodge Society Nanaimo		180 165
Chilliwack School District #33 Chilliwack		199 380	Nanaimo Youth Services' Association Nanaimo		146 502
Coast Foundation Society (1974) Vancouver		440 241	Nelson and District Community Resource Board Nelson		246 096
College of New Caledonia Prince George		134 595	Nemiah Valley Indian Band Nemiah Valley		180 583
College of New Caledonia Quesnel		107 582	New Focus Society Quesnel		202 872
Comm Futures Dev Corp of OK/SIM Pentiction		165 467	Nicola Valley Business Development Merritt		114 062
Community Counselling and Consulting Port Alberni		104 354	Nicola Valley Institute of Technology Merritt		137 757
Compu College School of Business Surrey		129 980	North Cariboo Community Futures Quesnel		113 133
Compu College School of Business Burnaby		212 662	North Cariboo Economic Development Quesnel		118 925
Compu College School of Business Vancouver		131 075	North Coast Community Futures Society Prince Rupert		175 127
Context Research Ltd Surrey		150 000	North Okanagan Employment Enhancement Vernon		104 397
Cooks Down Under Youth Employment Victoria		157 691	North Shore Continuing Education North Vancouver		805 162
Cornerstone Academy Vancouver		286 169	Northwest Community College Terrace		574 491
Cowichan Business Development Foundation Duncan		104 658	Nuxalk Nation Bella Coola		160 240
Cowichan Tribes Duncan		243 096	Obair Economic Society Dawson Creek		108 126
Cranbrook Archives Museum & Land Cranbrook		116 964	Odyssey Business Training Services Sidney		110 793
Creative Employment Access Society Courtenay		300 187	Okanagan College Pentiction		145 339
Cross Cultural Communications International Inc Richmond		137 188	Okanagan Indian Band Vernon		137 747
D H Careers Incorporated Abbotsford		245 910	Okanagan North Community Futures Corporation Vernon		117 653
Dana Naye Ventures Whitehorse TY		134 829	Okanagan Peopleworks Ltd Pentiction		109 640
Dawn McCooley Employment Consulting Victoria		356 922	Université d'Okanagan College Revelstoke		101 947
Dawson First Nation Dawson City		180 180	Open Learning Agency Burnaby		2 223 357
Delta Community Career & Living Society Delta		122 466	Option Youth Society (Picasso Cafe) Vancouver		162 157
Delta Credit Union Delta		100 000	Options Unlimited Career Centre Inc New Westminster		264 781
Delta Recycling Society Delta		258 851	Pace Careers Ltd Port Coquitlam		121 790
Delta Youth Services & Crime Prevention Society Delta		113 983	Pacific Legal Education Association Burnaby		214 215
Dexter Wallace & Associates Ltd Vancouver		205 469	Peace Arch Community Services White Rock		158 771
Direct Care Training Services Prince George		184 986	Peace Liard Community Futures Bus Fort St. John		246 330
Douglas College New Westminster		321 258	Pearson Society for Assessment & Computer Training Vancouver		122 083
East Kootenay Community College Fernie		117 503	Penninsula Community Association Sidney		140 887
EKCC Cranbrook		136 881	Pentiction Indian Band Pentiction		105 395
Employment Assessment & Integration Victoria		103 754	PG Society for Employment of Disabled Persons Prince George		190 580
Environmental Youth Alliance Vancouver		131 395	PG/N Aboriginal Emp & Trn Assoc Prince George		712 899
Family Services of Greater Vancouver Vancouver		196 042	Phoenix Drug & Alcohol Recovery & Education Society Surrey		112 555
Field's International School of Language Victoria		124 492	Pitman Business College Vancouver		114 161
First Nations Education Services Saanichton		105 093	Port Alberni Friendship Centre Port Alberni		143 828
First Nations Friendship Centre Society Vernon		129 108	Prince George & District Elizabeth Fry Society Prince George		445 883
Fraser Pacific College Incorporated Richmond		466 158	Prince George Chambre de Commerce Prince George		242 508
Future Shop A Division of Wesbild Holdings Ltd Burnaby		100 000	Prince George Native Friendship Centre Prince George		731 947
Gastown Business Improvement Society Vancouver		110 201	Pro-Soft Training Institute Inc Surrey		452 054
Get Set Services Inc Chilliwack		121 806	Project Newstart Kelowna		108 589
Government of Yukon Education Department Whitehorse		159 700	R D K Career Services Inc Port Moody		241 378
Greater Vernon Chamber of Commerce Vernon		149 890	Rainer Gianniell Systems Terrace		112 013
Gulf and Fraser Fisherman's Credit Vancouver		100 000	Ray CAm Co-Operative Centre Vancouver		234 311
GWA/SALA-NAKWAXDA'XW Band Port Hardy		106 563	Resource Works Training & Development Surrey		138 564
HA-HO-PAYUK School Port Alberni		122 058	Revelstoke Business Development Centre Ltd Revelstoke		111 732
Hal Klein and Associates Inc Burnaby		106 706	Richmond Savings Credit Union Richmond		100 000
Heiltsuk Tribal Council Waglisla		195 436	Richmond Youth Service Agency Richmond		127 249
Helm Enterprises Inc Kelowna		130 519	Rocky Mountain Business Development Cranbrook		112 251
HIIE'YU LELUM (House of Friendship) Duncan		189 554	Rocky Mountain Community Futures Society Cranbrook		141 290
Horizon College Vancouver		608 040	Roofing Contractors Association of BC Langley		233 520
Horizon Management A Division of 451554 BC Ltd Parksville		247 160	Round Lake Treatment Centre Vernon		100 999
IAM Cares Burnaby		230 485	Saanich Indian School Board Brentwood Bay		132 238
Interior Indian Friendship Society Kamloops		281 404	Salishan Pathways Human Resource Society Vancouver Nord		152 341
Interior Nations' Training Society Williams Lake		151 274	Salvation Army The Abbotsford		118 661
Island Office Trends Ltd Victoria		148 190	Saulteau First Nations Chetwynd		100 614
Joslin & Associates White Rock		104 576	School District #45 (West Vancouver) West Vancouver		151 590
Kamloops & Dist Soc for People in Motion Kamloops		157 429	School District #35 (Langley) Langley		309 899
Kamloops Cariboo Regional Immigrant Kamloops		158 190	School District #36 (Surrey) Surrey		150 366
Kamloops Indian Band Kamloops		132 912	School District #37 Delta Continuing Education Delta		565 559
Kamloops Trades Training Kamloops		217 565	School District #40 (New Westminster) New Westminster		152 507
Kamloops Women's Resource Centre Kamloops		242 884	School District #62 (Sooke) Victoria		206 884
Kelowna and District Boys and Girls Kelowna		223 995	School District #27 (Cariboo Chilotin) Williams Lake		122 522
Kelowna Community Development Society Kelowna		128 515	School District #34 Clearbrook		126 203
Kennamental Ltd Victoria		119 068	Sea to Sky Community Services Society Squamish		218 232
Kitasoo Band Council Klemtu		236 139	Sea to Sky Enterprise Centre Ltd Squamish		106 196
Kitsilano Neighbourhood House Vancouver		119 076	Selkirk College Castlegar		303 090
Kiwaasa Neighbourhood Services Assoc Vancouver		248 318	Selkirk College - Nelson Campus Nelson		164 944
Kootenay Regional Economic Development Nelson		106 656	Shoreline Community School Association Victoria		128 940
Ktunaxa/Kinbasket Independent School Cranbrook		147 594	Shuswap Community Futures Committee Salmon Arm		102 089
Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Cranbrook		120 969	Shuswap Coordinating Training Society Salmon Arm		169 177
Kwakwilt District Council Society Port Hardy		181 815	Shuswap Ventures Corporation Salmon Arm		108 238
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse TY		150 593	Simon Fraser Society for Community Coquitlam		116 301
Kwantlen College Surrey		321 600	Université Simon Fraser Burnaby		173 350
Ladysmith Employment Ladysmith		108 403	Sixteen-Thirty-Seven Community Future Terrace		489 555
Lake Babine Band Burns Lake		102 875	Skeena Native Development Society Terrace		1 758 720
Lakes District Learning Centre Burns Lake		165 427	Spectra Food Corporation Vancouver		100 000
Landell and Associates Consulting Vancouver		178 980	Spectrum Community School Association Victoria		270 261
Last Door Recovery Society New Westminster		103 938	Sprott Shaw College of Business Vancouver		242 490
LBD School of Business Inc Campbell River		105 576	Sprott Shaw College New Westminster		183 036
Liard First Nation Watson Lake TY		109 373	St. Paul's Hospital Vancouver		145 450
Lytton Indian Band Lytton		115 006	Stenberg & Associates Trainers Langley		283 026
M S Services Langley		223 628	STO:LO Nation Chilliwack		197 143
M Turner & Assoc Prince George		268 128			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Stone Indian Band Hanceville		101 281	Cars Knowledge Network Ottawa Ont		903 461
Strathcona Community Futures Committee Campbell River		242 250	Centre de formation de L'Île Perrot L'Île Perrot Qué		540 000
Stuart Nechako Community Futures Society Vanderhoof		137 472	Centre of Excellence in Advanced Wood Products Victoria C-B		6 000 000
Success - Youth Employment Training Vancouver		494 877	Children's Home Winnipeg Man		149 048
Sun Country Business Centre Limited Ashcroft		205 787	City Corps Burnaby C-B		160 000
Sunshine Coast Community Future Sechelt		118 075	Comité d'adaptation des ressources humaines de la francophonie canadienne Ottawa Ont		140 800
Surrey Community Resource Society Surrey		104 711	Committee on National Standards Ottawa Ont		225 000
Surrey Delta Immigrant Services Society Surrey		190 322	Conseil de la Coopération du Manit Winnipeg Man		124 532
Surrey Rehabilitation Society Surrey		438 931	Conseil des Écoles Publiques Gloucester Ont		113 000
Tech Star Training Systems Inc Quesnel		152 863	Cooperative Career and Work Toronto Ont		203 000
Terrace and District Community Service Terrace		165 216	Corporation of the Council Toronto Ont		1 237 219
Territorial Treasurer Whitehorse TY		395 999	Costi - North York Centre Downsview Ont		154 089
Teslin Tlignit Council Teslin TY		151 932	Council for the Advancement of Native Development Officers Edmonton Alta		220 000
The Bonner Group Consultants Inc Vancouver		131 741	Council for Yukon Indians Whitehorse TY		131 910
The Immigrant Services Society of BC Vancouver		1 444 908	Cowichan Youth Duncan C-B		159 804
The Job Project Campbell River		201 528	Credit Union Central of PEI Charlottetown Î-P-É		109 500
The Pat Hunter House Society Nanaimo		116 167	Cross Cultural Communications International Winnipeg Man		1 086 828
Thompson Enterprise Centre Society Kamloops		106 439	CSTEC Joint Program Steering Committee Toronto Ont		125 000
Tideline Ventures Inc Victoria		151 323	Cultural Human Resources' Council Ottawa Ont		1 045 000
Tillicum Haus Native Friendship Centre Nanaimo		201 600	Delta Centre for Learning Technologies Guelph Ont		1 016 455
TIPS Career College Surrey		388 141	École Nationale de Théâtre Montréal Qué		333 786
TL'AZ'TEN Nations Fort St James		188 112	Edmonton Social Planning Council Edmonton Alb		144 000
Tradeworks Youth Training Program Vancouver		122 161	Environmental Youth Alliance Vancouver C-B		160 000
Training Enterprise Centre Williams Lake		103 542	Essex Region Conservation Authority Essex Ont		128 000
TSILHQOT'IN National Government Williams Lake		103 613	Fish Futures Inc Winnipeg Man		159 000
UBC Vancouver		360 506	Forum for International Trade Ottawa Ont		1 241 583
UFCW United Food & Commercial New Westminster		513 900	Frontier College Toronto Ont		160 000
Ulkatcho Indian Band Anahim		112 388	Glance Bay Citizens' Service League Glance Bay N-É		148 250
United Chinese Community Enrichment Vancouver		566 715	Glengarry-Prescott-Russell Ind. Ed Cornwall Ont		120 000
United Chinese Community Enrichment Coquitlam		105 004	Hamlet of Cambridge Bay Cambridge Bay TN-O		159 960
University College of Fraser Valley Abbotsford		118 332	Hamlet of Rankin Inlet Rankin Inlet TN-O		144 240
University College of the Cariboo Kamloops		214 747	Harmony Training Centre Souris Î-P-É		107 310
University College of the Fraser Valley Abbotsford		425 063	Heritage Canada Ottawa Ont		266 738
Université de Victoria Student Society Victoria		203 387	Horticultural Human Resources Ottawa Ont		757 047
Van-Richmond Assn for Mentally Handicap Vancouver		396 742	Horticulture Youth Employment Ottawa Ont		650 566
Vancouver Community College Vancouver		241 051	IAS Piping Sector Study Group Ottawa Ont		125 000
Vancouver Eastside Educational Enrichment Vancouver		369 756	IEC/IAS Human Resource Committee Edmonton Alb		136 750
Vancouver Neurological Association Vancouver		134 430	Impression 2000 Etobicoke Ont		1 146 750
Vancouver Regional Reenet Association Vancouver		139 050	Independent Living Resource Centre Winnipeg Man		119 850
Vancouver School Board Vancouver		1 388 854	Institute for Instructional Technology Guelph Ont		585 094
Vancouver Sunshine Coast Aboriginal Vancouver Nord		4 552 725	Isle Madame Knights of Columbus D'escousse N-É		150 000
Victoria BR Restaurant Food Service Victoria		196 785	Joint Human Resources' Committee Ottawa Ont		735 063
Victoria Native Friendship Centre Victoria		315 653	Kinsmen Club of the Miramichi Inc Newcastle N-B		129 534
Watari Research Association Vancouver		147 105	Labbatt John Limited London Ont		185 977
West Coast Training Institute Inc Rosedale		123 789	Laurentian University Sudbury Ont		197 994
Westminster Credit Union New Westminster		200 000	Les Aliments Oudeheemin Inc Westmount Qué		204 349
Westnet Computers and Training Ltd Parksville		187 180	Life Role Development Group Ltd Edmonton Alb		118 332
Whistler International Consulting Surrey		141 520	Logistics Institute-Horizons Toronto Ont		317 040
Wilber Enterprises Ltd Fort St John		259 197	Lower Nicola Youth Service Merritt C-B		140 000
Williams Lake Indian Band Williams Lake		141 822	M Robb Consulting & Bev Ross Edmonton Alb		133 233
Work Streams Victoria		255 261	Manitoba Metis Federation Winnipeg Man		112 650
Workers' Compensation Board Vancouver		125 258	Manterex 11 Productions Inc Ottawa Ont		160 000
YES Canada - BC Burnaby		565 572	Maskwachees Cultural College Hobbema Alb		160 000
YMCA of Greater Vancouver Vancouver		597 768	Memramcook Institute St Joseph N-B		227 546
Young Women's Christian Association Vancouver		598 831	Mennonite Central Committee Edmonton Alb		126 805
Yukon College Whitehorse TY		706 685	Metis National Council Ottawa Ont		160 000
Yukon Community Futures' Committee Whitehorse TY		247 600	National Altaoriginal Communications Edmonton Alb		139 960
16-37 Business Development Centre Terrace		105 433	National Aboriginal Forestry Association Ottawa Ont		109 716
Quartier général national—			National Association of Friendship Ottawa Ont		296 577
Assembly of First Nations Ottawa Ont		100 000	National IAS Committee of the Financial Service Sector Don Mills Ont		185 000
Association of Canadian Orchestras Toronto Ont		321 675	National Sales Certification Toronto Ont		100 000
Automotive Parts Sectoral Training Council Markham Ont		301 352	National Sector Council Ottawa Ont		162 602
Avalon Consolidated School Board St John's T-N		144 270	Native Women's Association Ottawa Ont		111 339
CCHREI Youth Internship Calgary Alb		898 227	Neil Squire Foundation Burnaby C-B		991 424
CDRHIM/FHRSC Orleans Ont		128 283	Newfoundland Economic Recovery St John's T-N		360 000
Canadian Association for Community Living North York Ont		182 845	Niagara Youth Enterprise Project St Catharines Ont		160 000
Canadian Aviation Maintenance Council Ottawa Ont		753 714	Ontario Secondary School Teachers' Federation Toronto Ont		102 735
Canadian Centre for Victims of Torture Toronto Ont		167 839	P S Jeunesse Inc Valleyfield Qué		116 000
Canadian Conference of the Arts Ottawa Ont		806 130	Red Deer Chamber of Commerce Red Deer Alb		120 000
Canadian Continuous Learning Initiative Corporation Toronto Ont		475 000	Reed Stenhouse Ltd Ottawa Ont		310 032
Canadian Council for Aboriginal Business Toronto Ont		405 400	Rideau St Youth Initiative Ottawa Ont		160 000
Canadian Council for Human Resources in the Environment Industry Calgary Alb		923 662	Royal Architectural Institute of Canada Toronto Ont		116 300
Canadian Council of Professional Fish Harvesters Ottawa Ont		373 462	Saskatoon Family YMCA Saskatoon Sask		132 064
Canadian Council of Technicians Ottawa Ont		305 512	School District No 16 Chatham N-B		100 131
Canadian Council on Rehabilitation Winnipeg Man		410 741	Sectoral Skills Council Ottawa Ont		702 770
Canadian Education Association Toronto Ont		732 142	Services à la famille Nepisiguiti Bathurst N-B		101 055
Canadian Electronic & Appliance Service Industry Don Mills Ont		128 498	Skookum Jim Friendship Centre Whitehorse TY		115 045
Canadian Foundation for Economic Toronto Ont		319 980	Social Research and Demonstration Corporation Vancouver C-B		16 911 682
Canadian Guidance & Counselling Foundation Ottawa Ont		672 060	Society of Plastics Industry of Canada Etobicoke Ont		240 000
Canadian Home Builders' Association Ottawa Ont		210 000	Software Human Resources Council Ottawa Ont		912 577
Canadian Labour Force Development Board Ottawa Ont		3 718 192	Stoney Tribal Administration Morley Alb		160 000
Canadian Labour Market & Productivity Centre Ottawa Ont		138 775	Sweetgrass Independent Living Society Saskatoon Sask		371 475
Canadian Library Association Ottawa Ont		129 902	Tetlit gwich'in Council Fort McPherson TN-O		160 000
Canadian Museum Association Ottawa Ont		196 500	The Viking Trail Tourism Association Parsons Pond T-N		105 299
Canadian Native Arts Foundation Toronto Ont		680 400	Thunder Bay Youth Employment Service Thunder Bay Ont		120 000
Canadian Nursery Trades' Association Milton Ont		261 836	United Food and Commercial Workers Rexdale Ont		120 000
Canadian Nurses' Association Ottawa Ont		122 400	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		407 517
Canadian Policy Research Networks Inc Ottawa Ont		150 000	Université de Toronto Toronto Ont		635 623
Canadian Professional Logistics Institute Toronto Ont		688 294	Western Development Commission Edmonton Î-P-É		115 000
Canadian Steel Trade and Employment Congress Toronto Ont		2 816 644	Willis Corroon Melling (Ontario) Ottawa Ont		141 291
Canadian Tourism Human Resource Council Ottawa Ont		1 512 099	Women in Trades & Technology London Ont		570 000
Canadian Trucking Human Resource Council Ottawa Ont		1 222 543	Yarmouth County Tourist Association Yarmouth N-É		119 836
Canadian Vocational Association Ottawa Ont		134 032	Yes Canada Inc Toronto Ont		867 633
Cars Council & Cars Institute Ottawa Ont		696 026	YMCA Alberta Edmonton Alb		320 000
Cars Council - CIIP Ottawa Ont		2 671 138	YMCA Canada Ottawa Ont		219 457

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Paiements aux provinces, aux sociétés et aux particuliers en vertu d'accords conclus entre le ministre du Développement des ressources humaines et les provinces, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, ainsi qu'avec des sociétés ou des particuliers agissant en qualité de directeurs des bureaux du service d'emploi agricole pour l'organisation et l'utilisation de la main-d'oeuvre dans les fermes et les industries connexes, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs	11 647 774		<i>Programme de la sécurité du revenu</i>	20 549 974 256	
Région de la Nouvelle-Écosse—			Versements d'allocations spéciales pour enfants (voir appendice 3)	38 569 203	
Maria T Bucher Pictou		203 546	Versements de sécurité de la vieillesse (voir appendice 4)	15 478 360 852	
Paul H Loomer Kentville		200 551	Versements du supplément de revenu garanti (voir appendice 4)	4 604 118 404	
Région du Nouveau-Brunswick—			Versements d'allocations au conjoint (voir appendice 4)	428 925 797	
Benoit Ouellette Grand Falls		134 299	<i>Programme du travail</i>	7 749 400	
Brian White Sussex		138 024	Appui aux activités qui contribuent aux objectifs du Programme de sécurité et de santé au travail	30 000	
Région de l'Île-du-Prince-Édouard—			Appui aux organismes responsables de l'élaboration des normes	7 200	
Agricultural Employment Services Summerside		146 500	Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies	9 000	
Agricultural Employment Services Charlottetown		159 289	Appui aux organismes de sécurité en matière d'incendie	23 000	
Région du Québec—			Subventions en mémoire de Marion V Royce afin d'appuyer financièrement des projets spéciaux destinés principalement aux femmes au travail	23 000	
Ministère de l'agriculture Québec		324 672	Indemnisation des marins marchands—Indemnités supplémentaires versées à certaines veuves de marins marchands	6 900	
Service de main-d'oeuvre agricole de l'UPA Longueuil		2 010 055	Programme de formation syndicale	4 746 334	
Région de l'Ontario—			Canadian Federation of Labour Ottawa Ont		258 546
Agricultural Employment Services Leamington		249 340	Canadian Labour Congress Ottawa Ont		3 092 615
Agricultural Employment Services Owen Sound		221 281	Centrale de L'Enseignement du Québec Qué		126 049
Agricultural Employment Services Belleville		127 412	Confédération des Syndicats Montréal Qué		307 878
Agricultural Employment Services Chesterville		128 716	Programme de partenariat syndical-patronal	2 286 966	
Agricultural Employment Services Tilsonburg		302 677	Quartier général national—		
Agricultural Employment Services Fergus		152 800	Canadian Labour Congress Ottawa Ont		132 962
Agricultural Employment Services Aylmer		255 727	Cominco Ltd Trail Operations Trail C-B		100 000
Agricultural Employment Services Chatham		286 193	Fédération des Travailleurs & Travailleuses du Québec Montréal Qué		134 039
Eastern Counties AES Vankleek Hill		173 561	The Advisory Group of Working Time Hull Qué		121 399
Mr Ronald Coy Manager Port Perry		175 589	Fonds pour la promotion de l'égalité en milieu de travail	67 000	
Mrs Betty Symon Cobourg		239 891	Commission du travail	550 000	
Mrs Donna Bellante St Catharines		178 147	Commission for Labour Cooperation Dallas Texas		268 000
Ms Margaret Jordan, Manager Newmarket		155 197	<i>Programme du développement social et de l'éducation</i>	10 626 669 810	
Ms Mary Berry Manager Gananoque		111 486	Subventions aux organismes nationaux bénévoles de services sociaux en vue de partager les coûts de fonctionnement des bureaux nationaux	2 174 325	
Ottawa Valley AES Stittsville		190 168	Quartier général national—		
Ralph Luimes Caledonia		162 000	Big Brothers and Sisters of Canada Burlington Ont		107 305
Simcoe Area AES Delhi		200 339	Boys and Girls Clubs of Canada Markham Ont		145 000
Région du Manitoba—			Canadian Association for Community Living North York Ont		110 000
Agricultural Employment Services Brandon		850 862	Canadian Council on Rehabilitation Winnipeg Man		120 000
Région de la Saskatchewan—			Canadian Hard of Hearing Association Ottawa Ont		100 000
Agricultural Employment Services Moose Jaw		124 419	Epilepsy Canada Montréal Qué		100 000
Agricultural Employment Services North Battleford		136 679	Home Support Canada Ottawa Ont		110 000
Agricultural Employment Services Prince Albert		172 970	Learning Disabilities Association Ottawa Ont		100 000
Agricultural Employment Services Saskatoon		124 136	National Anti-Poverty Association Ottawa Ont		265 336
Agricultural Employment Services Swift Current		113 470	United Way Canada Ottawa Ont		144 000
Agricultural Employment Services Weyburn		112 264	Subventions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions postsecondaires ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation	19 773 377	
Agricultural Employment Services Yorkton		117 553	Quartier général national—		
Région de l'Alberta—			Adult Basic Education Writing St John's T-N		108 000
Agricultural Employment Services Lethbridge		172 207	Alberta Association of Adult Calgary Alb		130 000
Agricultural Employment Services Grande Prairie		132 712	Alberta Workplace Literacy Fort McMurray Alb		106 075
Agricultural Employment Services Camrose		101 961	Arctic College Fort Smith TN-O		250 000
Agricultural Employment Services Edmonton		136 446	Canadian Association for Community Living North York Ont		138 538
Agricultural Employment Services Brooks		102 948	Canadian Association of Optometrists Ottawa Ont		202 500
Agricultural Employment Services Calgary		144 633	Canadian Labour Congress-Atlantic Moncton N-B		141 454
Agricultural Employment Services Red Deer		121 130	Canadian Museums' Association Ottawa Ont		132 600
Région de la Colombie-Britannique—			Canadian Teachers' Federation Ottawa Ont		375 000
Cheryl Vaccaro Penticton		382 295	Canadian Urban Transit Association Toronto Ont		144 020
David Scotthorne Duncan		226 151	Central Newfoundland Regional College Grand Falls Windsor T-N		167 400
Dorosz John Victoria		185 103	Centre de Documentation sur Montréal Qué		125 000
Dyson Jennifer Qualicum Beach		118 506	Centre Franco Ontarien de Sudbury Ont		180 070
Garth Bean Abbotsford		322 491	Consumers' Association of Canada Ottawa Ont		100 000
Wayne Benson Kelowna		326 773	Programme d'adaptation des travailleurs âgés	59 153 164	
Programme d'adaptation des travailleurs âgés	59 153 164		Quartier général national—		
Assurance-Vie Desjardins Lévis Qué		21 913 812	Assurance-Vie Desjardins Lévis Qué		21 913 812
Industrielle-Alliance Hull Qué		21 581 944	Société d'Assurance des Caisses Hull Qué		9 911 944
Société d'Assurance des Caisses Hull Qué		9 911 944	The Co-operators Insurance Hull Qué		9 112 561
The Co-operators Insurance Hull Qué		9 112 561	Programme de revenu supplémentaire pour les travailleurs âgés	1 222 040	
Programme de revenu supplémentaire pour les travailleurs âgés	1 222 040		Assurance-Vie Desjardins Lévis Qué		745 782

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
First Nations' Confederacy of Cultural Education Centres Hull Qué		100 000	Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (voir appendice 5)	7 279 418 020	
Frontier College Toronto Ont		260 000	Contributions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions postsecondaires ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation	3 736 310	
George Brown College Toronto Ont		240 000	Quartier général national—		
John Howard Society of Canada Ottawa Ont		138 000	ABC Canada Don Mills Ont		250 000
L'Institut Roeher Institut North York Ont		200 000	Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français Vanier Ont		315 000
Laubach Literacy of Canada Bedford Qué		202 500	Frontier College Toronto Ont		315 000
Literacy British Columbia Society Vancouver C-B		114 384	Laubach Literacy of Canada Bedford Qué		315 000
Literacy Coordinators of Alberta Calgary Alb		147 620	Ministère de l'éducation du Québec Québec Qué		2 000 000
Literacy New Brunswick Inc Frédéricion N-B		170 000	Movement for Canadian Literacy Ottawa Ont		226 310
Literacy Workers' Alliance of Manitoba Winnipeg Man		168 000	National Adult Literacy Database London Ont		315 000
Medicine Hat College Division of Medicine Hat Alb		111 250	Réadaptation professionnelle des invalides—Versements aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'application de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides et des accords conclus en vertu de cette Loi	200 900 000	
Metro Toronto Reference Library Toronto Ont		493 604	Traitement et réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie—Paiements aux provinces et aux territoires conformément à des accords conclus en vertu de la Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et approuvés par le gouverneur en conseil	30 374 251	
National Association Active in Criminal Justice Ottawa Ont		100 000	Quartier général national—		
Neil Squire Foundation North Vancouver C-B		140 000	Drug Dependency Service Halifax N-É		1 389 077
New Brunswick Community College Woodstock N-B		135 000	Gouvernement du Québec Québec Qué		7 417 500
Newfoundland and Labrador Rural Gander T-N		160 000	Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		2 159 982
Nova Scotia Community College Halifax N-É		329 300	Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B		3 835 000
NWT Literacy Council Yellowknife TN-O		103 400	Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man		378 800
Ontario Federation of Labour Don Mills Ont		229 953	Gouvernement du Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B		439 769
Ontario Literacy Coalition Toronto Ont		396 960	Gouvernement de Terre-Neuve St John's T-N		705 813
Ontario Native Literacy Coalition Owen Sound Ont		105 000	Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont		5 828 249
Ontario Training and Adjustment Board Toronto Ont		160 350	Nouveau-Brunswick au travail—Paiements (couvrant une période de six années de 1992-1993 à 1997-1998) à la province du Nouveau-Brunswick conformément à l'entente de partage de certains éléments de ce projet-pilote visant à améliorer l'employabilité des bénéficiaires de l'aide social	7 273 495	
Open Learning Agency Burnaby C-B		119 640	Quartier général national—		
PEI Literacy Alliance Charlottetown Î-P-É		195 976	Regional Development Corporation Frédéricion N-B		2 432 688
Performers for Literacy Inc Toronto Ont		135 000	Paiements de transfert versés aux provinces et territoires à l'égard de l'enseignement postsecondaire et aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (voir appendice 6)	2 485 710 697	
Reading Council for Literacy Montréal Qué		114 350	Quartier général national—		
Regina Public Library Régina Sask		119 000	Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb		260 343 000
Regroupement des Groupes Montréal Qué		202 000	Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B		356 631 000
Regroupement des Groupes Toronto Ont		151 500	Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man		120 048 750
Saskatchewan Literacy Network Saskatoon Sask		100 000	Gouvernement du Nouveau-Brunswick Frédéricion N-B		80 679 000
The Canadian Deafness Research and Training Institute Montréal Qué		200 000	Gouvernement de Terre-Neuve St John's T-N		61 835 000
The Centre for Literacy of Quebec Montréal Qué		118 775	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		5 669 000
Unesco Institute for Education Hambourg		159 120	Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		99 129 000
United Food and Commercial Workers Rexdale Ont		199 654	Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont		1 001 206 572
Vancouver Community College Vancouver C-B		124 816	Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		14 422 625
West Viking College of Applied Arts Stephenville T-N		180 106	Gouvernement du Québec Québec Qué		374 955 000
Workplace Education Winnipeg Man		125 000	Gouvernement de la Saskatchewan Régina Sask		107 608 750
Writers Alliance of Newfoundland St John's T-N		164 935	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		3 183 000
Yukon Learn Society Whitehorse TY		240 244	Paiements d'intérêts aux institutions de crédit, les obligations contractées sous forme de prêts garantis et les paiements de remplacement aux provinces et territoires en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	529 200 322	
Subventions aux organismes bénévoles, aux institutions canadiennes, aux particuliers, au secteur privé, de même qu'aux autres niveaux de gouvernement dans le but d'appuyer la participation dans la société canadienne	16 527 757		Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social et à des particuliers, en vue d'appuyer des activités d'intérêt national visant l'amélioration des services de bien-être social; et les projets qui augmentent l'accès au marché du travail et les possibilités de formation qui favorisent la pleine intégration communautaire des personnes handicapées	17 891 222	
Région du Manitoba—			Quartier général national—		
Manitoba Action Committee Winnipeg		152 400	Assemblée de First Nations Ottawa Ont		487 526
Région de la Saskatchewan—			Canadian Association for Community Living North York Ont		250 000
Saskatchewan Action Committee Régina		154 920	Canadian Association of Independent Living Centres Ottawa Ont		290 000
Région de l'Alberta—			Canadian Centre on Disability Winnipeg Man		1 000 000
Alberta Committee of Citizens with Disabilities Edmonton		131 000	Canadian Council on Social Development Ottawa Ont		595 641
Alberta Status of Women Action Edmonton		122 368	Canadian Disability Rights Council Winnipeg Man		254 980
Quartier général national—					
Canadian Research Institute for Advancement of Women The Ottawa Ont		224 293			
Canadian Abilities' Foundation Toronto Ont		165 550			
Canadian Association for Community North York Ont		113 750			
Canadian Association of Independent Living Centres Ottawa Ont		185 000			
Canadian Beijing Facilitating Committee Ottawa Ont		263 740			
Canadian Congress for Learning Toronto Ont		224 868			
Patrimoine canadien Ottawa Ont		140 000			
Childcare Advocacy Association Ottawa Ont		164 985			
Dawn Canada Montréal Qué		120 000			
National Association of Women and the Law The Ottawa Ont		229 635			
National Watch on Images of Women Toronto Ont		168 105			
National Action Committee on the Status of Women Toronto Ont		270 000			
National Network for Mental Health Guelph Ont		119 500			
Relais Femmes de Montréal Montréal Qué		111 406			
The Barrier Free Design Centre Toronto Ont		111 320			
Women's Legal Education and Action Toronto Ont		209 024			
Women's Research Centre Vancouver C-B		124 998			
YMCA of Canada Montréal Qué		137 780			
Droits d'affiliation à des organismes internationaux	177 000				
Quartier général national—					
International Social Security Association Genève Suisse		133 000			
Subventions pour le Québec et les Territoires du Nord-Ouest, pour fournir une aide financière aux étudiants ayant une incapacité permanente	1 200 000				
Quartier général national—					
Gouvernement du Québec Québec Qué		1 185 000			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Centre de Vie Autonome Régional Trois-Pistoles Qué		116 000	Région de la Nouvelle-Écosse—		
Centre for Independent Living Toronto Ont		100 000	Minister of Community Services Halifax		575 461
Conference Board of Canada Ottawa Ont		125 000	Minister of Education and Culture Halifax		125 750
Council of Canadians with Disabilities Winnipeg Man		490 000			
Gouvernement de Terre-Neuve St John's T-N		430 785	Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest—		
Gouvernement de la Saskatchewan Régina Sask		314 054	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		529 030
Independent Living Centre of Waterloo Region Kitchener Ont		116 000			
Independent Living Resource Calgary Alb		116 000	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	4 613 973 027	
Independent Living Resource Winnipeg Man		172 000	Ministère	4 613 952 027	
Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		290 000	<i>Programme d'administration</i>	<i>458 000</i>	
Kingston Community Resource Kingston Ont		116 000	Services financiers et professionnels Contributions à la Fondation de l'art inuit pour aider les artistes et les artisans inuits des Territoires du Nord-Ouest, du Nouveau-Québec et du Labrador à développer leurs capacités professionnelles et à commercialiser leur art	458 000	
National Anti Poverty Organization Ottawa Ont		279 484	Fondation de l'art inuit Nepean Ont		458 000
National Association of Friendship Ottawa Ont		125 000	<i>Programme des affaires indiennes et inuit</i>	<i>3 338 642 561</i>	
National Institute on Disability Port Alberni C-B		900 000	Subventions aux bandes indiennes cries et naskapiés du Québec	24 504 723	
Native Women's Association Ottawa Ont		119 623	Cree Nation of Wemindji Wemindji Qué		1 100 000
Newfoundland Exchequer Account St John's T-N	1 164 562		Cree Regional Authority Ottawa Ont		21 834 156
Niagara Center for Independent Living St Catharines Ont		105 000	Naskapi Band of Quebec Schefferville Qué		1 570 567
Ottawa Carleton Independent Living Centre Ottawa Ont		116 000	Subvention à la Société Inuvialuit régionale pour les compensations à l'égard des revendications en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région de l'ouest de l'Arctique	20 000 000	
Social Planning and Research Council of BC Vancouver C-B		268 592	Subventions pour investissements aux bandes cries et naskapiés du Québec	17 439 107	
Université de Montréal Montréal Qué		137 214	Cree Nation of Chisasibi Chisasibi Qué		920 634
Université de Calgary Calgary Alb		170 151	Cree Nation of Wemindji Wemindji Qué		186 348
Walter Dinsdale Centre for the Empowerment of Canadians with Disabilities Calgary Alb		295 611	Cree Regional Authority Ottawa Ont		12 424 653
Contributions à des groupes communautaires, des syndicats locaux, des associations professionnelles, des organismes bénévoles, des organismes à but non lucratif, des maisons d'enseignement, des particuliers, et des organismes municipaux, provinciaux et territoriaux pour appuyer des projets pilotes, des activités de recherche et des services améliorés d'information qui abordent les problèmes relatifs à la garde des enfants ou encouragent la création de services en vue d'améliorer la qualité des services de garde des enfants au Canada	4 982 001		Eastmain Band Council Eastmain Qué		206 171
Quartier général national—			Mistissini Band Council Via Chibougamau Qué		931 229
Assembly of First Nations Ottawa Ont		119 428	Naskapi Band of Quebec Schefferville Qué		899 000
Canadian Child Care Federation Ottawa Ont		659 540	Nemaska Band Council Nemiscau Qué		141 886
Child Care Connection Halifax N-É		102 000	Waskaganish Band Council Waskaganish Qué		1 132 794
Child Care Resources Sudbury Ont		177 422	Waswanipi Band Council Waswanipi River Qué		246 479
Collège de St-Jérôme St-Jérôme Qué		129 960	Whapmagoostui First Nation Whapmagoostui Qué		275 346
Family Day Care Association Winnipeg Man		111 355	Subvention à la Société Makivik pour l'application de la Convention de la Baie James et du Nord québécois	262 113	
Femmes Autochtones du Québec Inc Montréal Qué		135 465	Société Makivik Kuujuaq Qué		262 113
Gizhaadaawgamik Child Care Centre Toronto Ont		131 265	Subventions pour les Cris Oujé-Bougoumou du Québec	1 965 766	
Kiwassa Neighbourhood House Vancouver C-B		106 332	Ouje-Bougoumou Eenuch Assoc Oujé-Bougoumou Qué		1 965 766
Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake Sask		279 508	Subvention aux bandes indiennes ou aux particuliers indiens pour le règlement des revendications particulières	78 722 670	
Université Memorial St John's T-N		126 007	Aitchelitz Indian Band Vancouver C-B		1 480 000
Saskatoon District Tribal Council Saskatoon Sask		232 179	Alexis Band Glenevis Alb		10 900 000
The Pas Indian Band The Pas Man		135 044	Chippewas of The Thames 1st Nation Muncey Ont		5 406 906
Université de Montréal Montréal Qué		331 468	Dawson First Nation Dawson City TY		107 500
Université de Toronto Toronto Ont		200 484	Ditidaht Indian Band Victoria C-B		2 170 000
YMCA Canada Toronto Ont		235 814	Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B		1 657 000
Yukon Territorial Government Whitehorse TY		276 066	Long Plain Indian Band Edwin Man		17 365 000
Contributions aux provinces et aux territoires qui participent au Programme canadien de prêts aux étudiants, afin d'aider les étudiants de niveau postsecondaire qui sont nécessiteux et qui ont une incapacité permanente	2 255 910		Mississauga Band Blind River Ont		8 050 000
Quartier général national—			Nak'azkli Indian Band North Vancouver C-B		325 000
Trésorier de l'Alberta Edmonton Alb		120 000	Namgis First Nation Band Alert Bay C-B		250 000
Trésorier de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		100 200	Nipissing First Nation Band Sturgeon Falls Ont		555 570
Trésorier de l'Ontario Toronto Ont		1 129 500	Ochapowace Band Whitewood Sask		13 000 000
Trésorier de Saskatchewan Régina Sask		168 500	Opaskwayak Cree Nation Band The Pas Man		1 925 623
Contributions aux organisations, aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux institutions postsecondaires et aux particuliers afin d'encourager et d'appuyer les initiatives qui contribueront à l'élaboration d'un système d'apprentissage plus ané sur les résultats, accessible, pertinent et responsable	1 214 605		Pine Creek Band Camperville Man		220 000
Région du Nouveau-Brunswick—			Red Bank Indian Band Frédéricion N-B		4 000 000
New Brunswick Community College - Miramichi Campus Chatham		800 000	Skeetchestn Indian Band Savona C-B		887 000
Quartier général national—			Swan Lake Band Swan Lake Man		10 403 072
Canadian University Student Exchange Consortium Calgary Alb		175 380	Subventions aux bénéficiaires ou aux organismes participant à la mise en oeuvre des règlements de revendications territoriales globales	78 989 018	
Contributions aux ministères et aux organismes gouvernementaux provinciaux et territoriaux, aux administrations municipales, aux entreprises, aux organismes, aux établissements de santé publique et d'enseignement, aux organismes autochtones, y compris aux bandes indiennes et aux conseils tribunaux, ainsi qu'aux particuliers pour appuyer les nouvelles orientations politiques découlant de la réforme de la sécurité sociale, dans le cadre duquel on fera l'essai de méthodes innovatrices pour l'essai de méthodes innovatrices pour rendre les programmes sociaux plus efficaces et les adapter à nos moyens financiers	23 860 518		Champagne/Aishihik First Nation Haines Junction TY		573 561
Région de Terre-Neuve—			Council for Yukon Indians Whitehorse TN-O		5 721 804
Employment & Labour Relations St John's		2 096 523	First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo TY		322 690
			Government of The Yukon Whitehorse TY		4 114 202
			Gwich'in Tribal Council Fort McPherson TN-O		6 271 020
			Nunavut Trust Ottawa Ont		53 809 338
			Renewable Res Brd (Sahtu) Inuvik TN-O		2 100 000
			Sahtu Secretariat Incorporated Yellowknife TN-O		850 000
			Teslin Tlingit Council Band Teslin TY		381 570
			Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		700 492
			Yukon Fish and Wildlife Whitehorse TY		288 851
			Yukon Indian People Training Whitehorse TY		3 709 821

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Subventions aux bandes détentrices de droits pour fins de règlement des droits fonciers issus des traités dans la province de la Saskatchewan	22 282 844		Alexis Band Glenevis Alb		401 151
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		1 132 779	Alexis Creek Indian Band Chilanko Forks C-B		199 699
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		825 407	Algonquins of Barriere Lake Rapid Lake Qué		252 296
English River First Nation Ban Patuanak Sask		442 392	Alkali Lake Indian Band Williams Lake C-B		288 449
Flying Dust Band Meadow Lake Sask		511 751	Anaham Indian Band Alexis Creek C-B		298 130
Keeseekoose Band Kamsack Sask		1 151 855	Anderson Lake Indian Band D'arcy C-B		132 756
Little Pine Band Paynton Sask		1 124 457	Anishinabe of Wauzhushk Onigum Kenora Ont		142 837
Moosomin Band Cochin Sask		911 622	Annapolis Valley Band Council Cambridge Station N-É		105 062
Mosquito-grizzly Bear's Head B Cando Sask		192 862	Aroland Band Nakina Ont		299 300
Muskeg Lake Band Leask Sask		567 622	Attawapiskat Band Attawapiskat Ont		836 310
Muskowekwan Band Lestock Sask		599 839	Batchewana Band Sault Ste Marie Ont		363 530
Okanese Band Balcarres Sask		124 186	Beausoleil Band Penetanguishene Ont		331 185
One Arrow Band Rosthern Sask		907 017	Beaver First Nation Band High Level Alb		206 317
Onion Lake Band Lloydminster Sask		1 842 149	Beaver Lake Band Lac La Biche Alb		212 697
Pelican Lake Band Leoville Sask		566 116	Beecher Bay Indian Band Sooke C-B		101 121
Peter Ballantyne Band Pelican Narrows Sask		4 093 125	Berens River Band Berens River Man		363 013
Piapot Band Cupar Sask		701 821	Big Cove Band Council Richibucto N-B		701 352
Poundmaker Band Cutknife Sask		621 942	Big River Band Debden Sask		423 691
Red Pheasant Band Cando Sask		962 774	Big Trout Lake Band Big Trout Lake Ont		546 783
Saulteaux Band Cochin Sask		719 223	Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		669 220
Star Blanket Band Balcarres Sask		114 212	Birch Narrows First Nation Band Turnor Lake Sask		202 677
Sweet Grass Band Gallivan Sask		283 113	Birdtail Sioux Band Beulah Man		183 687
Thunderchild Band Turtleford Sask		1 497 092	Black Lake Band Black Lake Sask		585 707
Witchekan Lake Band Spiritwood Sask		456 966	Blood Band Standoff Alb		1 251 262
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask		1 893 829	Bloodvein Band Bloodvein Man		331 068
Subvention à l'Association des municipalités rurales de la Saskatchewan pour fins d'indemnisation pour la perte de leur assise fiscale découlant du règlement des revendications des droits fonciers issus des traités dans la province de la Saskatchewan	9 356		Blueberry River Indian Band Buick Creek C-B		158 194
Subvention à la province de la Saskatchewan pour fins d'indemnisation aux commissions scolaires pour la perte de leur assise fiscale découlant du règlement des revendications des droits fonciers issus des traités dans la province de la Saskatchewan	9 261		Bonaparte Indian Band Cache Creek C-B		208 000
Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	30 388 636		Bridge River Indian Band Lillooet C-B		135 331
Rentes versées aux Indiens—Paiements en vertu de traités	1 556 244		Brokenhead Ojibway Nation Scaterbury Man		251 751
Subventions aux bandes indiennes de la Colombie-Britannique en remplacement des rentes par habitant	300 000		Broman Lake Indian Band Burns Lake C-B		132 381
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organisations pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'enseignement primaire et secondaire	228 198		Brunswick House Band Chapleau Ont		160 130
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organisations pour le soutien de leur avancement dans le domaine de l'enseignement postsecondaire	4 780 780		Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask		294 110
Eagle Village First Nation Témiscamingue Qué		248 544	Burrard Indian Band North Vancouver C-B		115 694
Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		428 731	Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B		177 778
Mohawk Council of Kanesatake Kanesatake Qué		356 228	Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		330 155
Timiskaming Band Council Notre-Dame-du-Nord Qué		684 527	Carcross/Tagish First Nation Carcross TY		191 067
Subventions aux particuliers ou aux organismes pour l'avancement des cultures indiennes et inuit	45 000		Carry The Kettle Band Sinaluta Sask		321 817
Paiements d'aide sociale à des particuliers, Indiens, à des Inuit et à des non-Indiens qui habitent des réserves indiennes	9 349 630		Cayoos Creek Indian Band Lillooet C-B		114 255
Algonquins of Barriere Lake Band Rapid Lake Qué		732 046	Chawathil Indian Band Hope C-B		154 351
Big Trout Lake Band Big Trout Lake Ont		1 316 070	Cheam Indian Band Rosedale C-B		107 918
Cold Lake Social Development Grand Centre Alb		1 020 704	Chehalis Indian Band Agassiz C-B		277 389
Conseil de Bande d'Odanak Odanak Qué		113 796	Chemainus Indian Band Ladysmith C-B		326 119
Mohawk Council of Kanesatake Kanesatake Qué		398 176	Chemawawin First Nation Easterville Man		373 112
North East Early Childhood Int Tisdale Sask		222 000	Chippewas of Nawash Band Warton Ont		359 109
Subventions à des particuliers pour protéger les enfants indiens et inuit, les particuliers et les familles demeurant sur les réserves indiennes	6 637 593		Chippewas of Saugeen Band Southampton Ont		298 250
Extencicare Markham Ont		131 112	Clearwater River Dene Band La Loche Sask		305 538
Pine Falls General Hospital Pine Falls Man		124 599	Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		286 876
Terrace View Lodge Terrace C-B		104 896	Coldwater Indian Band Merritt C-B		276 956
Subventions aux étudiants et leurs chaperons pour promouvoir la sensibilisation à la protection contre les incendies dans les écoles dont les bandes ou le gouvernement fédéral assurent le fonctionnement	3 250		Columbia Lake Indian Band Windermere C-B		149 811
Subventions aux bandes indiennes, à leurs conseils régionaux et aux agglomérations inuit à l'appui de leur administration	110 807 976		Comox Indian Band Courtenay C-B		131 502
Acadia Band Council Yarmouth N-É		179 242	Conseil Bande des Abenakis de Wol Bécancour Qué		138 872
Adams Lake Indian Band Chase C-B		216 555	Conseil Première Nation Malecite Montréal Qué		117 557
Afton Band Council Afton N-É		195 451	Conseil de Bande d'Abitibiwinn Amos Qué		290 029
Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask		528 885	Conseil de Bande d'Obedjwan Via Roberval Qué		525 112
Aklavik Band Council Aklavik TN-O		163 569	Conseil de Bande d'Odanak Odanak Qué		243 870
Albany Band Albany Ont		605 910	Conseil de Bande de Gaspé Gaspé Qué		114 836
			Conseil de Bande de Kiticisakik Louvicourt Qué		154 373
			Conseil de Bande de Mingan Mingan Qué		265 340
			Conseil de Bande de Weymontach Comte Laviolette Qué		404 853
			Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qué		456 609
			Conseil des Montagnais de la R Comté Duplessis Qué		474 589
			Conseil des Montagnais de Natashquan Natashquan Qué		407 209
			Conseil des Montagnais Pakua S Comté Duplessis Qué		270 136
			Conseil des Montagnais Schefferville Schefferville Qué		564 716
			Constance Lake Band Calstock Ont		309 950
			Cook's Ferry Indian Band Spences Bridge C-B		139 083
			Cote Band Kamsack Sask		325 294
			Cowessess Band Broadview Sask		416 200
			Cowichan Band Duncan C-B		577 947
			Cumberland House Cree Nation Band Cumberland House Sask		204 141
			Dakota Plains Band Portage La Prairie Man		136 034
			Dauphin River Band Gypsumville Man		121 436
			Day Star Band Punniichy Sask		132 762
			Dease River First Nation Good Hope Lake C-B		140 862
			Deer Lake Band Deer Lake Ont		462 428
			Deh Gah Gotie Dene Council Band Fort Providence TN-O		133 914
			Deline Band Deline TN-O		229 432
			Dene Tha' Band Chateh Alb		665 619
			Deninu K'ue First Nation Fort Resolution TN-O		119 809
			Dogrib Rae Band Council Rae-Edzo TN-O		328 197
			Doig River Indian Band Rose Prairie C-B		128 604
			Dokis Band Monetteville Ont		178 050
			Eabametoong 1st Nation Indian Curve Lake Ont		412 700
			Eagle Lake Band Eagle River Ont		158 375
			Eagle Village First Nation Témiscamingue Qué		155 863
			Ebb and Flow Band Ebb and Flow Man		310 730
			Eel Ground Band Council Newcastle N-B		310 376
			Eel River Band Council Dalhousie N-B		221 174
			English River First Nation Band Patuanak Sask		316 690
			Enoch Cree Nation #440 Winterburn Alb		432 913
			Ermineskin Band Hobbema Alb		615 792
			Fairford Band Fairford Man		379 871
			Fisher River Band Koostatak Man		370 582
			Fishing Lake First Nation Band Wadena Sask		229 710
			Fond du Lac Band Fond du Lac Sask		450 407
			Fort Chipewyan Band Fort Chipewyan Alb		206 471
			Fort Good Hope Band Council Fort Good Hope TN-O		220 239
			Fort Liard Band Council Fort Liard TN-O		115 220
			Fort McKay First Nation Band Ft McMurray Alb		171 255

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Fort McMurray #468 First Nation Band Ft McMurray Alb		155 883	Mistawasis Band Leask Sask		337 838
Fort Nelson Indian Band Fort Nelson C-B		238 305	Mohawk Council of Kanesatake Kanesatake Qué		417 880
Fort Norman Band Council Fort Norman TN-O		169 802	Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont	1	1 102 513
Fort Ware Indian Band Prince George C-B		286 437	Mohawks of The Bay of Quinte Deseronto Ont		492 988
Fort William Band Thunder Bay Ont		294 670	Montana Band Hobbema Alb		273 989
Frog Lake Band Frog Lake Alb		436 863	Montreal Lake Band Montreal Lake Sask		557 322
Garden Hill First Nation Island Lake Man		836 401	Moosomin Band Cochin Sask		298 227
Garden River 1st Nation Indian Garden River Ont		417 430	Moravian of the Thames Band Thamesville Ont		210 462
Georgina Island First Nation Sutton West Ont		153 803	Mosakahiken Cree Nation Band Moose Lake Man		175 194
Ginoogaming First Nation Longlac Ont		150 730	Mosquito-Grizzly Bear's Head Band Cando Sask		202 354
Gitlakdamix Indian Band New Aiyansh C-B		322 968	Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B		417 078
God's Lake First Nation Band God's Lake Narr Man		625 999	Muncey-Delaware First Nation Muncey Ont		140 125
God's River Band God's River Man		379 286	Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask		197 589
Golden Lake Band Golden Lake Ont		300 342	Muskowekwan Band Lestock Sask		271 846
Gordon Band Punnichy Sask		343 294	Muskrat Dam Lake Band Muskrat Dam Ont		275 261
Grand Rapids Band Grand Rapids Man		271 076	Musqueam Indian Band Vancouver C-B		265 525
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont		318 971	Nadleh Whu'ten Indian Band Fort Fraser C-B		163 661
Gull Bay Band Gull Bay Ont		266 750	Namgis First Nation Band Alert Bay C-B		430 512
Gwa-sala-nakwaxda'xw Indian Band Port Hardy C-B		213 808	Nanose First Nation Band Lantzville C-B		149 098
Gwicha Gwich'in Band Arctic Red River TN-O		125 776	Nazko Indian Band Quesnel C-B		152 772
Halalt Indian Band Chemainus C-B		144 202	Nekaneet Band Maple Creek Sask		137 327
Halfway River Indian Band Wonowon C-B		141 326	Nelson House Band Nelson House Man		660 255
Hartley Bay Indian Band Hartley Bay C-B		163 718	Nemaiah Valley Indian Band Nemaiah Valley C-B		199 775
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		529 082	Neskaith Indian Band Chase C-B		188 934
Hay River Dene Band Hay River TN-O		112 454	New Post Band Cochrane Ont		135 750
Heart Lake Band Lac La Biche Alb		135 079	Nibinamik First Nation Band Pickle Lake Ont		202 350
Hollow Water First Nation Wanipigow Man		226 125	Nickikousemenecaning Band Fort Frances Ont		117 990
Homalco Indian Band Campbell River C-B		122 413	Nooaitch Indian Band Merritt C-B		119 454
Indian Birch Band Birch River Man		189 008	North Caribou Lake Band Weagamow Ont		385 231
Inuvik Native Band Inuvik TN-O		130 917	North Spirit Lake Band North Spirit Lake Ont		285 515
Iskatewizaagegan No 39 Indepen Kejick Ont		248 234	Northlands Band Lac Brochet Man		387 698
Island Lake First Nation Band Loon Lake Sask		290 480	Northwest Angle No 33 Band Angle Inlet Minn		146 903
Jackhead Band Dallas Man		113 079	Northwest Angle No 37 Band Sioux Narrows Ont		131 619
James Smith Band Melfort Sask		457 723	Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		466 760
Janvier Band Chard Alb		201 568	O'Chiese Band Rocky Mountain Alb		288 301
Joseph Bighead Band Pierceland Sask		281 421	Oak Lake Band Pipestone Man		206 872
Kahkewistahaw Band Broadview Sask		255 299	Ocean Man Band Stoughton Sask		127 411
Kamloops Indian Band Kamloops C-B		294 122	Ochiichagwe'babigo'ining First Nation Kenora Ont		121 831
Kashechewan Band Kashechewan Ont		677 080	Ojibway Nation of Saugeen Savant Lake Ont		105 708
Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B		150 046	Ojibways Pic River 1st Nation Heron Bay Ont		249 000
Kawacatoose Band Raymore Sask		332 436	Okanagan Indian Band Vernon C-B		331 683
Kee-way-win Band Sandy Lake Ont		307 971	One Arrow Band Rosthern Sask		246 436
Keeseekooseland Band Kamsack Sask		305 440	Onion Lake Band Lloydminster Sask		377 083
Keeseekoowenin Band Elphinstone Man		290 084	Oromocto Band Council Oromocto N-B		248 433
Key Band Norquay Sask		181 180	Osoyoos Indian Band Oliver C-B		210 440
Kincolith Indian Band Kincolith C-B		290 318	Oweekeno Indian Band Port Hardy C-B		184 461
Kinistin Band Tisdale Sask		186 172	Oxford House Band Oxford House Man		680 986
Kitamaat Indian Band Kitamaat C-B		298 900	Pabineau Band Council Bathurst N-B		108 269
Kitasoo Indian Band Klemtu C-B		415 528	Pacheenaht Indian Band Port Renfrew C-B		149 717
Kitkatla Indian Band Kitkatla C-B		244 416	Pasqua Band Fort Qu'Appelle Sask		296 710
Kitselas Indian Band Terrace C-B		164 226	Paungasssi Band Little Grand Ra Man		202 306
Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B		174 091	Paul Band Duffield Alb		367 955
Klahoose Indian Band Cortes Island C-B		119 973	Paulquachin Indian Band Brentwood Bay C-B		140 808
Kluskus Indian Band Quesnel C-B		150 860	Pavilion Indian Band Cache Creek C-B		157 432
Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B		201 078	Peepeekisis Band Balcarres Sask		369 837
Kwanlin-Dun First Nation Whitehorse TY		371 949	Peigan Nation Band Brocket Alb		631 317
Kwantlen First Nation Band Fort Langley C-B		101 162	Pelican Lake Band Leoville Sask		325 502
Kwicksutaienek Indian Band Simoon Sound C-B		127 077	Penelakut Indian Band Chemainus C-B		311 252
Lac Seul Band Lac Seul Ont		402 947	Penticton Indian Band Penticton C-B		280 494
Lakahahmen Indian Band Deroche C-B		116 355	Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask		106 832
Lakalzap Indian Band Greenville C-B		301 833	Piapot Band Cupar Sask		319 612
Lake Manitoba Band Vogar Man		320 231	Pic Mobert Band Mobert Ont		247 300
Lake St Martin Band Gypsumville Man		333 956	Pictou Landing Band Council Trenton N-É		207 184
Lansdowne House Band Pickle Lake Ont		162 360	Pine Creek Band Camperville Man		329 042
Liard Indian Reserve #3 Watson Lake TY		169 130	Poplar River First Nation Neginan Man		351 303
Liard River Band Watson Lake TY		272 975	Prophet River Indian Band Fort Nelson C-B		112 592
Liidlil Koe First Nation Band Fort Simpson TN-O		141 082	Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B		150 886
Listuguj Migmaq First Nation Council Restigouche Qué		606 188	Red Bank Band Council Newcastle N-B		274 933
Little Black Bear Band Goodeve Sask		162 657	Red Bluff Indian Band Quesnel C-B		113 055
Little Black River Band O'hanley Man		186 918	Red Earth Band Red Earth Sask		379 506
Little Grand Rapids Band Little Grand Rapids Man		387 239	Red Pheasant Band Cando Sask		243 958
Little Pine Band Paynton Sask		307 014	Red Rock Band Nipigon Ont		181 900
Little Red River Cree Nation High Level Alb		1 005 231	Red Sucker Lake Band Red Sucker Lake Man		488 766
Little Salmon Carmacks First Nation Carmacks TY		240 611	Rocky Bay Band Macdiarmid Ont		182 000
Little Saskatchewan Band Gypsumville Man		252 155	Rolling River Band Erickson Man		218 448
Little Shuswap Indian Band Chase C-B		152 605	Roseau River Tribal Council Gineu Man		341 724
Long Lake Cree Nation Band Bonnyville Alb		409 145	Ross River Band Ross River TY		235 695
Long Lake No 58 Band Longlac Ont		217 070	Sachigo Lake Band Sachigo Lake Ont		364 048
Long Plain Band Edwin Man		369 668	Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		757 789
Long Point First Nation Winneway River Qué		238 236	Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		436 980
Loon River Cree Band Red Earth Cree Alb		174 600	Salt River First Nation No 195 Fort Smith TN-O		175 282
Louis Bull Band Hobbema Alb		318 674	Samson Band Hobbema Alb		723 357
Lower Nicola Indian Band Merritt C-B		310 727	Sandy Bay Band Marius Man		701 434
Lower Similkameen Band Keremeos C-B		183 600	Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		735 793
Lubicon Lake Band Peace River Alb		165 150	Sapotaweyak Cree Nation Pelican Rapids Man		328 364
Lutsel K'e Dene Band Lutsel K'e TN-O		165 009	Saulteau Indian Band Chetwynd C-B		235 061
Lyackson Indian Band Duncan C-B		113 403	Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man		257 056
Lytton Indian Band Lytton C-B		345 051	Seabird Island Indian Band Agassiz C-B		223 041
Magnetawan Band Britt Ont		102 720	Seton Lake Indian Band Shalalth C-B		200 844
Malahat Indian Band Mill Bay C-B		101 428	Shackan Indian Band Merritt C-B		107 814
Martin Falls Band Nakina Ont		185 180	Shawanaga First Nation Band Nobel Ont		131 070
Matachewan Band Matachewan Ont		119 290	Sheguiandah Band Sheguiandah Ont		128 240
Mattagami Band Gogama Ont		150 680	Shesheganwan Band Shesheganwan Ont		142 490
McDowell Lake Band Red Lake Ont		735 578	Shoal Lake Band Of The Cree Na Pakwaw Lake Sask		290 044
Membertou Band Council Sydney N-É		281 721	Shoal Lake No 40 Band Kejick Ont		189 099
Metlakatla Indian Band Prince Rupert C-B		152 612	Shubenacadie Band Council Truro N-É		359 871
Michipicoten Band Wawa Ont		104 200	Shuswap Indian Band Invermere C-B		101 043
Micmacs of Gesgapegiag Band Council Maria Qué		296 985	Sioux Valley Band Griswold Man		411 357
Mishkeegogamang Band Osnaburgh Ont		312 212	Siska Indian Band Lytton C-B		130 320

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		1 170 870	Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		451 400
Skeetchestn Indian Band Savona C-B		168 257	Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		143 300
Skookumchuck Indian Band Pemberton C-B		103 521	Manitoba Keewatinowi Thompson Man		158 050
Skwah Indian Band Chilliwack C-B		140 130	Nishnawabe-Aski-Nation (Ont) Thunder Bay Ont		183 100
Slate Falls Nation Band Slate Falls Ont		115 456	Office Vice Chief-association 1st Nt North Vancouver C-B		182 200
Sliammon Indian Band Powell River C-B		194 569	Secrétariat Premières Nations Village Huron Qué		227 100
Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B		134 270	Union of Ontario Indians North Bay Ont		183 100
Songhees Indian Band Victoria C-B		174 109			
Spallumcheen Indian Band Enderby C-B		307 887	Contributions aux revendicateurs autochtones pour la préparation et la présentation de réclamations	10 051 482	
Split Lake Cree First Nation Split Lake Man		545 120			
Squamish Indian Band North Vancouver C-B		576 741	Aboriginal Council of BC Vancouver C-B		600 000
St Mary's Indian Band Cranbrook C-B		189 333	Alliance of Tribal Council Vancouver C-B		154 080
St Theresa Point Band St Theresa Pt Man		810 899	Association of Iroquois Allied India London Ont		264 600
Standing Buffalo Band Fort Qu'appelle Sask		283 876	Carrier-Sekani Tribal Council Prince George C-B		175 000
Stellat'en First Nation Band Fraser Lake C-B		170 043	Chippewas of Saugeen Band Southampton Ont		143 440
Stone Indian Band Hanceville C-B		180 035	Confederation of Mainland Micmacs Truro N-É		142 366
Stoney Creek Indian Band Vanderhoof C-B		284 074	Conseil Attikamek-Montagnais Village Huron Qué		105 271
Sturgeon Lake Band Shellbrook Sask		410 279	Cowichan Band Duncan C-B		144 948
Sumas Indian Band Abbotsford C-B		125 558	Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		600 000
Sunchild First Nation Band Rocky Mountain Alb		287 272	Fort McKay First Nation Band Ft McMurray Alb		115 203
Sweet Grass Band Gallivan Sask		317 342	Grand Council Treaty 3 Ottawa Ont		414 732
Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B		318 835	Indian Association of Alberta Winterburn Alb		191 664
Takla Lake Indian Band Prince George C-B		284 017	Labrador Metis Association Goose Bay T-N		179 825
Temagami Band Temagami Ont		167 390	Mohawk Council of Akwesasne Cornwall Ont		100 000
Teslin Tlingit Council Band Teslin TY		210 937	Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		350 000
Tetlit Gwich'in Indian Band Fort McPherson TN-O		266 203	Nishnawabe-Aski-Nation (Ont) Thunder Bay Ont		300 747
Thessalon Band Thessalon Ont		128 120	Nlaka'pamux Nation Tribal Council Lytton C-B		172 242
Thunderchild Band Turtleford Sask		336 608	Six Nations Council Ohsweken Ont		489 825
Timiskaming Band Council Notre-Dame-du-Nord Qué		312 208	Squamish Indian Band Vancouver Nord C-B		1 084 800
Tl'azt-en Nations Band Fort St James C-B		364 000	Treaty & Aboriginal Rights Winnipeg Man		909 517
Tobacco Plains Indian Band Grasmere C-B		118 042	Treaty 7 Tribal Council Calgary Alb		185 900
Toosey Indian Band Riske Creek C-B		126 218	Treaty 8 Tribal Association Fort St John C-B		233 538
Tootinaowaziibeeng Band Shortdale Man		298 071	Union of BC Indian Chiefs Kamloops C-B		441 150
Tsartlip Indian Band Brentwood Bay C-B		310 241	Union of NB Indians Frédéricion N-B		100 000
Tsawataineuk Indian Band Kingcome Inlet C-B		268 174	Union of Ontario Indians North Bay Ont		600 000
Tsawout Indian Band Saanichton C-B		196 670	Walpole Island Band Wallaceburg Ont		100 000
Tsawwassen Indian Band Delta C-B		129 634	Washagamis Bay Band Keewatin Ont		101 935
Tsay Keh Dene Band Prince George C-B		235 299	Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask		140 763
Ulkatcho Indian Band Anaham Lake C-B		323 722			
Upper Nicola Indian Band Merritt C-B		307 502	Contribution au Comité de ratification pour les dépenses encourues à l'égard des votes de ratification des ententes finales régionales dans la vallée du Mackenzie	15 000	
Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		274 505			
Wabaseemoong Band Whitedog Ont		378 274	Contributions pour la ratification de l'accord général final et des ententes finales avec les premières nations du Yukon ainsi que pour l'achèvement du processus d'inscription	233 957	
Wabigoon Lake Ojibway Nation Dinorwic Ont		128 892			
Wagmatcook Band Council Baddeck N-É		281 949	Council for Yukon Indians Whitehorse TY		160 000
Wahgoshig Band Matheson Ont		119 570			
Wahta Mohawk Band Bala Ont		144 925	Contribution à la Commission des Cris et des Naskapis pour le suivi de la mise en oeuvre de la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec	480 000	
Walpole Island Band Wallaceburg Ont		576 075			
War Lake First Nation Band Ilford Man		134 197	Commission de Cree Naskapis Ottawa Ont		480 000
Wasagamack Band Wasagamack Man		604 784			
Wasauksing First Nation Band Parry Sound Ont		269 552	Contributions pour les bénéficiaires et les organismes créés afin de mettre en oeuvre les règlements des revendications territoriales globales	8 962 987	
Waterhen Band Skownan Man		202 986			
Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask		310 429	Gouvernement du Territoire du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		2 227 072
Wawakepewin Band Big Trout Lake Ont		113 484	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		392 168
Waywayseecappo Band Waywayseecappo Man		429 312	Gwich'in Enrolment Board Fort McPherson TN-O		264 577
Webequie Settlement Pickle Lake Ont		287 700	Gwich'in Interim Land Use Plan Fort McPherson TN-O		295 791
West Moberly First Nations Moberly Lake C-B		110 606	Gwich'in Renewable Resources Inuvik TN-O		461 839
Whe-la-la-u-area Council Alert Bay C-B		114 041	Gwich'in Tribal Council Fort McPherson TN-O		203 277
White Bear Band Carlyle Sask		386 303	Nunavut Impact Review Transition Cambridge TN-O		114 190
Whitecap Dakota/sioux 1st Nat Saskatoon Sask		117 629	Nunavut Planning Commission Ottawa Ont		564 000
Whitefish Bay Band Pawitk Ont		338 324	Nunavut Tunngavik Inc Ottawa Ont		793 128
Whitefish Lake Band Naughton Ont		184 860	Nunavut Water Board Transition Cambridge TN-O		107 050
Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		432 659	Nunavut Wildlife Management Board Iqaluit TN-O		3 072 000
Whitesand Band Armstrong Ont		136 900	Sahtu Secretariat Incorporated Yellowknife TN-O		336 940
Wikwemikong Band Wikwemikong Ont		675 110			
Witcheakan Lake Band Spiritwood Sask		192 190	Contributions aux bandes impliquées dans la Convention des terres du nord du Manitoba pour leurs participations aux négociations de la Convention	1 278 322	
Woodland Cree Band Cadotte Lake Alb		286 634			
Woodstock Band Council Woodstock N-B		208 060	Cross Lake Band Cross Lake Man		311 300
Wrigley Dene Band Wrigley TN-O		130 619	Nelson House Band Nelson House Man		360 360
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask		259 329	Norway House Band Norway House Man		424 799
Yellowknives Dene Band Yellowknife TN-O		218 583	York Factory First Nation Band York Landing Man		107 060
Subventions à la bande indienne des Sechelt conformément à la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte	2 735 000		Contributions aux bandes détentrices de droits fonciers issus des traités en Saskatchewan pour les dépenses de ratification des ententes particulières à leurs bande	297 822	
Bande indienne sechelte Sechelt C-B		2 735 000	Keeseekoosie Band Kamsack Sask		100 000
Subvention à la bande indienne Miawpukek pour le financement de programmes déterminés	6 238 000		Ochapowace Band Whitesock Sask		157 000
Bande indienne Miawpukek Conner River T-N		6 238 000	Contributions aux Indiens, aux Inuits, aux bandes indiennes, aux conseils tribaux, aux conseils de district et autres organisations autochtones pour la recherche, la consultation, l'élaboration et la présentation de leurs revendications	1 586 800	
Paiements aux premières nations du Yukon en vertu des ententes individuelles d'autonomie gouvernementale	2 321 013		Assemblée de First Nations Ottawa Ont		400 000
Champagne/Aishihik First Nation Haines Junction TY		543 835	Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		275 000
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		222 400	Indian Commission of Ontario Toronto Ont		364 300
Na-cho Ny'ak-Dun First Nation Mayo TY		385 546	Lubicon Lake Band Peace River Alta		100 000
Teslin Tlingit Council Band Teslin TY		468 223	United Indian Council of Mississaug Sutton West Ont		295 000
Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		701 009			
Subventions aux organisations représentatives d'indiens inscrits à l'appui de leur administration	5 178 700				
Assemblée de First Nations Ottawa Ont		2 070 000			
Assemblée de Manitoba Chiefs Winnipeg Man		142 610			
Assoc of Iroquois Allied Indian London Ont		111 700			
Council for Yukon Indians Whitehorse TY		356 000			
Dene Nation of Nwt Yellowknife TN-O		113 329			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions à des particuliers, à des bandes et à des associations indiennes pour le financement de procès types	578 404		Blood Tribe Agriculture Projec Standoff Alb		2 000 000
Federation of Newfoundland Indian Benois Cove T-N		102 446	Carrier Chilcotin Tribal Council Williams Lake C-B		123 161
Contributions à des particuliers (y compris des non-Indiens) ou groupes de particuliers, organisations et bandes à l'égard de procès types concernant le projet de loi C-31	105 593		Chief Clarence (manny) Jules Kamloops C-B		885 438
Contribution fédérale à la Commission des traitées de la Colombie-Britannique au chapitre des coûts d'exploitation	1 000 000		Chippewas of Nawash Band Warton Ont		129 869
Chief BC Treaty Commissioner Vancouver C-B		1 000 000	Council Advancement National Dev Office Edmonton Alb		240 000
Contribution aux commissaires de la Commission des traités de la Colombie-Britannique dans le but de favoriser la participation des premières nations au processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique	2 452 244		Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		148 129
Chief BC Treaty Commissioner Vancouver C-B		2 452 244	Conseil de Bande d'Obedjiwan Via Roberval Qué		182 560
Contributions aux bandes indiennes pour la sélection des terres	772 000		Conseil de Bande de Weymontach Comté Laviolette Qué		140 670
Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		200 000	Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qué		172 520
Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man		140 000	Conseil des Montagnais de la R Comté Duplessis Qué		125 800
Treaty Land Entitlement Commit Winnipeg Man		300 000	Corp Dev Économique Montagnais Village Huron Qué		221 480
Contributions aux bandes indiennes pour la gestion foncière et des propriétés	3 803 285		Cowichan Band Duncan C-B		188 822
Blood Band Standoff Alb		224 800	Ctn Operations Associations Inc Battleford Sask		472 400
Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		800 000	Dene Tha' Band Chateh Alb		187 530
Garden River 1st Nation Indian Garden River Ont		107 378	Dogrib Rae Band Council Rae-edzo TN-O		147 975
Kamloops Indian Band Kamloops C-B		185 250	Enoch Cree Nation #440 Winterburn Alb		151 062
Mohawks of the Bay of Quinte Deseronto Ont		123 262	Ermneskin Band Hobbema Alb		188 878
Musqueam Indian Band Vancouver C-B		124 184	First Nations of South Island Saanichton C-B		117 027
Walpole Island Band Wallaceburg Ont		148 507	Fisher River Band Koostatak Man		159 650
Contributions aux bandes indiennes pour l'administration de l'inscription des bandes	2 795 861		Frog Lake Band Frog Lake Alb		151 300
Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		225 000	Garden River 1st Nation Indian Garden River Ont		102 200
Six Nations of the Grans River Ohsweken Ont		138 684	God's Lake First Nation Band God's Lake Narrow Man		172 552
Contributions aux provinces, aux sociétés, aux autorités locales, aux Indiens, aux bandes indiennes et aux autres organisations pour la lutte contre les incendies de forêt dans les réserves	3 144 462		Grand Conseil de la Nation Wab Wolinak Qué		111 630
Ministre des Finances (Manitoba) Winnipeg Man		381 497	Gwich'in Tribal Council Fort McPherson TN-O		179 415
Ministre des Finances (Saskatchewan) Régina Sask		491 138	Illivik Inc Dorval Qué		319 690
Ministre des Finances (C-B) Victoria C-B		857 197	Innu Nation Labrador T-N		163 600
Provincial Treasurer Edmonton Alb		389 900	Interlake Reserves Tribal Fairford Man		432 114
Treasurer of Ontario Toronto Ont		996 492	Inuvialuit Community Econ Dev Inuvik TN-O		353 340
Financement du Programme de partenariat environnemental avec les Indiens	3 095 627		Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man		682 812
Birdtail Sioux Band Beulah Man		300 000	Kakivak Association Iqaluit TN-O		522 112
Hollow Water First Nation Wanipigow Man		129 700	Kashechewan Band Kashechewan Ont		116 100
Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Cranbrook C-B		138 700	Kativik Regional Government Kuujuaq Qué		550 750
North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		139 600	Kitikmeot Reg Cedo Cambridge Bay TN-O		342 151
Stellat'en First Nation Band Fraser Lake C-B		109 700	Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Cranbrook C-B		172 834
Tribal Chiefs Ventures Inc Alb		166 700	Kwakiutl District Council Port Hardy C-B		149 779
Contributions servant au développement des ressources	5 145 727		Kwanlin-Dun First Nation Whitehorse TY		111 538
Agency Chiefs Tribal Council Debden Sask		118 900	Les Artisans Indiens du Québec Village Huron Qué		167 960
Algonquins of Barriere Lake Rapid Lake Qué		880 000	Lillooet Tribal Council Lillooet C-B		149 047
Canadian Indian Energy Corp W Vancouver C-B		310 000	Listuguj Migmaq First Nation Council Restigouche Qué		189 410
Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		131 700	Little Red River Cree Nation High Level Alb		216 150
Lac La Ronge Band Lac La Ronge Sask		113 200	Long Plain Band Edwin Man		121 529
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask		114 800	Matawa & First Nation Mgmt Thunder Bay Ont		292 200
Peter Ballantyne Band Pelican Narrows Sask		127 500	Micmac Malisset Development Corp Moncton N-B		1 167 000
SMADA Management Assoc Inc Red Earth Sask		153 000	Mishkeegogamang Band Osnaburgh Ont		114 064
Contributions à la province de Terre-Neuve pour pourvoir aux programmes et services offerts aux Autochtones résidant dans cette province et au Labrador	10 056 316		Mistissini Band Council Via Chibougamau Qué		157 360
Can/Nfid/Innu Agreement St John's T-N		10 056 316	Mohawk Council of Kanesatake Kanesatake Qué		157 380
Contributions en vue d'aider les Indiens, les Inuit et les Innu en vue de fournir des services publics dans les secteurs, tels que développement économique, éducation, services sociaux, immobilisations et entretien, et aide aux gouvernement indiens Développement économique	37 823 194		Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont		482 568
Agency Chiefs Tribal Council Debden Sask		200 600	Mohawks of the Bay of Quinte Deseronto Ont		205 512
Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask		105 800	Musgamagaw Tsawataineuk Alert Bay C-B		184 101
Alliance of Tribal Council Delta C-B		379 351	National Indian Financial Corp Saskatoon Sask		260 000
Attawapiskat Band Attawapiskat Ont		149 100	Nelson House Development Corp Nelson House Man		302 373
Battleford Tribal Council Mgmt Battleford Sask		326 300	Nishnawabe-Aski-Nation (Ont) Thunder Bay Ont		191 900
Big Cove Band Council Richibucto N-B		157 725	Niaka'pamux Nation Tribal Council Lytton C-B		141 889
Big Trout Lake Band Big Trout Lake Ont		111 759	Old Massett Village Council Band Masset C-B		115 740
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		212 028	Oweekeno-Kitasoo-Nuxalk Tribal Council Bella Coola C-B		167 673
Blood Band Standoff Alb		708 149	Oxford House Band Oxford House Man		202 726
			Peigan Nation Band Brocket Alb		214 565
			Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		1 321 100
			Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		398 052
			Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		121 600
			Sakku Investment Corp Yellowknife TN-O		395 976
			Samson Band Hobbema Alb		395 119
			Sandy Bay Band Marius Man		291 345
			Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		184 961
			Sask Indian Agric Program Kisbey Sask		800 000
			Shubenacadie Band Council Truro N-É		108 486
			Shuswap Nation Tribal Council Kamloops C-B		273 837
			Sinaaq Enterprises Inc Merrickville Ont		112 918
			Sioux Valley Band Griswold Man		137 582
			Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont		765 139
			Southeast Development Corp Winnipeg Man		711 774
			Split Lake Cree First Nation Split Lake Man		188 850
			Sto: Lo Nation Canada Sardis C-B		117 515
			Sto: Lo Tribal Council Sardis C-B		151 840
			Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B		112 640
			Treaty 8 Tribal Association Fort St John C-B		160 050
			Ts'ilhgot'in Tribal Council Williams Lake C-B		197 778
			Tsuu Tina Nation Band Calgary Alb		520 000
			UNSI advisory Services Sydney N-É		263 783
			Union of Ontario Indians North Bay Ont		119 875
			Walpole Island Band Wallaceburg Ont		213 312
			Waskaganish Band Council Waskaganish Qué		103 940
			West Region Economic Dev Corp Winnipeg Man		505 869
			Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		160 258
			Wiichihitun Development Corp Chisasibi Qué		186 470
			Wikwemikong Band Wikwemikong Ont		318 500
			Yorkton Tribal Administration Yorkton Sask		504 000
			Yukon Indian Development Corp Whitehorse TY		128 160
			Enseignement	658 639 960	
			Adams Lake Indian Band Chase C-B		1 106 308
			Agency Chiefs Tribal Council Debden Sask		1 252 200
			Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask		2 694 223
			Akwesasne Adult Educ Program Cornwall Ont		110 000
			Albany Band Albany Ont		2 654 800
			Alberta School for the Deaf Edmonton Alb		212 263
			Alderville First Nation Roseneath Ont		652 947
			Alexander Band Morinville Alb		150 824

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Alexis Band Glenevis Alb		1 579 779	Dakota Plains Band Portage La Prairie Man		332 342
Alexis Creek Indian Band Chilanko Forks C-B		395 757	Dauphin River School Division Gypsumville Man		242 399
Algonquins of Barriere Lake Rapid Lake Qué		1 089 388	Dease River First Nation Good Hope Lake C-B		250 942
Alkali Lake Indian Band Williams Lake C-B		1 144 239	Deer Lake Band Deer Lake Ont		1 568 893
Anaham Indian Band Alexis Creek C-B		1 394 255	Dene Cultural Institute Hay River TN-O		186 737
Anderson Bus Lines Ohsweken Ont		357 061	Dene Tha' Band Chateh Alb		2 582 808
Anderson Lake Indian Band D'arcy C-B		114 424	Dexter Redgun Strathmore Alb		101 836
Anishinabe of Wauzhushk Onigum Kenora Ont		201 980	Dokis Band Monetville Ont		1 050 600
Anspayaxw School Society Hazelton C-B		1 455 993	Eabametoong 1st Nation Indian Pickle Lake Ont		2 562 980
Arcola School Division No 72 Arcola Sask		136 146	Eagle Lake Band Eagle River Ont		590 864
Aroland Band Nakina Ont		958 235	Eagle Village First Nation Témiscamingue Qué		341 648
Assembly of First Nations Ottawa Ont		480 000	Ebb And Flow Band Ebb And Flow Man		274 068
Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		500 000	Edmonton Rcss Distict #7 Edmonton Alb		203 357
Athol Murray College of Notre Dame Wilcox Sask		120 464	Eel Ground Education Committee Newcastle N-B		576 410
Atikamekw Sipi Conseil Nation La Tuque Qué		731 098	Eel River Band Council Dalhousie N-B		264 522
Avataq Cultural Institute Inc Lachine Qué		196 587	Elofson Academy Calgary Alb		147 960
Batchewana Band Sault Ste Marie Ont		3 421 608	English River First Nation Ban Patuanak Sask		1 239 040
Battleford Tribal Council Mgmt Battleford Sask		1 519 700	Enoch Cree Nation #440 Winterburn Alb		2 087 643
Bdo Dunwoody Ward Mallette Inc Winnipeg Man		173 880	Ermineskin Band Hobbema Alb		5 396 985
Beausoleil Band Penetanguishene Ont		1 444 550	Fairford Band Fairford Man		1 894 887
Beaver First Nation Band High Level Alb		207 844	Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		1 139 300
Beaver Lake Band Lac La Biche Alb		950 098	First Peoples Secretariat of Council Ottawa Ont		150 000
Berens River Band Berens River Man		339 552	Fisher River Band Koostatak Man		3 498 534
Big Cove Band Council Richibucto N-B		3 724 389	Fishing Lake First Nation Band Wadena Sask		320 675
Big River Band Debden Sask		2 124 000	Fond du Lac Band Fond du Lac Sask		1 713 300
Big Trout Lake Band Big Trout Lake Ont		1 883 800	Foothills School Division No 3 High River Alb		293 304
Biggar School Division No 50 Biggar Sask		270 900	Fort Chipewyan Ind Educ Auth Ft Chipewyan Alb		2 225 686
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb		8 091 142	Fort Nelson Indian Band Fort Nelson C-B		474 745
Bimose Tribal Council Kenora Ont		499 964	Fort Ware Indian Band Prince George C-B		960 494
Birdtail River School Division Crandall Man		496 771	Fort William Band Thunder Bay Ont		2 243 428
Birdtail Sioux Band Beulah Man		391 953	Frog Lake Band Frog Lake Alb		2 256 741
Black Lake Band Black Lake Sask		2 584 880	Frontier School Division No 48 Winnipeg Man		9 219 898
Blaine Lake School Division No Blaine Lake Sask		109 432	Ft McMurray Rcssd No 32 Ft McMurray Alb		109 859
Blood Bus Cooperative Lethbridge Alb		3 198 955	Ft McMurray School No 2833 Ft McMurray Alb		154 436
Blood Tribe Educ Society Standoff Alb		15 071 284	Ft Vermilion School Division N Ft Vermilion Alb		546 574
Blueberry River Indian Band Buick Creek C-B		643 314	Garden Hill First Nation Island Lake Man		5 234 387
Bonaparte Indian Band Cache Creek C-B		848 270	Garden River 1st Nation Indian Garden River Ont		3 395 500
Brant County Board of Education Brantford Ont		521 269	Georgina Island First Nation Sutton West Ont		263 066
Bridge River Indian Band Lillooet C-B		275 306	Ginoogaming First Nation Longlac Ont		534 349
Brock University - Indian St Catharines Ont		109 000	Gitlakdamix Indian Band New Aiyansh C-B		812 542
Brokenhead Ojibway Nation Scantbury Man		727 956	Glen Avon Public Sd No 5 St Paul Alb		112 316
Broman Lake Indian Band Burns Lake C-B		184 525	God's Lake First Nation Band God's Lake Narr Man		2 596 836
Brunswick House Band Chapleau Ont		510 500	God's River Band God's River Man		857 909
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask		1 028 400	Golden Lake Band Golden Lake Ont		1 058 126
Burrard Indian Band Vancouver Nord C-B		152 048	Gordon Band Punnychy Sask		1 387 851
C S de Val d'Or Val d'Or Qué		138 528	Gouvernement des TN-O Yellowknife TN-O		462 400
C S Reg Protestante Western Qu Aylmer Qué		389 647	Grand Council of The Willow Duck Lake Sask		2 427 700
Calgary School District #19 Calgary Alb		414 118	Grand Rapids Band Grand Rapids Man		646 167
Canadian Heritage Ottawa Ont		100 000	Grand River Polytechnical Inst Ohsweken Ont		150 000
Canadian Native Arts Foundation Toronto Ont		205 000	Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont		1 912 485
Canadian Rockies Reg Division Banff Alb		537 823	Gull Bay Band Gull Bay Ont		827 000
Canadore College-arts & Techno Sudbury Ont		210 000	Gwa-sala-nakwaxda'xw Indian Band Port Hardy C-B		1 112 843
Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B		562 636	Halalt Indian Band Chemainus C-B		164 539
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		1 136 465	Haldimand Board of Education Cayuga Ont		2 100 237
Carry The Kettle Band Sintaluta Sask		1 216 652	Halfway River Indian Band Wonowon C-B		366 786
Chawathil Indian Band Hope C-B		311 847	Hastings County Board of Education Belleville Ont		921 642
Chehalis Indian Band Agassiz C-B		1 148 602	Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		2 068 100
Chemainus Indian Band Ladysmith C-B		1 667 980	Heart Lake Band Lac La Biche Alb		402 655
Chemawawin Educational Authori Easterville Man		2 362 334	High Level Tribal Council High Level Alb		100 000
Chippewas of Nawash Band Wiarton Ont		1 119 584	Hobbema Transport Ltd Ponoka Alb		1 283 765
Chippewas of Saugeen Band Southampton Ont		1 791 859	Hollow Water First Nation Wanipigow Man		124 542
Clearwater River Dene Band La Loche Sask		714 300	Homalco Indian Band Campbell River C-B		143 803
Coast Mountain Development Corp Vancouver Nord C-B		719 342	Independent First Nation Allia Sioux Lookout Ont		130 000
Cold Lake First Nations Band Grand Centre Alb		192 844	Indian Birch Band Birch River Man		363 980
Coldwater Indian Band Merritt C-B		1 125 762	Indian Head School Division No Indian Head Sask		970 066
Columbia Lake Indian Band Windermere C-B		113 149	Indian Way School Kahnawake Qué		375 278
Comox Indian Band Courtenay C-B		111 157	Innu Nation Happy Valley T-N		164 475
Conseil Bande des Abenakis de Wol Bécancour Qué		252 931	Institut Culturel Education Montagne Village Huron Qué		752 579
Conseil Première Nation Malecite Montréal Qué		273 967	Interlake Reserves Tribal Fairford Man		105 857
Conseil de Bande d'Abitibiwinn Amos Qué		1 250 381	Interlake Tribal Division For Winnipeg Man		1 663 543
Conseil de Bande d'Obédjwan Via Roberval Qué		3 734 975	Inuit Cultural Institute Rankin Inlet TN-O		538 784
Conseil de Bande d'Odanak Odanak Qué		976 376	Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		188 535
Conseil de Bande de Gaspé Gaspé Qué		357 434	Iskutewisakaygun No 39 Indepen Kejick Ont		1 213 957
Conseil de Bande de Kitcisakik Louvicoort Qué		429 708	Island Lake First Nation Band Loon Lake Sask		1 342 572
Conseil de Bande de Mingan Mingan Qué		899 680	Jackhead Band Dallas Man		265 227
Conseil de Bande de Weymontach Comté Laviolette Qué		2 423 258	James Bay Cree Cultural Centre Chisasibi Qué		194 376
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qué		3 171 741	James Smith Band Kinstino Sask		2 630 700
Conseil des Montagnais de la R Comté Duplessis Qué		2 213 846	Joseph Bighead Band Pierceland Sask		1 239 100
Conseil des Montagnais de Natashquan Natashquan Qué		1 784 548	Kahkewistahaw Band Broadview Sask		845 526
Conseil des Montagnais Pakua S Comté Duplessis Qué		957 767	Kamloops Indian Band Kamloops C-B		611 231
Conseil des Montagnais Schefferville Schefferville Qué		1 944 628	Kamsack School Division No 35 Kamsack Sask		458 113
Conseil Éducation Premières Nations Village Huron Qué		355 172	Kanaka Bar Indian Band Lytton C-B		179 531
Constance Lake Band Calstock Ont		2 148 598	Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B		183 360
Cook's Ferry Indian Band Spences Bridge C-B		228 942	Kawacatoose Band Quinton Sask		1 639 100
Coqualeetza Educ Training Cent Sardis C-B		321 640	Keewatin Band Sandy Lake Ont		511 440
Cote Band Kamsack Sask		956 100	Keeseekoosewin Band Kamsack Sask		956 300
Council for Yukon Indians Whitehorse TY		2 910 478	Keeseekoowenin Band Elphinstone Man		1 473 172
County of Newell No 4 Brooks Alb		267 379	Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man		107 011
County of Parkland No 31 Stony Plain Alb		646 179	Commission scolaire de Kenora Kenora Ont		141 512
County of Ponoka No 3 Ponoka Alb		1 123 427	Kenora Dist Rcss Kenora Ont		566 232
County of St Paul No 19 St Paul Alb		1 389 121	Kent County Board of Education Chatham Ont		611 792
County of Vulcan No 2 Vulcan Alb		257 183	Key Band Norquay Sask		256 310
County of Wetaskiwin No 10 Wetaskiwin Alb		632 449	Kincolith Indian Band Kincolith C-B		633 699
County of Wheatland No 16 Strathmore Alb		940 180	Kinistin Band Tisdale Sask		639 540
Cowessess Band Broadview Sask		3 410 339	Kitamaat Indian Band Kitamaat C-B		1 428 907
Cowichan Band Duncan C-B		6 369 732	Kitasoo Indian Band Klentu C-B		840 323
Ctn Operations Associations Inc Battleford Sask		1 092 345	Kitseles Indian Band Terrace C-B		177 920
Cumberland House Cree Nation Band Cumberland House Sask		490 718	Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B		286 448
Dakota Ojibway Tribal Council Brandon Man		3 432 025	Klahoose Indian Band Cortes Island C-B		143 839

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Kluskus Indian Band Quesnel C-B		365 530	Nor Nishnawbe Educ Council Sioux Lookout Ont		10 789 291
Kwakiutl Indian Band Fort Hardy C-B		488 749	North Battleford Rcssd No 16 Battleford Sask		253 533
Kwanlin-Dun First Nation Whitehorse TY		147 621	North Battleford S D No 103 Battleford Sask		323 677
Kwicksutaienuk Indian Band Simoon Sound C-B		126 644	North Caribou Lake Band Weagamow Ont		1 177 400
Lac La Croix Band Fort Frances Ont		805 882	North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		2 055 318
Lac La Ronge Band Lac La Ronge Sask	2 160 439		North Shore Tribal Council Blind River Ont		105 000
Lac Seul Band Lac Seul Ont		636 875	North Spirit Lake Band Spirit Lake Ont		341 400
Lakahahmen Indian Band Deroche C-B		127 377	Northern Lakes School Division Spiritwood Sask		837 926
Lakalzap Indian Band Greenville C-B		653 840	Northern Lights School Div Lac La Ronge Sask		2 437 956
Lake Manitoba Education Author Vogar Man	1 570 306		Northern Nishnawbe Education Sioux Lookout Ont		5 000 000
Lake of The Woods Ojibway Kenora Ont		228 074	Northern Teachers Education Pg Lac La Ronge Sask		130 000
Lakeland Rcssd No 150 Bonnyville Alb		190 188	Northland School Division No 6 Peace River Alb		3 135 297
Lakeland School District No 54 Bonnyville Alb	1 561 831		Northlands Band Lac Brochet Man		584 056
Lambton County Board of Education Sarnia Ont	1 061 599		Northwest Angle No 33 Band Angle Inlet Minn		320 343
Lansdowne House Band Pickle Lake Ont		276 700	Northwest Angle No 37 Band Sioux Narrows Ont		396 150
Larry Winnipeg Strathmore Alb		137 792	Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		2 041 499
Last Mountain School Division Govan Sask	1 763 268		O'chiese Band Rocky Mountain Alb		899 102
Lesser Slave Lake Ind Reg Coun Slave Lake Alb	2 716 524		Oak Lake Band Pipestone Man		800 500
Life Value Effective Education St Paul Alb		177 090	Ocean Man Band Stoughton Sask		313 200
Listuguj Migmaq First Nation Council Restigouche Qué	4 087 557		Ochiichagwabigoining First Nation Kenora Ont		250 736
Little Black Bear Band Goodeve Sask		241 723	Ojibway And Cree Cultural Cent Timmins Ont		418 460
Little Black River Band O'hanley Man		298 216	Ojibways Pic River 1st Nation Heron Bay Ont		1 542 290
Little Grand Rapids Band Little Grand Rapids Man		160 740	Ojibwe Cultural Foundation Manitoulin Isl Ont		269 066
Little Pine Band Paynton Sask	1 228 028		Okanagan Indian Band Vernon C-B	1 070 731	
Little Red River Cree Nation High Level Alb	5 449 075		Okanagan Indian Educ Res Soc Penticton C-B		287 149
Little Saskatchewan Band Gypsumville Man		765 223	Old Massett Village Council Band Masset C-B		998 640
Little Shuswap Indian Band Chase C-B		407 392	Onake Corporation Cornwall Ont		831 452
London Board of Education London Ont		107 560	One Arrow Band Rosthern Sask		635 000
Long Lake Cree Nation Band Bonnyville Alb	2 091 680		Onion Lake Band Lloydminster Sask		4 668 306
Long Lake No 58 Band Longlac Ont	1 030 968		Ontario Ministry of Education Toronto Ont		268 751
Long Plain Band Edwin Man	1 310 420		Ontario Native Education Cours Fort Frances Ont		308 100
Long Point First Nation Winneway River Qué	1 139 501		Oromocto Band Council Oromocto N-B		546 566
Loon River Cree Band Red Earth Creek Alb		150 392	Osoyoos Indian Band Oliver C-B		483 575
Loretta Doore Cluny Alb		151 049	Oweekeno Indian Band Port Hardy C-B		109 981
Louis Bull Band Hobbema Alb		718 618	Oxford House Band Oxford House Man		3 849 037
Lower Kootenay Indian Band Creston C-B		457 689	P A District Chiefs Prince Albert Sask		3 440 119
Lower Nicola Indian Band Merritt C-B	1 643 992		Pacheenaht Indian Band Port Renfrew C-B		132 147
Lower Similkameen Band Keremeos C-B		525 965	Parkland School Division No 63 Shellbrook Sask		339 156
Lubicon Lake Band Peace River Alb		116 115	Pasqua Band Fort Qu'appelle Sask		749 950
Lyackson Indian Band Duncan C-B		152 390	Paul Band Duffield Alb		1 328 778
Lytton Indian Band Lytton C-B	1 354 955		Pavilion Indian Band Cache Creek C-B		211 764
Magnetawan Band Britt Ont		275 200	Pays Plat Band Schreiber Ont		253 220
Mamawi Atosketan Native School Ponoka Alb		297 962	Peat Marwick Thorne Inc Winnipeg Man		284 483
Manitoba Indian Cultural Education Winnipeg Man		191 574	Peepeekisis Band Balcarres Sask		2 039 500
Manitoba Indian Education Assoc Winnipeg Man		437 116	Peigan Band Brocket Alb		522 966
Maple Creek School Division No Maple Creek Sask		169 140	Peigan Board of Education Brocket Alb		4 081 415
Mario Waterchief Siksika Alb		151 009	Pelican Lake Band Leoville Sask		1 270 200
Martin Coach Line Ohsweken Ont		518 633	Penelakut Indian Band Chemainus C-B		1 186 603
Martin Falls Band Nakina Ont		712 975	Penticton Indian Band Penticton C-B		988 763
Maskwachees Cultural College Hobbema Alb	1 103 911		Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask		427 100
Matachewan Band Matachewan Ont		374 400	Piapot Band Cupar Sask		1 008 964
Matawa & First Nation Mgmt Thunder Bay Ont		160 000	Pic Mobert Band Mobert Ont		827 300
Mattagami Band Gogama Ont		434 500	Pincher Creek Rcssd No 18 Pincher Creek Alb		174 103
Maynard Metchewais Grand Centre Alb		278 401	Pincher Creek Sch Division No Pincher Creek Alb		295 635
Mestanta Tech Inst Society Lytton C-B	1 727 800		Pine Creek Band Camperville Man		1 365 088
Micmac Assoc of Cultural Stud Sydney N-E		182 141	Ponoka Rcss District No 95 Ponoka Alb		140 109
Micmacs of Gesgapegiag Band Corp Maria Qué	1 537 805		Poplar River First Nation Neginnan Man		202 190
Middlesex Board of Education Hyde Park Ont		103 720	Prince Albert Comprehensive Hi Prince Albert Sask		361 057
Ministre des Finances C-B Victoria C-B	50 457 059		Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		5 026 181
Mishkeegogamang Band Osnaburgh Ont		898 200	Prince Albert Roman Catholic Prince Albert Sask		205 368
Miskoosippi Education Bloodvein Man		995 060	Prince Albert Rural School Prince Albert Sask		427 483
Mistawasis Band Leask Sask	1 587 823		Prince Albert School Division Prince Albert Sask		577 419
Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		523 900	Prophet River Indian Band Fort Nelson C-B		193 900
Mohawk Council of Kanesatake Kanesatake Qué	2 158 536		Province of NB (Educ) Frédéricion N-B		2 070 464
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont	8 678 538		Pwi-di-goo-zing-ne-ya-zhing Fort Frances Ont		118 650
Mohawks of the Bay of Quinte Deseronto Ont	2 105 926		Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B		242 020
Montana Band Hobbema Alb		806 697	Queen's University Kingston Ont		190 000
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask	2 682 260		Ranch Ehrlo Society Régina Sask		336 118
Moose Cree First Nation Band Moose Factory Ont		162 600	Red Bank Band Council Newcastle N-B		819 062
Moosomin Band Cochin Sask	1 532 580		Red Earth Band Red Earth Sask		1 763 700
Moravian of the Thames Band Thamesville Ont		258 221	Red Pheasant Band Cando Sask		1 698 639
Mosakahiken Cree Nation Band Moose Lake Man		870 005	Red Rock Band Nipigon Ont		597 800
Mosquito-Grizzly Bear's Head Band Cando Sask		811 800	Red Sucker Lake Education Auth Red Sucker Lake Man		1 639 263
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B	1 998 491		Regina (east) School Division Régina Sask		208 827
Mtio Inc Winnipeg Man	3 276 358		Regina Roman Catholic Separate Régina Sask		257 695
Muncey-delaware First Nation Muncey Ont		126 626	Regina School Division No 4 Régina Sask		202 171
Muscowpetung Band Fort Qu'appelle Sask		335 600	Regroupement Mamit Innuat Inc Mingan Qué		872 374
Muskowekwan Band Lestock Sask	1 585 300		Rocky Bay Band Macdiarmid Ont		1 023 775
Muskowekwan Education Centre Lestock Sask	1 210 200		Rocky View School Div No 41 Calgary Alb		245 337
Muskrat Dam Lake Band Muskrat Dam Ont		336 900	Rolling River Band Erickson Man		837 709
Muskwachees Ambulance Hobbema Alb		132 971	Roseau River Tribal Council Ginew Man		1 442 603
Musqueam Indian Band Vancouver C-B		801 045	Royal Canadian Mounted Police Ottawa Ont		250 000
Nadleh Whut'en Indian Band Fort Fraser C-B		218 959	Saanich Indian School Board Brentwood Bay C-B		2 859 590
Namgis First Nation Band Alert Bay C-B	1 196 994		Sachigo Lake Band Sachigo Lake Ont		778 300
Nanoose First Nation Band Lantzville C-B		196 704	Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		7 010 606
Nazko Indian Band Quesnel C-B		183 417	Saddle Lake Full Gospel St Paul Alb		252 241
Nekaneet Band Maple Creek Sask		184 954	Sagkeeng Education Foundation Pine Falls Man		7 410 384
Nelson House Education Authority Nelson House Man	5 008 040		Sam Bull Goodfish Lake Alb		191 526
Nemaiah Valley Indian Band Nemaiah Valley C-B		359 574	Samson Band Hobbema Alb		7 221 684
Neskainlith Indian Band Chase C-B		855 532	Sandy Bay Education Foundation Marius Man		7 131 834
New Post Band Cochrane Ont		449 900	Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		3 556 940
Nibinamik First Nation Band Pickle Lake Ont	1 165 855		Sapotawayek Cree Nation Pelican Rapids Man		2 071 824
Nickicousemenecaning Band Fort Frances Ont		643 955	Sask Indian Federated College Craven Sask		5 200 000
Nicola Valley Instit of Tech Merritt C-B		200 000	Sask Indian Regional College Régina Sask		1 440 000
Nicomien Indian Band Lytton C-B		156 365	Saskatchewan Indian Cult Centre Saskatoon Sask		1 458 906
Ninastako Cultural Centre Standoff Alb		159 815	Saulteau Indian Band Chetwynd C-B		602 531
Nipissing First Nation Band Sturgeon Falls Ont	2 185 600		Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man		484 981
Nipissing University College North Bay Ont		105 000	Scenic Valley School Division Wolseley Sask		201 501
Nooaitch Indian Band Merritt C-B		359 605	Seabird Island Indian Band Agassiz C-B		1 629 372

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Naskapi Band of Québec Schefferville Qué		100 000	Shoal Lake Band of the Cree Nation Pakwaw Lake Sask		2 217 640
Nazko Indian Band Quesnel C-B		198 043	Shoal Lake No 40 Band Kejick Ont		3 221 579
Nekaneet Band Maple Creek Sask		243 600	Shubenacadie Band Council Truro N-É		951 176
Nelson House Band Nelson House Man		2 627 318	Siksika Nation Band Siksika Alb		442 160
Nelson House Education Authori Nelson House Man		416 726	Sioux Valley Band Griswold Man		938 767
Nemaiah Valley Indian Band Nemaiah Valley C-B		314 832	Sioux Valley Educational Griswold Man		226 980
Neskainlith Indian Band Chase C-B		354 610	Siska Indian Band Lytton C-B		114 600
New Post Band Cochrane Ont		490 700	Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		8 511 564
Nibinamik First Nation Band Pickle Lake Ont		507 967	Skeetchestn Indian Band Savona C-B		835 315
Nicickousemenecaning Band Fort Frances Ont		285 080	Skookumchuck Indian Band Pemberton C-B		361 461
Nicomen Indian Band Lytton C-B		187 800	Skuppah Indian Band Lytton C-B		439 405
Nishnawabe-aski-nation (Ont) Thunder Bay Ont		100 000	Sliammon Indian Band Powell River C-B		1 067 131
Nor Nishnawbe Educ Council Sioux Lookout Ont		206 269	Society of National Indian Firefigh Prince Rupert C-B		1 421 960
North Caribou Lake Band Weagamow Ont		1 411 915	Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B		123 750
North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		989 096	Sooke Indian Band Sooke C-B		133 000
North Shore Tribal Council Blind River Ont		150 400	Southeast Resource Development Winnipeg Man		9 108 988
North Spirit Lake Band N Spirit Lake Ont		894 425	Spallumcheen Indian Band Enderby C-B		330 923
Northern Flood Capital Reconst Winnipeg Man		6 356 200	Split Lake Cree First Nation Split Lake Man		1 569 000
Northlands Band Lac Brochet Man		1 604 219	Spuzzum Indian Band Yale C-B		218 955
Northwest Angle No 33 Band Angle Inlet Minn		292 500	Squamish Indian Band Vancouver Nord C-B		743 639
Northwest Angle No 37 Band Sioux Narrows Ont		274 636	St Mary's Indian Band Cranbrook C-B		543 031
Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B		4 506 655	St Theresa Point Band St Theresa Pt Man		3 595 875
Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		1 040 742	Standing Buffalo Band Fort Qu'appelle Sask		1 258 160
O'chiese Band Rocky Mountain Alb		974 482	Star Blanket Band Balcarres Sask		402 600
Oak Lake Band Pipestone Man		307 126	Stellat'en First Nation Band Fraser Lake C-B		402 631
Ocean Man Band Stoughton Sask		206 512	Stone Indian Band Hanceville C-B		333 600
Ochapowace Band Whitehead Sask		1 513 800	Stoney Band Morley Alb		3 079 414
Ochiichagwe'babigo'ining First Nation Kenora Ont		412 732	Stoney Creek Indian Band Vanderhoof C-B		1 119 597
Ojibways of Pic River 1st Nation Heron Bay Ont		215 800	Sturgeon Lake Band Shellbrook Sask		1 755 966
Ojibways of Sucker Creek Band Little Current Ont		110 400	Sumas Indian Band Abbotsford C-B		205 300
Ojibways Pic River 1st Nation Heron Bay Ont		321 900	Sunchild First Nation Band Rocky Mountain Alb		954 013
Okanagan Indian Band Vernon C-B		170 176	Swan Lake Band Swan Lake Man		714 700
Old Massett Village Council Ba Masset C-B		1 554 600	Sweet Grass Band Gallivan Sask		1 218 114
On-resv Hous Code Compliance Thunder Bay Ont		537 500	Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B		526 950
One Arrow Band Rosthern Sask		615 397	Takla Lake Indian Band Prince George C-B		988 058
Onion Lake Band Lloydminster Sask		5 453 853	Tanakteuk Indian Band Alert Bay C-B		192 425
Ontario First Nations Tech Ser Toronto Ont		450 000	Temagami Band Temagami Ont		294 300
Osoyoos Indian Band Oliver C-B		314 896	Teslin Tlingit Council Band Teslin TY		647 763
Oweekeno Indian Band Port Hardy C-B		331 580	The Narrows Education Authorit God's Lake Narr Man		141 312
Oxford House Band Oxford House Man		2 491 851	Ville de Truro Truro N-É		145 201
Pacheenaht Indian Band Port Renfrew C-B		447 400	Thessalon Band Thessalon Ont		101 100
Pasqua Band Fort Qu'appelle Sask		919 727	Thunderchild Band Turfeloof Sask		1 842 944
Paungassi Band Little Grand Ra Man		762 168	Timiskaming Band Council Notre-Dame-du-Nord Qué		2 559 641
Paul Band Duffield Alb		971 435	Tl'az-en Nations Band Fort St James C-B		1 409 902
Pauquachin Indian Band Brentwood Bay C-B		873 528	Tlatasikwala Indian Band Alert Bay C-B		101 819
Pavilion Indian Band Cache Creek C-B		206 000	Tobique Band Council Perth-Andover N-B		1 073 280
Peat Marwick Thorne Inc Winnipeg Man		181 219	Toosey Indian Band Riske Creek C-B		129 210
Peepeekisis Band Balcarres Sask		971 841	Tootinaowazibeeng Band Shortdale Man		2 322 012
Peigan Board of Education Brocket Alb		338 768	Tribal Chiefs Ventures Inc St Paul Alb		391 128
Peigan Nation Band Brocket Alb		2 045 607	Tsartlip Indian Band Brentwood Bay C-B		271 770
Pelican Lake Band Leoville Sask		7 416 619	Tsawataineuk Indian Band Kingcome Inlet C-B		681 897
Penelakut Indian Band Chemainus C-B		424 700	Tsawout Indian Band Saanichton C-B		493 315
Penticton Indian Band Penticton C-B		165 206	Tsawwassen Indian Band Delta C-B		196 469
Peter Ballantyne Band Pelican Narrows Sask		3 558 800	Tsay Keh Dene Band Prince George C-B		550 274
Peters Indian Band Hope C-B		373 375	Tseycum Indian Band Sidney C-B		309 101
Pheasant Rump Nakota Band Kinsbey Sask		100 962	Ulkatcho Indian Band Anaham Lake C-B		540 737
Piapot Band Cupar Sask		1 797 834	Upper Nicola Indian Band Merritt C-B		509 907
Pic Moberl Band Moberl Ont		546 800	Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow TY		786 415
Pictou Landing Band Council Trenton N-É		607 077	Wabaseemoong Band Whitedog Ont		962 619
Pine Creek Band Camperville Man		1 443 928	Wabigoon Lake Ojibway Nation Dinorwic Ont		2 132 594
Poplar River First Nation Negginan Man		1 471 197	Wagmatcook Band Council Baddeck N-É		765 473
Poundmaker Band Cutknife Sask		335 700	Wahgoshig Band Matheson Ont		318 800
Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask		2 195 203	Wahta Mohawk Band Bala Ont		237 611
Prophet River Indian Band Fort Nelson C-B		176 389	Walpole Island Band Wallaceburg Ont		1 743 212
Province du N-B Frédéricion N-B		204 887	War Lake First Nation Band Ilford Man		412 100
Trésorier provincial Edmonton Alb		140 970	Wasagamack Band Wasagamack Man		3 922 903
Red Bank Band Council Newcastle N-B		585 086	Wasauksing First Nation Band Parry Sound Ont		701 951
Red Bluff Indian Band Quesnel C-B		113 606	Waskaganish Band Council Waskaganish Qué		4 370 000
Red Earth Band Red Earth Sask		1 964 864	Waterhen Band Skowman Man		116 000
Red Pheasant Band Cando Sask		1 388 433	Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask		1 523 637
Red Rock Band Nipigon Ont		150 400	Waywayseecappo Band Waywayseecappo Man		1 068 613
Red Sucker Lake Band Red Sucker Lake Man		10 996 431	Waywayseecappo Education Waywayseecappo Man		263 120
Rocky Bay Band Macdiarmid Ont		150 100	Webeque Settlement Pickle Lake Ont		1 862 489
Rolling River Band Erickson Man		511 562	Weenusk Band Weenusk Ont		3 447 900
Roseau River Tribal Council Ginew Man		1 098 494	West Moberly First Nations Moberly Lake C-B		137 300
Ross River Band Ross River TY		1 041 023	West Region Tribal Council Inc Dauphin Man		174 927
Ross River Dena Council Ross River TY		612 000	Whapmagoostui First Nation Whapmagoostui Qué		466 500
Saanich Indian School Board Brentwood Bay C-B		119 981	White Bear Band Carlyle Sask		1 158 420
Sachigo Lake Band Sachigo Lake Ont		1 733 637	White River First Nation Beaver Creek TY		129 000
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		3 469 726	Whitecap Dakota/sioux 1st Nat Saskatoon Sask		333 000
Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		984 500	Whitefish Bay Band Pawitik Ont		1 458 273
Sagkeeng Education Foundation Pine Falls Man		1 186 152	Whitefish Lake Band Naughton Ont		290 900
Sagkeeng/fort Alexander First Pine Falls Man		4 098 100	Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		2 010 416
Samahquam Indian Band Mission C-B		157 066	Wikwemikong Band Wikwemikong Ont		4 911 146
Samson Band Hobbema Alb		2 447 483	Windigo Area Council Sioux Lookout Ont		247 916
Sandy Bay Band Marius Man		4 480 525	Witchekan Lake Band Spiritwood Sask		408 549
Sandy Bay Education Foundation Marius Man		622 376	Woodland Cree Band Cadotte Lake Alb		4 181 282
Sandy Lake Band Sandy Lake Ont		10 059 597	Woodstock Band Council Woodstock N-B		122 216
Sapotawayak Cree Nation Pelican Rapids Man		1 747 277	Yellow Quill Band Yellow Quill Sask		361 628
Sask Indian Regional College Régina Sask		107 645	York Factory First Nation York Landing Man		217 000
Sask Inst Applied Science & Tech Saskatoon Sask		185 000	Yorkton Tribal Administration Yorkton Sask		354 476
Sask Water Corporation Prince Albert Sask		200 000			
Saulteau Indian Band Chetwynd C-B		1 603 026	Appui au gouvernement indien	65 066 768	
Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man		852 554			
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B		390 873	Agency Chiefs Tribal Council Debden Sask		438 350
Seton Lake Indian Band Shalalth C-B		302 286	Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask		204 546
Shawanaga First Nation Band Nobel Ont		372 500	Alexis Band Glenevis Alb		161 954
Sheguiandah Band Sheguiandah Ont		233 800	Algonquin Anishinabeg Nation Maniwaki Qué		263 025
Sheshewaning Band Sheshewaning Ont		323 800	Algonquin Nation Programme Service Notre-Dame-du-Nord Qué		150 082

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Alliance of Tribal Council Delta C-B		651 228	Sandy Bay Education Foundation Marius Man		239 777
Arctic College Qualuit TN-O		150 000	Seabird Island Indian Band Agassiz C-B		101 927
Atikamekw Sipi Conseil de la Nation La Tuque Qué		627 007	Shuswap Nation Tribal Council Kamloops C-B		608 019
Awasis Agency of Northern Manitoba Thompson Man		314 204	Siksika Nation Band Siksika Alb		170 832
Battleford Tribal Council Mgmt Battleford Sask		492 751	Sioux Valley Band Griswold Man		123 748
Bdo Dunwoody Ward Mallette Inc Winnipeg Man		128 004	Six Nations of The Grand River Ohsweken Ont		653 856
Beaver Lake Band Lac La Biche Alb		100 982	Southeast Resource Development Winnipeg Man		1 617 477
Big Cove Band Council Richibucto N-B		424 480	Split Lake Cree First Nation Split Lake Man		362 136
Big River Band Debden Sask		165 074	St Theresa Point Band St Theresa Pt Man		519 811
Black Lake Band Black Lake Sask		123 756	Sto: Lo Nation Canada Sardis C-B		722 881
Blood Tribe Education Society Standoff Alb		433 195	Sto: Lo Tribal Council Sardis C-B		694 773
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask		118 150	Tahltan Tribal Council Dease Lake C-B		167 315
Canadian Executive Serv Org Toronto Ont	1 544 727		Tfthq Tribal Council Inc Fort Qu'appelle Sask	1 360 335	
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask		113 231	Thunderchild Band Turtleford Sask		102 705
Cariboo Tribal Council Williams Lake C-B		366 096	Treaty 8 Tribal Association Fort St John C-B		543 219
Carrier Chilcotin Tribal Council Williams Lake C-B		442 514	Tribal Chiefs Ventures Inc St Paul Alb		743 889
Coast Mountain Development Corp Vancouver Nord C-B		435 926	Ts'ilhgot'in Tribal Council Williams Lake C-B		383 640
Conseil de la Police Amérindienne Pointe-Bleue Qué		248 065	Tsuu T'ina Nation Band Calgary Alb		240 000
Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qué		621 856	UNSI advisory Services Sydney N-É		365 898
Cowessess Band Broadview Sask		199 260	Waabnoong Bemijwang Associatio Parry Sound Ont		250 040
Cowichan Band Duncan C-B		173 098	Wabun Tribal Council Timmins Ont		349 315
Cree Nation Child & Family Car The Pas Man		122 519	Walpole Island Band Wallaceburg Ont		336 369
Ctn Operations Associations Inc Battleford Sask		679 245	Wasagamack Band Wasagamack Man		201 105
Dakota Ojibway Child & Family Brandon Man		132 128	Waywayseecappo Band Waywayseecappo Man		139 191
Deh Cho Tribal Council Fort Simpson TN-O		820 161	West Region Child & Family Dauphin Man		102 338
Dene Tha' Band Chateh Alb		216 811	West Region Tribal Council Inc Dauphin Man		733 060
Dogrib Treaty 11 Council Yellowknife TN-O		452 373	Whitefish Lake No 128 Goodfish Lake Alb		154 198
Enoch Cree Nation #40 Winterburn Alb		183 507	Wikwemikong Band Wikwemikong Ont		291 100
Ermieskin Band Hobbema Alb		379 236	Windigo Area Council Sioux Lookout Ont		918 338
Fairford Band Fairford Man		195 605	Yorkton Tribal Administration Yorkton Sask		774 730
First Nations of South Island Saanichton C-B		390 718			
First Nations Resource Council Edmonton Alb		145 000	Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit,		
Fisher River Band Koostatak Man		262 140	aux conseils tribaux, aux conseils de district et autres		
Fraser Canyon Indian Admin Lytton C-B		314 372	organisations indiennes et inuit, afin d'aider les collectivités		
Frog Lake Band Frog Lake Alb		167 671	à planifier l'autonomie gouvernementale, se préparer en vue de		
Garden Hill First Nation Island Lake Man		391 054	négociations de fond en élaborant un mandat pour les		
God's Lake First Nation Band God's Lake Narr Man		169 392	négociations et en mettant au point des accords concernant		
Gouvernement du TN-O Yellowknife TN-O		230 000	l'autonomie gouvernementale	429 810	
Grand Conseil de la Nation Wab Wolinak Qué		183 474			
Grand Council of The Willow Cr Duck Lake Sask		132 742	Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		213 810
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont		121 120	North Shore Tribal Council Blind River Ont		150 000
Gwich'in Tribal Council Fort McPherson TN-O		655 125			
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask		187 456	Contributions versées aux bandes indiennes et inuit et aux		
High Level Tribal Council High Level Alb		695 467	établissements, aux conseils tribaux, aux conseils de district		
Independent First Nation Allia Mount Hope Ont		664 099	et aux autres collectivités indiennes et inuit pour faciliter		
Interlake Reserves Tribal Fairford Man		700 155	leurs négociations relatives à l'autonomie gouvernementale	7 742 000	
Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man		887 942			
Kaska Tribal Council Watson Lake TY		584 956	Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B		225 000
Kawacatoose Band Raymore Sask		177 648	Conseil de la Nation Huronne Village Huron Qué		100 000
Keewaytinook Ojimakanak Tribal Sioux Lookout Ont		853 693	Dogrib Treaty 11 Council Yellowknife TN-O		250 000
Kitasoo Indian Band Klemtu C-B		111 779	Federation of Sask Indians Saskatoon Sask		275 000
Ktunaxa/Kinbasket Tribal Council Cranbrook C-B		453 171	Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont		100 000
Kwakiutl District Council Port Hardy C-B		653 218	Gwich'in Tribal Council Fort McPherson TN-O		250 000
Lillooet Tribal Council Lillooet C-B		317 987	Hurons de Lorette Wendake Qué		125 000
Listuguj Migmaq First Nation Council Restigouche Qué		146 540	Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O		250 000
Little Red River Cree Nation High Level Alb		164 462	Kasabonika Lake First Nation Kasabonika Lake Ont		100 000
Long Lake Cree Nation Band Binnyville Alb		104 592	Kingsclear Band Council Frédericton N-B		100 000
Long Plain Band Edwin Man		172 493	Kwanlin-Dun First Nation Whitehorse TY		100 000
Loon River Cree Band Red Earth Cree Alb		108 407	Makivik Corporation Kuujuaq Qué		300 000
Matawa & First Nation Mgmt Thunder Bay Ont		993 604	Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		550 000
Mawiw Council Frédericton N-B		211 897	Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		1 260 000
Mcdowell Lake Band Red Lake Ont		299 075	Nisga'a Tribal Council New Aiyansh C-B		500 000
Micmac Family & Children Serv Shubenacadie N-É		164 412	Nishanwabe-aski-nation (Ont) Thunder Bay Ont		350 000
Mid-island Tribal Council Chermains C-B		259 898	North Shore Tribal Council Blind River Ont		300 000
Mohawks Council of Awesasne Cornwall Ont		840 365	Sahtu Secretariat Incorporated Yellowknife TN-O		125 000
Mohawks of the Bay of Quinte Deseronto Ont		228 039	Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		100 000
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask		139 146	Siksika Nation Band Siksika Alb		650 000
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B		227 827	Sioux Valley Band Griswold Man		225 000
Mtio Inc Winnipeg Man		137 202	United Indian Councils of Miss Sutton West Ont		525 000
Musgamagw Tsawataineuk Alert Bay C-B		513 849	United Indian Councils Sutton West Ont		150 000
Mushuau Innu Council Happy Valley T-N		856 000	Westbank First Nation Band Kelowna C-B		325 000
Namgis First Nation Band Alert Bay C-B		100 331	Whitefish Bay Band Pawitik Ont		100 000
Nelson House Band Nelson House Man		164 944			
Nelson House Education Authority Nelson House Man		150 146	Contribution à la Commission sur les Indiens de l'Ontario	384 000	
Nicola Valley Tribal Council Merritt C-B		676 370			
Nisga'a Tribal Council New Aiyansh C-B		195 190	Commission sur les Indiens de l'Ontario Toronto Ont		384 000
Nlaxapamux Nation Tribal Council Lytton C-B		438 235			
North Shore Tribal Council Blind River Ont		484 980	Contribution à la province de Québec relativement à l'éducation		
Northern Tutchone Tribal Council Carmacks TY		175 411	des Cris et des Inuit, conformément à la Convention de la Baie		
Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B		130 355	James et du Nord québécois	41 844 836	
Nwt Treaty #8 Tribal Council Fort Resolution TN-O		542 123			
Okanagan Tribal Council Penticton C-B		347 553	Commission Scolaire des Créés Mistissini Qué		30 862 539
Onion Lake Band Lloydminster Sask		331 982	Ministre des Finances (Québec) Québec Qué		9 311 267
Oweekeno-kitasoo-nuxalk Tribal Council Bella Coola C-B		353 173	Naskapi Band of Quebec Schefferville Qué		1 671 030
Oxford House Band Oxford House Man		245 201			
P A District Chiefs Prince Albert Sask		870 872	Paiements aux gouvernements indiens en vue de les aider		
Peigan Board of Education Brocket Alb		176 832	au niveau des services publics de leurs communautés		
Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask	1 884 320		Développement économique	15 447 962	
Red Bank Band Council Newcastle N-B		121 245			
Red Earth Band Red Earth Sask		106 268	Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		106 400
Régime Bénéfices Autochtones Village Huron Qué		2 565 934	Bimose Tribal Council Kenora Ont		121 561
Regroupement Mamit Innuat Inc Mingan Qué		543 557	Carrier-sekani Tribal Council Prince George C-B		235 300
Roseau River Tribal Council Ginew Man		183 348	Chippewas of Rama First Nation Rama Ont		109 664
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb		282 697	Confederation of Mainland Micmacs Truro N-É		198 629
Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		139 100	Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qué		238 070
Sagkeeng Education Foundation Pine Falls Man		298 428	Conseil de Bande du Lac Simon Lac Simon Qué		143 410
Sahtu Tribal Council Norman Wells TN-O		547 096	Conseil de la Nation Huronne Village Huron Qué		150 390
Samson Band Hobbema Alb		327 963	Conseil des Montagnais Lac St-Jean Pointe-Bleue Qué		206 310
Sandy Bay Band Marius Man		179 274			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Cross Lake First Nation Band Cross Lake Man		352 826	Kingfisher Band Kingfisher Lake Ont		613 484
Eskasoni Band Council Eskasoni N-E		215 837	Kingsclear Band Council Frédéricton N-B		1 405 192
Gitksan-wet'suwet'en Local Service Hazelton C-B		403 200	Kitigan Zibi Anishinabeg Band Maniwaki Qué		3 559 468
Heiltsuk Indian Band Waglisla C-B		185 607	Ktunaxa/kinbasket Independent Cranbrook C-B		1 471 532
Innu Takuaikan Ushat Mak Mani Sept-Îles Qué		231 020	Labrador Inuit Association Happy Valley T-N		1 850 333
Kitigan Zibi Anishinabeg Band Maniwaki Qué		168 410	Lac La Croix Band Fort Frances Ont		146 252
Labrador Inuit Association Labrador T-N		560 560	Lac La Ronge Band Lac La Ronge Sask		6 096 700
Lake Babine Indian Band Burns Lake C-B		101 900	Lake Babine Indian Band Burns Lake C-B		3 954 491
Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B		229 267	Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B		1 099 367
Lesser Slave Lk Ind Reg Coun Slave Lake Alb		596 099	Lennox Island Band Lennox Island I-P-E		774 916
Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		550 200	Lesser Slave Lk Ind Reg Coun Slave Lake Alb		12 098 638
Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		671 790	Lillooet Indian Band Lillooet C-B		400 529
Moose Cree First Nation Band Moose Factory Ont		158 851	Makwa Sahgaiehan First Nation Loon Lake Sask		1 452 859
North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		234 804	Mathias Colomb Band Pukatawagan Man		4 389 516
North Shore Micmac D C Newcastle N-B		233 442	Mcleod Lake Indian Band Mcleod Lake C-B		223 300
Norway House Band Norway House Man		395 193	Mi'kmaq Educ Authority Inc Sydney N-E		8 321 810
Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B		553 800	Millbrook Band Council Truro N-E		1 769 670
Onyota'a:ka Band Wouthwold Ont		157 929	Mississauga Band Blind River Ont		1 052 150
Peguis Band Hodgson Man		271 211	Mississaugas of New Credit Hagersville Ont		3 404 918
Pikangikum Band Pikangikum Ont		167 023	Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		5 373 200
Pwi-di-goo-sing-ne-yaa-zhing Fort Frances Ont		137 912	Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		8 474 136
Sagkeeng/Fort Alexander First Pine Falls Man		317 902	Moose Cree First Nation Band Moose Factory Ont		6 609 200
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask		440 300	Moose Deer Point Band Mactier Ont		662 925
Shamattawa First Nation Shamattawa Man		109 565	Mushkewokw Tribal Council Moose Factory Ont		995 500
Siksika Nation Band Siksika Alb		306 388	Muskeg Lake Band Leask Sask		1 399 820
Southern First Nation Secretariat London Ont		109 069	Muskoday First Nation Band Birch Hills Sask		847 200
Stoney Band Morley Alb		334 849	Naichatchewenin Band Devlin Ont		753 169
Swampy Cree Tribal Council Inc The Pas Man		720 403	Nak'azdli Indian Band Fort St James C-B		1 794 661
Tiñq Tribal Council Inc Fort Qu'appelle Sask		961 900	Nanaimo Indian Band Nanaimo C-B		1 141 974
Tobique Band Council Perth-Andover N-B		108 325	Nipissing First Nation Band Sturgeon Falls Ont		2 485 500
Tsuu Tina Nation Band Calgary Alb		145 988	North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		693 298
			North Shore Micmac D C Newcastle N-B		693 077
Services fonciers et fiduciaires	3 678 352		North Thompson Indian Band Barrière C-B		942 937
			Norway House Band Norway House Man		9 376 925
Buffalo Point First Nation Middleboro Man		113 070	Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B		9 097 301
Lac La Croix Band Fort Frances Ont		146 880	O-chi-chak-ko-sipi First Nation Crane River Man		517 431
Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		143 007	Ochapowace Band Whitewood Sask		1 660 326
Nipissing First Nation Band Sturgeon Falls Ont		136 483	Ojibways of Onegaming Band Nestor Falls Ont		1 057 270
Onyota'a:ka Band Wouthwold Ont		110 863	Ojibways of Sucker Creek Band Little Current Ont		757 500
Opaskwayak Cree Nation Band The Pas Man		114 096	Okanese Band Balcarres Sask		391 559
Pwi-di-goo-sing-ne-yaa-zhing Fort Frances Ont		278 945	Onyota'a:ka Band Wouthwold Ont		2 882 641
Sakimay Band Grenfell Sask		101 611	Opasquiak Educational Authorit The Pas Man		5 652 489
Siksika Nation Band Siksika Alta		115 312	Peguis Band Hodgson Man		8 259 577
Westbank First Nation Band Kelowna C-B		281 854	Peter Ballantyne Band Pelican Narrows Sask		6 068 407
			Pikangikum Band Pikangikum Ont		3 440 500
Enseignement	294 659 277		Poplar Hill Band Poplar Hill Ont		677 300
			Poundmaker Band Cutknife Sask		1 319 990
Abegweit Band Cornwall Ont		352 893	Pwi-di-goo-sing-ne-yaa-zhing Fort Frances Ont		4 204 450
Alexander Band Morinville Alb		1 903 780	Rainy River Band Emo Ont		910 391
Ashcroft Indian Band Ashcroft C-B		125 240	Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		2 771 300
Athabasca Tribal Corporation Ft McMurray Alb		1 382 035	Saint Mary's Band Council Frédéricton N-B		1 905 574
Attawapiskat Education Authority Attawapiskat Ont		6 055 500	Sakimay Band Grenfell Sask		978 802
Barren Lands Band Brochet Man		643 883	Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask		2 114 800
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		2 988 050	Saulteaux Band Cochin Sask		1 354 400
Bearskin Lake Band Bearskin Lake Ont		1 014 390	Seine River Band Mine Centre Ont		1 316 804
Big Grassy Band Morson Ont		967 289	Serpent River Band Cutler Ont		1 509 700
Big Island Band Morson Ont		584 342	Shamattawa First Nation Shamattawa Man		2 027 979
Bimose Tribal Council Kenora Ont		177 000	Shibogama Tribal Council Wunnumin Lake Ont		260 100
Boothroyd Indian Band Boston Bar C-B		119 371	Siksika Nation Band Siksika Alb		1 810 752
Burnt Church Band Council Newcastle N-B		2 293 776	Skidegate Indian Band Skidegate C-B		550 182
Campbell River Indian Band Campbell River C-B		258 273	Southern First Nation Secretar London Ont		5 577 088
Canim Lake Indian Band 100 Mile House C-B		1 161 118	Stanjikoming Band Fort Frances Ont		312 426
Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B		420 715	Star Blanket Band Balcarres Sask		3 561 160
Carrier-Sekani Tribal Council Prince George C-B		148 147	Stoney Band Morley Alb		1 224 104
Cat Lake Band Cat Lake Ont		805 415	Swampy Cree Tribal Council Inc The Pas Man		114 602
Chapleau Cree Band Chapleau Ont		278 200	Swan Lake Band Swan Lake Man		1 323 107
Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B		462 989	Tallicree Band Ft Vermilion Alb		1 173 309
Chippewas of Kettle & Stony Point Forest Ont		1 728 343	Tobique Band Council Perth-Andover N-B		2 462 271
Chippewas of Rama First Nation Rama Ont		1 366 181	Treaty 7 Tribal Council Calgary Alb		275 000
Chippewas of Sarnia Sarnia Ont		343 126	Tsuu Tina Nation Band Calgary Alb		2 619 449
Chippewas of the Thames 1st Nation Muncney Ont		1 770 147	United Chiefs & Council of Manit West Bay Ont		105 850
Confed of Mainland Micmacs Truro N-E		632 285	Wagmatcook Band Council Baddeck N-E		1 420 154
Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qué		5 228 701	Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask		333 300
Conseil de Bande du Lac Simon Lac Simon Qué		2 219 408	Wapekeka Band Angling Lake Ont		757 800
Conseil de la Nation Huronne Village Huron Qué		2 869 886	Washagamis Bay Band Kewatin Ont		326 733
Conseil des Montagnais Essipit Les Escoumins Qué		651 346	Weenusk Band Weenusk Ont		1 112 800
Conseil des Montagnais Lac St-Jean Pointe-Bleue Qué		5 015 432	West Bay Band West Bay Ont		2 493 083
Couchiching First Nation Band Fort Frances Ont		2 577 611	Westbank First Nation Band Kelowna C-B		814 182
Cross Lake First Nation Band Cross Lake Man		9 873 612	Whitefish River Band Birch Island Ont		1 139 900
Curve Lake Band Curve Lake Ont		1 820 669	Whycocomagh Band Council Whycocomagh N-E		1 870 499
Dakota Ojibway Tribal Council Brandon Man		233 386	Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B		685 808
Dakota Tipi Band Portage La Prairie Man		617 615	Wunnumin Band Wunnumin Lake Ont		970 680
Edmundston Band Council Edmundston N-B		162 517	Yellowhead Tribal Council Spruce Grove Alb		3 470 215
Eskasoni Band Council Eskasoni N-E		6 706 309	York Factory First Nation York Landing Man		508 348
First Nations Technical Instit Deseronto Ont		2 680 740			
Flying Dust Band Meadow Lake Sask		685 431	Assistance et services d'aide social	180 435 862	
Fort Severn Band Fort Severn Ont		882 940			
Fountain Indian Band Lillooet C-B		408 396	Abegweit Band Cornwall Ont		320 596
Fox Lake Band Gillam Man		601 931	Alexander Band Morinville Alb		1 236 182
Gitksan-wet'suwet'en Local Ser Hazelton C-B		6 149 400	Ashcroft Indian Band Ashcroft C-B		162 106
Gitwinksihkw Indian Band Gitwinksihkw C-B		205 315	Barren Lands Band Brochet Man		720 453
Heiltsuk Indian Band Waglisla C-B		3 290 279	Bear River Band Council Bear River N-E		242 786
Henvy Inlet Band Pickerel Ont		617 729	Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		2 750 724
Hiawatha First Nation Keene Ont		526 843	Boothroyd Indian Band Boston Bar C-B		196 575
Innu Takuaikan Ushat Mak Mani Sept-Îles Qué		5 062 415	Boutouche Band Council Boutouche N-B		173 378
Iskut Indian Band Iskut C-B		1 591 531	Burnt Church Band Council Newcastle N-B		3 120 518
Kasabonika Lake First Nation Kasabonika Lake Ont		1 626 392	Campbell River Indian Band Campbell River C-B		120 392
Kashechewan Band Kashechewan Ont		4 381 200	Canim Lake Indian Band 100 Mile House C-B		661 295
Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man		4 807 765	Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B		325 551

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Cat Lake Band Cat Lake Ont		201 276	Barren Lands Band Brochet Man		538 498
Champagne/Aishihik First Nation Haines Junction TY		447 899	Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask		882 440
Chapel Island Band Council St Peters N-É		1 330 687	Bearskin Lake Band Bearskin Lake Ont		1 421 664
Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B		215 210	Big Grassy Band Morson Ont		503 374
Chippewas of Kettle & Stony Point Forest Ont		589 175	Big Island Band Morson Ont		268 489
Chippewas of Rama First Nation Rama Ont		273 457	Bimose Tribal Council Kenora Ont		107 000
Chippewas of Sarnia Sarnia Ont		257 080	Boothroyd Indian Band Boston Bar C-B		161 850
Chippewas of The Thames 1st Nation Muncey Ont		425 204	Burnt Church Band Council Newcastle N-B		1 045 682
Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qué		4 920 253	Campbell River Indian Band Campbell River C-B		297 778
Conseil de Bande du Lac Simon Lac Simon Qué		2 171 562	Carim Lake Indian Band 100 Mile House C-B		1 131 700
Conseil de la Nation Huronne Village Huron Qué		528 884	Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B		209 578
Conseil des Montagnais Essipit Les Escoumins Qué		145 912	Carrier-sekani Tribal Council Prince George C-B		296 100
Conseil des Montagnais Lac St-Jean Pointe-Bleue Qué		2 851 132	Cat Lake Band Cat Lake Ont		819 725
Cross Lake First Nation Band Cross Lake Man		5 495 564	Champagne/aishihik First Natio Haines Junction TY		1 284 234
Dakota Ojibway Tribal Council Brandon Man		114 095	Chapel Island Band Council St Peters N-É		412 173
Dakota Tipi Band Portage La Prairie Man		431 020	Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B		183 500
Dawson First Nation Dawson City TY		302 767	Chiefs of Ontario Toronto Ont		150 000
Edmundston Band Council Edmundston N-B		138 221	Chippewas of Kettle & Stony Po Forest Ont		1 417 630
Eskasoni Band Council Eskasoni N-É		9 066 867	Chippewas of Rama First Nation Rama Ont		632 227
Flying Dust Band Meadow Lake Sask		928 025	Chippewas of Sarnia Sarnia Ont		1 509 309
Fort Severn Band Fort Severn Ont		239 120	Chippewas of The Thames 1st Na Muncey Ont		1 608 659
Fox Lake Band Gillam Man		532 824	Confed of Mainland Micmacs Truro N-É		1 634 400
Gitksan-wet'suwet'en Local Service Hazelton C-B		6 977 293	Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qué		2 479 748
Gitwinksihkw Indian Band Gitwinksihkw C-B		337 631	Conseil de Bande du Lac Simon Lac Simon Qué		377 599
Heiltsuk Indian Band Waglisla C-B		1 764 415	Conseil de la Nation Huronne W Village Huron Qué		1 419 219
Horton Band Council Wolfville N-É		173 292	Conseil des Montagnais Lac St-Pointe-Bleue Qué		2 449 540
Innu Takuaiakan Ushat Mak Mani Sept-Îles Qué		4 311 171	Couchiching First Nation Band Fort Frances Ont		928 138
Iskut Indian Band Iskut C-B		484 728	Cross Lake First Nation Band Cross Lake Man		5 206 366
Kasabonika Lake First Nation Kasabonika Lake Ont		558 857	Curve Lake Band Curve Lake Ont		674 763
Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man		324 502	Dakota Ojibway Tribal Council Brandon Man		152 306
Kingfisher Band Kingfisher Lake Ont		177 336	Dakota Tipi Band Portage La Prai Man		103 393
Kingsclear Band Council Frédéricion N-B		1 355 956	Dawson First Nation Dawson City TY		647 712
Kitigan Zibi Anishinabeg Band Maniwaki Qué		2 337 887	Edmundston Band Council Edmundston N-B		371 651
Lac La Ronge Band Lac La Ronge Sask		9 255 969	Eskasoni Band Council Eskasoni N-É		4 377 960
Lake Babine Indian Band Burns Lake C-B		2 967 400	Flying Dust Band Meadow Lake Sask		402 187
Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B		1 139 345	Fort Severn Band Fort Severn Ont		3 034 335
Lennox Island Band Lennox Island Î-P-É		414 655	Fontain Indian Band Lillooet C-B		189 242
Lesser Slave Lake Ind Reg Coun Slave Lake Alb		7 158 756	Fox Lake Band Gillam Man		339 934
Lillooet Indian Band Lillooet C-B		309 154	Gitksan-wet'suwet'en Local Ser Hazelton C-B		5 185 700
Makwa Sahgaiehan First Nation Loon Lake Sask		2 109 950	Gitwinksihkw Indian Band Gitwinksihkw C-B		1 296 441
Mathias Colomb Band Pukatawagan Man		2 914 175	Heiltsuk Indian Band Waglisla C-B		1 461 507
Mcleod Lake Indian Band Mcleod Lake C-B		487 750	Henvey Inlet Band Pickerel Ont		106 500
Mikisew Cree First Nation Band Ft Chipewyan Alb		821 720	Hiawatha First Nation Keene Ont		125 910
Millbrook Band Council Truro N-É		2 478 157	Horton Band Council Wolfville N-É		178 838
Mississaugas of New Credit Hagersville Ont		143 811	Innu Takuaiakan Ushat Mak Mani Sept-Îles Qué		2 970 075
Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		8 180 369	Iskut Indian Band Iskut C-B		616 321
Moose Deer Point Band Mactier Ont		109 250	Kasabonika Lake First Nation Kasabonika Lake Ont		1 230 709
Muskeg Lake Band Leask Sask		427 370	Kashechewan Band Kashechewan Ont		556 800
Muskoday First Nation Band Birch Hills Sask		578 614	Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man		106 648
Na-cho Ny'ak-Dun First Nation Mayo TY		318 896	Kingsclear Band Council Frédéricion N-B		387 782
Nak'azdli Indian Band Fort St James C-B		1 008 500	Kingfisher Band Kingfisher Lake Ont		2 353 734
Nanaimo Indian Band Nanaimo C-B		1 290 100	Kitigan Zibi Anishinabeg Band Maniwaki Qué		1 163 362
Nipissing First Nation Band Sturgeon Falls Ont		193 240	Kluane First Nation Burwash Landing TY		478 252
North Thompson Indian Band Barrière C-B		221 129	Lac La Croix Band Fort Frances Ont		338 524
Norway House Band Norway House Man		6 489 223	Lac La Ronge Band Lac La Ronge Sask		2 622 020
Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B		8 134 324	Lake Babine Indian Band Burns Lake C-B		877 400
O-chi-chak-ko-sipi First Natio Crane River Man		600 945	Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B		3 327 288
Ochapowace Band Whitewood Sask		1 384 133	Lennox Island Band Lennox Island Î-P-É		365 762
Ojibways of Onegaming Band Nestor Falls Ont		147 699	Lesser Slave Lk Ind Reg Coun Slave Lake Alb		5 885 576
Okanese Band Balcarres Sask		486 895	Lower Kootenay Indian Band Creston C-B		440 027
Onyota'a:ka Band Wouthwold Ont		616 122	Makwa Sahgaiehan First Nation Loon Lake Sask		699 358
Opaskwayak Cree Nation Band The Pas Man		4 924 846	Mathias Colomb Band Pukatawagan Man		2 080 067
Peguis Band Hodgson Man		6 326 003	Mcleod Lake Indian Band Mcleod Lake C-B		156 500
Peter Ballantyne Band Pelican Narrows Sask		4 914 151	Mik'maq Educ Authority Inc Sydney N-É		102 434
Pikangikum Band Pikangikum Ont		1 619 233	Mikisew Cree First Nation Band Ft Chipewyan Alb		957 752
Poplar Hill Band Poplar Hill Ont		152 879	Millbrook Band Council Truro N-É		596 311
Poundmaker Band Cutknife Sask		888 101	Mississauga Band Blind River Ont		438 470
Sagkeeng/Fort Alexander First Pine Falls Man		4 769 452	Mississaugas of New Credit Hagersville Ont		542 275
Saint Mary's Band Council Frédéricion N-B		2 572 439	Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		968 517
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask		272 010	Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		4 946 709
Saulteaux Band Cochin Sask		1 336 911	Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont		249 500
Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		620 860	Moose Cree First Nation Band Moose Factory Ont		1 423 109
Shamattawa First Nation Shamattawa Man		1 890 926	Moose Deer Point Band Mactier Ont		198 491
Siksika Nation Band Siksika Alb		6 977 005	Mushkegowuk Tribal Council Moose Factory Ont		1 396 600
Skidegate Indian Band Skidegate C-B		1 053 508	Muskeg Lake Band Leask Sask		390 111
Star Blanket Band Balcarres Sask		481 585	Muskoday First Nation Band Birch Hills Sask		354 509
Stoney Band Morley Alb		5 770 197	Na-cho Ny'ak-dun First Nation Mayo TY		546 101
Swampy Cree Tribal Council Inc The Pas Man		245 521	Naicatchewenin Band Devlin Ont		237 940
Swan Lake Band Swan Lake Man		596 772	Nak'azdli Indian Band Fort St James C-B		597 600
Taku River Tlingit First Nation Atlin C-B		156 189	Nanaimo Indian Band Nanaimo C-B		494 000
Tallcree Band Ft Vermilion Alb		755 118	Nipissing First Nation Band Sturgeon Falls Ont		573 300
Tobique Band Council Perth-Andover N-B		3 508 447	North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		2 177 510
Tsuu T'ina Nation Band Calgary Alb		1 786 379	North Shore Micmac D C Newcastle N-B		174 706
Wagmatcook Band Council Baddeck N-É		1 836 193	North Thompson Indian Band Barrière C-B		415 509
Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask		413 900	Norway House Band Norway House Man		4 083 449
Wapekeka Band Angling Lake Ont		185 990	Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B		7 011 701
West Bay Band West Bay Ont		234 277	O-chi-chak-ko-sipi First Natio Crane River Man		237 936
Westbank First Nation Band Kelowna C-B		1 172 609	Ochapowace Band Whitewood Sask		700 169
Whycocomagh Band Council Whycocomagh N-É		2 170 700	Ojibways of Onegaming Band Nestor Falls Ont		1 401 680
Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B		350 927	Ojibways of Sucker Creek Band Little Current Ont		314 400
Wunnumin Band Wunnumin Lake Ont		249 753	Okanese Band Balcarres Sask		120 615
York Factory First Nation York Landing Man		545 712	Old Massett Village Council Ba Masset C-B		1 233 732
Écoles et infrastructures	174 428 963		Onyota'a:ka Band Wouthwold Ont		1 355 831
Abegweit Band Cornwall Ont		214 950	Opaskwayak Cree Nation Band The Pas Man		2 062 660
Alderville First Nation Roseneath Ont		217 466	Opasquiak Educational Authorit The Pas Man		352 460
Alexander Band Morinville Alb		3 128 508	Peguis Band Hodgson Man		5 901 070
Attawapiskat Education Authority Attawapiskat Ont		1 458 700	Peter Ballantyne Band Pelican Narrows Sask		2 435 921
			Pikangikum Band Pikangikum Ont		1 708 835
			Poplar Hill Band Poplar Hill Ont		687 851

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Poundmaker Band Cutknife Sask		739 577	Lac La Croix Band Fort Frances Ont		223 111
Rainy River Band Emo Ont		1 578 000	Lac La Ronge Band Lac La Ronge Sask		1 970 565
Sagamok Anishnawbek Band Massey Ont		210 500	Lake Babine Indian Band Burns Lake C-B		522 600
Sagkeeng/fort Alexander First Pine Falls Man		2 426 435	Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B		417 615
Saint Mary's Band Council Frédéricion N-B		806 275	Lennox Island Band Lennox Island I-P-É		245 332
Sakimay Band Grenfell Sask		392 961	Lesser Slave Lk Ind Reg Coun Slave Lake Alb		3 729 870
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask		673 011	Lillooet Indian Band Lillooet C-B		183 280
Saulteaux Band Cochin Sask		625 274	Lower Kootenay Indian Band Creston C-B		177 777
Seine River Band Mine Centre Ont		628 692	Makwa Sahgaiehcan First Nation Loon Lake Sask		369 850
Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		621 040	Mathias Colomb Band Pukatawagan Man		896 307
Serpent River Band Cutler Ont		444 690	Mcleod Lake Indian Band Mcleod Lake C-B		194 381
Shamattawa First Nation Shamattawa Man		2 416 710	Mikisew Cree First Nation Band Ft Chipewyan Alb		441 446
Shibogama Tribal Council Wunnumin Lake Ont		405 784	Millbrook Band Council Truro N-É		420 202
Siksika Nation Band Siksika Alb		4 227 476	Mississauga Band Blind River Ont		238 530
Skidegate Indian Band Skidegate C-B		2 873 356	Mississauga's of Scugog Isld Port Perry Ont		103 952
Southern First Nation Secreter London Ont		152 059	Mississaugas of New Credit Hagersville Ont		413 392
Stanjikoming First Nation Band Fort Frances Ont		190 500	Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		1 310 766
Star Blanket Band Balcarres Sask		1 206 819	Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qué		1 959 193
Swampy Cree Tribal Council Inc The Pas Man		981 756	Moose Cree First Nation Band Moose Factory Ont		822 670
Swan Lake Band Swan Lake Man		673 319	Moose Deer Point Band Mactier Ont		148 681
Taku River Tlingit First Natio Atlin C-B		693 812	Mushkegowuk Tribal Council Moose Factory Ont		815 760
Tallcree Band Ft Vermilion Alb		1 580 057	Muskeg Lake Band Leask Sask		328 157
Tlth Tribal Council Inc Fort Qu'appelle Sask		4 789 873	Muskoday First Nation Band Birch Hills Sask		286 696
Tobique Band Council Perth-Andover N-B		1 958 278	Na-cho Ny'ak-dun First Nation Mayo TY		276 526
Tsuu Tina Nation Band Calgary Alb		5 334 226	Naicatchewenin Band Devlin Ont		144 917
Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask		310 534	Nak'azdli Indian Band Fort St James C-B		383 900
Wapekeka Band Angling Lake Ont		1 395 573	Nanaimo Indian Band Nanaimo C-B		313 856
Washagamis Bay Band Keewatin Ont		104 100	Nipissing First Nation Band Sturgeon Falls Ont		539 780
Weenusk Band Weenusk Ont		842 700	North Coast Tribal Council Prince Rupert C-B		754 555
Westbank First Nation Band Kelowna C-B		396 137	North Shore Mimmac D C Newcastle N-B		541 253
West Bay Band West Bay Ont		1 035 440	North Thompson Indian Band Barriere C-B		314 778
Whitefish River Band Birch Island Ont		426 240	Norway House Band Norway House Man		1 232 564
Whycocomagh Band Council Whycocomagh N-É		1 128 033	Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B		3 705 975
Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B		266 700	O-chi-chak-ko-sipi First Natio Crane River Man		212 121
Wunnumin Band Wunnumin Lake Ont		1 341 169	Ochapowace Band Whitewood Sask		406 827
Yellowhead Tribal Council Spruce Grove Alb		148 525	Ogemawahj Tribal Council Rama Ont		373 502
York Factory First Nation York Landing Man		482 251	Ojibways of Onegaming Band Nestor Falls Ont		351 764
			Ojibways of Sucker Creek Band Little Current Ont		211 800
Appui au gouvernement indien	81 788 320		Okanese Band Balcarres Sask		182 316
			Old Massett Village Council Ba Masset C-B		467 656
			Onyota'aka Band Wouthwold Ont		516 655
			Opaskwayak Cree Nation Band The Pas Man		975 588
			Opasquak Educational Authorit The Pas Man		284 090
			Peguis Band Hodgson Man		1 374 964
			Peter Ballantyne Band Pelican Narrows Sask		1 559 328
			Pikangikum Band Pikangikum Ont		840 157
			Poplar Hill Band Poplar Hill Ont		328 362
			Poundmaker Band Cutknife Sask		325 930
			Pwi-di-goo-sing-ne-yaa-zhing Fort Frances Ont		1 054 041
			Rainy River Band Emo Ont		219 290
			Sagkeeng/fort Alexander First Pine Falls Man		1 104 675
			Saint John River Valley T C Woodstock N-B		285 416
			Saint Mary's Band Council Frédéricion N-B		417 216
			Sakimay Band Grenfell Sask		327 652
			Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask		726 071
			Saulteaux Band Cochin Sask		395 017
			Seine River Band Mine Centre Ont		205 633
			Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		272 065
			Serpent River Band Cutler Ont		246 260
			Shamattawa First Nation Shamattawa Man		672 631
			Shibogama Tribal Council Wunnumin Lake Ont		820 393
			Siksika Nation Band Siksika Alb		1 001 891
			Skidegate Indian Band Skidegate C-B		432 866
			Southern First Nation Secreter London Ont		702 329
			Star Blanket Band Balcarres Sask		567 240
			Stoney Band Morley Alb		1 066 301
			Swampy Cree Tribal Council Inc The Pas Man		979 830
			Swan Lake Band Swan Lake Man		378 645
			Taku River Tlingit First Natio Atlin C-B		242 725
			Tallcree Band Ft Vermilion Alb		381 120
			The Ojibway 1850 Treaty Counci Thunder Bay Ont		386 025
			Tobique Band Council Perth-Andover N-B		588 804
			Treaty 7 Tribal Council Calgary Alb		792 984
			Tsuu Tina Nation Band Calgary Alb		646 928
			United Chiefs & Council of Maniit West Bay Ont		430 865
			Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask		167 617
			Wapekeka Band Angling Lake Ont		355 482
			Washagamis Bay Band Keewatin Ont		120 827
			Weenusk Band Weenusk Ont		357 650
			Westbank First Nation Band Kelowna C-B		477 207
			West Bay Band West Bay Ont		525 870
			Whitefish River Band Birch Island Ont		223 725
			Whycocomagh Band Council Whycocomagh N-É		366 066
			Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B		206 857
			Wunnumin Band Wunnumin Lake Ont		360 677
			Yellowhead Tribal Council Spruce Grove Alb		179 672
			York Factory First Nation York Landing Man		320 289
			Contributions aux fins de consultation et d'élaboration de politiques	17 066 348	
			Assembly of First Nations Ottawa Ont		340 500
			Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man		1 695 298
			Chefs de l'Ontario Toronto Ont		277 700
			Confed of Mainland Micmacs Truro N-É		365 634
			Confederacy of Treaty Six Edmonton Alb		261 410
			Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		200 000
			Cree Regional Authority Ottawa Ont		381 400
			Deer Lake Band Deer Lake Ont		297 534

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Esquimalt Indian Band Victoria C-B		144 493	Contributions au gouvernement du Yukon et au gouvernement des		
Fed of Sask Indians Saskatoon Sask		565 200	Territoires du Nord-Ouest relativement aux ententes Canada/		
First Nations Resource Council Edmonton Alb		366 300	Yukon et Canada/Territoires du Nord-Ouest sur le développement		
Fond du Lac Band Fond du Lac Sask		108 500	économique	9 685 986	
Grand Council of Treaty 8 Edmonton Alb		317 400			
Grand Council Treaty 3 Kenora Ont		126 200	Economic Development & Tourism Yellowknife TN-O		5 766 512
Independent First Nation Allia Sioux Lookout Ont		113 500	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		1 000 000
Indian Association of Alberta Edmonton Alb		385 400	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		2 919 474
Indian Commission of Ontario Toronto Ont		296 120			
Interim First Nations' Lands B Ottawa Ont		998 000	Contributions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest		
Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		320 500	et du Yukon et à d'autres bénéficiaires en rapport avec la		
Kamloops Indian Band Kamloops C-B		291 107	Stratégie de l'environnement arctique	12 944 234	
Ktunaxa/kinbasket Tribal Counc Cranbrook C-B		250 000			
Lesser Slave Lk Ind Reg Coun Slave Lake Alb		125 000	Arctic Monitoring & Assessment Oslo TN-O		194 000
Matawa & First Nation Mgmt Thunder Bay Ont		430 100	Avati Engineering Consultants Inuvik TN-O		390 100
Mldc Management Company Ltd Meadow Lake Sask		169 900	Carcross/Tagish First Nation Carcross TY		107 788
Mushuau Innu Council Happy Valley T-N		152 000	Cine (McGill Université) Ste-Anne-Bellevue Qué		564 886
National Aboriginal Forestry A Ottawa Ont		408 808	Council for Yukon Indians Whitehorse TY		337 688
Native Women's Assoc of Canada Ottawa Ont		140 250	Dawson First Nation Dawson TY		144 932
Nishnawabe-aski-nation (Ont) Thunder Bay Ont		190 088	Dene Nation Yellowknife TN-O		274 950
Penticton Indian Band Penticton C-B		405 000	Ministère de la Santé Communautaire Ste-Foy Qué		289 000
Peter Ballantyne Band Pelican Narrows Sask		150 000	Deton'cho Corp Yellowknife TN-O		172 340
Sachigo Lake Band Sachigo Lake Ont		149 086	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		1 189 397
Squamish Indian Band Vancouver Nord C-B		444 000	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		381 273
Stellat'en First Nation Band Fraser Lake C-B		149 675	Hamlet of Coral Harbour Coral Harbour TN-O		739 561
Treaty 7 Tribal Council Calgary Alb		111 700	Inuit Circumpolar Conference Ottawa Ont		412 054
Union of BC Indian Chiefs Vancouver C-B		110 095	Inuit Tapirisat of Canada Ottawa Ont		271 691
Union of Nova Scotia Indians Sydney N-É		121 457	Inuvialuit Projects Inc Inuvik TN-O		2 304 979
Union of Ontario Indians North Bay Ont		124 500	Université McGill Montréal Qué		350 843
Wapekeka Band Angling Lake Ont		582 055	Metis Nation - Local 50 Fort Smith TN-O		225 000
			Metis Nation - TN-O Yellowknife TN-O		1 167 829
<i>Programme des affaires du Nord</i>	<i>79 056 083</i>		Municipality of Broughton Island Broughton Island TN-O		120 453
Subventions à des universités et à des instituts canadiens pour la			Université Queen's Kingston Ont		1 000 000
formation relative à la recherche scientifique dans le Nord	748 000		Selkirk First Nation Pelly Crossing TY		106 160
			Université de Waterloo Waterloo Ont		135 662
Subvention à l'Association universitaire canadienne d'études			Contribution pour les comités consultatifs communautaires	30 000	
nordiques en vue de coordonner les activités scientifiques	90 000		Contribution au Conseil des Indiens du Yukon pour prendre part		
touchant le Nord dans les universités canadiennes			à la formation et à l'embauche des Autochtones	188 250	
Subvention sous forme de prix accordé à une personne dont la			Conseil des Indiens du Yukon Whitehorse TY		188 250
contribution aux sciences du Nord est jugée éminente	4 500				
Subvention à la Yukon Conservation Society afin de favoriser			Contribution pour le Centre intergouvernemental de protection		
la conservation des ressources naturelles du Yukon	18 000		contre les incendies de forêt	15 225	
Subventions de 18 000 \$ à la Yukon Chamber of Mines; et			Contribution au Conseil de gestion de la harde de caribous de		
18 000 \$, à la Northwest Territories Chamber of Mines pour			la Porcupine	13 950	
aider au fonctionnement des cours de formation de			Contributions aux groupes autochtones et autres, pour leur		
prospecteurs et au maintien de bureaux permanents en vue			permettre de se préparer et de participer à la revue publique		
d'instruire et d'aider toutes les personnes intéressées par			des propositions sur le transport d'hydrocarbures	23 129	
la prospection	36 000		Contribution au Conseil intergouvernemental de gestion du		
Subvention à l'Association des prospecteurs du Yukon	1 800		caribou	13 500	
Subvention à l'Association pour l'extraction de l'or du Klondike	9 000		Contributions aux organisations autochtones et non autochtones		
Contributions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest			pour aider à la protection et au développement de l'industrie		
pour les services de santé dispensés aux Indiens et aux Inuit	45 509 000		de la fourrure	1 039 150	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife			Labrador Metis Association Goose Bay T-N		104 439
TN-O		45 509 000	Metis Nation - TN-O Yellowknife TN-O		150 517
Contributions aux associations des Autochtones du Nord pour leur			<i>Programme de paiements de transfert aux gouvernements</i>		
permettre d'effectuer des recherches et d'exécuter des projets			<i>territoriaux</i>	<i>1 195 795 383</i>	
susceptibles d'étayer leurs intérêts et afin de leur permettre			Paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et		
d'obtenir des conseils et d'être consultés sur les questions			au gouvernement du Yukon conformément aux accords conclus		
relatives au développement du Nord	1 331 588		par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur		
Constitutional Dev Steering Commission Yellowknife TN-O		985 000	en conseil, au nom du gouvernement du Canada et des ministres		
Contributions au service d'orientation fourni aux Inuit dans le Sud	80 000		des Finances territoriaux de chaque territoire, les paiements		
Contributions à verser aux gouvernements territoriaux et aux			au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et au		
organisations autochtones en vue de la mise en oeuvre de la			gouvernement du Yukon devant être calculés selon lesdits		
convention définitive des Inuvialuit	3 834 771		accords; et d'autoriser des paiements provisoires au		
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife			gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et au gouvernement		
TN-O		2 669 000	du Yukon avant la signature des accords pour l'exercice		
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		704 495	financier en cours (le montant payable en vertu de l'accord		
Joint Secretariat RRRRC Inuvik TN-O		461 276	devant être réduit du total de tous les paiements provisoires		
Contribution à l'Office régional canadien de la Conférence			pour l'exercice financier en cours)	1 195 795 383	
circumpolaire inuit	90 000		Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife		
Contribution à la Commission d'établissement du Nunavut aux			TN-O		901 478 313
fins des consultations relatives à la création du Nunavut	3 300 000		Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		294 317 070
Commission d'établissement du Nunavut Iqaluit TN-O		3 300 000	Commission canadienne des affaires polaires	21 000	
Contribution à l'Association des universités canadiennes pour			Contributions aux universités canadiennes	800	
effectuer des études nordiques dans le cadre des conférences			Contributions à des organisations canadiennes sans but		
nationales des étudiants en sciences nordiques	50 000		lucratif	20 200	

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
INDUSTRIE	1 457 429 114		Contribution à Bombardier/de Havilland	73 107 835	
Ministère (Industrie, Sciences et Technologie et Consommation et Affaires commerciales)	724 483 099		de Havilland Inc Downsview Ont		73 107 835
<i>Programme de développement de l'industrie et des sciences</i>	<i>722 880 099</i>		Contributions aux campagnes sectorielles	30 115 299	
Subventions au Fonds de relance	1 800 000		Abitibi-Price Inc Technology Centre Mississauga Ont		1 343 076
Working Ventures Canadian Fund Inc Toronto Ont		1 800 000	Avenor Inc Thunder Bay Ont		229 977
Subventions à des organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques	388 375		B C Wood Specialties Group Association Surrey C-B		600 000
Subventions versées dans le cadre du programme Bourses Canada	21 377 750		Bureau de Promotion des Ind du Bois Ste-Foy Qué		328 765
Subvention à "International Human Frontier Science Program Organization"	765 000		Canadian Apparel Federation Ottawa Ont		1 149 034
IHFSP0 Strasbourg Cedex France		765 000	Canadian Council Furniture Manufacturers Winnipeg Man		290 962
Prix du Premier ministre pour l'excellence dans l'enseignement des sciences, de la technologie et des mathématiques	187 000		Canadian Environment Industry Assoc Nepean Ont		212 697
Fondation canado-israélienne de recherche-développement industriel	1 000 000		Canadain Forest Products Ltd Vancouver C-B		532 989
Fondation canado-israélienne de recherche-développement industriel Ottawa Ont		1 000 000	Canadian Pulp and Paper Association Montréal Qué		1 421 271
Subventions accordées à des établissements, des particuliers et d'autres organismes de la province de Québec en vertu de l'Entente auxiliaire Canada/Québec sur les sciences et la technologie	76 635		Canadian Wood Council Tofino C-B		196 852
Contributions en vertu de l'initiative des technologies porteuses de solutions environnementales	4 523 587		Canora Asia Inc Calgary Alb		114 895
Apollo Environmental Systems Inc Willowdale Ont		230 607	CATA Calgary Alb		198 644
Conor Pacific Env Tech Inc Vancouver C-B		144 261	Cobra Machine Tool Co In Tecomseh Ont		111 749
Halozone Recycling Inc Mississauga Ont		1 027 141	Council of Forest Industries of BC Vancouver C-B		1 438 505
Mobile Computing Corporation Toronto Ont		305 672	Daishowa Forest Products Ltd Toronto Ont		214 363
Société des Tech L'Aluminium Stas Ltée Chicoutimi Qué		391 812	Dalhousie University Halifax N-É		140 000
Thermo Design Engineering Ltd Edmonton Alb		1 223 775	Domtar Inc Research Centre Senneville Qué		320 705
Zenon Environmental Systems Inc Burlington Ont		917 414	FLV Automation Systems Inc Brampton Ont		481 951
Contributions en vertu du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense	140 974 571		Forest Engineering Research Institute Pointe-Claire Qué		345 632
AASTRA Aerospace Inc Downsview Ont		152 050	Grant Forest Products Corp Englehart Ont		377 871
Advantech Advanced Microwave Tech Inc Mont-Royal Qué		355 174	Information Technology Assoc Cda Mississauga Ont		599 024
AIT Advanced Information Tech Corp Nepean Ont		106 063	Macmillan Bloedel Limited Vancouver C-B		1 045 639
Alliedsignal Aerospace Canada Etobicoke Ont		7 966 296	Noranda Forest Inc Toronto Ont		636 649
Applied Silicon Inc Canada Ottawa Ont		361 764	North American Environmental Services Inc Ottawa Ont		206 274
Avcorp Industries Inc/Aerostructures Div Richmond C-B		770 106	Pulp and Paper Research Institute of Canada Pointe-Claire-Dorval Qué		2 099 669
Bell Helicopter Textron Mirabel Qué		6 589 573	Sciex-Division of MDS Health Group Ltd Concord Ont		129 664
Bombardier Inc Groupe Canadair Montréal Qué		9 436 306	Software Technology Centre Régina Sask		135 958
Bristol Aerospace Limited Winnipeg Man		1 053 531	SPC Software Productivity Centre Society Vancouver C-B		223 108
CAE Electronics Ltd St-Laurent Qué		7 270 840	Strategic Microelectronics Consortium Kanata Ont		3 325 148
CAL Corporation Nepean Ont		1 147 987	Tech Centre Manufacturing Ltd Windsor Ont		325 385
Cametoid Electronics St Whitby Ont		194 143	Teknion Furniture Systems Inc Downsview Ont		144 127
Canadian Marconi Company Ville Saint-Laurent Qué		4 786 586	Tembec Inc Témiscamingue Qué		951 900
Com Dev Limited Cambridge Ont		4 606 977	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		251 975
De Havilland Inc Downsview Ont		361 893	Université de Guelph Guelph Ont		137 165
Derlan Aerospace Canada Limited Milton Ont		611 774	Université de Windsor Windsor Ont		4 000 000
Diamond Aircraft Industries London Ont		1 000 000	Wood Panel Bureau (WPB) Willowdale Ont		225 270
Dowty Aerospace Toronto Ajax Ont		4 557 757	Contributions aux technologies stratégiques	18 849 571	
Dy-4 Systems Inc Nepean Ont		1 248 408	Allelix Biopharmaceuticals Inc Mississauga Ont		355 428
Eurocopter Canada Limited Fort Érié Ont		1 014 591	Amptech Corporation Calgary Alb		335 720
General Electric Canada Inc Bromont Qué		687 278	Aqua Health Ltd Leamington Ont		245 225
GHZ Technologies Inc St-Laurent Qué		259 083	Biomira Inc Edmonton Alb		950 761
Haley Industries Limited Haley Ont		277 751	Canadian Strategic Software Consortium Vancouver C-B		1 279 037
Héroux Inc Longueuil Qué		1 062 418	Centre de Recherche Informatique de Mtl Montréal Qué		1 215 853
Hughes Leitz Optical Technologies Midland Ont		1 733 744	Centre Volvox Inc Montréal Qué		1 848 597
Indal Technologies Inc Mississauga Ont		308 478	Ceramics Kingston Ceramiques Inc Kingston Ont		339 459
K B Electronics (1989) Limited Bedford N-É		107 023	CTF Systems Inc Port Coquitlam C-B		647 478
Les Technologies Industrielles SNC Inc Le Gardeur Qué		670 001	Fédération des Producteurs de Porc (Qué) Saint-Hyacinthe Qué		214 891
Litton Systems Canada Limited Etobicoke Ont		10 904 553	GecameX Technologies Inc Leamington Ont		607 605
MacDonald, Dettwiler & Associates Ltd Richmond C-B		1 002 609	Gentec Inc Ste-Foy Qué		203 571
McDonnell Douglas Canada Ltd Toronto Ont		5 761 228	Ibex Technologies Inc Montréal Qué		646 500
Menasco Aerospace Ltd Oakville Ont		2 986 283	Inco Limited (Inco Tech Div) Toronto Ont		276 315
Messier-Dowty Electronics Peterborough Ont		258 901	Novopharm Limited Scarborough Ont		207 607
Oerlikon Aerospace Inc Saint-Jean-sur-Richelieu Qué		302 955	Opcom Kanata Ont		648 766
Pega Aerospace Inc St-Léonard Qué		216 958	Precam Associates Nepean Ont		3 351 353
Pratt & Whitney Canada Inc Longueuil Qué		50 648 263	Premier Research Centre Rivière-du-Loup Qué		235 300
Quimpex Ltée Drummondville Qué		350 000	Resolution Pharmaceuticals Inc Mississauga Ont		374 425
Spar Aerospace Ltd Ste-Anne-de-Bellevue Qué		3 857 576	Rotopress International Inc Ville St-Laurent Qué		367 945
Spar Aerospace Ltd Spar Applied Systems Kanata Ont		523 969	Sciex-Division of MDS Health Group Ltd Concord Ont		183 751
Spar Space Systems/Brampton Brampton Ont		1 310 091	Sherritt Inc Fort Saskatchewan Alb		195 597
Standen's Limited Calgary Alb		714 959	Société de Recherche SNC Inc Montréal Qué		100 000
Technologies MPB Inc (Les) Dorval Qué		213 165	Systemes M3i Inc Longueuil Qué		1 207 763
Tecmotiv Corporation Concord Ont		128 864	Terra Nova Biotechnology Co Ltd St John's T-N		104 493
Unisys GSG Canada Winnipeg Man		1 232 748	The Electrofuel Manufacturing Co Ltd Toronto Ont		366 185
Vadeco Agra Technologies Inc Mississauga Ont		395 379	TPL Phytogen Inc Delta C-B		216 037
Varian Canada Microwave Products Georgetown Ont		216 951	Valoraction Inc Sherbrooke Qué		145 050
Walbar Canada Inc Mississauga Ont		857 596	Westaim Technologies Inc/Sherritt Gordon Fort Saskatchewan Sask		1 053 608
Wescam A Div of ISTECH Inc Hamilton Ont		192 607	Contributions en vertu du Programme de la technologie de l'environnement du fleuve Saint-Laurent	814 405	
Zenon Environmental Systems Inc Burlington Ont		143 332	Envirotem Inc Témiscamingue Qué		460 321
			Industries Cascades Inc Kingsey Falls Qué		182 411
			Pulp and Paper Research Institute of Canada Pointe-Claire Qué		169 196
			Contribution au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement	19 022 013	
			Canarie Inc Ottawa Ont		19 022 013
			Contributions à des organismes sans but lucratif et à des opérations commerciales en vue d'appuyer le tourisme	313 992	
			World Tourism Organization Bonaventure Qué		313 992

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions en vertu du Programme de développement des systèmes microélectroniques	4 465 726		Tooonoik-Sahoonik Co-Operative Ltd Pond Inlet TN-O		439 841
Dees Communications Engineering Ltd Delta C-B		120 734	Tribal Resources Investment Corporation Prince Rupert C-B		1 193 481
Fiberling Div of Preformed Line Prod Nepean Ont		137 670	Tribal Wi-Chi-Way-Win Capital Corp The Pas Man		3 859 340
Gandalf Canada Ltd Nepean Ont		401 654	Tsuu t'ina Property Management Ltd Tsuu t'ina Alb		263 000
Mitel Corporation Kanata Ont		587 739	Unaq Inc Ottawa Ont		213 162
QCC Communications Corporation Saskatoon Sask		118 924	Virginia Lukianchuk Amaranth Man		111 000
Sami Windsor Ont		229 268	Wasagamack Bulk Fuels Ltd Wasagamack Man		190 000
Softac Systems Ltd Port Couillard C-B		201 400	Wasenikan Window Manufacturing Plant Winnipeg Man		208 059
SR Telecom Inc St-Laurent Qué		2 667 000	Waskaganish First Nation Waskananish Qué		125 813
Contributions en vertu d'ententes auxiliaires avec les provinces de l'Ouest pour le développement des technologies de communications	2 698 924		Waterhen Lake Forest Products Inc Waterhen Lake Sask		234 900
BC Technology Industries Association Vancouver C-B		125 000	Waubetek Business Development Corp Birch Island Ont		214 772
Hypic Consortium Edmonton Alb		195 000	Wekweti Development Corporation Ltd Snare Lake TN-O		162 000
Infomagetics Technologies Corp Winnipeg Man		434 760	William A Pinacie Lestock Sask		104 875
Neil Squire Foundation Vancouver C-B		102 013	Contributions au Programme de développement de l'industrie spatiale	2 165 170	
TCC Communications Corp Sidney C-B		102 650	Com Dev Limited Cambridge Ont		533 191
TR Laboratories Edmonton Alb		1 604 501	MPR Teltech Ltd Burnaby C-B		355 000
Vancouver Island Advanced Technology Center Victoria C-B		125 000	Optotek Limited Kanata Ont		175 000
Contribution au projet Trenton Works	13 658 606		Research in Motion Limited Waterloo Ont		190 450
Trenton Works Inc Trenton N-É		13 658 606	Spar Aerospace Ltd Ste-Anne-de-Bellevue Qué		462 000
Contribution pour l'Observatoire de Neutrino de Sudbury	4 176 000		Vistar Telecommunications Inc Ottawa Ont		190 000
Université Queen's Kingston Ont		4 176 000	Part des frais d'administration d'organismes internationaux de radio, de téléphone et de télégraphie assumés par le Canada : Union internationale des télécommunications, Genève, Suisse	6 273 709	
Contribution à l'Association des manufacturiers de chaussures du Canada	19 577		Union internationale des télécommunications Ottawa Ont		6 273 709
Contributions en vertu du Programme de développement économique des Autochtones	56 206 932		Contribution à l'Institut canadien de formation des cadres en gestion de télécommunications	160 000	
3180018 Manitoba Ltd Winnipeg Man		109 457	Temic Montréal Qué		160 000
460229 B C Ltd Kimberly C-B		107 000	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	9 290 164	
933391 N W T Ltd Fort Simpson TN-O		103 487	Euro-Brew Inc Leamington Ont		101 368
Aboriginal Women's Council Vancouver C-B		186 975	Harry Wynen Enterprise Inc Toronto Ont		115 868
Air Creebec Inc Val D'or Qué		1 822 300	Sports Board Deli & Wings Inc Thornhill Ont		107 442
Air Roberval Ltée Roberval Qué		650 000	Zareh Enterprise Ltd North York Ont		135 399
Algonquin Development Association Inc Rouyn-Noranda Qué		145 955	1041893 Ontario North York Ont		157 538
Anishinabe Mazaska Capital Corporation Winnipeg Man		1 000 000	Paiements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional	38 210 902	
Apeetogosan (Metis) Development Inc Edmonton Alb		251 208	CCAir Inc Charlotte Caroline du Nord É-U		22 128 412
Apikan Indigenous Network Ottawa Ont		179 000	Maislin Industries Ltd LaSalle Qué		1 057 012
Aspen Developments Inc Saskatoon Sask		257 483	St Mary's Paper Inc Sault Ste Marie Ont		15 000 000
Assoc des Gens d'Affaires Autochtones Wendake Qué		185 322	Contributions à des organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques	1 193 161	
Bearskin Lake First Nation Bearskin Lake Ont		167 958	Calmeadow Toronto Ont		100 000
Brian Joseph Labby Hazelton C-B		104 600	Canadian Exporters' Association Ottawa Ont		100 000
C B Winneway Operation Forester Laforce Qué		165 296	Forum for International Trade Training Sidney C-B		100 000
Cochin Conference Centre Inc Cochin Sask		474 399	Foundation Educational Exchange CNDA/USA Ottawa Ont		100 000
Conseil de Dev Econ Des Montagnais Qué		101 778	Meadow Lake School Division Meadow Lake Sask		100 000
Constance Lake Band No 92 Calstock Ont		129 965	New Brunswick Centre for Educational ADM Frédéricton N-B		100 000
Dakelh Enterprises Anahim Lake C-B		102 073	Organization Economic Cooperation Dev Paris France		112 213
Dana Naye Ventures Whitehorse TY		130 250	The Royal Society of Canada Ottawa Ont		100 000
Deh Cho Air Ltd Fort Liard TN-O		100 125	Contributions à l'industrie de la construction navale sur la côte Ouest	804 915	
Distribution Internationale de Logiciels Ste-Foy Qué		143 750	Vancouver Drydock Co Ltd Partnership Vancouver C-B		804 915
Dogrib Power Corporation Yellowknife TN-O		330 500	Contribution au Québec pour l'achèvement des projets relatifs à la Frégate canadienne de patrouille (FCP) de même qu'à la révision et à la modernisation de la classe Tribal	14 479 266	
Échelle Glam Inc Village Huron Qué		136 830	Société générale de financement du Québec Montréal Qué		14 479 266
Fort William First Nation Thunder Bay Ont		110 448	Contributions en vertu du Programme national de démonstration des réseaux d'entreprises	350 000	
G H Bulk Fuels Authority Ltd Garden Hill Man		188 550	Canadian Chamber of Commerce Ottawa Ont		350 000
Gautron's Inc Ste Anne Man		105 797	Contribution aux Systèmes intelligents de fabrication	211 553	
Ikaluktutiak Co operative Ltd Cambridge Bay TN-O		111 930	Contributions à l'Institut canadien de la propriété intellectuelle	170 000	
Khowitzum Heritage Centre Ltd Duncan C-B		160 028	Canadien de la propriété intellectuelle		170 000
Kocsis Transport Ltd Saskatoon Sask		105 875	Contributions à des organismes, à des associations et à des particuliers pour des projets visant à éduquer le grand public et le sensibiliser à la science et à la technologie	2 245 000	
La Ronge Ambulance Care 1994 Ltd Waskesiu Sask		102 295	Société Promotion Science et Technologie Montréal Qué		115 000
Lakeside Resource Centre Inc Gimli Man		189 251	Contributions aux innovateurs du programme scolaire	837 637	
Les Chalets Six Saisons Atikamekw Berthier Qué		125 950	Contribution à l'Institut canadien des recherches avancées	3 497 500	
Long Plain Potato Farm Inc Edwin Man		146 719	Institut canadien des recherches avancées Toronto Ont		3 497 500
Makivik Corporation Lachine Qué		201 000			
Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake Sask		113 178			
Micmac Maliseet Development Corp Moncton N-B		139 981			
Ministic Air Island Lake Man		533 431			
MLTC Northern Trucking Inc Meadow Lake Sask		203 965			
N W T Metis Development Corporation Ltd Yellowknife TN-O		189 435			
National Indian Financial Corporation Saskatoon Sask		117 955			
NCI River Company Inc Thompson Man		170 104			
Nishnawbe-Aski Development Fund Thunder Bay Ont		449 619			
Ozhushk-Onegaming Corporation Kenora Ont		200 832			
P R P Inc (Société de Gestion) Les Escoumins Qué		119 572			
PADC Holdings Ltd Prince Albert Sask		149 341			
Pimichikimac Air Ltd Cross Lake Man		107 276			
Red Sucker Lake Economic Dev Corp Red Sucker Lake Man		125 394			
Rocky's Convenience and Gas Bar Capreol Ont		150 994			
Saanich Tribal Fisheries Brentwood Bay C-B		103 837			
Samson Management Ltd Hobbema Alb		161 931			
Saskatchewan Indian Equity Foundation La Ronge Sask		238 356			
Saskatchewan Indian Loan Company (SILCO) Régina Sask		549 696			
Sinaaq Enterprises Incorporated Ottawa Ont		120 322			
Société de Crédit Commercial Autochtone Village des Hurons Qué		709 439			
Stuart Paul Perth-Andover N-B		104 334			
Tahltan Nation Development Corp Dease Lake C-B		178 134			
Tale'Awtxw Aboriginal Capital Corporation Vancouver Nord C-B		188 326			
Tale-Awtxw Aboriginal Capital Corp Delta C-B		532 104			
Teeslee Forest Products Ltd Fort St James C-B		259 368			
Tin Wis Resort Ltd Tofino C-B		345 304			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions à l'Olympiade internationale de mathématique—1995 Limitée	170 000		Contributions dans le cadre du Fonds spécial pour le développement du Nord de l'Ontario	6 001 920	
Olympiade internationale de mathématique—1995 Limitée Ottawa Ont		170 000	Bear Trail Inn Resort Whitney Ont		130 500
Contributions en vertu du Programme de mise en valeur de la technologie	16 728 753		Fabre Inc Mississauga Ont		272 435
AMEC Halifax N-É		111 973	Fleming Systems Corporation Thunday Bay Ont		122 998
Canadian Industrial Innovation Centre Waterloo Ont		1 003 279	Grant Forest Products Corp Englehart Ont		314 892
Canadian Institute of Biotechnology Ottawa Ont		801 153	Ontario Trap Rock Limited Bruce Mines Ont		132 472
Canadian Plastics Insitute Don Mills Ont		354 550	R D Koeneman Lumber Co Fort Frances Ont		128 112
Centre Canadien d'innovation Indust Montréal Qué		804 001	Sheraton Casell Inn Sudbury Ont		112 500
Centre de Recherche informatique de Mtl Montréal Qué		642 269	Thunder Bay Magnetic Ltd Thunder Bay Ont		343 900
Centre des Matériaux Composites de St-Jérôme Qué		892 369	979142 Ontario Ltd Sudbury Ont		136 170
Centre des Techno Textiles (Qué) Inc Saint-Hyacinthe Qué		616 922	Ententes auxiliaires Canada/Québec sur le développement industriel	19 716 001	
Centre des Technologies du Gaz Naturel Boucherville Qué		721 973	Albany International Canada Inc Cowansville Qué		347 034
Centre des Technologies Gazières Montréal Qué		1 460 769	Bombardier Inc Mississauga Ont		200 000
Centre for Advanced Process Technology Sarnia Ont		1 019 501	Bombardier Inc Groupe Canadair Montréal Qué		1 549 125
Centre for Cold Ocean Resources eng St John's T-N		490 197	Camco Inc Montréal Qué		314 344
Environmental S&T Alliance CDA Sarnia Ont		134 018	Canadian Marconi Company Ville Saint-Laurent Qué		270 000
Hydrogen Industry Council of Canada Montréal Qué		189 000	Consoltext Group Inc Montréal Qué		556 186
Industrial Research & Develop Institute Midland Ont		222 657	Dominion Textile Inc Montréal Qué		429 529
National Quality Institute Ottawa Ont		3 804 909	Dowty Aerospace Toronto Ajax Ont		121 975
National Wireless Communications Vancouver C-B		998 885	Emballages Consumers Inc Montréal Qué		2 074 122
Siricon Nepean Ont		528 044	Ericsson Communications Inc Mont-Royal Qué		1 935 738
Strategic Microelectronics Consortium Kanata Ont		194 375	Groupe bois Leclerc Inc North Bay Ont		523 929
Technomar Canada Rimouski Qué		436 953	Harris Canada Inc Dollard-Des-Ormeaux Qué		237 331
Welding Institute of Canada Oakville Ont		854 026	Héroux Inc Longueuil Qué		274 012
Contributions à la province d'Ontario aux termes de l'Entente Travaux d'Infrastructure Canada	167 420 464		Inglis Limited Montmagny Qué		621 780
Province de l'Ontario Toronto Ont		167 420 464	Johnson & Johnson Inc Montréal Qué		501 500
Contributions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional et pour les engagements en vigueur en vertu de programmes antérieurs abolis	1 133 199		Montupet Ltée Rivière-Beaudette Qué		2 845 161
Environmental S&T Alliance CDA (ESTAC) Sarnia Ont		445 680	Phillips Electronics Ltd St-Laurent Qué		372 750
Westinghouse Canada Inc MIS Div Hamilton Ont		571 293	Prevost Car Inc Sainte-Claire Qué		1 315 676
Contributions aux termes des ententes auxiliaires conclues en vertu des ententes pour le développement économique et régional et des ententes cadres de développement avec les provinces	9 966 665		Venmar Ventilation Inc Drummondville Qué		464 308
C B Highlands Golf Club Society Ingonish Beach N-É		245 000	Rolls Royce Canada Ltée Lachine Qué		2 353 435
Cor Services Etablissements Touris QBC Montréal Qué		168 904	Waterville TG Inc Waterville Qué		1 935 687
Ministère des Finances Halifax N-É		807 666	Contributions en vertu du Programme d'adaptation aux fermetures de bases de l'Ontario	319 550	
Ministère du Tourisme & Culture St John's T-N		1 567 127	North Bay CFB Community Adjustment Ct North Bay Ont		226 350
Fortress of Louisbourg Volunteers Louisbourg N-É		417 453	Contributions approuvées en vertu du régime d'Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels (APRM)	29 618	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		1 469 447	Contributions à des organismes canadiens pour l'avancement de leurs activités de recherche dans le domaine de l'informatisation du travail	1 131 277	
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		1 284 186	ADGA Québec Limitée Hull Qué		472 409
Hospitality Newfoundland and Labrador St John's T-N		102 500	Contribution au programme d'incitation à la R&D en technologie des communications	5 960 089	
Prov d'Alta Edmonton Alb		217 339	ABL Canada Inc St-Laurent Qué		259 000
Trésorier provincial de l'Alberta Edmonton Alb		1 738 221	B G W Multimédia Inc St-Laurent Qué		112 217
Regional Development Corporation Frédéricton N-B		405 897	Banff Centre for the Arts Banff Alb		449 911
Shearwater Aviation Museum Foundation Shearwater N-É		220 500	Béland Ouellet Turgeon Inc Montréal Qué		138 122
Tourism Industry Association of NS Halifax N-É		425 911	Bell Advanced Communications Inc Vancouver C-B		107 000
Tourism Industry Association of PEI Charlottetown Î-P-É		605 036	Bestar Radio Inc Lachine Qué		125 421
Contributions en vue d'appuyer le Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest	1 121 111		Can Ctr for Marine Communications St John's T-N		462 434
Burns Meats Div of Burns Foods (1985) Winnipeg Man		1 121 111	Centre Écho Montréal Qué		132 250
Contributions en vertu du Programme Entreprise Atlantique	1 129 629		Centre for Image & Sound Research Vancouver C-B		450 000
Louisiana-Pacific Canada Ltd Port Hawkesbury Ont		1 129 629	Cultech Research Centre North York Ont		450 000
Contribution à l'Institut national d'optique	3 621 710		General Datacom St-Laurent Qué		182 970
Institut national d'optique Ste-Foy Qué		3 621 710	Institut Canadien de Technologies Lingui Moncton N-B		269 580
Contribution à Alcell Technologies Inc	7 136 410		Institut EDI du Québec Montréal Qué		1 314 000
Alcell Technologies Inc Montréal Qué		7 136 410	Institut Mondial EDI Winnipeg Man		486 000
Contributions aux centres culturels et aux centres des congrès de l'Ontario	180 993		Ottawa Carleton Research Institute Halifax N-É		124 111
Guelph The Centre for the Performing Guelph Ont		180 993	Ryerson polytechnic University Toronto Ont		134 300
Contribution à la Palladium Corporation	5 400 000		Wilderness Software Ltd St. John's T-N		132 596
The Palladium Corporation Nepean Ont		5 400 000	<i>Programme des services au marché</i>	1 603 000	
Contributions en vue de la réalisation d'une initiative collective de commercialisation du tourisme dans le nord de l'Ontario	1 281 935		Subventions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	295 000	
E995 T Bay World Nordic Ski Champion Thunder Bay Ont		188 000	Consumer's Association of Canada Ottawa Ont		129 000
Ontario's Near North North Bay Ont		173 821	Subvention au Conseil consultatif canadien de la radio	50 000	
Rainbow Country Travel Association Sudbury Ont		150 182	Contributions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	1 258 000	
Paiements de transfert			Consumer's Association of Canada Ottawa Ont		323 050
			Public Interest Advocacy Centre Ottawa Ont		269 500
			Service d'aide au Consommateur Shawinigan Qué		135 000
			Agence spatiale canadienne	33 502 300	
			Subvention pour la coordination du programme spatiale canadien Université internationale de l'espace	100 000	
			Subventions pour des recherches spatiales	133 700	
			Subvention à l'Université polytechnique Ryerson	300 000	

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contribution au budget général de l'Agence spatiale européenne (ASE)	7 870 056		Laurent University Sudbury Ont		102 908
Contribution pour le Programme préparatoire d'observation de la Terre de l'ASE	1 081 713		NB Research & Productivity Council Frédéricton N-B		548 674
Contribution pour le Programme européen de satellite de télédétection I de l'ASE	3 958 474		NS Research Foundation Corporation Halifax N-É		528 617
Contribution pour le Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux de l'ASE	2 757 869		Ortech Corporation Mississauga Ont		1 135 707
Contribution pour le Programme européen du satellite de télédétection II de l'ASE	4 044 538		Pace Technologies Inc Vancouver C-B		761 649
Contribution pour le Programme de développement Hermès de l'ASE	1 002 647		Petroleum Recovery Institute Edmonton Alb		108 054
Contribution pour le Programme de systèmes et de technologies de pointe de l'ASE	705 281		Royal Architectural Institute of Canada Ottawa Ont		279 230
Contribution pour le Programme de mission de technologie et de relais de données de l'ASE	1 689 520		Saskatchewan Research Council Saskatoon Sask		684 142
Contribution au Programme préparatoire de la première mission d'observation de la terre sur orbite polaire de l'ASE	6 356 967		Sault Collège of Applied Arts & Technology Sault Ste Marie Ont		104 800
Contribution au Programme de recherche de pointe sur le systèmes de télécommunications	3 061 038		TR Laboratories Edmonton Alb		108 459
Subventions pour la promotion du Programme spatial canadien et de l'exploitation commerciale de la technologie spatiale	51 548		Université de Québec Rimouski Qué		100 239
Subventions pour des bourses d'études dans des secteurs connexes aux recherches spatiales	44 600		Université de Guelph Guelph Ont		196 095
Contributions à la promotion du Programme spatial canadien et de l'exploitation commerciale de la technologie spatiale	344 349		Université de Moncton Moncton N-B		168 081
Conseil national de recherches du Canada	131 555 230		Université de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		119 486
Contributions à des exécutants extra-muros dans le cadre du Programme de recherche en biotechnologie	2 817 897		Welding Institute of Canada Don Mills Ont		298 224
AASTRA Biomaterials Downsview Ont		115 000	Subventions aux affiliations internationales	914 781	
BC Research Vancouver C-B		270 117	Bureau International des poids et mesures Paris France		521 722
BIOMIRA Inc Edmonton Alb		375 000	Institut canadien du film Ottawa Ont	78 000	
Canamera Foods Inc Saskatoon Sask		116 482	Contributions à des entreprises canadiennes pour développer, adapter et exploiter des innovations technologiques	58 367 844	
CROP Development Centre Saskatoon Sask		147 723	Advantage Medical div of Novatronics Inc London Ont		116 672
Dow Elanco Canada Inc Newmarket Ont		280 000	Amra Technologies Inc Montréal Qué		116 415
Fenwick Laboratories Ltd Halifax N-É		208 178	Breakwater Books Inc St John's T-N		108 500
Fisons Corporation Ltd Pickering Ont		376 091	Château des Charmes Wines Ltd Niagara-on-The-Lake Ont		133 000
Health Sciences Centre Winnipeg Man		138 000	Clynch Technologies Inc Calgary Alb		178 300
Synphar Laboratories Inc Edmonton Alb		253 009	Computer Talk Richmond Hill Ont		188 650
Science and Engineering Research Council du Royaume-Uni pour la réalisation du télescope James Clerk Maxwell	3 915 613		Connaught Research Institute Willowdale Ont		148 764
Science and Engineering Research Council of the United Kingdom London Angleterre		3 915 612	Coreco Inc St-Laurent Qué		106 196
Quote-part canadienne des frais de la Corporation du Télescope Canada-France-Hawaii	3 722 543		Corvita Canada Inc Toronto Ont		200 000
Canada-France-Hawaii Telescope Honolulu Hawaii		3 722 543	Creo Products Inc Burnaby C-B		114 000
Contribution à l'université de l'Alberta, à l'université de la Colombie-Britannique, à l'université Simon Fraser et à l'université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF	33 250 000		Culinar Inc (Module ID) Montréal-Nord Qué		101 030
Université de l'Alb Edmonton Alb, Colombie-Britannique, Vancouver C-B, Simon Fraser, Vancouver, Victoria C-B		33 250 000	Delphax Systems Inc Mississauga Ont		135 000
Contribution à la National Science Foundation des États-Unis à l'appui de la construction des télescopes Gemini	6 499 999		Devel-Tech Inc Saskatoon Sask		130 403
Washington DC		6 499 999	Dipix Technologies Inc Ottawa Ont		145 840
Contributions à des organismes pour fournir à l'industrie canadienne une aide à la recherche et la technologie	17 748 553		Drugtec Systems Inc Calgary Alb		115 500
Alberta Microelectronics Centre Edmonton Alb		165 053	Dukane Canada Ltd Kitchener Ont		100 000
Alberta Research Council Edmonton Alb		625 610	Emery International Developments Markham Ont		142 500
BC Institute of Technology Vancouver C-B		153 000	Entia Technology Limited Halifax N-É		222 382
Canadian Construction Association Ottawa Ont		1 449 413	Équipements Médicus Inc Les Montréal Qué		145 343
Canadian Industrial Innovation Centre Waterloo Ont		172 290	GHZ technologies Inc St-Laurent Qué		105 522
Canadian Institute of Fisheries Technology Halifax N-É		253 711	GIRO Inc Montréal Qué		269 167
Canadian Manufacturers Association Toronto Ont		376 689	GN Navtel Markham Ont		346 489
Canadian Plastics Institute Don Mills Ont		245 141	Gemtex Company Limited Rexdale Ont		183 000
Centennial College Scarborough Ont		147 972	Guigne International Ltd Paradise T-N		198 818
Centre de production automatisée Jonquière Qué		141 022	Harding Instrument Company Ltd Edmonton Alb		152 850
Centre de recherche industrielle du Québec St Foy Qué		1 014 637	Hybrisens Ltd Downsview Ont		115 000
CRIMBO Victoriaville Qué		106 138	Hymarc Ltd Ottawa Ont		218 278
École de technologie supérieure du Québec Montréal Qué		100 128	IAF-Biovac Inc Laval Qué		196 000
Economic Innovation Technology Council Winnipeg Man		725 335	INEX Pharmaceuticals Corporation Vancouver C-B		202 116
Enterprise Newfoundland St John's T-N		291 250	Imaging Research Inc St Catharines Ont		126 078
Fisheries & Marine Institute Memorial U St John's T-N		236 283	Industries Domco Ltée Les Farnham Qué		150 050
Incremental Technology Perth Ont		101 000	Interfacing Technologies Corporation Dorval Qué		128 567
			International Biorecovery Corp Vancouver Nord C-B		100 000
			Island Scallops Ltd Qualicum Beach C-B		104 106
			Kvaerner Hymarc Inc Laval Qué		242 961
			Larcam Communications Equipment Inc Mississauga Ont		100 000
			Le groupe conseil GIE inc Montréal Qué		105 000
			Logiciels Action Inc Theftord Mines Qué		136 766
			Luxell Technologies Inc Brampton Ont		172 000
			Marex International Ltd Dartmouth N-É		103 998
			Matrix Technologies Inc St John's T-N		187 339
			Measorex Devron Inc Vancouver Nord C-B		100 000
			Millenium Biologix Inc Kingston Ont		139 844
			Mitroflow International Inc Richmond C-B		151 747
			Mold-Masters Prodevco Inc Georgetown Ont		188 113
			Morphometrix Technologies Inc Toronto Ont		118 900
			Northwest Mettech Corp Richmond C-B		154 448
			Orchid Automation Group Inc Cambridge Ont		109 313
			Octopus Diagnostic Research Ltd Wolfville N-É		141 403
			Offshore Systems Ltd North Vancouver C-B		101 662
			Open Text Corp Waterloo Ont		102 043
			Optimax Software Inc Halifax N-É		110 361
			Pegasus Refractory Materials Inc Montréal Qué		132 965
			Phoenix International Life Sciences Inc St-Laurent Qué		289 700
			Poul Madsen Medical Devices Limited Mississauga Ont		142 292
			Presticom Inc St-Hubert Qué		250 090
			Produits Chimiques Handy Ltée Les La Prairie Qué		179 508
			Pynng Medical Crop Delta C-B		157 830
			Quantel Engineering (1981) Ltd Calgary Alb		114 804
			Quesnel River Pulp Company Quesnel C-B		119 737
			SACDA Inc London Ont		105 600
			SG Microwaves Inc Kitchener Ont		100 000
			SSPA Microwave Corp Mississauga Ont		150 200
			Sander Geophysics Ltd Kanata Ont		131 000
			Seasource Systems Inc Ouest Vancouver C-B		145 177
			Secured Communications Canada 93 Inc Gormley Ont		278 200
			Sensor Adaptive Machines Incorporated Windsor Ont		123 101
			Services Bio-Contrôle Inc Ste-Foy Qué		121 400
			Sherex Industries Limited Burlington Ont		271 315
			Sierra Wireless Inc Richmond C-B		224 000
			Simrad Mesotech Systems Ltd Port Coquitlam C-B		115 758
			Sofpak Inc Kanata Ont		179 474
			SonoSep Biotech Inc Richmond C-B		125 786
			Spectral Diagnostics Inc Toronto Ont		214 237

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
St Lawrence Technologies Inc Tiverton Ont		155 939	S R Blecher Guelph Ont		116 050
Statpower Technologies Corporation Burnaby C-B		103 042	M L Biostein Montréal Qué		4 797 500
StressGen Biotechnologies Corp Victoria C-B		194 457	E Blumwald Toronto Ont		224 358
Sun Rype Products Ltd Kelowna C-B		108 813	P T Boag Kingstont Ont		268 529
Symplastics Limited Orangeville Ont		168 812	B Bobée Ste-Foy Qué		318 312
Syndesis Limited Richmond Hill Ont		350 000	G V Bochmann Montréal Qué		459 300
Taylor Industrial Software Inc Edmonton Alb		170 503	W J Bock Hull Qué		140 700
Techno Scientific Inc Woodbridge Ont		168 000	H I Bolker Pointe-Claire Qué		1 107 500
Terrain Resources Ltd Lethbridge Alb		114 445	C R Bolognesi Burnaby C-B		221 889
Theratronics International Limited Kanata Ont		255 154	N Bois Waterloo Ont		113 350
Télécléc Inc Pointe-Claire Qué		117 578	J R Bolton London Ont		164 040
USE Hickson Products Ltd Scarborough Ont		103 442	A Bonen Waterloo Ont		165 000
Ultra Optec Inc Boucherville Qué		106 200	J H Bookbinder Waterloo Ont		152 500
Valoraction Inc Sherbrooke Qué		122 000	R Boonstra Toronto Ont		456 303
Vicom Inc Edmonton Alb		163 000	K S Booth Vancouver C-B		304 210
Vortek Industries Ltd Vancouver C-B		138 497	J H Borden Burnaby C-B		193 400
West End Systems Corp Armprior Ont		100 000	T J Borgford Burnaby C-B		121 320
Westaim Technologies Inc Fort Saskatchewan Alb		1 046 256	J Bomemann Victoria C-B		100 598
Xinex Labs Inc Delta C-B		207 164	N Bose St John's T-N		111 313
Zeneca Seeds Canada Winnipeg Man		109 962	R G Bosio Montréal Qué		189 386
			M I Boulos Sherbrooke Qué		111 000
Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités	4 240 000		E Bourget Ste-Foy Qué		1 049 141
			S A Boutin Edmonton Alb		152 924
			A J Bowen Halifax N-É		76 710
			R J Boyd Halifax N-É		385 112
Ville de Gloucester Gloucester Ont		1 265 700	S M Bradley Vancouver C-B		153 533
Ville de Halifax Halifax N-É		139 314	G Brassard Montréal Qué		163 586
Ville de Saskatoon Saskatoon Sask		166 381	J L Brebner Montréal Qué		197 721
Ville de St John's St John's T-N		207 900	C Breuil Vancouver C-B		198 900
Ville de Winnipeg Winnipeg Man		919 564	J H Brewer Vancouver C-B		307 830
Corp of the District of Saanich Saanich C-B		248 292	J K Brimacombe Vancouver C-B		249 000
Township of Ramsay Ramsay Ont		104 763	A C Brown Montréal Qué		138 000
Ville de Boucherville Boucherville Qué		327 487	D J Brown Ottawa Ont		770 000
Ville de Montréal Montréal Qué		675 000	G G Brown Montréal Qué		222 130
			G R Brown Montréal Qué		107 300
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	474 995 000		J A Brown St John's T-N		117 502
			R S Brown Edmonton Alb		200 434
Subventions et bourses pour appuyer des travaux de recherche, la formation de personnel hautement qualifié en sciences naturelles et en génie	474 995 000		M Bruneau Ottawa Ont		191 320
			D A Bryman Victoria C-B		700 000
			J T Buckley Victoria C-B		117 602
			R T Bui Chicoutimi Qué		216 945
R G Ackman Halifax N-É		157 475	E Buncel Kingstont Ont		104 000
P Aitcin Sherbrooke Qué		2 232 737	D R Bundle Edmonton Alb		234 000
H Ait-Kaci Burnaby C-B		354 452	R B Bunt Saskatoon Sask		228 400
C Akyel Montréal Qué		116 014	J Bures Montréal Qué		116 000
J H Allen St Andrews N-B		207 000	R D Burke Victoria C-B		230 500
A T Alpas Windsor Ont		425 500	D H Burns Montréal Qué		176 680
H Alper Ottawa Ont		377 440	W Bushuk Winnipeg Man		181 293
R J Andersen Vancouver C-B		171 200	A H Bussey Montréal Qué		241 850
G H Anderson Toronto Ont		112 400	R M Bustin Vancouver C-B		162 061
M P Andrews Montréal Qué		215 879	I S Butler Montréal Qué		115 963
A Antoniou Victoria C-B		131 360	M Butler Winnipeg Man		121 150
M C Archer Toronto Ont		111 428	S E Calvert Vancouver C-B		509 443
J T Arnason Ottawa Ont		285 175	P G C Campbell Ste-Foy Qué		152 505
J Arul Ste-Foy Qué		469 398	Canadian Council on Animal Care Ottawa Ont		615 920
A Astbury Victoria C-B		110 000	Canadian Microelectronics Corp Kingstont Ont		4 200 000
D L Atherton Kingstont Ont		177 100	J P Carbotte Hamilton Ont		104 359
J M Atlee Waterloo Ont		108 491	R G Carberg Toronto Ont		140 000
J Ausio Victoria C-B		265 355	R K Carnegie Ottawa Ont		563 029
S Avramidis Vancouver C-B		126 620	P J Carreau Montréal Qué		124 000
L A Babiuk Saskatoon Sask		376 891	J P Carver Toronto Ont		105 500
T G Back Calgary Alb		114 920	D T Cassidy Hamilton Ont		120 156
R F W Bader Hamilton Ont		140 766	R G Cavell Edmonton Alb		109 551
R M Baecker Toronto Ont		145 000	N J Cercone Régina Sask		384 000
M C Baird Kingstont Ont		200 000	E Cerny Montréal Qué		280 284
G Ballivv Sherbrooke Qué		292 221	T Chacko Edmonton Alb		857 000
K G Balmain Toronto Ont		132 000	J Chadam Hamilton Ont		997 500
G M Bancroft London Ont		1 071 077	M Chaker Ste-Foy Qué		456 000
J W Bandler Hamilton Ont		134 170	B M C Chan London Ont		106 828
A D Bandrauk Sherbrooke Qué		854 821	J Chang Hamilton Ont		161 480
R C Barber Winnipeg Man		123 556	C P Chanway Vancouver C-B		109 280
J A Barclay Victoria C-B		329 800	N R Chapman Victoria C-B		145 500
J F Barker Waterloo Ont		159 050	A B Charette Montréal Qué		124 500
J D Barrett Vancouver C-B		129 200	M C Chaturvedi Winnipeg Man		434 083
J Barrette Montréal Qué		246 603	C Chavarie Montréal Qué		142 650
A Basu Edmonton Alb		162 500	D D Y Chen Vancouver C-B		125 502
M A Bauer London Ont		137 500	D R Chettle Hamilton Ont		103 000
A Bazergui Montréal Qué		132 000	S L Chin Ste-Foy Qué		220 592
R Beaudet Laval-des-Rapides Qué		117 570	T Chivers Calgary Alb		148 000
C Beaumont Halifax N-É		196 060	K T Chuang Edmonton Alb		183 500
H A Becker Kingstont Ont		174 212	P Chylek Halifax N-É		104 049
S Bedi Waterloo Ont		125 097	M T Clandinin Edmonton Alb		140 310
J Beerens Sherbrooke Qué		108 394	H C Clark Halifax N-É		101 000
R Bélanger Ste-Foy Qué		103 072	J I Clark St John's T-N		314 279
G Bellemare Ste-Foy Qué		139 280	D L J Clive Edmonton Alb		102 251
G J Bendzsak Toronto Ont		115 700	R M Clowes Vancouver C-B		4 613 700
Y Bergeron Montréal Qué		181 220	L L Cogger Calgary Alb		868 780
J C Bergstrom Saskatoon Sask		114 000	P Cohen Montréal Qué		157 200
A J Berlinsky Hamilton Ont		204 500	G R Colborne Saskatoon Sask		128 005
C Bertrand Montréal Qué		100 000	J R Coleman Toronto Ont		139 582
K J Betteridge Guelph Ont		227 142	M F Collins Hamilton Ont		101 000
J D Bewley Guelph Ont		117 517	S Collins Waterloo Ont		311 780
V K Bhargava Victoria C-B		136 600	B E Conway Ottawa Ont		261 345
R Billinton Saskatoon Sask		114 000	F Cooke Burnaby C-B		228 646
V I Birss Calgary Alb		130 300	D G Cooper Montréal Qué		133 000
D M Bishop Ottawa Ont		116 802	D Couillard Ste-Foy Qué		116 970
J K B Bishop Victoria C-B		263 950	D D Cowan Waterloo Ont		105 000
M W Blades Vancouver C-B		186 548	B Cox Toronto Ont		179 237
I F Blake Waterloo Ont		390 000	T G Crainic Montréal Qué		154 500

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
T J Crease Guelph Ont		180 838	C A Fyle Vancouver C-B		239 641
L W Crim St John's T-N		265 000	W S Fyle London Ont		125 000
R P Coll Halifax N-É		110 378	B R Gaines Calgary Alb		140 097
E D Crozier Burnaby C-B		566 000	A Gakwaya Ste-Foy Qué		154 553
M Csorgo Ottawa Ont		116 000	S Gamarotta Ottawa Ont		144 000
W R Cullen Vancouver C-B		101 000	G R Gao Montréal Qué		132 000
I G Cumming Vancouver C-B		348 000	C J R Garrett Victoria C-B		219 050
J F Currie Montréal Qué		441 128	R F Garrison Toronto Ont		118 000
J R Dahn Burnaby C-B		214 174	B D Gaulin Hamilton Ont		115 000
D G Dalgleish Guelph Ont		187 773	K O Geddes Waterloo Ont		209 120
I G Dalla Lana Edmonton Alb		123 750	P J Gélinas Ste-Foy Qué		123 900
B P Dancik Edmonton Alb		118 940	N D Georganas Ottawa Ont		110 800
C Daneault Trois-Rivières Qué		105 000	M Gervais Ste-Foy Qué		189 000
J Dansereau Montréal Qué		140 000	C Gicquaud Trois-Rivières Qué		124 845
R G Danzmann Guelph Ont		110 996	T A Gill Halifax N-É		121 422
P T Davenport London Ont		156 000	R W Gillham Waterloo Ont		119 017
J E Davies Vancouver C-B		100 000	A Girard Ste-Foy Qué		153 460
S Dea Laval-des-Rapides Qué		151 500	J I Glasgow Kingston Ont		102 785
M J Deen Burnaby C-B		124 163	A D M Glass Vancouver C-B		207 879
J de la Noüe Ste-Foy Qué		214 631	J T Gleeson Calgary Alb		132 833
H I de Lasa London Ont		139 212	B W Glickman Victoria C-B		453 935
G M T D'Eleuterio Toronto Ont		126 959	F A P Gobas Burnaby C-B		152 600
G P Demopoulos Montréal Qué		108 752	C M Gold Ste-Foy Qué		106 136
R De Mori Montréal Qué		201 500	J A Goldak Ottawa Ont		280 800
L Deng Waterloo Ont		196 314	A A Goldenberg Toronto Ont		208 853
D T Dennis Kingston Ont		179 700	A G Good Edmonton Alb		156 373
J W Dennis Toronto Ont		101 050	D R Goring North York Ont		172 150
P Deslongchamps Sherbrooke Qué		235 000	C M Gosselin Ste-Foy Qué		104 500
J E Desnoyers Ste-Foy Qué		111 500	B Goulard Montréal Qué		139 500
M D Devine Saskatoon Sask		120 421	J R Grace Vancouver C-B		133 921
R S Dhindsa Montréal Qué		137 482	M Grant Montréal Qué		123 000
A W Diamond Frédéricicton N-B		172 850	M R Gray Edmonton Alb		127 025
N Dimopoulos Victoria C-B		107 890	J E Greedan Hamilton Ont		202 831
P Dion Ste-Foy Qué		115 800	B M Greenberg Waterloo Ont		265 787
M A Dixon Guelph Ont		210 226	L G Greeniaus Edmonton Alb		110 500
J Dodelet Ste-Foy Qué		753 855	C E Greenwood Toronto Ont		103 000
C T J Dodson Toronto Ont		106 087	M W Griffiths Guelph Ont		208 518
J R C Doering Winnipeg Man		145 000	T A Grigliatti Vancouver C-B		207 600
D H Dolphin Vancouver C-B		334 000	B Grodzinski Guelph Ont		177 079
C J Douglas Vancouver C-B		145 000	P H Grutter Montréal Qué		179 285
W J M Douglas Montréal Qué		125 300	W A Gruver Burnaby C-B		196 799
N J Dovichi Edmonton Alb		156 350	J E Gruzieski Montréal Qué		134 660
R G H Downer Waterloo Ont		165 370	J Y Guigné St John's T-N		166 500
J Downey Waterloo Ont		250 000	M Guillot Ste-Foy Qué		122 800
D B Dreisinger Vancouver C-B		116 460	R I L Guthrie Montréal Qué		265 815
R A L Drew Montréal Qué		109 610	C Guy Montréal Qué		141 273
G Drouin Ottawa Ont		113 150	W G Habashi Montréal Qué		278 169
J R Drummond Toronto Ont		136 170	H R Habibi Calgary Alb		134 753
H W Duckworth Winnipeg Man		154 433	G D Haffner Windsor Ont		224 188
M J Dudas Edmonton Alb		119 525	E R Hall Vancouver C-B		153 000
F A L Dullien Waterloo Ont		149 200	J C Hall Guelph Ont		142 550
D J Dunlop Toronto Ont		107 000	M Hamelin Ottawa Ont		134 000
M B Dusseault Waterloo Ont		290 888	R E W Hancock Vancouver C-B		2 388 750
A Eisenberg Montréal Qué		259 000	S Hanessian Montréal Qué		410 000
M A Elbestawi Hamilton Ont		118 400	D S Hanna Montréal Qué		440 600
G A Elliott Toronto Ont		150 000	W N Hardy Vancouver C-B		108 400
B E Ellis Vancouver C-B		262 754	G W Harris North York Ont		104 245
R M Ellis Vancouver C-B		110 640	T J Harris Kingston Ont		113 900
T H Ellis Montréal Qué		140 893	D J Harrison Edmonton Alb		103 000
F Ellyin Edmonton Alb		148 128	J F Harrod Montréal Qué		141 246
M I Elmasyr Waterloo Ont		230 500	F T Hartman Calgary Alb		115 000
J D Embury Hamilton Ont		195 500	M D Hasinoff Vancouver C-B		191 000
A M English Montréal Qué		338 527	H K Haugen Hamilton Ont		253 790
U Erb Kingston Ont		354 677	O Häusser Burnaby C-B		240 000
M N Esmail Saskatoon Sask		108 700	E B Hawbolt Vancouver C-B		114 000
R J Etches Guelph Ont		154 000	F C Hawthorne Winnipeg Man		403 073
C R Ethier Toronto Ont		208 539	A E Hay St John's T-N		273 366
R L Evans Vancouver C-B		106 440	A S Hay Montréal Qué		225 790
W M Evans Nepean Ont		6 247 500	S Haykin Hamilton Ont		124 035
A G Fallis Ottawa Ont		217 528	M C Healey Vancouver C-B		279 100
R Farquhar Ottawa Ont		134 000	M C Heath Toronto Ont		150 628
M Farzaneh Chicoutimi Qué		152 133	P D N Hebert Guelph Ont		108 500
B D Favis Montréal Qué		137 768	B V Heinrich Burnaby C-B		166 750
R Fedosejevs Edmonton Alb		136 570	E A Hessels North York Ont		101 569
M C Feller Vancouver C-B		120 836	C Hew Toronto Ont		101 960
J A Ferland Montréal Qué		148 000	P Hickson Vancouver C-B		107 000
A Filiatrault Montréal Qué		611 076	V J Higgins Toronto Ont		130 010
T M Finan Hamilton Ont		164 957	R D Hill Winnipeg Man		129 955
J A Finch Montréal Qué		599 339	R H Hill Burnaby C-B		116 071
R D Findlay Hamilton Ont		105 000	O Hindsgaul Edmonton Alb		396 553
G Firnau Hamilton Ont		120 000	G E Hinton Toronto Ont		254 343
M A Florian Montréal Qué		236 499	A Hirose Saskatoon Sask		238 000
G Fontaine Montréal Qué		105 000	P W Hochacka Vancouver C-B		281 500
C W Forsberg Guelph Ont		165 625	W K Hocking London Ont		162 000
L Fortier Ste-Foy Qué		315 717	W J R Hoefler Victoria C-B		100 800
M A Fortier Ste-Foy Qué		151 296	S Holdcroft Burnaby C-B		177 715
C Fortin Montréal Qué		103 000	H L Holland St Catharines Ont		382 734
J A Fortin Montréal Qué		104 425	J L Holmes Ottawa Ont		120 000
L C Fowke Saskatoon Sask		158 250	P A Horgen Toronto Ont		107 972
M S Fox Toronto Ont		337 950	G Horlick Edmonton Alb		237 823
G R Foxcroft Edmonton Alb		237 887	R N S Horspool Victoria C-B		111 000
D Francis Montréal Qué		227 849	P M Huang Saskatoon Sask		185 517
S K Frape Waterloo Ont		168 458	W Huang Waterloo Ont		119 375
M Fraser Calgary Alb		164 000	P M Huck Waterloo Ont		287 300
R Fraser Edmonton Alb		298 000	R L Hughson Waterloo Ont		171 200
D G Fredlund Saskatoon Sask		139 362	N P A Huner London Ont		113 206
W R Frisken North York Ont		212 300	J C Hurtubise Montréal Qué		127 769
B J Frost Kingston Ont		134 585	I E Hutcheon Calgary Alb		107 000
M D Fryzuk Vancouver C-B		233 254	R K Ibrahim Montréal Qué		226 101

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
M Isaacson Vancouver C-B		174 600	B A Mallard Guelph Ont		110 050
F Ismail Waterloo Ont		105 460	D W Malloch Toronto Ont		113 269
M B Isman Vancouver C-B		155 100	A M Mandelis Toronto Ont		127 000
G Ivany Saskatoon Sask		176 000	S Mann North York Ont		100 000
K P Jackson Vancouver C-B		200 000	I Manners Toronto Ont		143 978
K R Jackson Toronto Ont		318 878	A H Manson Saskatoon Sask		136 500
B R James Vancouver C-B		101 660	R E March Peterborough Ont		170 387
N P James Kingston Ont		133 000	R H Marchessault Montréal Qué		131 600
D G Jamieson London Ont		174 500	H A Margolis Ste-Foy Qué		937 082
J C Jamieson Winnipeg Man		111 691	A A J Marley Montréal Qué		116 000
W Janischewskij Toronto Ont		115 719	R R Marquardt Winnipeg Man		153 284
D S Jayas Winnipeg Man		125 300	W D Marshall Montréal Qué		100 450
D J A Jenkins Toronto Ont		423 387	J F Martin Toronto Ont		581 100
M A G Jenkins Kingston Ont		101 000	K W Martin Toronto Ont		116 900
H Jeremie Montréal Qué		613 700	L Martinu Montréal Qué		105 995
M H Jericho Halifax N-É		136 500	J Masliyah Edmonton Alb		127 058
B D Johnson Halifax N-É	1 831 824		R D Mason Régina Sask		110 133
J J Jonas Montréal Qué		406 443	T E Mason Toronto Ont		287 124
B Jones Edmonton Alb		277 645	G Massicotte Trois-Rivières Qué		108 300
D R Jones Vancouver C-B		189 333	R A Masut Montréal Qué		154 000
G A Jullien Windsor Ont		223 250	D E Mather Montréal Qué		245 560
N Kaiser Toronto Ont		189 831	T Matsuura Ottawa Ont		258 173
P K Kaiser Sudbury Ont		140 200	A W May St John's T-N		100 000
A K Kakkar Montréal Qué		142 255	L A Mayer Frédériciton N-B		188 000
S C F Kaliaguine Ste-Foy Qué		210 930	A Mazumder Montréal Qué		134 221
H Kaplan Ottawa Ont		111 600	P H McBreen Ste-Foy Qué		126 855
A Karmouch Ottawa Ont		118 135	F R W McCourt Waterloo Ont		130 771
K J Kasha Guelph Ont		150 574	P McCourt Toronto Ont		115 150
M Kavehrad Ottawa Ont		124 500	M E McCully Ottawa Ont		119 756
R K Keeler Victoria C-B		668 300	A B McDonald Kingston Ont		3 074 722
C A Kelly Winnipeg Man		138 199	D G McDonald Hamilton Ont		141 688
G A Kenney-Wallace Hamilton Ont		219 000	M J McGlinchey Hamilton Ont		570 984
R Kerrich Saskatoon Sask		241 675	N S McIntyre London Ont		259 070
J Kieffer Ste-Foy Qué		116 016	J A McKenna Vancouver C-B		207 930
R F Kiefl Vancouver C-B		101 019	B D McKersie Guelph Ont		109 966
A H Kitai Hamilton Ont		116 117	P J McLane Kingston Ont		134 312
P Kitching Edmonton Alb		320 000	P G McLaren Winnipeg Man		234 192
M M Klawe Vancouver C-B		286 500	J D McLaughlin Frédériciton N-B		127 613
R H Kluger Toronto Ont		176 430	R D McLeod Winnipeg Man		183 980
E J Knystautas Ste-Foy Qué		124 000	T B McMahon Waterloo Ont		428 365
B F Koop Victoria C-B		113 450	D F Measday Vancouver C-B		240 000
R G Korteling Burnaby C-B		115 000	R M Measures		143 550
D L Kramer Montréal Qué		107 640	I A Meinertzhagen Halifax N-É		240 268
J R Kramer Hamilton Ont		103 950	A Mellors Guelph Ont		122 000
B G Kratochvil Edmonton Alb		106 760	H Ménard Sherbrooke Qué		144 000
C J Krebs Vancouver C-B		249 000	A J Merer Vancouver C-B		300 556
M R Krishnadev Ste-Foy Qué		121 687	H Mes Ottawa Ont		450 000
T E Krogh Toronto Ont		185 000	M Meunier Montréal Qué		242 933
J W Kronstad Vancouver C-B		108 567	R E Miller Montréal Qué		100 000
H R Krouse Calgary Alb		149 209	C A Mims Toronto Ont		154 075
C S Kwok Hamilton Ont		152 542	A K Misra Montréal Qué		110 315
T K Kyser Saskatoon Sask		221 661	I V Mitchell London Ont		254 116
S Lacelle Sherbrooke Qué		141 108	K A R Mitchell Vancouver C-B		160 500
M Lafleur Montréal Qué		360 466	R H Mitchell Victoria C-B		281 270
G A Lajoie Waterloo Ont		365 743	M W Mittelman Toronto Ont		119 825
W R LaLonde Ottawa Ont		137 000	M M Moloney Calgary Alb		478 870
C H Langford Calgary Alb		202 570	R B Moore Montréal Qué		189 585
J Lapointe Ste-Foy Qué		119 500	R G Moore Calgary Alb		121 000
R Laprade Montréal Qué		141 022	R M Moore Halifax N-É		182 805
J P R Laprise Montréal Qué		160 207	M Moo-Young Waterloo Ont		161 917
M Larzillière Ste-Foy Qué		127 847	N R Morgenstern Edmonton Alb		100 000
L W M Lau London Ont		175 555	J Morisset		110 000
M Lautens Toronto Ont		253 090	M Moskovits Toronto Ont		192 000
J F Lawless Waterloo Ont		177 200	E W Mountjoy Montréal Qué		121 077
G A Lawrence Vancouver C-B		111 020	T C Mowry Toronto Ont		106 644
D C Lawton Calgary Alb		155 000	J S Murphree Calgary Alb		110 000
D B Layzell Kingston Ont		143 274	B D Murphy Montréal Qué		111 000
G W Leach Burnaby C-B		176 664	M R P Murty Montréal Qué		119 752
G J Leary Pointe-Claire Qué		3 832 500	J Mylopoulos Toronto Ont		104 500
J H S Lee Montréal Qué		116 800	L A Mysak Montréal Qué		112 007
R M Lees Frédériciton N-B		135 594	A Naimark Winnipeg Man		137 000
L Legendre Ste-Foy Qué		214 750	S Nakai Vancouver C-B		158 112
W C Leggett Kingston Ont		421 357	M Nakhla Ottawa Ont		155 206
P Legzdins Vancouver C-B		104 230	A J Naldrett Toronto Ont		294 805
B Lemieux North York Ont		144 000	K Nandakumar Edmonton Alb		110 000
R B Lennox Montréal Qué		281 931	National Science Foundation É-U		392 000
R Leonelli Montréal Qué		142 880	L F Nazar Waterloo Ont		119 873
C Leroy Montréal Qué		105 000	K W Neale Sherbrooke Qué		192 420
R J Le Roy Waterloo Ont		180 176	B E Nesbitt Edmonton Alb		130 500
G L'Espérance Montréal Qué		186 148	A W Neumann Toronto Ont		127 240
A B P Lever North York Ont		179 928	P S Nicholson Hamilton Ont		165 603
D B Levin Victoria C-B		181 060	J Nicolas Sherbrooke Qué		466 601
M D Levine Montréal Qué		169 396	P R Norton London Ont		436 681
J G Levy Vancouver C-B		196 000	M Ogg Ottawa Ont		211 500
B R Leyland-Jones Montréal Qué		101 875	D W Oldenburg Vancouver C-B		203 500
J Lipkowski Guelph Ont		120 369	J A Oleszkiewicz Winnipeg Man		139 555
S N Liss Toronto Ont		163 136	B T Ooi Montréal Qué		163 149
A E Litherland Toronto Ont		200 000	R S Orr Toronto Ont		230 000
J Litva Hamilton Ont		128 208	C Orvig Vancouver C-B		221 196
C J L Lock Hamilton Ont		155 215	D O'Shaughnessy Ste-Foy Qué		136 690
H P Longeric St John's T-N		105 265	G A Ozin Toronto Ont		197 852
F J Longstaffe London Ont		171 000	S A Page Winnipeg Man		108 733
E P Lozowski Edmonton Alb		221 132	J Paldus Waterloo Ont		148 552
G M MacDonald Hamilton Ont		272 489	V G Papangelakis Toronto Ont		136 068
D B MacFarlane Montréal Qué		402 229	J C Paradi Toronto Ont		100 000
J F MacGregor Hamilton Ont		158 880	I Paraschivou Montréal Qué		128 890
R Maciejko Montréal Qué		225 690	J Paris Montréal Qué		121 250
D Mackay Toronto Ont		135 000	D L Parnas Hamilton Ont		215 500
A F MacKenzie Montréal Qué		331 227	G N Patey Vancouver C-B		224 657

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
P Paultre Sherbrooke Qué		256 450	K S Sharma Winnipeg Man		332 305
J B Pawliszyn Waterloo Ont		305 231	M J Sharp Edmonton Alb		104 460
R E Pearlman North York Ont		396 770	G G Shepherd North York Ont		371 500
T F Pedersen Vancouver C-B		196 785	T G Shepherd Toronto Ont		198 200
E Pelletier Ste-Foy Qué		115 300	B L Sherriff Winnipeg Man		115 500
W R Peltier Toronto Ont		1 381 371	A Shirazi-Adl Montréal Qué		126 763
A D Pelton Montréal Qué		152 000	J C Silver Toronto Ont		107 142
R H Pelton Hamilton Ont		121 850	R Simard Montréal Qué		167 000
E A Perkins Vancouver C-B		221 739	R E Simard Ste-Foy Qué		161 768
D D Perovic Toronto Ont		695 000	J G Simmons Hamilton Ont		171 138
R E Peter Edmonton Alb		120 000	A J Sinclair Vancouver C-B		122 000
R H Peters Montréal Qué		122 900	M Sirard Ste-Foy Qué		248 324
N O Petersen London Ont		203 000	J G Sivak Waterloo Ont		106 900
A Petric Hamilton Ont		111 100	D M Skopik Saskatoon Sask		2 834 000
R P Pharis Calgary Alb		183 975	J J Sloan Waterloo Ont		135 894
J E Phillips Vancouver C-B		107 500	C Smith Guelph Ont		123 589
E Piers Vancouver C-B		159 195	G R Smith Vancouver C-B		155 000
M Pigeon Ste-Foy Qué		354 500	I Smith Frédéricion N-B		118 350
M R Piggott Toronto Ont		106 250	J L Smith Vancouver C-B		213 088
R M Pilliar Toronto Ont		119 000	J P Smith Montréal Qué		142 350
J L Pinfold Edmonton Alb		311 500	K J Smith Vancouver C-B		190 713
W C Plaxton Kingston Ont		120 550	M Smith Vancouver C-B		3 096 000
J C Polanyi Toronto Ont		176 600	V H Smith Kingston Ont		108 000
J D Prentice Toronto Ont		142 000	J P Smol Kingston Ont		309 648
E E Prepas Edmonton Alb		752 315	W M Snelgrove Ottawa Ont		232 820
C A Price Montréal Qué		129 170	V Snieckus Waterloo Ont		335 830
J R S Prichard Toronto Ont		442 000	G J Sofko Saskatoon Sask		350 000
R H Prince North York Ont		100 700	J H Sokolowski Windsor Ont		215 000
H G L Prion Vancouver C-B		157 000	F Soumis Montréal Qué		259 616
B B Pruden Calgary Alb		112 500	G D Spence Victoria C-B		155 500
R J Puddephatt London Ont		113 732	A N Spencer Edmonton Alb		468 000
R Racine Montréal Qué		191 000	G B Spiegelman Vancouver C-B		162 340
K J Ragan Montréal Qué		172 000	W G Sprules Toronto Ont		216 586
V G S Raghavan Montréal Qué		158 906	R P Steer Saskatoon Sask		180 423
V Rajagopalan Trois-Rivières Qué		327 771	P R Steiner Vancouver C-B		172 490
J Rajski Montréal Qué		125 070	D W Stephan Windsor Ont		112 094
H Ramaswamy Montréal Qué		196 261	J R Stevens Guelph Ont		125 522
B A Ramsay Montréal Qué		261 296	R R Stewart Calgary Alb		310 000
M Rao Edmonton Alb		138 228	D G Steyn Vancouver C-B		217 850
J B Rasmussen Montréal Qué		155 985	M E Stiles Edmonton Alb		151 556
A Rauk Calgary Alb		138 934	K B Storey Ottawa Ont		103 200
M Reedyk St Catharines Ont		200 495	R K Storms Montréal Qué		253 837
D Regan North York Ont		138 552	D W Strangway Vancouver C-B		442 000
L J Reha-Krantz Edmonton Alb		299 182	O P Strausz Edmonton Alb		128 000
J P Reilly Hamilton Ont		111 108	J O Strom-Olsen Montréal Qué		154 084
G L Rempel Waterloo Ont		141 550	D F Strong Victoria C-B		127 000
W F Reynolds Toronto Ont		110 136	D R Strong Winnipeg Man		155 000
M A J Rigaud Montréal Qué		255 101	J O Stubbs Burnaby C-B		146 049
M J Risk Hamilton Ont		362 240	S S Stuchly Victoria C-B		163 774
S H Rizkalla Winnipeg Man		139 000	T P Sullivan Vancouver C-B		111 700
G W Roberts Montréal Qué		114 850	D M Sutton Montréal Qué		449 772
P K Robertson Edmonton Alb		392 200	J A Szpunar Montréal Qué		124 500
R J Robertson Kingston Ont		141 141	J Takats Edmonton Alb		254 001
J Roder Toronto Ont		129 000	P A Tanguy Montréal Qué		236 907
D A Roff Montréal Qué		141 008	D J Taylor Waterloo Ont		137 069
S Roorda Montréal Qué		1 408 944	G J Taylor Edmonton Alb		261 082
G Rose Ottawa Ont		1 280 725	J H Taylor Frédéricion N-B		112 000
J S Rose Toronto Ont		220 500	S D Taylor Toronto Ont		165 171
S J Rothstein Guelph Ont		267 351	B Terreault Ste-Foy Qué		150 000
R K Rowe London Ont		203 530	D Terzopoulos Toronto Ont		268 252
J A Rowlands Toronto Ont		250 000	A Tessier Ste-Foy Qué		356 643
C Roy Ste-Foy Qué		202 068	M Têtu Ste-Foy Qué		276 760
R Roy Ottawa Ont		161 360	A Teyssedou Montréal Qué		132 100
M Rozanski Guelph Ont		198 000	The Royal Society of Canada Ottawa Ont		100 000
H E Ruda Toronto Ont		214 430	M L W Thewalt Burnaby C-B		182 500
B R Ruddick Halifax N-É		578 650	D A Thompson Hamilton Ont		126 500
A Rudin Waterloo Ont		167 884	J E Thompson Waterloo Ont		179 332
N Rumin Montréal Qué		173 132	J F H Thompson Vancouver C-B		133 500
E Sacher Montréal Qué		158 500	R J Thompson St John's T-N		135 165
J N Sandler Vancouver C-B		217 500	G W Thurtell Guelph Ont		113 425
D R Salahub Montréal Qué		2 170 733	T T Tidwell Toronto Ont		139 000
C A T Salama Toronto Ont		3 185 643	T Tiedje Vancouver C-B		262 080
I V Samarasekera Vancouver C-B		332 640	J G Timothy Frédéricion N-B		201 000
R J Samson Montréal Qué		150 000	T Timusk Hamilton Ont		125 062
B C Sanctuary Montréal Qué		102 000	R Tinawi Montréal Qué		186 000
F Sarhan Montréal Qué		224 484	S S Tobe Toronto Ont		1 031 898
S B Savage Montréal Qué		168 109	J M Toguri Toronto Ont		271 130
P Savard Montréal Qué		106 000	M Tollenaar Guelph Ont		104 328
M Sayer Kingston Ont		228 455	G H N Towers Vancouver C-B		150 090
J C Scaiano Ottawa Ont		189 704	M A Trebble Calgary Alb		113 500
J Schaeffer Edmonton Alb		156 726	S D Tremaine Toronto Ont		972 731
L R Schaeffer Guelph Ont		148 833	J T Trevors Guelph Ont		195 375
D W Schindler Edmonton Alb		223 117	C Tricot Montréal Qué		120 500
D Schluter Vancouver C-B		101 380	Y S Tzantrizos Montréal Qué		275 380
B A Schneider Toronto Ont		200 610	B Tuchweber Montréal Qué		102 712
H P Schreiber Montréal Qué		200 900	B L Tufts Kingston Ont		105 050
C J Schroder-Adams Ottawa Ont		126 500	M A Tung Guelph Ont		855 077
H P Schwarcz Hamilton Ont		161 925	D H Turpin Kingston Ont		100 335
K P Schwarz Calgary Alb		182 050	R D Tyagi Ste-Foy Qué		103 935
D S Scott Victoria C-B		363 850	H Ural Ottawa Ont		119 000
M E Scott Montréal Qué		141 063	T A Utigard Toronto Ont		141 400
S D Scott Toronto Ont		304 821	R Vahldieck Victoria C-B		129 000
S L Scott Ottawa Ont		140 559	F R van de Voort Montréal Qué		142 910
M V Sefton Toronto Ont		213 000	H M van Driel Toronto Ont		219 418
A Selmani Montréal Qué		103 000	S van Drunen Littel Saskatoon Sask		122 000
A P S Selvadurai Montréal Qué		129 096	A R P van Heiningen Frédéricion N-B		330 135
L Shafai Winnipeg Man		433 804	W T H Van Oers Vancouver C-B		240 000
S L Shah Edmonton Alb		102 150	S A Vanstone Waterloo Ont		105 000
B Shapiro Montréal Qué		312 000	H H Vaziri Halifax N-É		135 149

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
J C Vederas Edmonton Alb		1 134 350	Université Queen's Kingston Ont		167 532
V F Venda Winnipeg Man		118 534	Université Simon Fraser Burnaby C-B		177 163
M C Vetterli Burnaby C-B		392 500	Université d'Ottawa Ottawa Ont		170 535
G W Vickers Victoria C-B		219 333	Université du Québec Montréal Qué		401 018
A Villeneuve Ste-Foy Qué		183 793	Université de Laval Ste-Foy Qué		392 981
J Villeneuve Ste-Foy Qué		118 800	Université de Montréal Montréal Qué		480 446
L Vinet Montréal Qué		850 000	Université de l'Alberta Edmonton Alb		219 555
D H Vitt Edmonton Alb		187 500	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		388 626
J Vlachopoulos Hamilton Ont		132 685	Université de Calgary Calgary Alb		153 733
P J C Von Aderkas Victoria C-B		111 900	Université du Manitoba Winnipeg Man		121 274
G Voordouw Calgary Alb		139 000	Université de Toronto Toronto Ont		356 944
Z G Vranesic Toronto Ont		477 228	Université de Victoria Victoria C-B		119 985
S T Vuong Vancouver C-B		157 224	Université de Waterloo Waterloo Ont		137 390
K M Wade Montréal Qué		170 706	Université de York North York Ont		260 866
G A H Walker Vancouver C-B		171 000			
J S Wallace Toronto Ont		104 235	Aide aux revues savantes	2 050 758	
W L Waltz Saskatoon Sask		362 495			
J K S Wan Kingston Ont		130 500	Aide aux publications savantes	1 154 000	
P C Wan Victoria C-B		103 791			
O P Ward Waterloo Ont		195 000	Canadian Federation for the Humanities Ottawa Ont		577 000
S P Watkins Burnaby C-B		173 000	Social Sciences Federation of Canada Ottawa Ont		577 000
A J Weaver Victoria C-B		128 250			
A C Weedon London Ont		146 109	Aide aux conférences savantes	1 068 518	
L A Whitehead Vancouver C-B		178 000			
A G Wildeman Guelph Ont		110 594	Aide aux associations savantes	823 783	
J P Williams Toronto Ont		111 070			
M C Williams Edmonton Alb		109 600	Aide aux organisations parapluies	1 042 289	
A E Williams-Jones Montréal Qué		155 783			
F M Winnik Hamilton Ont		100 816	Social Science Federation of Canada Ottawa Ont		525 473
M A Winnik Toronto Ont		375 265	Canadian Federation for the Humanities Ottawa Ont		470 816
M L Winston Burnaby C-B		137 349			
S G Withers Vancouver C-B		353 940	Bourse de doctorat	21 989 895	
D J Wolyn Guelph Ont		110 000			
S Wong Calgary Alb		141 136	Bourse de doctorat—Renouvellement	54 995	
C M Wood Hamilton Ont		239 156			
D Wood London Ont		178 210	Bourse Bora Laskin	55 000	
C M Woodside Ottawa Ont		307 922			
G D Wright Hamilton Ont		143 682	Bourses postdoctorales	7 196 786	
J M Wright Halifax N-É		226 197			
K Wu Montréal Qué		319 011	Programme d'internat parlementaire	48 000	
J D Wuest Montréal Qué		143 661			
B L M Wyvill Calgary Alb		100 874	Subventions de voyage pour les conférences internationales	80 000	
J Xu Toronto Ont		183 210			
R Y Yada Guelph Ont		120 205	Subventions de voyage pour la représentation internationale	107 994	
T Yang Halifax N-É		149 322			
F C Yeh Edmonton Alb		109 750	International Summer Institute	189 560	
S Y Yelle Ste-Foy Qué		120 500			
A Yelon Montréal Qué		129 750	Aide aux petites universités	580 579	
P G Young Kingston Ont		140 000			
J H Youson Toronto Ont		160 200	Femmes au travail	387 885	
M M Yovanovich Waterloo Ont		135 800			
L Zanzotto Calgary Alb		416 320	Éducation et travail dans une société en changement	1 329 515	
M Zentilli Halifax N-É		122 250			
J Zhu London Ont		147 700	Collections de recherche spécialisée	468 208	
M T Zinke-Allmang London Ont		132 300			
E Zouros Halifax N-É		144 414	Gestion de la compétivité globale	1 284 104	
Conseil de recherches en sciences humaines	92 822 000		Éthique appliquée	1 581 863	
Subventions pour la recherche	37 256 225		Politique scientifique et technologique	655 238	
Subventions pour recherches de grande envergure	1 878 279		Women and Change—Initiatives conjointes	1 781 711	
Boyer M Montréal Qué		102 210	Affaires autochtones	15 500	
Cook G R Toronto Ont		252 122			
Di Sciuillo A M Montréal Qué		124 326	Chaires en gestion du changement technologique	389 127	
Grayson A K Toronto Ont		213 232			
Healey A Toronto Ont		100 000	Culture scientifique au Canada	77 827	
Lemire M Québec Qué		100 000			
Major J L Ottawa Ont		140 000	Promotion de la santé au Canada	325 000	
Poirier C Ste-Foy Qué		243 571			
Poirier P H Québec Qué		100 000	Violence familiale et violence faite aux femmes	260 350	
Redford D B Toronto Ont		150 000	Statut des personnes invalides	341 632	
Initiatives pour recherches de grande envergure faites en collaboration	1 736 346		Réseau de centres d'excellence	400 000	
Amit R H Vancouver C-B		212 500	Marshall V Toronto Ont		400 000
Clements PD Edmonton Alb		301 806			
Johnson R E Toronto Ont		225 000	Statistique Canada	71 485	
Keillor E Ottawa Ont		163 550	Subvention à l'Institut interaméricain de statistique	6 285	
Roberts R P Ottawa Ont		378 030	Subvention à la Conférence des statisticiens du Commonwealth	5 200	
Saint-Jacques D Ste-Foy Qué		155 460			
Tremblay R E Montréal Qué		300 000	Institut canadien d'information en matière de santé	60 000	
Subvention inter conseil/consortiums	88 688				
Subventions—Président	179 000		JUSTICE	311 007 817	
Institut canadien de recherches à l'étranger	37 500		Ministère	276 087 469	
Subventions pour travaux de grande envergure	14 836		Conférence sur l'uniformisation des lois du Canada pour fournir une aide pour les frais d'administration	5 400	
Subventions pour recherche générale	5 891 009		Conférence sur l'uniformisation des lois du Canada pour les besoins de recherche de la conférence	15 165	
Université Carleton Ottawa Ont		147 997	Commission internationale des juristes	15 028	
Université Concordia Montréal Qué		150 433			
Université McGill Montréal Qué		296 951			
Université McMaster Hamilton Ont		178 841			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Institut international de droit d'expression française (IDEF)	1 350		Fonds pour le Programme des conseillers parajudiciaires autochtones et autres projets connexes	4 779 235	
Subventions visant à encourager les étudiants à se spécialiser dans la rédaction de textes législatifs	42 000		Province de l'Alberta Edmonton Alb		1 028 723
Subventions visant à encourager les études de droit pour les Autochtones	454 196		Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		1 023 790
Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la Loi	13 810		Province du Manitoba Winnipeg Man		323 600
British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	8 100		Province de l'Ontario Toronto Ont		974 896
Académie de droit international de la Haye	9 760		Province de Québec Ste-Foy Qué		456 500
Fondation canadienne des droits de la personne	29 925		Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		419 000
Institut national de la magistrature	277 500		Territoire du Yukon Whitehorse TY		153 358
Subvention pour les colloques de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international	8 550		Ministère de la Justice de Nouvelle-Écosse		100 000
Fonds pour l'initiative de la justice applicable aux Autochtones	2 071 139		Province de la Saskatchewan Régina Sask		201 468
Nishnawbe-Aski Legal Services		100 000	Fonds d'éducation et d'informations juridiques	1 627 050	
Assembly of First Nations		138 927	Law Society of Upper Canada Toronto Ont		302 547
Association canadienne des juges des cours provinciales	56 820		Société québécoise d'informations juridiques		206 880
Société canadienne des sciences judiciaires	35 404		Programme de rédaction législative de l'Université d'Ottawa	72 160	
Fonds de consultation et du développement	134 524		Commissaire à la magistrature fédérale	33 720 574	
Contribution au Programme d'échange d'étudiants en droit civil et en droit commun durant l'été	190 720		Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède pendant son mandat, d'une somme équivalente au sixième du traitement du juge au moment de son décès	103 867	
Contribution à encourager le travail expérimental et de recherche pour l'aide juridique	85 956		Pensions aux termes de la Loi sur les juges	33 616 707	
Contribution aux provinces et aux territoires selon des accords avec le ministre pour le Canada afin de contribuer aux services d'aide juridique	90 114 196		Addy G Ottawa Ont		103 800
Province d'Alberta Edmonton Alb		6 585 687	Anderson W Toronto Ont		104 712
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		9 158 586	Archambault M Outremont Qué		105 648
Province du Manitoba Winnipeg Man		3 451 800	Auclair F Montréal Qué		101 265
Province du Nouveau-Brunswick Frédériciton N-B		1 208 580	Barbes N Amos Qué		102 439
Province de Terre-Neuve St John's T-N		1 730 421	Bard S Montréal Qué		103 763
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		3 208 624	Barr J St Catharines Ont		101 215
Province de l'Ontario Toronto Ont		41 419 569	Barry J St John N-B		102 979
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		214 893	Bergeron J-P Montréal Qué		103 063
Province de Québec Ste-Foy Qué		16 646 217	Bernier P Québec Qué		102 568
Province de la Saskatchewan Régina Sask		2 585 482	Bernier Y Sillery Qué		101 631
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		3 101 103	Bourgeois B de L Ottawa Ont		105 247
Territoire du Yukon Whitehorse TY		803 234	Brownridge R Régina Sask		104 112
Contributions aux provinces et aux territoires relativement à des accords approuvés par le gouverneur en conseil concernant le partage des coûts des services juridiques offerts en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants	155 520 660		Burchell C Sydney N-É		104 846
Province de l'Alberta Edmonton Alb		13 660 229	Callon T Toronto Ont		104 236
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		17 178 356	Carter A Orillia Ont		105 735
Province du Manitoba Winnipeg Man		5 677 383	Carter F Goderich Ont		103 867
Province du Nouveau-Brunswick Frédériciton N-B		4 615 492	Chevalier F Hull Qué		103 948
Province de Terre-Neuve St John's T-N		4 899 312	Clare J Midland Ont		101 703
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		5 905 088	Collier F Vancouver C-B		105 366
Province de l'Ontario Toronto Ont		61 029 487	Colter W Toronto Ont		109 839
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		1 934 241	Cormier A Cocagne N-B		111 723
Province de Québec Ste-Foy Qué		28 523 266	Corriveau G Québec Qué		101 457
Province de la Saskatchewan Régina Sask		7 097 757	Costello F Kitchener Ont		103 042
Territoire du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		3 944 684	Cousineau M Laval Qué		101 799
Territoire du Yukon Whitehorse TY		1 055 365	Craig M Weston Ont		106 472
Fonds de la réforme du droit pénal	1 396 006		Cummings H St John's T-N		103 867
Fonds d'aide à l'exécution des ordonnances familiales	1 624 245		Deschênes J Laval Qué		113 513
Ministère du Procureur général de l'Ontario		257 219	Dewar A Winnipeg Man		104 873
Ministère de la Justice du Québec		408 523	Dubé A Québec Qué		104 236
Procureur général de la Colombie-Britannique		189 905	DuPont W Caledon East Ont		104 461
Alberta Maintenance Enforcement Program		149 326	Dymond S Toronto Ont		105 367
Programme du contrôle des armes à feu	17 380 659		Estey C Saskatoon Sask		102 568
Trésorier provincial de l'Alberta		2 045 461	Evans G Toronto Ont		114 278
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		1 527 735	Fitzgerald P Sault Ste Marie Ont		105 366
Procureur général du Manitoba		1 072 584	Forbes G Régina Sask		101 162
Province du Nouveau-Brunswick Frédériciton N-B		915 294	Fortin C Sherbrooke Qué		103 800
Province de Terre-Neuve St John's T-N		612 803	Gilbert J Etobicoke Ont		104 548
Solliciteur général de la Nouvelle-Écosse		989 505	Gold A Montréal Qué		103 583
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		218 098	Gould J Vancouver C-B		104 121
Trésorier de l'Ontario		5 979 163	Gray W Toronto Ont		101 531
Province de Québec Ste-Foy Qué		2 467 017	Haddad W Edmonton Alb		102 979
Province de la Saskatchewan Régina Sask		809 019	Hall R Régina Sask		102 439
Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		324 511	Hamilton A Winnipeg Man		114 838
Gouvernement du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		419 470	Henry D Toronto Ont		103 042
Recherche et d'éducation et droit public	117 911		Holland J Weston Ont		105 735
			Holland R Toronto Ont		103 800
			Hollinger W Pembroke Ont		104 548
			Hollingworth A Toronto Ont		104 030
			Honey R Belleville Ont		102 055
			Hope J Vernon C-B		101 705
			Houston E Ottawa Ont		104 154
			Hughes S Toronto Ont		103 053
			Jackett W Ottawa Ont		103 563
			Jasmin Y Montréal Qué		104 846
			Johnson W Westmount Qué		103 907
			Kaufman F Westmount Qué		105 015
			Lacombe B Mont-Royal Qué		102 439
			Lafrenière R Ste-Foy Qué		105 015
			Lamb R Westmount Qué		105 850
			Landry R St-Étienne-des-Grès Qué		105 367
			Large F Charlottetown Î-P-É		102 363
			Laroche R Trois-Rivières Qué		105 367
			Lawson D Oshawa Ont		106 104
			Laycraft J Calgary Alb		111 722
			Legault F Westmount Qué		103 396
			Locke C Vancouver C-B		105 920
			Lovekin E Newcastle Ont		105 367
			MacDonald A Halifax N-É		101 706
			MacDonald H Calgary Alb		102 825

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
MacDonald J Vancouver C-B		101 705	Universités canadiennes—Études de la science militaire	1 712 085	
MacIntosh A Halifax N-É		103 042			
MacKay K Summerside Î-P-É		105 919	Université Carleton Ottawa Ont		102 000
MacKeigan I Halifax N-É		115 878	Université Dalhousie Halifax N-É		130 000
Malouf A Mont-Royal Qué		102 055	Université Queen's Kingston Ont		125 000
Maranger R Sudbury Ont		103 042	Université York Toronto Ont		120 000
Marquis E Québec Qué		104 534			
Martin L Ottawa Ont		103 042	Institut canadien d'études stratégiques	99 750	
Martin G Willowdale Ont		104 811			
Matheson J Rideau Ferry Ont		105 551	Centre d'étude sur les conflits	67 500	
McKenzie L Ouest Vancouver C-B		104 030			
McMorran A Vancouver C-B		104 194	Institut canadien des affaires internationales	45 000	
McNair J Frédéricion N-B		104 210			
McQuaid C Charlottetown Î-P-É		102 568	Institut international d'études stratégiques	25 000	
McTaggart D Ouest Vancouver C-B		100 156			
Meldrum W Sackville N-B		101 217	Ville de Calgary	3 130 961	
Miller C Portage la Prairie Man		105 015			
Monnin A Winnipeg Man		111 657	Conseil atlantique du Canada	50 000	
Moore G Meaford Ont		103 867			
Mullally G Souris Î-P-É		104 153	Budgets militaires et organismes l'OTAN	95 300 666	
Murdoch G Peterborough Ont		103 042			
Murray G Burnaby C-B		101 880	Infrastructure de l'OTAN—Dépenses en capital	73 772 267	
Nemetz M Vancouver C-B		113 131			
Osler J Toronto Ont		101 657	Matériel produit aux fins d'aide mutuelle	12 411 395	
Owen G Montréal Qué		104 121			
Parker W Toronto Ont		113 841	Contributions aux provinces et aux municipalités pour des projets d'avances de capitaux	3 203 686	
Perras R North Bay Ont		103 042			
Perry F Prince George C-B		105 919	Edmonton Alb		121 393
Provenzano M Cranbrook C-B		105 919	North Bay Ont		1 606 696
Reid R Toronto Ont		102 979	Petawawa Ont		766 990
Roberge G Québec Qué		104 236	Ville de St-Hubert Qué		547 008
Ruttan J Victoria C-B		100 555			
Scott J Waterloo Ont		104 056			
Shapiro B Mississauga Ont		101 290	Contribution à la production Norflicks	100 000	
Shearer D Richmond Hill Ont		106 658			
Sheppard D Delta C-B		106 472	Contribution à l'Organisation internationale de surveillance maritime par satellite	221 175	
Smith E Ottawa Ont		101 631			
Soper P Corner Brook T-N		103 867			
Staniszewski P Tégumseh Ont		106 002	Contribution à l'Association civile de recherches et de sauvetage aériens	795 009	
St-Hilaire F Ste-Foy Qué		102 825			
Stratton S Frédéricion N-B		116 587			
Street T Ottawa Ont		102 100	Programme d'aide à l'entraînement militaire	381 714	
Thompson D Barrie Ont		102 548			
Thurlow A Ottawa Ont		114 661	Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense	4 233 674	
Toy S Vancouver C-B		103 907			
Trembley B Thunder Bay Ont		105 015			
Tweedy G Charlottetown Î-P-É		111 104	Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	13 084 094	
Urie J Ottawa Ont		102 568			
Van der Hoop P Vancouver C-B		101 631	Protection civile Canada	16 338 497	
Vannini I Sault Ste Marie Ont		102 568			
Wallace W Ouest Vancouver C-B		104 072	Subventions des associations d'universités et collèges	45 000	
Walsh A Ottawa Ont		102 141			
Warren J Westmount Qué		103 948	Contribution à la Société royale du Canada	45 000	
Cour suprême du Canada	1 199 774		Contribution au Conseil des accidents industriels majeurs du Canada	30 000	
Pensions aux termes de la Loi sur les juges	1 199 774				
DÉFENSE NATIONALE	226 125 814		Contributions aux provinces et aux municipalités en vertu de la Loi sur la protection civile	5 662 919	
Ministère	209 787 317		Alberta		671 087
Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique Loi no 4 de 1968 portant affectation de crédits	73 075		Colombie-Britannique		420 625
Mme Mary Whittington	200		Manitoba		339 742
Mme Eleanor Nixon	1 047		Nouveau-Brunswick		271 624
M RP Thompson	12 179		Terre-Neuve		406 653
Conférence des associations de défense Ottawa Ont	252 000		Territoires du Nord-Ouest		148 720
Ligue des cadets de l'armée du Canada Ottawa Ont	205 000		Nouvelle-Écosse		232 485
Ligue des cadets de l'air du Canada Ottawa Ont	205 000		Ontario		1 597 875
Ligue navale du Canada Ottawa Ont	205 000		Île-du-Prince-Édouard		261 106
Association de la Marine royale du Canada Ottawa Ont	8 540		Québec		916 997
Association des officiers de marine Toronto Ont	23 120		Saskatchewan		213 236
Association de l'Aviation royale du Canada Ottawa Ont	30 830		Territoire du Yukon		182 769
Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada Ottawa Ont	10 285		Contributions aux provinces pour aide financière en cas de catastrophe	10 555 578	
Sociétés de tir	100 000		Colombie-Britannique		1 955 578
Instituts militaires et des services unis	27 065		Manitoba		8 600 000
			REVENU NATIONAL	101 276 341	
			Douanes et Accise	101 162 000	
			Contributions à la province de Québec pour l'administration de la taxe de vente fédérale et provinciale	101 162 000	
			Ministre des Finances du Québec Québec Qué		101 162 000
			Impôt	114 341	
			Contributions à des associations d'administrateurs fiscaux	114 341	

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
RESSOURCES NATURELLES	613 572 236		Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		100 000
Ministère (Énergie, Mines et Ressources et Forêts)	612 937 346		Université de Victoria Victoria C-B		150 000
<i>Programme de l'énergie, des mines et des ressources</i>	<i>514 678 480</i>		Contribution à l'appui des programmes de recherche et de développement de l'énergie industrielle pour faire de la recherche et augmenter l'efficacité de l'utilisation de l'énergie	4 050 572	
Subvention à l'Université de Calgary pour l'Institut canadien de recherche énergétique	205 000		Council of Forest Industries Vancouver C-B		251 329
Institut canadien de recherche énergétique Calgary Alb		205 000	General Electric Canada Inc Ville St-Laurent Qué		700 019
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du ministère	921 231		Imperial Oil Limited Samia Ont		198 924
Canadian Geoscience Council Vancouver C-B		100 000	Inverpower Controls Ltd Burlington Ont		1 516 569
Université de Calgary Calgary Alb		108 000	NOR-AM Electrical Limited Markham Ont		190 157
Institut canadien des recherches avancées	50 000		Stackpole Limited Toronto Ont		581 742
Contribution à l'appui d'un programme de bourses d'études de l'Université Laval	175 000		Trench Electric Scarborough Ont		137 795
Université Laval Québec Qué		175 000	Entente de coopération Canada/Île-du-Prince-Édouard sur le développement des énergies de remplacement et l'efficacité énergétique	34 038	
Quote-part du gouvernement fédéral au Programme de recherche et de développement de l'Association canadienne de l'électricité	1 827 000		Technologie des minéraux et de l'énergie Bureau de recherche et de technologie des sables bitumineux de l'Alberta et de l'Alberta Research Council	420 000	
Association canadienne de l'électricité Montréal Qué		1 827 000	Conseil de recherches de l'Alberta Edmonton Alb		330 000
Contribution à l'usine de valorisation du pétrole lourd de NewGrade	125 000 000		Contribution à l'université Queen's pour le Centre des études sur les ressources	196 000	
NewGrade Energy Inc Régina Sask		125 000 000	Université Queen's Kingston Ont		196 000
Contributions à l'industrie aux termes de l'Entente sur le développement minéral—Québec	7 063 925		Programme prospection minière de l'Est du Québec	695 310	
Minéraux Noranda Inc Murdochville Qué		101 853	Ministère de l'énergie et des ressources du Québec Québec Qué		695 310
Ministère de l'énergie et des ressources du Québec Québec Qué		6 637 192	Contribution au programme de sondage des fonds marins	533 385	
Conseil canadien des ministres de l'environnement	53 058		National Science Foundation Washington DC É-U		533 386
Contributions à l'industrie aux termes de l'Entente sur le développement minéral—Nouvelle-Écosse	165 414		Contribution à l'Agence internationale de l'énergie	807 547	
Contribution de l'Entente sur le développement minérale—Terre-Neuve	204 776		British Coal - Coal Research Establishment Gloucestershire Angleterre		131 400
Royal Oak Mines Inc Stephenville T-N		112 236	IEA Coal Research Londres Angleterre		179 112
Contribution en vertu de l'entente sur le développement minéral—Chapais-Chibougamau	1 970 074		Novem BV Credit Lyonnais Bank Nederland NV Sittard Pays-Bas		175 667
Campbell Resources Inc Toronto Ont		749 030	Contribution à l'appui du projet de développement Hibernia	329 852 085	
Ministère de l'Énergie et des Ressources Québec Québec Qué		930 119	Hibernia Management Development Company Ltd St John's T-N		329 852 085
Ressources MSV Inc Montréal Qué		290 925	Contribution à l'Association des arpenteurs fédéraux	110 000	
À l'appui des programmes d'efficacité énergétique et des énergies de remplacement	2 828 411		Association des arpenteurs fédéraux Ottawa Ont		110 000
Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie (AQME) Montréal Qué		172 000	Contribution à l'appui des investissements économiques en vue de réduire les coûts énergétiques dans le cadre du Programme des initiatives en matière de bâtiments fédéraux	109 734	
Canadian Manufacturers' Association Toronto Ont		200 000	Collège Durham Oshawa Ont		109 734
Canadian Standards Association Rexdale Ont		104 600	Initiatives liées à la prospérité	114 950	
Gas Technology Canada Don Mills Ont		275 000	The Mining Association of Canada Ottawa Ont		114 950
GFI Control Systems Inc Kitchener Ont		100 000	Prolongement de l'Entente sur le développement minéral de Terre-Neuve	50 000	
Hydrogen Industry Council Montréal Qué		469 000	Contributions au compte des recettes extra-côtières de la Nouvelle-Écosse	4 921 828	
L'Éducation au service de la terre Ottawa Ont		102 000	Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board Halifax N-É		316 971
Nexum Research Corporation-Div of Thermothech Engineering Kingston Ont		127 847	Province of Nova Scotia, Provincial Tax Commission Halifax N-É		4 604 857
Ortech Corporation Mississauga Ont		246 000	Contribution à l'Office Canada/Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extra-côtières	750 338	
Propane Gas Association of Canada Calgary Alb		100 000	Office Canada/Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extra-côtières Halifax N-É		750 338
Université de Toronto Toronto Ont		285 000	Paiements à Pipeline Interprovincial Incorporée relativement aux déficits qu'elle a subis dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de pipeline interprovincial	5 738 854	
Contribution à l'appui des programmes d'efficacité énergétique et des énergies de remplacement dans le cadre des initiatives du Plan vert	6 287 877		Interprovincial Pipeline Limited Edmonton Alb		5 738 854
Atlantic Packaging Products Ltd Scarborough Ont		120 000	Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extra-côtière de Terre-Neuve	17 592 073	
Avenor Inc Dryden Ont		100 000	Canada - Newfoundland Offshore Development Fund St John's T-N		14 303 801
Société canadienne d'hypothèques et de logement Ottawa Ont		152 000	Newfoundland and Labrador Dept of Environment & Lands St John's T-N		3 244 982
Canadian Manufacturers' Association Toronto Ont		693 269			
Collège Durham Oshawa Ont		902 505			
ECl Medical Technologies Inc Richmond Hill Ont		110 000			
Energy Management Task Force Ottawa Ont		160 327			
Federation of Canadian Municipalities Ottawa Ont		137 438			
Gas Technology Canada Don Mills Ont		132 000			
IEQ - Les Industries d'Électrolyseurs du Québec Inc Shawinigan Qué		189 969			
Lafarge Canada Inc Montréal Qué		124 027			
Université McMaster Hamilton Ont		100 000			
Ontario Home Builders' Association North York Ont		363 877			
Ontario Hydro Belleville Ont		290 000			
Propane Gas Association of Canada Calgary Alb		120 000			
Université d'Ottawa Ottawa Ont		160 168			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contribution à l'Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers	1 950 000		Contribution à l'Institut canadien de recherches en génie forestier	2 052 000	
Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures extra-côtiers St John's T-N		1 950 000	Feric-Forest Engineering Research Institute of Canada Pointe-Claire Qué		2 052 000
Programme des forêts	98 258 866		Contribution globale pour les partenaires du développement durable des forêts	12 773 330	
Subventions aux universités pour des travaux de recherches particuliers sur les forêts	30 000		Alberni-Clayoquot Regional District Port Alberni C-B		100 000
Subvention au Conseil de la recherche forestière du Québec	21 750		Arboken Inc Vancouver C-B		120 000
Subventions pour la recherche forestière et le développement du secteur forestier	9 277		Eastern Ontario Forest Group Kemptonville Ont		1 340 540
Contributions en vertu du plan pour l'Est du Québec et en vertu des ententes auxiliaires conclues conformément aux ententes pour le développement économique et régional aux fins du rajustement économique et socio-économique	65 651 668		Feric-Forest Engineering Research Institute of Canada Pointe-Claire Qué		200 000
Alberta Forestry Association Edmonton Alb		109 031	Foothills Forest Hinton Alb		1 122 250
Alberta Provincial Treasurer Edmonton Alb		419 835	Fundy Model Forest Frédériciton N-B		1 144 000
Aménagement Forestier Beaufort Inc Biencourt Qué		109 382	La Forêt modèle du bas St-Laurent Inc Rimouski Qué		979 761
Bragg Lumber Co Ltd Collingwood N-É		309 257	Lake Abitibi Model Forest Group Iroquois Falls Ont		1 013 292
Université de Brandon Brandon Man		126 221	Manitoba Model Forest Inc Pines Falls Man		1 024 500
CEGEP de Baie-Comeau Baie-Comeau Qué		285 876	Paprican Pointe-Claire Qué		135 000
Centre de formation et de recherche en environ du moyen nord inc St-Félicien Qué		231 105	Prince Albert Model Forest Association Inc Price Albert Sask		1 247 000
Compagnie Abitibi-Price Inc Jonquière Qué		307 943	The Long Beach Model Forest Society Ucluelet C-B		400 000
Confederancy of Mainland MicMacs Truro N-É		213 996	The McGregor Model Forest Association Prince George C-B		1 188 500
Coopérative forestière des Hautes Laurentides Mont-Laurier Qué		119 933	Tran Industrial Research Inc Toronto Ont		104 000
Dendron Resource Surveys Ltd Ottawa Ont		164 967	Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		213 200
Dendrotik Inc Ste-Foy Qué		102 942	Université de Toronto Toronto Ont		157 500
Department of Natural Resources of Manitoba Winnipeg Man		449 512	Western Newfoundland Model Forest Inc St John's T-N		1 112 000
EEL Ground First Nation Newcastle N-B		189 770	Contribution aux territoires indiens	1 302 330	
Fraser Inc Edmunston N-B		103 618	A Pit See Win Cooperative Waswanipi Qué		218 600
Gouvernement de Yukon Whitehorse TY		334 464	Enatak Forestry Corporation Mistassini Lake Qué		213 384
Institut québécois d'aménagement de la forêt feuillue Maniwaki Qué		107 083	Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qué		126 857
Université de Lakehead Thunder Bay Ont		445 471	Listueuj Mi'Gmaq First Nation Government Listueuj Qué		134 247
MacMillan Bloedel Limited Nanaimo C-B		101 489	SADF de Betsiamites Bestiamites Qué		229 490
Manitoba Forestry Association Inc Winnipeg Man		118 200	Contributions pour la recherche forestière et le développement du du secteur forestier	142 608	
Ministère des Finances de Saskatchewan Régina Sask		176 175	Contribution à la Fondation nationale communautaire de l'arbre	7 600 000	
Ministère de l'éducation du Québec Québec Qué		267 905	National Community Tree Foundation Ottawa Ont		7 600 000
Ministère des ressources naturelles du Québec Québec Qué		12 349 900	Commission de contrôle de l'énergie atomique	634 890	
Min of Lands & Park of BC Victoria C-B		11 413 880	Subventions à l'appui d'organismes sans but lucratif qui perfectionnent les normes de sécurité nucléaire	19 000	
Mitiganaabe Forest Resource Management Fort Frances Ont		247 899	Contribution pour le Programme d'aide en main-d'oeuvre à titre gracieux et pour obtenir les biens et services nécessaires à l'exécution du Programme d'appui canadien à l'Agence internationale de l'énergie atomique	502 770	
Mouvement Attention Frag'iles Îles-de-la-Madeleine Qué		118 610	Agence internationale de l'énergie atomique Vienne Autriche		502 770
New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc Frédériciton N-B		4 110 994	Contribution pour l'Étude internationale de validation des modèles de biosphère (BIOMOV5)	73 120	
Newfoundland and Labrador Dept of Environment & Lands St John's T-N		3 794 743	Contribution destinée au Centre international pour la recherche sur le cancer, à l'appui de l'Étude internationale concertée sur le risque de cancer chez les travailleurs de l'industrie nucléaire	40 000	
Newfoundland Exchequer Account St John's T-N		559 857	PARLEMENT	1 583 879	
Office des producteurs de bois de la côte-du-sud La Pocatière Qué		264 921	Sénat	627 199	
Province of Nova Scotia Halifax N-É		8 849 693	Subventions aux pensions aux sénateurs à la retraite	250 659	
Regional Development Corporation Frédériciton N-B		473 904	Subventions aux associations parlementaires	307 660	
REPAP Manitoba Inc The Pas Man		135 121	Contributions pour dépenses des délégués assistant à des conférences inter-parlementaires et dépenses relatives aux visites des délégués d'autres parlements ou aux visites à d'autres parlements	68 880	
Saskatchewan Environment and Resource Management Prince-Albert Sask		134 673	Chambre des communes	956 680	
Université Simon Fraser Burnaby C-B		109 800	Subventions aux associations parlementaires et de procédure	956 680	
Syndicat des producteurs de bois de la Gaspésie New Richmond Qué		658 442	Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association Ottawa Ont		149 600
Syndicat des producteurs de bois du bas St-Laurent Rimouski Qué		2 985 948	Canadian Group Inter-Parliamentary Union Ottawa Ont		196 896
Université de Laval Québec Qué		186 772	Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association Ottawa Ont		209 178
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda Qué		229 586	40th Commonwealth Parliamentary Conference Ottawa Ont		280 000
Université de l'Alberta Edmonton Alb		757 726	CONSEIL PRIVÉ	51 184 235	
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		716 743	Ministère	37 041 837	
Université de Guelph Guelph Ont		169 837	Subventions à l'Institut des relations intergouvernementales Université Queen's Kingston Ont		55 000
Université du Manitoba Winnipeg Man		211 739	Subvention destinée à la province de Québec pour compenser la province pour des frais liés à la tenue du référendum de 1992		34 557 684
Université du Nouveau-Brunswick Frédériciton N-B		273 584			
Université de la Saskatchewan Saskatoon Sask		138 000			
Université de Toronto Toronto Ont		179 424			
Contribution à l'Association forestière du Canada Ottawa Ont	80 000				
Contribution à l'Agence internationale de l'énergie pour l'Accord sur l'énergie forestière	110 295				
Contribution à la société FORINTEK du Canada	7 908 250				
FORINTEK Canada Corporation Ste-Foy Qué		7 908 250			
Contribution à l'Université de la Colombie-Britannique	175 000				
Université de la Colombie-Britannique Vancouver C-B		175 000			
Contribution au Centre interservices des feux de forêt du Canada	82 358				
Contribution à l'Université de Moncton	320 000				
Centre universitaire St-Louis-Maillet Edmunston N-B		320 000			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions aux négociations sur l'autonomie gouvernementale des autochtones	1 459 012		<i>Programme des biens immobiliers</i>	408 207 169	
Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		200 000	Subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices	408 207 169	
Manitoba Metis Federation Winnipeg Man		283 500	Ville d'Amherst Amherst N-É		102 861
Metis Nation of Alberta Association Edmonton Alb		525 000	Municipalité d'Annapolis Annapolis N-É		988 161
Metis National Council Ottawa Ont		200 000	Ville de Banff Banff Alb		537 229
Contributions en vue d'aider les organisations de Métis et d'Indiens non inscrits à participer aux consultations sur l'application du droit inhérent à l'autonomie gouvernementale	970 141		Ville de Bedford Bedford N-É		510 996
Congress of Aboriginal Peoples Ottawa Ont		155 500	Ville de Belleville Belleville Ont		426 080
Metis National Council Ottawa Ont		187 000	Bonnyville Municipal District Bonnyville Alb		2 517 188
Centre canadien de gestion	176 000		Bosanquet Township Theford Ont		124 107
Contribution à l'Institut d'administration publique du Canada Toronto Ont	176 000		Ville de Brandon Brandon Man		471 593
Institut d'administration publique du Canada Toronto Ont		171 000	Ville de Brantford Brantford Ont		159 320
Directeur général des élections	13 966 398		Brighton Township Brighton Ont		983 248
Remboursement des dépenses d'élection des candidats	8 771 446		Ville de Burlington Burlington Ont		616 935
Remboursement des dépenses des partis politiques	5 194 952		Ville de Burnaby Burnaby C-B		191 659
Bloc Québécois Montréal Qué		413 754	Ville de Calgary Calgary Alb		8 408 891
Federal Liberal Agency of Canada Ottawa Ont		2 063 064	Municipalité du Cap Breton Sydney N-É		899 509
Natural Law Party Fund Toronto Ont		712 722	Ville de Chatham Chatham Ont		123 437
New Democrats of Canada Association Ottawa Ont		1 675 702	District de Chilliwack Chilliwack C-B		1 273 509
Reform Fund Canada Calgary Alb		329 710	District de Churchill Churchill Man		335 412
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	441 741 195		Cité de Dorval Dorval Qué		12 943 282
Ministère (Travaux publics et Approvisionnements et Services)	441 741 195		Ville de Gloucester Gloucester Ont		7 650 293
<i>Programme des services</i>	<i>32 861 497</i>		Ville de Kanata Kanata Ont		102 648
Contributions aux travaux de réparation maritimes déboursés	453 380		Ville de Nepean Nepean Ont		3 547 143
Municipalité de la Petite Rivière St-François Petite Rivière St-François Qué		449 192	Ville d'Ottawa Ottawa Ont		86 951 300
Subventions compensatoires en impôt fonciers, déboursées au compte d'autres ministères de l'État	4 657 159		Municipalité de Colchester Truro N-É		232 467
Ville d'Ottawa Ottawa Ont		2 728 428	Colchester South Township Essex Ont		171 306
Ville de Toronto Toronto Ont		707 772	Ville de Colwood Colwood C-B		1 172 593
Rockcliffe Park Village Rockcliffe Park Ont		819 332	Commission scolaire Ouest-Québec Hull Qué		237 767
Subventions compensatoires en impôt fonciers, déboursées au compte de la Société canadienne des postes	27 738 958		Commission scolaire Baie des Ha! Ha! La Baie Qué		403 827
Ville de Calgary Calgary Alb		382 615	Commission scolaire de Portneuf St-Marc-Des-Carrières Qué		159 653
Ville de Nepean Nepean Ont		134 758	Commission scolaire de Sherbrooke Sherbrooke Qué		134 114
Ville d'Ottawa Ottawa Ont		1 666 000	Commission scolaire de St-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		653 000
Conseil scolaire de l'île de Montréal Montréal Qué		221 845	Commission scolaire de Ste-Thérèse Ste-Thérèse Qué		179 888
Coquitlam District Coquitlam C-B		144 237	Commission scolaire de St-Jérôme St-Jérôme Qué		669 975
Ville de Cornwall Cornwall Ont		1 400 000	Commission scolaire de Taillon St-Hubert Qué		435 112
Ville d'Edmonton Edmonton Alb		865 911	Commission scolaire des Belles Rivières Ancienne-Lorette Qué		174 000
Ernestown Township Odessa Ont		237 868	Commission scolaire Outaouais-Hull Hull Qué		1 278 611
Ville d'Etobicoke Etobicoke Ont		155 281	Ville de Comox Comox C-B		1 067 520
Ville de Halifax Halifax N-É		530 441	Ville de Cornwall Cornwall Ont		1 420 795
Ville de Kingston Kingston Ont		220 073	Cornwallis Rural Municipality Brandon Man		397 556
Kingston Township Kingston Ont		406 920	Cypress North Rural Municipality North Cypress Alb		702 305
Kitchener Kitchener Ont		209 601	Cypress South Rural Municipality South Cypress Alb		216 354
Ville de London London Ont		320 115	Cypress Municipal District Cypress Alb		946 991
Ville de Mississauga Mississauga Ont		1 782 227	Ville de Dartmouth Dartmouth N-É		2 362 981
Ville de North Bay North Bay Ont		141 905	Ville de Dawson Dawson C-B		213 746
North York City North York Ont		267 773	Delta Corporation Delta C-B		250 000
Ville d'Oshawa Oshawa Ont		214 342	Ville de Drumheller Drumheller Alb		536 700
Ville de Peterborough Peterborough Ont		131 500	Ville de Dundurn Dundurn Sask		152 844
Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		822 923	Ville d'Edmonton Edmonton Alb		3 320 997
Ville de Régina Régina Sask		342 938	Ville d'Elliot Lake Elliot Lake Ont		104 436
Village du Parc de Rockcliffe Parc de Rockcliffe Ont		221 828	Ernestown Township Odessa Ont		1 350 934
Ville de Saskatoon Saskatoon Sask		205 077	Esquimalt Township Esquimalt C-B		6 740 052
Ville de Sault-Ste-Marie Sault-Ste-Marie Ont		110 223	Essa Township Angus Ont		3 266 156
Ville de Scarborough Scarborough Ont		263 779	Fort Smith Town Fort Smith TN-O		142 891
Ville de Stoney Creek Stoney Creek Ont		559 894	Ville de Gander Gander T-N		1 044 240
Ville de St. John's St John's T-N		142 898	Georgian Bay Township Port Severn Ont		149 619
Ville de Surrey Surrey C-B		144 431	Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		342 542
Ville de Thunder Bay Thunder Bay Ont		153 591	Grande Prairie County No 1 Grande Prairie Alb		108 089
Ville de Toronto Toronto Ont		2 000 000	Ville de Gravenhurst Gravenhurst Ont		133 118
Ville de Vancouver Vancouver C-B		442 319	Guelph Economic Development Guelph Ont		166 317
Ville de Montréal Montréal Qué		1 140 916	Ville de Halifax Halifax N-É		8 026 085
Ville de Québec Québec Qué		193 215	Halifax County Halifax N-É		1 885 072
Ville St-Laurent St-Laurent Qué		2 566 041	Ville de Hamilton Hamilton Ont		586 985
Ville de Windsor Windsor Ont		251 440	Happy Valley-Goose Bay Happy Valley-Goose Bay T-N		917 003
Ville de Winnipeg Winnipeg Man		954 999	Ville de Hay River Hay River TN-O		199 462
Ville de York York Ont		190 511	Ville d'Inuvik Inuvik TN-O		375 138
Paiements à des institutions et organisations à but non lucratif	12 000		Inverness Municipality Port Hood N-É		107 303
Canadian Standards Association Rexdale Ont		12 000	Municipalité d'Iqaluit Iqaluit TN-O		316 275
			Jasper School District No 3063 Jasper Alb		333 835
			Ville de Kamloops Kamloops C-B		416 666
			Ville de Kelowna Kelowna C-B		139 371
			District de Kent Kent C-B		499 060
			Ville de Kentville Kentville N-É		367 085
			Municipalité de Kings Kentville N-É		1 177 072
			Ville de Kingston Kingston Ont		2 456 812
			Kingston Township Kingston Ont		642 177
			Kitchener Kitchener Ont		269 170
			Langley Township Langley C-B		208 603
			Leduc County No 25 Leduc Alb		164 847
			Ville de Lethbridge Lethbridge Alg		181 403
			Lethbridge County No 26 Lethbridge Alb		811 342
			Ville de Lincoln Beamville Ont		101 637
			Ville de London London Ont		2 311 513
			Ville de Markham Markham Ont		341 230
			Village de Masset Massett C-B		257 448
			District de Matsqui Matsqui C-B		777 131
			District de Metchosin Metchosin C-B		665 000
			District de Mission Mission C-B		313 422
			Ville de Mississauga Mississauga Ont		9 589 393
			Ville de Moose Jaw Moose Jaw Sask		123 232
			Moose Jaw Rural Municipality No 161 Moose Jaw Sask		320 956
			Ville de Morden Morden Man		179 295
			Municipal Affairs ID # 18 Edmonton Alb		164 928
			Municipal Affairs ID # 9 Edmonton Alb		290 000
			Municipalité de Shannon Shannon Qué		386 443

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Ville de Nanaimo Nanaimo C-B		600 346	Ville de Shawinigan-Sud Shawinigan-Sud Qué		419 726
Ville de Nelson Nelson C-B		173 739	Ville de Sherbrooke Sherbrooke Qué		263 801
Ville de New Westminster New Westminster C-B		221 203	Ville de Sorel Sorel Qué		323 454
Niagara On The Lake Town Virgil Ont		162 977	Ville de Ste-Anne-de-Bellevue Ste-Anne-de-Bellevue Qué		1 369 144
Ville de Nigara Falls Niagara Falls Ont		106 423	Ville de Ste-Foy Ste-Foy Qué		1 751 469
Norfolk Township Langton Ont		107 183	Ville de St-Hubert St-Hubert Qué		4 383 929
Ville de North Battleford North Battleford Sask		117 565	Ville de St-Hyacinthe St-Hyacinthe Qué		613 263
Ville de North Bay North Bay Ont		2 041 116	Ville de St-Jean-sur-Richelieu St-Jean-sur-Richelieu Qué		4 612 000
North Saanich District North Saanich C-B		1 207 000	Ville de St-Laurent St-Laurent Qué		6 846 228
Ville de North York North York Ont		12 456 136	Ville de Trois-Rivières Trois-Rivières Qué		337 169
Ville de Oakville Oakville Ont		120 721	Ville de Val-Belair Val-Belair Qué		421 861
Paroisse de Ste-Anne-des-Plaines Ste-Anne-des-Plaines Qué		898 612	Ville de Verdun Verdun Qué		132 040
Paroisse de Ste-Madeleine-de-Rigaud Rigaud Qué		360 158	Ville de Westmount Westmount Qué		721 521
Paroisse d'Oka Oka Qué		185 500	Wainright Municipal District Wainright Alb		870 171
Parry Sound Town Parry Sound Ont		155 797	Watson Lake Town Watson Lake C-B		110 877
Ville de Penticton Penticton C-B		324 117	Ville de Welland Welland Ont		113 572
Petawawa Township Pembroke Ont		3 796 958	West Carleton Township Carp Ont		169 063
Village de Petawawa Petawawa Ont		773 636	Ville de Whitehorse Whitehorse TY		5 794 684
Ville de Peterborough Peterborough Ont		324 870	Ville de Windsor Windsor Ont		449 558
Pickering Town Pickering Town Ont		977 875	Ville de Winnipeg Winnipeg Man		12 931 990
Pitt Meadows District Pitt Meadows C-B		122 532	Municipalité de Yarmouth Yarmouth N-É		130 027
Pittsburgh Township Kingston Ont		7 233 567	Ville de Yarmouth Yarmouth N-É		160 387
Ville de Prescott Prescott Ont		312 607	Ville de Yellowknife Yellowknife TN-O		1 194 021
Ville de Prince Albert Prince Albert Sask		209 535			
Prince Albert No 461 Prince Albert Sask		479 116	<i>Programme des approvisionnements et services</i>	672 529	
Ville de Prince George Prince George C-B		299 897	Contributions à des organismes, à des associations et à des particuliers relativement à des projets visant à éduquer le grand public et à le sensibiliser à la science et à la technologie	672 529	
Ville de Prince Rupert Prince Rupert C-B		223 709			
Province de la Colombie-britannique Victoria C-B		2 350 707	SOLLICITEUR GÉNÉRAL	72 454 937	
Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		18 027 475	Ministère	32 254 914	
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î.-P.-É		2 877 564	Association canadienne des chefs de police	41 895	
Ville de Red Deer Red Deer Alb		114 209	Association canadienne de justice pénale	104 738	
Red Deer County No 23 Red Deer Alb		713 476	Société John Howard	42 750	
Ville de Régina Régina Sask		2 522 805	Organismes autorisés d'assistance postpénale	1 524 163	
Ville de Renfrew Renfrew Ont		592 779	Société John Howard Ottawa Ont		527 021
Reno Rural Municipality No 51 Consul Sask		129 757	Société Elizabeth Fry Ottawa Ont		504 961
Ville de Richmond Richmond C-B		1 392 678	Assoc des services Montréal Qué		121 495
Rockwood Rural Municipality Stonewall Man		679 290	Société St Leonard's Mississauga Ont		100 883
Roulph Township Deep River Ont		396 652	Financement de base—Organismes bénévoles nationaux	293 906	
Saanich District Saanich C-B		725 613	Canadian Training Institute Downsview Ont		122 350
Sandwich South Township Windsor Ont		223 973	Programme de maintien de l'ordre dans les réserves	28 444 377	
Ville de Sarnia-Clearwater Sarnia Ont		242 109	Mohawk Council of Akwesasne Cornwall Ont		1 066 872
Ville de Saskatoon Saskatoon Sask		2 078 358	Wikwemikong Band Wikwemikong Ont		476 914
Ville de Sault Ste Marie Sault Ste Marie Ont		928 993	Blood Tribal Police Force Standoff Alb		778 050
Ville de Scarborough Scarborough Ont		398 679	Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Que		214 835
Sidney Township Belleville Ont		3 320 283	Conseil de la Police Amérindienne Pointe-Bleue Ont		3 562 449
Sioux Lookout Town CP Ont		175 735	Big Cove Band Big Cove NB		199 042
Ville de Smith Falls Smith Falls Ont		141 666	Ontario First Nations Police Toronto Ont		182 000
Ville de Springhill Springhill N-É		1 202 864	Nishnawbw-Aski Nation Sioux Lookout Ont		1 735 323
Squamish Nation Vancouver Nord C-B		266 908	St'at'irmx Tribal Police Lillooet C-B		380 130
Ville de St Catharines St Catharines Ont		300 366	Dakota Ojibway Tribal Council Brandon Man		427 694
St Edmunds Township Tobermory Ont		264 179	Listuguj Mi'gmaq First Nation Listuguj Qué		354 522
St Vincent Township Meaford Ont		322 829	Anishinabek Police Services Sault Ste Marie Ont		1 004 840
Sturgeon Municipal District Morinville Alb		1 500 904	Unama'ki Tribal Police Force Eskansoni N-É		433 489
St Andrews Rural Municipality Clandeboye Man		117 000	Six Nations Police Commission Ohswekwon Ont		205 400
Ville de St John's St John's T-N		2 685 005	Fed of Sask Indians Nations Régina Sask		115 875
Ville de Sudbury Sudbury Ont		1 875 572	Grand Council of the Crees Nemaska Qué		2 484 000
Summerland District Summerland C-B		297 723	Ville de Frédéricton N-B		110 000
Ville de Surrey Surrey C-B		877 738	Naskapi Village of Schefferville Qué		240 253
Ville de Swift Current Swift Current C-B		154 650	Siksika Alberta Tripartite Gleichen Alb		577 465
Ville de Sydney Sydney N-É		552 473	Burnt Church Band Lagaceville N-B		150 481
Ville de The Pas The Pas Man		113 642	Tobique Band Perth N-É		149 354
Ville de Thunder Bay Thunder Bay Ont		1 039 756	Kahnawake Band Kahnawake Qué		734 075
Ville de Timmins Timmins Ont		207 746	Huronne Wendat Band Wendat Qué		242 333
Ville de Toronto Toronto Ont		10 439 653	Lac Simon Band Lac Simon Qué		155 302
Toronto Township Everett Ont		451 339	Innu Takvaikan Sept-Îles Qué		295 653
Ville de Goulbourn Stittsville Ont		116 395	Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général	1 803 085	
Ville de Truro Truro N-É		100 374	Univ de Montréal Montréal Qué		192 240
Village d'Ucluelet Ucluelet C-B		100 154	Calgary Police Force Calgary Alb		115 000
Uxbridge Township Durham Ont		108 057	Service correctionnel	2 249 740	
Val Marie Rural Municipality No 17 Val Marie Sask		156 013	Pensions et autres avantages sociaux	34 297	
Vancouver West District West Vancouver C-B		277 615	Indemnisation des détenus des pénitenciers en cas d'accidents	85 282	
Ville de Vancouver Vancouver C-B		4 763 796	Subvention au Collège de médecine de l'Université de la Saskatchewan pour l'obtention d'une place en psychiatrie	46 185	
Ville de Vernon Vernon C-B		133 859			
Ville de Victoria Victoria C-B		1 683 509			
Victoria Municipality Baddeck N-É		203 266			
Village de Kuujuaq Kuujuaq Qué		180 409			
Ville de Blainville Blainville Qué		417 280			
Ville de Chambly Chambly Qué		279 809			
Ville de Chicoutimi Chicoutimi Qué		392 219			
Ville de Cowansville Cowansville Qué		502 156			
Ville de Donnacona Donnacona Qué		400 928			
Ville de Drummondville Drummondville Qué		1 082 655			
Ville de Farnham Farnham Qué		163 098			
Ville de Gaspé Gaspé Qué		217 900			
Ville de Gatineau Gatineau Qué		165 937			
Ville de Hull Hull Qué		16 532 313			
Ville de Jonquière Jonquière Qué		713 572			
Ville de Mirabel Mirabel Qué		2 871 153			
Ville de Mont-Joli Mont-Joli Qué		634 044			
Ville de Montréal Montréal Qué		7 787 592			
Ville de Normandin Normandin Qué		124 803			
Ville de Port-Cartier Port-Cartier Qué		582 190			
Ville de Québec Québec Qué		8 339 859			
Ville de Rimouski Rimouski Qué		165 979			
Ville de Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda Qué		101 656			
Ville de Sept-Îles Sept-Îles Qué		609 968			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions en vue de fournir des services aux libérés conditionnels, des services individuels et de groupe pour les détenus et d'assurer l'éducation et la participation du public relativement aux services correctionnels et à d'autres services complémentaires	899 307		Contributions aux provinces pour défrayer le coût des améliorations des systèmes routiers dans le but d'augmenter leur efficacité globale et de promouvoir la sécurité, tout en encourageant, d'un point de vue régional et économique, le développement industriel et le tourisme: Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Terre Neuve	36 608 625	
Société John Howard Toronto Ont		106 664	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		581 809
L'Armée du Salut Ottawa Ont		100 000	Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		10 900 000
Contributions pour la construction effectuée par les provinces ou municipalités	1 184 669		Province de Terre Neuve et Labrador St John's T-N		25 126 816
Village de Bath Ont		1 184 669	Accord sur l'autoroute transcanadienne—Terre-Neuve	33 932 416	
Gendarmerie royale du Canada	37 950 283		Province de Terre-Neuve St John's T-N		33 932 416
Subvention à l'Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada	4 224		Contribution à l'institut canadien de recherche sur le camionnage	650 000	
Subvention à l'Association internationale des chefs de police	472		Institut canadien de recherche sur le camionnage Ottawa Ont		650 000
Paiements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions	614 410		Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal	2 652 792	
Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada	8 617 447		Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada Montréal Qué		2 652 792
Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions	7 694 094		Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve mutés aux Chemins de fer nationaux du Canada	1 389 844	
Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie royale du Canada et qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions	79 534		CN Railways Pension Trust Fund Montréal Qué		1 389 844
Contributions aux élèves qui ne sont pas membres de la Gendarmerie royale du Canada et qui suivent des cours au Collège canadien de police	306 529		Initiative stratégique d'investissement en capital—routes	127 320 511	
Pensions aux termes de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	20 633 573		Province de la Colombie Britannique Victoria C-B		5 918 485
TRANSPORTS	1 118 888 929		Gouvernement du Yukon Whitehorse TY		2 035 750
Ministère	338 249 793		Gouvernement du Territoire du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		356 000
Subvention à la province de la Colombie-Britannique à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs	22 750 792		Province de Terre-Neuve St John's T-N		3 936 393
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		22 750 792	Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É		17 640 754
Subvention à la province de Terre-Neuve à l'égard des services de traversier des collectivités de la côte sud et de la péninsule Great Northern	31 000 000		Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		36 274 250
Province de Terre-Neuve St John's T-N		31 000 000	Province de Québec Québec Qué		18 870 266
Subvention à l'Association des ports et havres du Canada	1 400		Province de l'Ontario Toronto Ont		13 375 134
Aéro Club du Canada (antérieurement Association royale canadienne des aéroclubs)	13 047		Province du Manitoba Winnipeg Man		12 018 499
Subvention au Comité de la Semaine nationale des transports	16 500		Province de la Saskatchewan Saskatoon Sask		8 250 000
Contributions à l'Association du transport du Canada	460 013		Province de l'Alberta Calgary Alb		8 644 980
Roads and Transportation Association of Canada Ottawa Ont		460 013	Contributions aux termes des conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider à la construction, à la rénovation et à l'amélioration des autoroutes, des routes secondaires et des routes d'accès provinciales en vue d'un développement économique et régional pour la province de Québec, (Entente sur le développement économique et régional)	5 746 541	
Contributions à la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs	10 324 189		Province de Québec Québec Qué		5 746 541
Coastal Transport Ltd Saint John N-B		259 000	Contribution à la Province de l'Île-du-Prince-Édouard (Accord de coopération sur le développement du transport)	856 123	
CTMA Ferry Îles-de-la-Madeleine Qué		1 860 269	Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		856 123
Northern Cruiser Co Ltd St John's T-N		1 476 741	Organisation de l'aviation civile internationale pour son cinquantième anniversaire	300 000	
Northumberland Ferries Ltd Charlottetown Î-P-É		5 759 792	Commissariat général des célébrations de l'aviation civile internationale Montréal Qué		300 000
Sail Labrador Ltd St John's T-N		490 455	Contribution au Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé afin de maintenir, améliorer et mettre en valeur le système interprovincial d'échange de registres	22 331	
Traversier CMTA Cap-aux-Meules Qué		477 932	Entente d'amélioration routière associée au lien routier permanent Île-du-Prince-Édouard	6 500 000	
Paiement à la Commission canadienne du blé pour l'acquisition et la location à bail de wagons-trémies afin de transporter du grain dans l'Ouest canadien	19 114 699		Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É		6 500 000
Commission canadienne du blé Winnipeg Man		19 114 699	Contribution à la Croix-Rouge canadienne pour son Programme de sécurité nautique	213 700	
Recherche et développement dans le domaine des transports en vertu de l'EDER conclue avec le Québec	114 935		Société canadienne de la Croix-Rouge Toronto Ont		213 700
Stratégie nationale pour l'intégration des personnes handicapées	3 264 879		Paiement aux associations régionales du Service auxiliaire de sauvetage maritime pour assurer des services bénévoles de recherche et de sauvetage et pour promouvoir la sécurité nautique grâce à des programmes d'éducation et de prévention des accidents	1 319 073	
Air Ontario Limited London Ont		100 000	Canadian Marine Rescue Auxiliary Halifax N-É		177 440
Canadian Regional Airlines Ltd Lethbridge Alb		200 000	Canadian Marine Rescue Auxiliary Pickering Ont		185 912
Community Therapists Inc Vancouver C-B		100 000	Canadian Marine Rescue Auxiliary Québec Qué		163 125
Greyhound Lines of Canada Calgary Alb		335 047	Canadian Marine Rescue Auxiliary St John's T-N		190 113
Pacific Western Transportation Calgary Alb		100 000	Canadian Marine Rescue Auxiliary Vancouver C-B		300 281
Structural Behaviour Engineering Laboratories Inc Phoenix AR		160 000	Johnson and Higgins Faber Ltd Toronto Ont		274 515
Symcha Transportation Gormley Ont		107 314	Aquaculture Province du Nouveau-Brunswick	246 635	
Paiements de transfert			Province du Nouveau-Brunswick Frédéricton N-B		246 635
			Contribution à l'Organisation maritime internationale	27 400	

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contribution à "L'Institut Maritime du Québec"	9 000		Contribution à la décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles	7 850	
Versements aux autres gouvernements ou organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien des aéroports, des installations de navigation aérienne et des voies aériennes	161 932		Administrateur de l'Office du transport du grain	2 251 042	
Banque du Canada Ottawa Ont		161 932	Contributions dans le cadre de la Réserve pour l'amélioration du réseau	2 251 042	
Contribution à la Ligue des cadets de l'air du Canada—Bourse de formation en pilotage	13 062		Alberta Wheat Pool Calgary Alb		829 636
Contributions à l'exploitation d'aéroports municipaux ou autres	12 024 612		Manitoba Pool Winnipeg Man		168 784
Charlo Airport Commission Inc Charlo N-B		753 523	Pioneer Grain Limited Winnipeg Man		212 637
Churchill Falls (Labrador) Ltd St John's T-N		376 293	Producer Trucking Program Winnipeg Man		341 572
Ville de Cranbrook C-B		1 210 802	Saskatchewan Wheat Pool Régina Sask		381 396
Ville de Dawson Creek C-B		447 000	United Grain Growers Winnipeg Man		317 017
Ville de Prince Albert Alb		120 421	Office national des transports	778 388 094	
Corporation Municipal de Natashquan Qué		202 200	Contribution au "Canadian Transportation Research Forum"	3 497	
District of Campbell River C-B		644 344	Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes	9 328 341	
Local Government District of Mystery Lake Thompson Man		244 348	Chemin de fer nationaux Montréal Qué		9 097 751
Manitoba Hydro Gillan Man		245 461	Canadian Pacific Ltd Montréal Qué		194 472
Miramichi Airport Commission Ltd New Castle N-B		644 052	Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	644 028 378	
Moosonee Development Area Board Moosonee Ont		288 563	BC Rail Vancouver C-B		1 690 512
Municipalité Havre-St-Pierre Qué		216 024	Chemin de fer nationaux Montréal Qué		338 794 101
Municipalité de la Basse Côte Nord Chevery Qué		106 100	Canadian Pacific Ltd Montréal Qué		299 643 540
Norway House Man		253 630	Central Western Railway Corp Edmonton Alb		3 399 835
Pembroke and Area Airport Commission Pembroke Ont		295 256	Southern Rails Cooperative Ltd Avonlea Sask		500 390
Province de l'Alberta Edmonton Alb		198 799	Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	9 863 234	
La ville de Brandon Man		345 356	Algoma Central Railway Sault-Ste-Marie Ont		3 346 945
La ville de Flin Flon Man		242 726	Canadian National Railways Montréal Qué		4 393 594
La Corporation de la ville de Sudbryn Ont		1 127 721	Quebec North Shore and Labrador Rly Sept-Îles Qué		2 122 695
The Local Government District of Lynn Lake Man		268 269	Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi de 1987 sur les transports nationaux	17 413 143	
The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth Hamilton Ont		475 645	Chemin de fer nationaux Montréal Qué		10 913 211
The Toronto Harbour Commission Toronto Ont		687 443	Canadian Pacific Ltd Montréal Qué		6 499 932
Ville de Dauphin Man		132 880	Paiements à des compagnies de chemins de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique	97 751 501	
Ville de Dryden Ont		310 482	121987 Canada Ltée Murdochville Qué		144 087
Ville de Fort Frances Man		251 785	2433-6307 Québec Inc Matane Qué		129 133
Ville de Peace River Alb		373 677	2754-1572 Québec Inc Saint-Juste-du-Lac Qué		127 881
Ville de Gaspé Qué		544 043	2756-1745 Québec Inc Chandler Qué		136 954
Ville de Rouyn Qué		717 847	2934752 Canada Inc Highland Transport Markham Ont		517 010
Contributions afin d'aider à l'établissement ou à l'amélioration des aéroports municipaux, locaux, commerciaux et locaux ou autres, et des installations connexes—Principales contributions—Terre-Neuve—Construction de pistes et d'installations connexes au Labrador (Davis Inlet, Charlottetown Square Island, Black Tickle, Paradise River, Fogo Island, Fox Harbour, Cartwright Makkovik, Mary's Harbour, Nain, Rigoleit, Port Hope Simpson, Postville, Hopedale et Williams Harbour)	474 300		3028241 Canada Ltd Moncton N-B		286 925
Newfoundland Exchequer St John's T-N		474 300	3089-5056 Québec Inc Mont-Joli Qué		134 585
Autres contributions pour aider à l'établissement ou à l'amélioration d'aéroports municipaux, locaux, commerciaux et locaux ou autres, et des installations connexes	8 016 900		3096-1270 Québec Inc Lévis Qué		221 508
Bathurst Regional Airport Bathurst N-B		1 044 934	Albany Cartage Co Ltd Havelock N-B		155 639
Corporation of Fort St James C-B		100 000	Amalgamated Holdings Inc Summerside I-P-É		107 227
Corporation of the Village of Valermount C-B		102 737	Armour Transport Inc Moncton N-B		1 945 500
District of Mackenzie C-B		733 580	Arnold Bros Transport Ltd Winnipeg Man		263 598
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		1 892 204	ASL Division of Oceanex Ltd Partners Halifax N-É		401 622
Lac du Bonnet Man		612 913	Atlantic Pacific Transport Ltd Harcourt N-B		128 825
Liverpool Queens Development Liverpool N-É		107 108	Atpro Trucking Ltd Saint John N-B		739 005
Newfoundland Exchequer St John's T-N		481 236	Bakery Transport Inc Halifax N-É		782 148
The City of Flin Flon Man		155 500	Bedford Transport Ltd Halifax N-É		134 731
The Tyendinaga Mohawk Council Deseronto Ont		500 000	Bel-Mont Trans It Ancienne-Lorette Qué		106 181
Village of Lucky Lake Sask		294 471	Black's Harbour Transfer Ltd Black's Harbour N-B		179 464
Ville de Roberval Qué		123 000	BMC Ltd Saint John N-B		858 556
Ville de Ste-Anne-des-Monts Qué		308 879	Brennan Farms Ltd Bath N-B		227 793
Waterloo Guelph Regional Airport Guelph Ont		224 156	Brookville Transport Ltd Saint John N-B		1 385 264
Whistler Heliport Society Whistler C-B		186 236	Burgess Contracting Ltd Havelock N-B		184 436
Initiative stratégique d'investissement en capital—Aéroports	4 453 612		C T M A Express Ltee Cap-aux-Meules Qué		136 529
Corporation de la ville de Stafford Ont		668 810	Caldwell Transport Ltd Saint John N-B		246 536
Corporation de la ville de Hearst Ont		913 547	Canadian Pacific Express & Transport Ltd Moncton N-B		276 856
Corporation de la ville de Midland Ont		137 802	Cape Breton Bulk Carriers Ltd Sydney N-É		122 200
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O		2 600 000	Cape Breton Dev Corp (DEVCO) Sydney N-É		3 964 227
Paiements à l'appui des améliorations apportées aux croisements, approuvées aux termes de la Loi sur la sécurité ferroviaire	8 048 167		Carleton Enterprises Ltd Florenceville N-B		205 107
Chemin de fer nationaux Montréal Qué		889 004	Cement Cartage Co Ltd Havelock N-B		188 852
Canadian Pacific Ltd Toronto Ont		2 272 320	Choice Reefer System Ltd Stirling Ont		173 751
Ville de Windsor Ont		201 600	Clarke Transport Canada Inc Mount Pearl T-N		238 503
CN North America Toronto Ont		4 150 632	CN Rail Montréal Qué		5 969 288
Contributions à des organismes de recherche choisis pour les aider à entreprendre des travaux de recherche et des études dans le cadre du Programme d'élaboration de mesures préventives contre les accidents routiers	43 913		Coastal Wood Treating Ltd Frédéricion N-B		307 812
Contributions à l'Association des chemins de fer du Canada dans le cadre du Programme Opération Gareautrain	150 000		Coast to Coast Transport Ltd Newman's Cove T-N		128 102
Railway Association of Canada Operation Lifesavers Montréal Qué		150 000	Commercial Highway Services Ltd Elmsdale N-É		238 920
			Connors Transfer Ltd Stellarton N-É		100 617
			Conrad's Transport Ltd Dartmouth N-É		220 213
			Constructions F Morin Inc Pohenegamook Qué		233 452
			CP Rail Montréal Qué		100 839
			Cultures H Dolbec Inc Saint-Ubalde Qué		320 455
			David Brown United Ltd Waterville N-É		174 890
			Day & Ross Inc Hartland N-B		4 108 339
			Day & Ross Nfld Ltd St John's T-N		287 536
			Delco Enterprises Ltd Saint Antoine N-B		140 895
			Distrans Inc Québec Qué		258 898
			Down-East Transport Ltd Dieppe N-B		122 621

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
E D F Transport Ltd c/o Scotsburn Co-Op Scotsburn N-É		753 149	Transport L P Q Ltée Saint-Romuald Qué		409 136
Eassons Transport Ltd Berwick N-É		251 245	Transport Landry & Gendron Inc Saint-Damase Qué		102 135
Enviro Express Inc Charny Qué		315 839	Transport Luvrac Inc Luceville Qué		482 276
Expéditeur Japiro Inc Montmagny Qué		179 351	Transport Matte Ltée Donnacona Qué		245 126
Florist Transport Ltd Falmouth N-É		158 990	Transport Mont Joli Inc Mont-Joli Qué		170 529
G K Morse Trucking Ltd Centreville Kings Co N-É		110 363	Transport Morneau Inc Saint-Arsène Qué		552 391
Gallant Enterprise Ltd Edmundston N-B		131 208	Transport P A Lessard Inc Saint-Georges-de-Beauce (Est) Qué		204 212
Gerald Battist Trucking Ltd Pictou N-É		136 169	Transport Paul Rousseau Inc Saint-Eleuthère Qué		122 794
Gesco Enr Gaspé Qué		107 305	Transport Réal Hudon Inc Rimouski Qué		262 326
Glassville Logging Co Ltd Juniper N-B		122 239	Transport Robert 1973 Ltée Rougemont Qué		473 856
Grand Falls Central Rly Co Ltd Grand Falls-Windsor T-N		258 549	Transport Samson Inc Laval (Isle Jésus) Qué		1 365 393
Harold B Legge Transport Ltd Port Williams N-É		178 370	Transport St Alexandre Inc Saint-Alexandre Qué		437 601
Hillman's Transfer Ltd Sydney N-É		236 933	Transport Théberge Ltée Rimouski Qué		222 861
Household Movers & Shippers Ltd St John's T-N		123 636	Universal Transi Ltd Etobicoke Ont		161 968
Hoyt's Moving & Storage Ltd Halifax N-É		121 620	V A Ross Trucking Ltd Boiestown N-B		215 505
Hunt's Transport Ltd Paradise T-N		249 058	Warren Transport Ltd Rexton N-B		113 256
Hyde Milling & Transport Inc Dartmouth N-É		129 296			
J W Baughan Ltd Sackville N-B		175 796	CONSEIL DU TRÉSOR	496 032	
Jardine Transport Ltd Frédéricion N-B		125 116	Secrétariat	496 032	
Jos Lefrancois Inc Amqui Qué		118 819	<i>Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique</i>	<i>168 000</i>	
Ken Giberson Transport Ltd Newcastle N-B		122 497	Subvention au Conference Board du Canada	142 000	
Kingsco Transport Ltd Sussex N-B		107 557	Contribution à l'Association canadienne de normalisation	26 000	
Knightline Transport Ltd Wolfville N-É		132 083	<i>Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance</i>	<i>328 032</i>	
L'Islet Express Inc Saint-Eugène (Co Drummond) Qué		146 554	Régimes de la fonction publique de prestations versées aux survivants des employés décédés dans l'exercice de leur fonctions	206 512	
Lakeside Trucking Ltd Lakeside N-É		191 016	Régime spécial d'indemnisation pour les conjoints des attachés des Forces canadiennes	1 949	
Léo Dussault Transport Ltée Donnacona Qué		294 271	Subventions en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public	119 571	
Les Entreprises E Normand Inc Sainte-Angèle-de-Merici Qué		122 401	ANCIENS COMBATTANTS	1 445 436 105	
Les Entreprises Trans PA INC Sainte-Claire Qué		102 512	Ministère	1 445 436 105	
Les Routiers de St-Omer Inc Saint-Omer (Co Bonaventure) Qué		118 263	<i>Programme des anciens combattants</i>	<i>1 445 436 105</i>	
Les Transports L Martin & Fils Inc Rivière-du-Loup Qué		133 199	Pensions	1 112 435 179	
Levy Transport Ltée Saint-Romuald Qué		125 638	Paiements effectués en vertu du règlement sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation	689 950	
Maritime Ontario Freight Lines Ltd Mississauga Ont		478 564	Paiements de prestations pour bravoure	21 945	
Matane Gaspésie Transport Inc Matane Qué		261 134	Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils	107 413 810	
Maurice Soucy Inc Saint-Alexandre Qué		130 769	Assistance accordée en conformité avec les dispositions du Règlement sur le Fonds de secours	1 550 187	
McAuley's Transfer Ltd Centreville N-B		263 327	Fonds de bienfaisance de l'Armée	18 000	
McNeill's Transport Ltd Mount Pearl T-N		240 247	Légion royale canadienne	9 000	
Merks Farms Ltd Avonport N-É		162 587	Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni	1 000	
Mervin Mutch Trucking Ltd Red Bank N-B		101 274	Enfants des anciens combattants décédés de la guerre (aide à l'éducation)	307 977	
Michaud Mario Baker Brook N-B		106 191	Formation universitaire et professionnelle	751 502	
Midland Newfoundland Ltd Moncton N-B		424 640	Aide aux anciens combattants canadiens—District d'outre-mer	388 997	
Midland Transport Ltd Moncton N-B		5 214 983	Société dite Last Post Fund	21 047 897	
Milltown Trucking Co Ltd St Stephen N-B		442 499	Commission des sépultures de guerre du Commonwealth	5 356 660	
MLF Transport Inc Saint-Francois N-B		429 152	Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée	51 115	
Noel Godbout Transport Ltée Saint-Quentin N-B		178 797	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	309 693	
Oxford Transport Ltd Oxford N-É		159 031	Remboursements, en vertu de l'article 15, de redressements de compensation effectués en conformité avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	495	
Parent Lumber Ltée Saint-Quentin N-B		146 180	Subventions à diverses provinces relativement à la prestation de services de prothèses aux anciens combattants	53 204	
Philippe Days Inc Nouvelle Qué		116 905	Traitement et indemnités connexes	1 053 995	
Philipsburg Transit Ltée Philipsburg Qué		101 587	Indemnisation pour perte de salaire	37 239	
Pole Star Transport Inc Hantsport N-É		613 975	Contributions aux provinces respectives, conformément aux accords relatifs à la cession des hôpitaux du ministère	31 595 446	
Ponexporte Inc Pohenegamook Qué		161 320			
Prelco & VI-GE Trans-Verre Inc Rivière-du-Loup Qué		162 650			
Provincial Carriers Ltd Mount Pearl T-N		157 283			
R & G Transport Ltd Sussex N-B		437 771			
R B R Transport Inc Québec Qué		108 929			
Rapido Transport Inc Newcastle N-B		784 620			
Réal Rioux Inc Ruisseau-à-Rebours Qué		131 065			
Refrigerated Carryall Ltd Moncton N-B		696 452			
Resource Transport Ltd Dartmouth N-É		127 437			
Restigouche Transport Ltd Kedgwick N-B		139 346			
Roger Tremblay 1984 Ltée Gaspé Est Qué		129 609			
Roy & Quirion Ltée Saint-Georges-de-Beauce (Est) Qué		106 248			
Roy's Midway Ltd Saint John N-B		427 435			
S & M Trucking Ltd Cape Breton County N-É		103 041			
S L H Transport Inc Pointe-Claire Qué		220 157			
S G Transport Ltd Frédéricion N-B		973 998			
Sarsfield Transport Inc Kentville N-É		271 145			
Seaboard Liquid Carriers Ltd Dartmouth N-É		514 343			
Select Transport Inc Windsor N-É		118 652			
South River Transport Ltd Antigonish N-É		153 643			
Southwest Trucking Ltd Stephenville T-N		138 004			
Stonewood Investments Ltd Petitcodiac N-B		185 109			
Sunbury Transport Ltd Frédéricion N-B		1 725 863			
Syndicat des Producteurs de Lait de Québec Québec Qué		325 614			
Theberge Express Inc Rimouski Qué		610 281			
Thompson's Transfer Co Ltd Middleton N-É		268 645			
Tom MacDonald Trucking Ltd Sydney River N-É		184 631			
Trans Viande Temis Inc Notre-Dame-du-Lac Qué		1 051 699			
Transbois Canada Ltée Saint-Pamphile Qué		368 658			
Translait Inc Sainte-Claire Qué		236 600			
Transport A D S Inc Saint-Henri-de-Lévis Qué		679 338			
Transport Amical Inc Amqui Qué		102 952			
Transport Besner Inc Saint-Nicolas Qué		922 449			
Transport Cabano Inc Ancienne-Lorette Qué		1 012 521			
Transport Cauchon Inc Saint-Ubalde Qué		162 965			
Transport Chabot & Tanguay Inc Sainte-Justine Qué		153 859			
Transport Claire Berube Inc Price Qué		124 656			
Transport Cosud Inc La Pocatière Qué		279 890			
Transport Culinar Inc Sainte-Marie (Beauce Co) Qué		273 893			
Transport D P Inc Isle Verte Qué		555 031			
Transport Dallaire Ltée Ste-Foy Qué		109 557			
Transport Daniel Normand Inc Matane Qué		109 050			
Transport Denis Bérubé Inc Price Qué		335 810			
Transport G Pinard Inc Saint-Celestin (Co Nicolet) Qué		412 490			
Transport Gagnon & Frères Ltée Saint-Jean-de-Dieu Qué		141 873			
Transport Gérard Pelletier Ltée Isle Verte Qué		469 208			
Transport Guy Levasseur Inc Pohenegamook Qué		363 737			
Transport Jules Langlais Inc Saint-Onésime Qué		132 817			
Transport L F L Inc Vallée-Jonction Qué		182 530			

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Contributions accordées aux anciens combattants, en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, afin de les aider à payer les coûts des soins médicaux non couverts par les programmes de soins médicaux provinciaux	162 342 814		Flavour House Limited and Brookside Foods Ltd Abbotsford C-B		108 999
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	224 243 527		Flexi-Coil Ltd Saskatoon Sask		170 691
Contributions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional et pour les engagements en vigueur en vertu de programmes antérieurs maintenant abolis	1 040 828		Food Beverage Canada Association Edmonton Alb		214 190
Motor Coach Industries Limited Winnipeg Man		984 548	Franklin Enterprises Limited Winnipeg Man		110 350
Contributions en vue d'appuyer le Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest	3 150		Friendly Fuels Inc Calgary Alb		446 032
Contributions au terme des ententes auxiliaires en vigueur en vertu des ententes de développement économique et régional et des ententes cadres de développement	118 861		Gwaii Trust Interim Planning Society Massett C-B		131 684
Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou mettent en valeur l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, le développement ou l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de recherche et de développement, et la mise en valeur de l'infrastructure commerciale, et les contributions sélectives à d'autres programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ouest	84 379 233		Hard Suits Inc Vancouver C-B		300 000
ASTC Science World Society Vancouver C-B		140 000	Hitachi Canadian Industries Ltd Saskatoon Sask		477 725
Abbotsford Airshow Canada Association Abbotsford C-B		242 755	Hoechst Canada Inc Régina Sask		172 048
Aboriginal Centre of Winnipeg Inc Winnipeg Man		128 700	Hydra-Tech International Corporation Calgary Alb		128 235
Acrylon Plastics Manitoba (1983) Inc Winnipeg Man		135 597	ID Biomedical Corporation Burnaby C-B		191 842
AD-Print Markings Ltd & Ampco Manufacturers Inc Coquitlam C-B		222 214	Inetco Systems Ltd Burnaby C-B		210 968
Agchem Biosynthesis Inc Saskatoon Sask		280 889	Infocorp Computer Solutions Ltd Winnipeg Man		600 000
Agri-Tec Canada Inc Winnipeg Man		137 590	Infraready Products Ltd Saskatoon Sask		279 749
Alberta Food Processors Association Edmonton Alb		556 416	Centre international pour l'agriculture Sciences et Technologie Saskatoon Sask		775 045
Alberta Science Centre Society Calgary Alb		201 000	International Peace Garden Inc Boissevain Man		1 393 853
Alberta Wheat Pool Bow Island Alb		552 868	Iotron Industries Canada Inc Port Coquitlam C-B		166 084
Apotex Fermentation Inc Winnipeg Man		3 914 207	Jewish Community Campus of Winnipeg Winnipeg Man		142 795
Aqua-Pak Styro Containers Ltd & Building Technology Vancouver Nord C-B		141 214	Kootenay Tractor & Supply Ltd Nelson C-B		106 922
Artificial Reef Society of British Columbia Vancouver C-B		160 000	Laggan Development Ltd & Laggan Enterprises Inc & Lake Louise Station Restaurant Ltd Partnership Lake Louise Alb		478 792
Asia Pacific Foundation of Canada and the Globe Foundation of Canada Vancouver C-B		400 000	Lateral Vector Resources Inc Régina Sask		107 520
Aurora Broadcast Facilities Inc Vancouver Nord C-B		293 797	Ledalite Architectural Products Inc Langley C-B		184 490
Aurora Instruments Ltd Vancouver C-B		212 484	MacDonald Dettwiler and Associates Ltd Richmond C-B		957 502
BC Salmon Farmers Association & BC Farmed Salmon Institute Vancouver C-B		269 519	MacMillan Bloedel Ltd Vancouver C-B		250 539
BC Salmon Marketing Council Burnaby C-B		783 687	Manitoba Children's Museum Inc Winnipeg Man		380 000
Ballard Power Systems Inc Vancouver Nord C-B		165 529	Manitoba Entertainment Complex Inc Winnipeg Man		250 000
Belcor Industries Inc Richmond C-B		142 685	Manitoba Horticulture Productivity Enhancement Centre Inc Carberry Man		1 385 916
Big Quill Resources Inc Wynyard Sask		133 665	Manitoba Women's Enterprise Centre Winnipeg Man		797 978
Biostar Inc Saskatoon Sask		111 089	Marine Bioproducts Inc and ECA Technology Ltd and Agar Technologies Inc Vancouver C-B		426 330
Biostar Inc and Biowest Inc Saskatoon Sask		126 000	McAllister Petroleum Services Ltd Calgary Alb		235 252
Biovail Corporation International Scarborough Ont		417 693	McGregor Hardwoods Ltd Winnipeg Man		223 463
Bitmin Resources Inc Saskatoon Sask		950 987	Mercury Graphics Corporation Saskatoon Sask		190 036
Bristol Aerospace Limited Winnipeg Man		191 473	Mitsui Home Co Ltd and Mitsui Home Canada Inc Langley C-B		1 402 507
Calgary Zoological Society Calgary Alb		1 099 762	Mobile Data Solutions Inc Richmond C-B		186 908
Camelot Superabsorbents Ltd Calgary Alb		2 151 375	National Healthcare Manufacturing Saskatoon Sask		300 000
Canada Beef Export Federation Calgary Alb		212 907	National Spar Inc Swift Current Sask		173 271
Canada Idea Home Inc Delta C-B		195 900	Nenniger Engineering Inc Calgary Alb		360 423
Canadian Aging and Rehabilitation Product Development Corporation Winnipeg Man		445 733	New Era Systems Services Ltd Calgary Alb		905 187
Canadian Woodworks Ltd Prince George C-B		142 476	New Flyer Industries Limited Winnipeg Man		750 000
Canadiana Genetics Inc Carstairs Alb		179 747	Newnes Machine Ltd Salmon Arm C-B		2 001 302
Canamino Inc Saskatoon Sask		1 446 355	Northern Forage Inc Nampa Alb		855 706
Canola Council of Canada Winnipeg Man		209 928	Northern Hemisphere Distribution Alliance Inc Winnipeg Man		205 355
Charwood Industries Ltd Port Moody C-B		107 820	Novacorp International Inc Calgary Alb		530 603
CHC Helicopter Corporation and Canadian Helicopter Richmond C-B		337 656	Novopharm Ltd Scarborough Ont		204 011
Council of Forest Industries Vancouver C-B		250 000	NQL Drilling Tools Inc and Black Max Downhole Tool Ltd Nisku Alb		682 410
CP Label Industrial Corp Delta C-B		985 000	Okanagan Plant Improvement Holdings Co Ltd & Okanagan Plant Improvement Co Ltd & BC Fruit Growers Association Summerland C-B		100 000
Creo Products Inc Burnaby C-B		2 239 162	Optimil Machinery Inc Delta C-B		268 197
Crocus Investment Fund Winnipeg Man		355 325	Pacific Bio-Waste Recovery Society Black Creek C-B		111 662
Crystalline Materials Corporation and Crystalline Manufacturing Ltd San Ramon California E-U		530 993	Pacific Music Industry Association and MWG Music West Group Inc Vancouver C-B		291 874
Datrend Systems Inc Burnaby C-B		121 687	Pacific Rim Institute of Tourism Vancouver C-B		432 039
DBA Communication Systems Inc DBA Telecom Corporation and Edgewater Technology Inc Vancouver Nord C-B		172 780	Palliser Furniture Ltd Winnipeg Man		310 000
Dees Communications Engineering Ltd & DCE Holdings Ltd Delta C-B		273 615	Pason Well Services Ltd Calgary Alb		310 356
Delta Cedar Products Ltd Delta C-B		363 894	Perimeter Technology Corporation Burnaby C-B		358 600
Dreco Energy Services Ltd & The Dreco Group of Companies Edmonton Alb		706 137	Petroleum Services Trading Association of Canada-Petro Trade Calgary Alb		155 221
Dynamotive Canada Corporation and Dynamotive Electrochem Corporation Vancouver C-B		243 366	Petrolia Plastics Inc Edmonton Alb		200 000
Dynapro Systems Inc Delta C-B		116 077	PGS (Canada) Inc Ghent Belgium		235 667
Dynapro Systems Inc and Dynapro Technologies Inc Delta C-B		1 606 376	Potash and Phosphate Institute of Canada Saskatoon Sask		525 852
Eau Claire Market Ltd and CPS Creson Project Services North York Ont		411 827	Practicom 2000 Inc and Gerald L. Hogue Winnipeg Man		150 000
EDO (Canada) Limited Calgary Alb		746 365	Prairie Swine Centre Inc Saskatoon Sask		213 698
Electronic Data Interchange Council of Canada Etobicoke Ont		150 000	Prologic Computer Corporation Richmond C-B		485 209
Environmental Services Association of Canada Edmonton Alb		123 595	Q/Media Software Corporation Vancouver C-B		180 842
Exactair Mfg Inc Kinistino Sask		116 047	Radarsat International Inc Richmond C-B		929 912
FNA Foods Inc Calgary Alb		641 614	RH Pharmaceuticals Inc Winnipeg Man		733 870
			Ronald D Southern Carrying on Business as Spruce Meadows Calgary Alb		1 028 176
			SSJ & S Ltd & The 18th Green Corporation Arborg Man		134 000
			Sandspit Harbour Society Sandspit C-B		329 650
			Saskatchewan Potash Producers Association Régina Sask		408 120
			Saskatchewan Wheat Pool Régina Sask		152 588
			SED Systems Inc Saskatoon Sask		395 161
			Sental Software Corporation Edmonton Alb		130 448
			Software Technology Centre Inc Régina Sask		268 504
			Solus Technology Corporation Delta C-B		306 662
			Southport Aerospace Centre Inc Southport Man		2 637 288
			Standard-Modern Machine Tools Inc Mississauga Ont		237 084
			Stemcell Technologies Inc Vancouver C-B		188 623
			Stressgen Biotechnologies Corp Victoria C-B		202 766
			Technology 2000 Incorporated Winnipeg Man		174 658
			The Flax Council of Canada Winnipeg Man		165 872
			The Winnipeg Commodity Exchange Winnipeg Man		104 547
			Thermotex Industries Ltd Saskatoon Sask		185 678
			Tourism Industry Association of Alberta Calgary Alb		238 262
			TPL Phytogen Inc & TBI Taxol Biotechnologies Incorporated & 473005 British Columbia Ltd Delta C-B		1 470 420
			Trisol Inc & Trisol Refining Inc & Trisol Canada Ltd & Trisol USA Inc Calgary Alb		136 131
			Ultravision Inc Calgary Alb		217 893
			Université du Manitoba Winnipeg Man		175 000
			Vancouver Film School Limited & 414728 BC Ltd Vancouver C-B		449 718

	Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus		Montant total dépensé en 1994-1995	Ensemble des versements de 100 000 \$ ou plus
	\$	\$		\$	\$
Vansco Electronics and TECM Winnipeg Man		127 362	Contributions aux provinces de l'Ouest du Canada aux termes des ententes Travaux d'Infrastructure Canada	97 037 181	
Verg Inc Winnipeg Man		113 082			
Vitreous Environmental Group Inc Airdrie Alb		330 000	Ministre des Finances du Manitoba Winnipeg Man		18 457 314
Vortek Industries Ltd Vancouver C-B		279 503	Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B		21 225 484
Wanuskewin Heritage Park Corp Saskatoon Sask		349 050	Province de la Saskatchewan Régina Sask		12 670 337
Washtronics Ltd Winnipeg Man		136 813	Trésorier provincial de l'Alberta Edmonton Alb		44 684 046
Weatherhaven Resources Ltd Weatherhaven Industries Ltd and 403833 BC Ltd Burnaby C-B		156 000	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	3 464 274	
Wellfund Audio-Visual Ltd Richmond C-B		790 000			
Wescan Calibration Services Inc Richmond C-B		109 432	Cooper Kim & Marilyn Rocky Mountain House Alb		100 101
Westaim Technologies Inc Fort Saskatchewan Alb		2 284 606	Grabowsk John Saskatoon Sask		118 023
Western Canadian Wood Machinery & Services Export Association Vancouver C-B		159 486	Subventions pour le Programme de la diversification de l'Ouest	38 200 000	
Western Outlander Corporation Régina Sask		325 145			
Western Red Cedar Lumber Vancouver C-B		694 899	Gwaii Trust Society Massett C-B		38 200 000
Western Star Trucks Inc Kelowna C-B		2 076 048			
Western Wax Works Div of Alberta Honey Producers Spruce Grove Alb		135 000			
Winnipeg Airports Authority Inc Winnipeg Man		119 473			
Wyeth-Ayerst Canada Inc Montréal Qué		2 178 847			

APPENDICE 1

Paiements aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (Santé) (en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Transfert pécuniaire*			Péréquation, transferts fiscaux pour santé assurés			Total des transferts pécuniaires et fiscaux
	Services de santé assurés	Services complémentaires de santé	Total des contributions pécuniaires	Transferts fiscaux	Péréquation associée	Total	
Terre-Neuve	145 891	29 934	175 825	79 173	56 802	135 975	311 800
Île-du-Prince-Édouard	34 045	6 988	41 033	20 110	11 257	31 367	72 400
Nouvelle-Écosse	234 110	48 204	282 314	164 920	53 794	218 714	501 028
Nouveau-Brunswick	190 369	39 196	229 565	121 855	55 315	177 170	406 735
Québec	1 042 076	372 247	1 414 323	2 251 673	232 437	2 484 110	3 898 433
Ontario	2 401 497	560 992	2 962 489	2 863 650		2 863 650	5 826 139
Manitoba	283 363	58 374	341 737	204 409	59 490	263 899	605 636
Saskatchewan	254 132	52 319	306 451	163 231	73 944	237 175	543 626
Alberta	609 137	140 086	749 223	680 668		680 668	1 429 891
Colombie-Britannique	848 197	188 997	1 037 194	905 573		905 573	1 942 767
Total des provinces	6 042 817	1 497 337	7 540 154	7 455 262	543 039	7 998 301	15 538 455
Territoires du Nord-Ouest	13 666	3 322	16 988	17 054		17 054	34 042
Territoire du Yukon	7 473	1 474	8 947	7 185		7 185	16 132
Total	6 063 956	1 502 133	7 566 089	7 479 501	543 039	8 022 540	15 588 629

* Comprend les paiements au comptant et les montants courus.

Les contributions du fédéral en aide aux services de soins de santé provinciaux et territoriaux sont versées en conformité avec les arrangements pour le Financement des programmes établis inclus dans la partie V de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé. Le montant total autorisé pour chaque province est basé sur un montant égal par habitant déterminé en accord avec la loi s'élevant à 523,39 \$ en 1994-1995. La contribution d'impôt de 8,0 milliards de dollars est la valeur actuelle de points relatifs à l'impôt (et la péréquation fiscale qui y est associée). Les paiements au comptant sont la différence entre le total autorisé et la contribution d'impôt ainsi que des ajustements reliés aux paiements des années précédentes. La péréquation associée aux transferts fiscaux est payée en vertu du Programme de péréquation fiscale administré par le ministère des Finances. Les montants des transferts pécuniaires et fiscaux en 1994-1995 sont présentés dans le tableau ci-dessus.

La portion des contributions pécuniaires est assujettie aux provisions de la Loi canadienne sur la santé. Pour que l'on puisse payer la pleine contribution pécuniaire, les provinces doivent satisfaire les critères des programmes de la gestion publique, d'intégralité, d'universalité, de transférabilité et d'accessibilité pendant toute l'année fiscale, et doivent accepter de fournir l'information requise par le ministre de la Santé et de reconnaître également des contributions et montants versés par le Canada en vertu de la Loi canadienne sur la santé. Un processus discrétionnaire pour toute déduction d'une contribution pécuniaire est décrit dans la loi pour toute violation des conditions d'octroi.

La Loi exige en plus que les provinces ne permettent par la surfacturation par un médecin ou par un dentiste (pour les services dentaires exigeant l'hospitalisation) et les frais modérateurs. Si une province ne se conforme pas à ces conditions, des retenues seront effectuées automatiquement des contributions en vertu de la Loi canadienne sur la santé. En 1994-1995, des retenues de 1 982 000 \$ ont été effectuées des contributions versées à la Colombie-Britannique pour la surfacturation.

APPENDICE 2

Détails des paiements Nouveaux Horizons (Santé) (en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 1995		Exercice clos le 31 mars 1994	
	Nombre de projets financés	Paiements*	Nombre de projets financés	Paiements
Terre-Neuve	11	382	33	221
Île-du-Prince-Édouard	11	340	17	187
Nouvelle-Écosse	16	419	53	480
Nouveau-Brunswick	9	452	55	375
Québec	148	2 593	474	3 163
Ontario	121	4 148	315	3 523
Manitoba	34	1 045	72	740
Saskatchewan	19	706	47	382
Alberta	43	1 019	106	939
Colombie-Britannique	49	1 995	109	1 588
Total des provinces	461	13 099	1 281	11 598
Territoire du Yukon	1	194	1	53
Territoires du Nord-Ouest	3	178	3	64
International (à l'extérieur du Canada)	18	1 532		
Total	483	15 003	1 285	11 715

* Comprend les montants suivants qui ont été déclarés précédemment dans cette section sous Santé :

1994-1995
(en milliers de dollars)
4 227
9 551
1 225
15 003

Le Programme Nouveaux Horizons a été établi en 1972 pour encourager les Canadiens retraités à prendre une part plus active dans la communauté. Cet objectif devient possible, grâce à l'aide professionnelle et à l'apport financier à des groupes de personnes âgées, leur permettant de planifier et de développer des projets en accord avec leurs intérêts et leurs talents. Ces projets aident ceux qui y participent à demeurer socialement actifs et leur donnent une opportunité de s'impliquer dans les services communautaires qui aident plusieurs personnes du troisième âge à prolonger un mode de vie indépendant.

APPENDICE 3

Sommaire des paiements aux termes des allocations spéciales pour enfants (Développement des ressources humaines)

Exercice clos le 31 mars	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)
1995	374	36 805	38 569
1994	377	36 040	36 217
1993	336	31 075	7 860

Les allocations spéciales pour enfants sont versées pour les enfants entretenus par des ministères, des organismes ou des établissements fédéraux ou provinciaux. Le montant de la prestation est égal à un douzième de la prestation fiscale pour enfants de base établie en juillet de chaque année selon les dispositions relatives à l'indexation de la Loi de l'impôt sur le revenu. Depuis le 1er juillet 1994, le taux mensuel par enfant est de 85 \$. La législation prévoit une majoration de l'allocation en juillet de chaque année conformément aux augmentations de l'indice des prix à la consommation supérieures à 3 pour cent.

Détails des paiements aux termes des allocations spéciales pour enfants (Développement des ressources humaines)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 1995			Exercice clos le 31 mars 1994		
	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)
Terre-Neuve	3	699	568	4	726	659
Île-du-Prince-Édouard	3	209	201	3	179	185
Nouvelle-Écosse	23	1 053	1 023	23	1 022	1 031
Nouveau-Brunswick	117	965	1 046	124	1 018	1 054
Québec	26	10 971	11 848	26	11 091	10 472
Ontario	147	8 551	9 020	137	8 440	8 689
Manitoba	16	4 414	4 606	16	4 552	4 670
Saskatchewan	21	2 078	2 182	28	2 195	2 171
Alberta	6	3 969	4 146	6	3 558	3 859
Colombie-Britannique	8	3 579	3 592	6	2 971	3 120
Total des provinces	370	36 488	38 232	373	35 752	35 910
Territoires du Nord-Ouest	2	121	133	2	160	179
Territoire du Yukon	2	196	204	2	128	128
Total	374	36 805	38 569	377	36 040	36 217

APPENDICE 4

Sommaire des paiements aux termes de la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Développement des ressources humaines)

(en millions de dollars)

	Exercice clos le 31 mars				
	1995	1994	1993	1992	1991
Pension de sécurité de la vieillesse (PSV)	15 478	15 027	14 421	13 808	12 705
Supplément de revenu garanti (SRG)	4 604	4 446	4 250	4 139	3 976
Allocation au conjoint (AAC)	429	430	435	446	450
	20 511	19 903	19 106	18 393	17 131

Une pleine pension de sécurité de la vieillesse ou une pension partielle est payable à toute personne ayant atteint l'âge de 65 ans ou plus et satisfaisant certaines normes de résidence.

Un supplément de revenu garanti est un montant additionnel payé aux retraités ayant peu ou aucun autre revenu que la pension de sécurité de la vieillesse. L'admissibilité est normalement fondée sur le revenu de l'année civile antérieure et calculée en accord avec la Loi de l'impôt sur le revenu. Là où un couple marié est concerné, chacun est considéré afin d'avoir une demie de leur revenu combiné.

L'allocation au conjoint est payable au conjoint du retraité si le conjoint est entre 60 et 64 ans et aux veufs et veuves âgés entre 60 et 64 ans. Les bénéficiaires doivent satisfaire certaines normes de résidence. L'admissibilité est fondée sur le revenu.

Les prestations en vertu du programme de sécurité de la vieillesse peuvent changer en janvier, avril, juillet et octobre de chaque année conformément aux augmentations de l'indice des prix à la consommation.

À compter du 1er avril 1995, les prestations en vigueur étaient comme suit :

Prestations mensuelles	\$
Versements de base PSV	388,52
Versement maximal SRG	
Célibataire ou personne mariée dont le conjoint ne reçoit pas de PSV ou AAC	461,71
Couple marié, les deux retraités — Chacun	300,74
Allocation maximale au conjoint	689,26
Bénéficiaires veufs	760,94

En mars 1995, on comptait 3 420 018 retraités qui recevaient des paiements de sécurité de la vieillesse, de ce nombre 1 376 660 ou 40,25 pour cent recevaient aussi un supplément de revenu garanti; la moyenne du supplément payé était de 278 \$. En plus, 111 739 conjoints des retraités recevaient des allocations au conjoint. Une moyenne de 324 \$ était payée au conjoint.

Détails des paiements aux termes de la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Développement des ressources humaines)

(tous les montants en milliers)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 1995		Exercice clos le 31 mars 1994	
	Nombre de bénéficiaires*	Paiements**	Nombre de bénéficiaires*	Paiements**
Terre-Neuve	64	441 028	63	435 706
Île-du-Prince-Édouard	18	118 641	18	117 294
Nouvelle-Écosse	123	767 059	122	756 958
Nouveau-Brunswick	97	622 212	96	612 397
Québec	873	5 404 826	852	5 236 060
Ontario	1 289	7 109 740	1 261	6 892 163
Manitoba	156	924 786	154	908 104
Saskatchewan	149	903 398	148	884 548
Alberta	260	1 506 512	252	1 444 937
Colombie-Britannique	454	2 549 338	444	2 467 219
Total des provinces	3 483	20 347 540	3 410	19 755 386
Territoires du Nord-Ouest	2	14 779	2	14 251
Territoire du Yukon	1	8 071	1	7 617
International	46	141 015	40	125 484
Total	3 532	20 511 405	3 453	19 902 738

* Y compris les bénéficiaires de l'allocation au conjoint.

** Y compris la sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti et l'allocation au conjoint.

APPENDICE 5

Paiements aux termes du Régime d'assistance publique du Canada (Développement des ressources humaines)

(en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars		Augmentation ou (diminution)
	1995	1994	
Terre-Neuve	199 172	173 576	25 596
Île-du-Prince-Édouard	36 237	37 456	(1 219)
Nouvelle-Écosse	263 867	264 519	(652)
Nouveau-Brunswick	203 274	208 536	(5 262)
Québec (1)	2 030 544	2 013 935	16 609
Ontario	2 576 230	2 520 716	55 514
Manitoba	331 487	306 966	24 521
Saskatchewan	236 493	227 361	9 132
Alberta	479 365	587 924	(108 559)
Colombie-Britannique	882 177	839 545	42 632
Total des provinces	7 238 846	7 180 534	58 312
Territoires du Nord-Ouest	28 991	28 489	502
Territoire du Yukon	11 581	10 173	1 408
Total	7 279 418	7 219 196	60 222

La Loi sur le Régime d'assistance publique du Canada autorise le gouvernement à conclure des accords avec les provinces et les territoires afin de partager les frais des services d'assistance sociale aux personnes dans le besoin et des services de bien-être aux personnes dans le besoin ou celles susceptibles de l'être.

(1) La province de Québec a opté pour la réception des fonds spéciaux au lieu de partager les coûts avec le Régime d'assistance publique du Canada, en accord avec la partie VII à l'égard des programmes spéciaux de bien-être de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé. D'après ces dispositions, la province de Québec a droit à une partie en espèces et une partie en unités de réduction d'impôt équivalent aux paiements de transfert qui auraient été faits si la province avait choisi de participer au Régime d'assistance publique du Canada.

Les montants au Québec étaient :

	1994-1995	1993-1994
	(en milliers de dollars)	
En espèces	2 030 544	2 013 935
5 unités en réduction d'impôt (valeur estimative)	668 050	661 375
	2 698 594	2 675 310

APPENDICE 6

Paiements aux termes de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (Développement des ressources humaines — Ministère (Emploi et Immigration))

(en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Transfert pécuniaire	Péréquation, transferts fiscaux pour l'enseignement postsecondaire			Total des transferts pécuniaires et fiscaux
	Enseignement postsecondaire, paiements au comptant	Transferts fiscaux	Péréquation associée	Total	
Terre-Neuve	61 835	37 471	26 883	64 354	126 189
Île-du-Prince-Édouard	14 423	9 518	5 328	14 846	29 269
Nouvelle-Écosse	99 129	78 052	25 459	103 511	202 640
Nouveau-Brunswick	80 679	57 671	26 179	83 850	164 529
Québec	374 955	1 065 659	110 006	1 175 665	1 550 620
Ontario	1 001 206	1 355 291		1 355 291	2 356 497
Manitoba	120 049	96 741	28 155	124 896	244 945
Saskatchewan	107 609	77 253	34 996	112 249	219 858
Alberta	260 343	322 142		322 142	582 485
Colombie-Britannique	356 631	428 585		428 585	785 216
Total des provinces	2 476 859	3 528 383	257 006	3 785 389	6 262 248
Territoires du Nord-Ouest	5 669	8 071		8 071	13 740
Territoire du Yukon	3 183	3 400		3 400	6 583
Total	2 485 711	3 539 854	257 006	3 796 860	6 282 571

Les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire sont versées en conformité avec les arrangements pour le Financement des programmes établis inclus dans la partie V de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé. Le montant total autorisé pour chaque province est basé sur un montant égal par habitant déterminé en accord avec la loi s'élevant à 211,30 \$ en 1994-1995. La contribution d'impôt de 3,8 milliards de dollars est la valeur actuelle de points relatifs à l'impôt (et la péréquation fiscale qui y est associée). Les paiements au comptant sont la différence entre le total autorisé et la contribution d'impôt ainsi que des ajustements reliés aux paiements des années précédentes. La péréquation associée aux transferts fiscaux est payée en vertu du Programme de péréquation fiscale administré par le ministère des Finances. Les montants des transferts pécuniaires et fiscaux en 1994-1995 sont présentés dans le tableau ci-dessus.